|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ADSL - asymmetric digital subscriber line | абонентская линия цифровая асимметричная | asimmetrik raqamli abonent liniyasi  aсимметрик рақамли абонент линияси |
| AISS - аlarm indication signal seconds | задержка сигнала индикации аварийного состояния | avariya holatidagi indikatsiya  signalining kechikishi  авария ҳолатидаги индикация  сигналининг кечикиши |
| ANSI - American  National Standards Institute | Американский национальный институт стандартов | Amerika standartlar milliy instituti  Америка стандартлар миллий  институти |
| ARA - advanced RISC architecture | улучшенная RISC - архитектура | yaxshilangan RISC-arxitektura  яхшиланган RISC-архитектура |
| ARP - address resolution protocol | протокол разрешения адресов | adreslarni aniqlash protokoli  адресларни аниқлаш протоколи |
| ASBR - autonomous system boundary router | пограничный маршрутизатор автономной системы | avtonom tizim chegaraviy  marshrutizatori  автоном тизим чегаравий  маршрутизатори |
| ATM - asynchronous transfer mode | асинхронный режим  передачи | asinxron uzatish rejimi  асинхрон узатиш режими |
| B-ISDN - broadband ISDN | широкополосная ISDN | keng polosali ISDN  кенг полосали ISDN |
| BRI - basic rate interface | интерфейс доступа на основной скорости | asosiy tezlikdan foydalanish  interfeysi  асосий тезликдан фойдаланиш  интерфейси |
| CHAP - challenge handshake authentication protocol | протокол аутентификации  по квитированию вызова | chaqiruvni kvitirlash bo‘yicha  autentifikatsiya protokoli  чақирувни квитирлаш бўйича  аутентификация протоколи |
| CSMA - carrier sense  multiple access | множественный доступ с контролем несущей | eltuvchini nazorat qilish bilan ko‘plab kira olish  элтувчини назорат қилиш билан кўплаб кира олиш |
| CSMA/CD - carrier sense multiple access with  collision detection | множественный доступ к среде с обнаружением  конфликтов и детектированием несущей | muhitga eltuvchini detektorlab va nizolarni aniqlab ko‘plab kira olish муҳитга элтувчини детекторлаб ва низоларни аниқлаб кўплаб кира олиш |
| DCE -data communication equipment | АПД - аппаратура передачи данных | MUA - ma’lumotlar uzatish  apparaturasi  МУА - маълумотлар узатиш  аппаратураси |
| DNS - domain name server | сервер доменных имен | domen nomlarining serveri  домен номларининг сервери |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| DSL - digital subscriber line | абонентская линия цифровая | paqamli abonent liniyasi pақамли абонент линияси |
| DTE - data terminal equipment | аппаратура обработки  данных | ma’lumotlarni qayta ishlash apparaturasi  маълумотларни қайта ишлаш  аппаратураси |
| DWDM - dense wave division multiplexing | мультиплексирование плотное волновое | zich to‘lqinli multipleksorlash  зич тўлқинли мультиплексорлаш |
| EDGE - enhanced data for global evolution | повышение скорости передачи данных для глобальной эволюции | global evolyutsiya uchun ma’lumot-lar uzatish tezligini oshirish  глобал эволюция учун маълумотлар узатиш тезлигини ошириш |
| EDI - electronic data  interchange | электронный обмен данными | ma’lumotlar electron almashinuvi  маълумотлар электрон алмашинуви |
| FDD - frequency division duplex | дуплексная связь с частотным разделением (каналов) | (kanallar) chastotaviy ajratilgan dupleks aloqa  (каналлар) частотавий ажратилган дуплекс алоқа |
| GSM - global system for mobile communications | глобальная система  подвижной связи | mobil aloqa global tizimi  мобил алоқа глобал тизими |
| HDLC - high-level data link control | высокоуровневый протокол управления каналом передачи данных | ma’lumotlar uzatish kanalini boshqarishning yuqori darajali protokoli  маълумотлар узатиш каналини бошқаришнинг юқори даражали протоколи |
| HDSL - high bit-rate  digital subscriber line | абонентская линия цифровая высокоскоростная | yuqori tezlikli raqamli abonent  liniyasi  юқори тезликли pақамли абонент линияси |
| IEEE - institute of electrical and electronics | институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике | elektrotexnika va radioelektronika injenerlari instituti  электротехника ва радиоэлектро-ника инженерлари институти |
| IETF - Internet engineering task force | группа инженерной поддержки сети Интернет | Internet tarmog‘ini qo‘llab-quvvatlash injenerlik guruhi  Интернет тармоғини қўллаб-қувватлаш инженерлик гуруҳи |
| IGP - interior/internal gateway protocol | протокол внутреннего шлюза | ichki shlyuz protokoli  ички шлюз протоколи |
| IGRP - interior gateway routing protocol | протокол внутренней маршрутизации | ichki marshrutlash protokoli  ички маршрутлаш протокли |
| IP - Internet protocol | Интернет протокол | Internet protokol  Интернет протокол |
| IPX - internetwork packet exchange | межсетевой обмен пакетами | paketlarning tarmoqlararo  almashinuvi  пакетларнинг тармоқлараро  алмашинуви |
| ISDN - integrated services digital network | цифровая сеть с интеграцией служб | xizmatlari integratsiyalashgan raqamli tarmoq  хизматлари интеграциялашган рақамли тармоқ |
| ISO - International organi-zation for standardization | международная организация по стандартизации | xalqaro standartlashtirish tashkiloti  халқаро стандартлаштириш ташкилоти |
| ISUP - integrated services user part | подсистема пользователя цифровая сеть с интеграцией служб | xizmatlari integratsiyalashgan raqamli tarmoq foydalanuvchisining kichik tizimi  хизматлари интеграциялашган рақамли тармоқ фойдаланувчиси-нинг кичик тизими |
| ITU - international  telecomunications union | Междунароный союз электросвязи | Xalqaro elektraloqa ittifoqi  Халқаро электралоқа иттифоқи |
| ITU-T – the international telecommunications union – telecommunication  standardization sector | cектор стандартизации электросвязи МСЭ | XEI elektraloqani standartlashtirish sektori  ХЭИ электралоқани стандартлаштириш сектори |
| LAPB - link access  procedure balanced | процедура сбалансированного доступа к каналу | kanaldan balanslangan  foydalana olish protsedurasi  каналдан балансланган фойдалана олиш процедураси |
| LAPD - link access  procedure for the «D»  channel | процедура доступа к звену (передачи) данных для «D» канала | «D» kanal ma’lumotlar (uzatish) zvenosidan foydalanish protsedurasi  «D» канал маълумотлар (узатиш) звеносидан фойдаланиш  процедураси |
| MAC - medium access control | управление доступом к среде | muhitga kira olishni boshqarish  муҳитга кира олишни бошқариш |
| MAP - management  application protocol | протокол управления  прикладного уровня | amaliy sathni boshqarish protokoli  амалий сатҳни бошқариш  протоколи |
| MCR - minimum cell rate | минимальная скорость  передачи ячейки | yacheykani uzatish minimal tezligi  ячейкани узатиш минимал тезлиги |
| MTP - media transport protocol | транспортный протокол  среды передачи | uzatish sathi transport protokoli  узатиш сатҳи транспорт протоколи |
| MUP - mobile user part | подсистема пользователей мобильной связи | mobil aloqa foydalanuvchilarining kichik tizimi  мобил алоқа фойдаланувчиларининг кичик тизими |
| OAM - operations,  administration and  maintenance system | (система) эксплуатации, управления и технического обслуживания | ekspluatatsiya qilish, boshqarish va texnik xizmat ko‘rsatish (tizimi)  эксплуатация қилиш, бошқариш ва техник хизмат кўрсатиш (тизими) |
| OSI - open system  interconnection | взаимодействие открытых систем | ochiq tizimlarning o‘zaro bog‘liqligi  очиқ тизимларнинг ўзаро боғлиқлиги |
| OSPF - open shortest path first | открыть кратчайший путь/маршрут первым | birinchi navbatda qisqa yo‘lni/marshrutni ochmoq  биринчи навбатда қисқа йўлни/ маршрутни очмоқ |
| PAP - password authentication protocol | протокол аутентификации  по паролю | parol bo‘yicha autentifikatsiya  protokoli  пароль бўйича аутентификация протоколи |
| PCR - peak cell rate | максимальная скорость  передачи ячеек | yacheykalarni uzatish maksimal tezligi  ячейкаларни узатиш максимал  тезлиги |
| PHY - physical layer | физический уровень | fizik sath  физик сатҳ |
| PLP - packet level  protocol | протокол уровня пакетной передачи | paketli uzatish sathi protokoli  пакетли узатиш сатҳи протоколи |
| PVC - permanent virtual circuit | [виртуальный канал](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%9F%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%8F%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%B2%D0%B8%D1%80%D1%82%D1%83%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D0%BB&action=edit)  постоянный | doimiy virtual kanal  доимий виртуал канал |
| RFC - reguest for  comments | запрос для обсуждения/комментариев | sharhlar/muhokama uchun so‘rov  шарҳлар/муҳокама учун сўров |
| RIP - routing information  protocol | протокол маршрутной  информации | marshrutli axborot protokoli  маршрутли ахборот протоколи |
| SDH - synchronous digital hiегагсhу | cинхронная цифровая иерархия | sinxron raqamli iyerarxiya  синхрон рақамли иерархия |
| SDSL - single-pair digital subscriber loop | цифровая абонентская линия на одной паре | bir juftlikdagi raqamli abonent  liniyasi  бир жуфтликдаги рақамли абонент линияси |
| SIP - session initiation protocol | протокол инициализации сессии/сеанса связи | sessiya/aloqa seansini amalga oshirish protokoli  сессия/алоқа сеансини амалга ошириш протоколи |
| SLIP - serial line internet protocol | протокол последовательного межсетевого обмена | tarmoqlararo ketma-ket almashinuv protocoli  тармоқлараро кетма-кет  алмашинув протоколи |
| SNA - system network architecture | системная сетевая  архитектура | tizim tarmoq arxitekturasi  тизим тармоқ архитектураси |
| SONET - synchronous optical network | синхронная оптическая сеть | sinxron optik tarmoq  синхрон оптик тармоқ |
| SQ - signal quality | качество сигнала | signal sifati  сигнал сифати |
| SRP - spatial reuse protocol | протокол повторного  использования полосы  пропускания | o‘tkazish polosasidan takroriy  foydalanish protokoli  ўтказиш полосасидан такрорий фойдаланиш протоколи |
| SS7 - signaling system  № 7 | система сигнализации № 7 | 7-son signalizatsiya tiimi  7-сон сигнализация тизими |
| STP - signal transfer point | точка/пункт переприема/транзита сигнала | signalni qayta qabul qilish/tranzit  nuqtasi/ punkti  сигнални қайта қабул қилиш/транзит нуқтаси/пункти |
| SVC - switched virtual circuit | [виртуальный канал](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%9A%D0%BE%D0%BC%D0%BC%D1%83%D1%82%D0%B8%D1%80%D1%83%D0%B5%D0%BC%D1%8B%D0%B9_%D0%B2%D0%B8%D1%80%D1%82%D1%83%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D0%BB&action=edit) коммутируемый | kommutatsiyalanadigan virtual kanal  коммутацияланадиган виртуал  канал |
| TCAP - transaction capabilities application part | подсистема управления  возможностью транзакций прикладного уровня | amaliy sath tranzaksiyasi imkoniyatini boshqarish kichik tizimi  амалий сатҳ транзакцияси имкониятини бошқариш кичик тизими |
| TCP - transmission control protocol | протокол управления  передачей | uzatishni boshqarish protokoli  узатишни бошқариш протоколи |
| TCP/IP- transmission control protocol/ Internet protocol | протокол управления передачей/Интернет протокол | uzatishni boshqarish protokoli/  Internet protokol  узатишни бошқариш протоколи/ Интернет протокол |
| TDD - time division duplex | дуплексная передача с временным разделением | vaqt bo‘yicha ajratish bilan dupleks uzatish  вақт бўйича ажратиш билан  дуплекс узатиш |
| TDM - time division multiplexer | мультиплексор с временным разделением | vaqt bo‘yicha ajratish multipleksori  вақт бўйича ажратиш  мультиплексори |
| TDM - time division multiplexing | мултьтиплексирование с временным разделением | vaqt bo‘yicha ajratish bilan  multipleksorlash  вақт бўйича ажратиш билан  мультиплексорлаш |
| TDMA - time division multiple access | множественный доступ с разделением по времени | vaqt bo‘yicha ajratish bilan ko‘plab kira olish  вақт бўйича ажратиш билан кўплаб кира олиш |
| TOS - tape operating  system | ленточная операционная  система | tasmasimon operatsion tizim  тасмасимон операцион тизим |
| TTL **-** time to live | время жизни пакета | paketning mavjudlik vaqti  пакетнинг мавжудлик вақти |
| TUP - telephone user part | телефонная абонентская подсистема | telefon abonent kichik tizimi  телефон абонент кичик тизими |
| UDP - user datagram  protocol | протокол дейтаграмм пользователя | foydalanuvchi deytagrammalar  protokoli  фойдаланувчи дейтаграммалар протоколи |
| VC - virtual channel | виртуальный канал | virtual kanal  виртуал канал |
| VCI - virtual channel identifier | идентификатор виртуального канала | virtual kanal identifikatori  виртуал канал индентификатори |
| VINES *-* virtual networking system | виртуальная сетевая система | virtual tarmoq tizimi  виртуал тармоқ тизими |
| VP - virtual path | виртуальный путь | virtual yo‘l  виртуал йўл |
| VPI - virtual path identifier | идентификатор виртуального пути | virtual yo‘l identifikatori  виртуал йўл идентификатори |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| АКД - аппаратура окончания канала данных | MKA - ma’lumotlar kanalining chetki apparaturasi  МКА - маълумотлар каналининг четки аппаратураси | | DChE - data channel end equipment | |
| АТС - автоматическая телефонная станция | ATS - avtomatik telefon stansiyasi  АТС - автоматик телефон станцияси | | ATE - automatic telephone exchange | |
| ЛВС - сеть вычислительная) локальная | LHT - lokal (hisoblash) tarmog‘i  ЛҲТ - локал (ҳисоблаш) тармоғи | | LAN - local area network | |
| ООД - оконечное оборудование данных | MChU - ma’lumotlar chetki uskunasi  МЧУ - маълумотлар четки ускунаси | | DTE - data terminal equipment | |
| ПД - передача данных | MU - ma’lumotlar uzatish  МУ - маълумотлар узатиш | | DT - data transmission | |
| СПП - сеть последующего поколения | KAT- kelajak avlod tarmog‘i  КАТ - келажак авлод тармоғи | | NGN - next generation  network | |
| ЭВМ - электронно-вичислительная машина | EHM - elektron-hisoblash mashinasi  ЭҲМ - электрон-ҳисоблаш машинаси | | electronic-computing machine | |
| ЭТО - эксплуатация и техническое обслужива-ние | ETXK - ekspluatatsiya qilish va texnik xizmat ko‘rsatish  ЭТХК - эксплуатация қилиш ва техник хизмат кўрсатиш | | usage and technical maintenance | |
| **А** | | | |
| **Абонент**  **uz** -abonent  абонент  **en** - subscriber | | Физическое или юридическое лицо, имеющее договорные отношения с оператором телекоммуникаций на получение услуг определенного вида.  Ma’lum turdagi xizmatlardan foydalanish uchun telekommunikatsiya operatori bilan shartnoma munosabatlariga ega bo‘lgan jismoniy yoki yuridik shaxs.  Маълум турдаги хизматлардан фойдаланиш учун телекоммуникация оператори билан шартнома муносабатларига эга бўлган жисмоний ёки юридик шахс. | |
| **Абонентская линия**  **uz** -abonent liniyasi  aбонент линияси  **en** - subscriber link | | Пара свитых по всей длине проводов,  идущих от телефонной станции к телефон-ному аппарату абонента (так называемая  линия на «последней миле»).  Telefon stansiyasidan abonentning telefon apparatigacha keladigan, butun uzunligi bo‘yicha o‘ralgan simlar jufti («oxirgi milya» deb ataladigan liniya).  Телефон станциясидан абонентнинг телефон аппаратигача келадиган, бутун узунлиги бўйича ўралган симлар жуфти («охирги  миля» деб аталадиган линия). | |
| **Абонентская линия цифровая**  **uz** - paqamli abonent liniyasi  pақамли абонент линияси  **en** - digital subscriber line (DSL) | | Технология высокоскоростной передачи  данных по физической линии, определенная набором протоколов физического и  канального уровней трансляции дискретных сигналов по медным проводам.  Примечание – Для организации подобной цифровой линии связи применяется специальное оборудование, которое необходимо установить как у провайдера, так и у конечного пользователя.  Mis simlar bo‘yicha diskret signallarni translyatsiya qilishning fizik va kanal darajalar maxsus protokollari bilan aniqlangan fizik liniyalar bo‘yicha ma’lumotlarni yuqori tezlikli uzatish texnologiyasi.  Izoh – Shunga o‘xshash raqamli aloqa liniyasini tashkil etish uchun provayderda o‘rnatilgani kabi oxirgi foydalanuvchida ham o‘rnatilishi zarur bo‘lgan maxsus uskuna qo‘llaniladi.  Мис симлар бўйича дискрет сигналларни трансляция қилишнинг физик ва канал дара-жалар махсус протоколлари билан аниқлан-ган физик линиялар бўйича маълумотларни юқори тезликли узатиш технологияси.  Изоҳ – Шунга ўхшаш рақамли алоқа линиясини ташкил этиш учун провайдерда ўрнатилгани каби охирги фойдаланувчида ҳам ўрнатилиши зарур бўлган махсус ускуна қўлланилади. | |
| **Абонентская линия цифровая асимметричная**  **uz** - asimmetrik raqamli abonent liniyasi  aсимметрик рақамли абонент линияси  **en** - asymmetric digital subscriber line (ADSL) | | Цифровая абонентская линия, в которойцифровые сигналы, формируемые в станционном и абонентском устройствах для передачи в прямом и обратном направлениях и затем передаваемые по этой линии, имеют различные скорости.  Raqamli signallar, to‘g‘ridan-to‘g‘ri va teskari yo‘nalishlarda uzatish uchun stansion va abonent qurilmalarda shakllanadigan, hamda ushbu liniya bo‘ylab uzatiladigan, turli tezliklarga ega raqam-li abonent liniyasi.  Рақамли сигналлар, тўғридан-тўғри ва теска-ри йўналишларда узатиш учун станцион ва абонент қурилмаларда шаклланадиган, ҳамда ушбу линия бўйлаб узатиладиган, турли тезликларга эга рақамли абонент линияси. | |
| **Абонентская линия цифровая высокоскоростная**  **uz** - yuqori tezlikli raqamli abonent liniyasi  юқори тезликли рақамли абонент линияси  **en** - high bit-rate digital subscriber line **(**HDSL) | | Технология высокоскоростной передачи по кабелям на основе скрученных медных пар, используемая для организации каналов и E1 на расстояние до 6 km со скоростью  2,048 Mbit/s, служащих для обмена данными между потребителем и поставщиком  телекоммуникационных услуг.  Telekommunikatsiya xizmatlari foydalanuv- chisi va yetkazib beruvchisi o‘rtasida ma’lumot-lar almashish uchun xizmat qiladigan *2,048* *Mbit/s* tezlik bilan *6 km* gacha masofada va *E1* kanallarni tashkil etish uchun foydalaniladigan o‘ralgan juft mis simlari asosida kabellar bo‘yicha yuqori tezlikli uzatish texnologiyasi.  Телекоммуникация хизматлари фойдаланув- чиси ва етказиб берувчиси ўртасида маълу-мотлар алмашиш учун хизмат қиладиган 2,048 Mbit/s тезлик билан 6 km гача масофада ва E1 каналларни ташкил этиш учун фойдаланиладиган ўралган жуфт мис симлари асосида кабеллар бўйича юқори тезликли узатиш технологияси. | |
| **Абонентская оконечная  установка**  **uz** - abonent chetki qurilmasi  абонент четки қурилмаси  **en** - subscriber terminal (unit) | | Совокупность аппаратуры окончания канала данных и оконечного оборудования данных.  Примечание – Примерами абонентской оконечной установки являются персональная ЭВМ с модемом, большая ЭВМ с группой модемов и локальная вычислительная сеть, имеющая модем для подключения к внешней сети.  Ma’lumotlar kanalining chetki apparaturasi va ma’lumotlar chetki uskunasining to‘plami.  Izoh – Modemli shaxsiy EHM, modemlar guruhiga ega bo‘lgan katta EHM va tashqi tarmoqqa ulanish uchun modemga ega bo‘lgan lokal hisoblash tarmog‘i abonent chetki qurilmasiga misol bo‘la oladi.  Маълумотлар каналининг четки аппаратураси ва маълумотлар четки ускунасининг тўплами.  Изоҳ – Модемли шахсий ЭҲМ, модемлар гуруҳига эга бўлган катта ЭҲМ ва ташқи тармоққа уланиш учун модемга эга бўлган локал ҳисоблаш тармоғи абонент четки қурилмасига мисол бўла олади. | |
| **Абонентский интерфейс**  **uz** -abonent interfeysi  абонент интерфейси  **en** - subscriber-line interface | | Технико-технологические параметры физиче-ских цепей, соединяющих средства связи с пользовательским (оконечным) оборудова-нием.  Aloqa vositalarini foydalaniluvchi (chetki) uskuna bilan birlashtiradigan fizik zanjirlarning texnik-texnologik parametrlari.  Алоқа воситаларини фойдаланилувчи (четки) ускуна билан бирлаштирадиган физик зан-жирларнинг техник-технологик параметр-лари. | |
| **Абонентский терминал**  **uz** - abonent terminali  aбонент терминали  **en** - subscriber terminal | | Оконечная аппаратура телекоммуникаций, установленная в помещении абонента и подключенная к сети телекоммуникаций, содержащая ООД.  Примечание – Терминал может содержать также АКД, если она размещается в помещении абонента (модем для передачи данных по телефонной сети общего пользования), в этом случае понятие «абонентский терминал» совпадает с понятием «абонентская оконечная установка».  Abonent xonasiga o‘rnatilgan va telekommuni-katsiyalar tarmog‘iga ulangan, MChU o‘z ichiga olgan telekommunikatsiyalarning chetki appara-turasi.  Izoh – Terminal MKAni, u abonent xonasida joylash-tirilsa (umumiy foydalanishdagi telefon tarmog‘i bo‘ylab ma’lumotlarni uzatish uchun modem), o‘z ichiga olishi mumkin, bunda «abonent terminali» tushunchasi «abonent chetki qurilmasi» tushunchasi bilan mos keladi.  Абонент хонасига ўрнатилган ва телекомму-никациялар тармоғига уланган, МЧУ ўз ичига олган телекоммуникацияларнинг четки аппаратураси.  Изоҳ – Терминал МКАни, у абонент хонасида жойлаштирилса (умумий фойдаланишдаги телефон тармоғи бўйлаб маълумотни узатиш учун модем), ўз ичига олиши мумкин, бунда «абонент терминали» тушунчаси «абонент четки қурилмаси» тушунчаси билан мос келади. | |
| **Абонентское оборудование**  **uz** -abonent uskunasi  абонент ускунаси  **en** - subscriber equipment | | Техническое средство (или их совокупность) для передачи или приема сигналов телеком-муникаций, находящееся в собственности абонента или предоставленное ему во  временное пользование.  Abonentning o‘zida bo‘lgan yoki unga vaqtinchalik foydalanish uchun berilgan, telekommunikatsiya signallarini uzatish yoki qabul qilish uchun mo‘ljallangan texnik vosita (yoki ularning jami).  Абонентнинг ўзида бўлган ёки унга вақтин-чалик фойдаланиш учун берилган, телеком-муникация сигналларини узатиш ёки қабул қилиш учун мўлжалланган техник восита (ёки уларнинг жами). | |
| **Автоматический запрос  повторной передачи**  **uz** - takroriy uzatishning  avtomatik so‘rovi  такрорий узатишнинг  автоматик сўрови  **en** - аutomatic request for repeat or retransmission | | Метод выявления и исправления ошибок, при котором получатель запрашивает у отправителя повтор блока данных или кадра.  Xatolarni aniqlash va tuzatish metodi, bunda oluvchi jo‘natuvchidan ma’lumotlar blokini yoki kadrni takrorlashni so‘raydi.  Хатоларни аниқлаш ва тузатиш методи, бунда олувчи жўнатувчидан маълумотлар блокини ёки кадрни такрорлашни сўрайди. | |
| **Автоматическое согласование**  **uz** - avtomatik kelishuv  aвтоматик келишув  **en** - auto-negotiation | | Способность двух устройств, использующих общий канал связи, автоматически объявлять свои скоростные возможности, подтверждать получение данных о возможных режимах и распознавании предложенного режима работы и отвергать неподдерживаемые режимы.  Umumiy aloqa kanalidan foydalanuvchi ikki qurilmaning, o‘z tezlik imkoniyatlarini avtomatik tarzda ma’lum qilish, mumkin bo‘lgan tartiblar va taklif qilingan ish tartibini aniqlash hamda qo‘llash imkoniyati bo‘lmaydigan tartiblarni rad etish to‘g‘risidagi ma’lumotlar olinganligini tasdiqlash qobiliyati.  Умумий алоқа каналидан фойдаланувчи икки қурилманинг, ўз тезлик имкониятларини  автоматик тарзда маълум қилиш, мумкин бўлган тартиблар ва таклиф қилинган иш тартибини аниқлаш ҳамда қўллаш имконияти бўлмайдиган тартибларни рад этиш тўғриси-даги маълумотлар олинганлигини тасдиқлаш қобилияти. | |
| **Агент передачи сообщений**  **uz** - xabarlarni uzatish agenti  xабарларни узатиш агенти  **en** - message transfer agent (MTA) | | Прикладной процесс OSI, используемый для сохранения и пересылки сообщений.  Xabarlarni saqlash va jo‘natish uchun foyda-laniladigan *OSI* amaliy jarayoni.  Хабарларни сақлаш ва жўнатиш учун фойда-ланиладиган OSI амалий жараёни. | |
| **Адаптивное кодирование**  **uz** -adaptiv kodlash  адаптив кодлаш  **en** -adaptive encoding | | Методология кодирования при сжатии данных, которая заранее не настраивается на какой-либо определенный вид данных. Программы, использующие адаптивное кодирование, настраиваются на любой тип сжимаемых данных, добиваясь максимального сок-ращения их объема.  Ma’lumotlarni siqishda, ma’lumotlarning biror-bir ma’lum turiga oldindan sozlanmaydigan kodlash metodologiyasi. Adaptiv kodlashdan foydalanadigan dasturlar, ularning hajmini maksimal qisqartirishga erishib, siqiladigan ma’lumot-larning istalgan turiga sozlanadi.  Маълумотларни сиқишда, маълумотларнинг бирор-бир маълум турига олдиндан созланмайдиган кодлаш методологияси. Адаптив кодлашдан фойдаланадиган дастурлар, уларнинг ҳажмини максимал қисқартиришга эришиб, сиқиладиган маълумотларнинг исталган турига созланади. | |
| **Адрес**  **uz** - adres  aдрес  **en** - address | | Уникальный идентификатор, присваиваемый сети или сетевому устройству для того,  чтобы другие сети и устройства могли  распознать его при обмене информацией.  Tarmoq yoki tarmoq qurilmasiga uni axborot almashinuvi vaqtida boshqa tarmoqlar va qurilmalar aniqlay olishi uchun beriladigan noyob identifikator.  Тармоқ ёки тармоқ қурилмасига уни ахборот алмашинуви вақтида бошқа тармоқлар ва қурилмалар аниқлай олиши учун бериладиган ноёб идентификатор. | |
| **Адрес в сети Интернет**  **uz** - Internet tarmog‘idagi adres  Интернет тармоғидаги адрес  **en** - Internet address | | Последовательность 32 битов (IP версии 4), идентифицирующих получателя или отправителя.  Oluvchi yoki jo‘natuvchini identifikatsiyalay-digan 32 bitlar ketma-ketligi (*IP* *4* versiyasi).  Олувчи ёки жўнатувчини идентификация-лайдиган 32 битлар кетма-кетлиги (IP 4 версияси). | |
| **Адрес подсети**  **uz** -kichik tarmoq adresi  кичик тармоқ адреси  **en** -subnet adress | | Часть IP-адреса, задаваемая маской подсети в качестве идентификатора подсети.  Kichik tarmoq identifikatori sifatida kichik tarmoq maskasi bilan beriladigan *IP-*adres qismi.  Кичик тармоқ идентификатори сифатида кичик тармоқ маскаси билан бериладиган IP-адрес қисми. | |
| **Алгоритм**  **uz** -algoritm  алгоритм  **en** -algorithm | | Строго определенное правило или процесс решения задачи. В сетях алгоритмы обычно используются для определения наилучшего маршрута трафика от конкретного отправителя к конкретному получателю.  Vazifalarni hal qilishning qat’iy belgilangan qoidasi yoki jarayoni. Tarmoqlarda algoritmlardan, odatda, muayyan jo‘natuvchidan muayyan oluvchiga bo‘lgan trafikning eng yaxshi yo‘lini belgilashda foydalaniladi.  Вазифаларни ҳал қилишнинг қатъий белгиланган қоидаси ёки жараёни. Тармоқларда алгоритмлардан, одатда, муайян жўнатувчи-дан муайян олувчига бўлган трафикнинг энг яхши йўлини белгилашда фойдаланилади. | |
| **Американский национальный институт стандартов**  **uz** -Amerika standartlar  milliy instituti  Америка стандартлар  миллий институти  **en** -American National Standards Institute (ANSI) | | Общественная организация (основана в  1918 г.), объединяющая корпорации, правительственные органы и другие организации, которая координирует деятельность, связанную со стандартами. ANSI участвует в разработке международных стандартов, относящихся, среди прочего, к вопросам коммуникации и создания сетей, и является членом Международной электротехнической комиссии (IEC) и Международной организации по стандартизации (ISO).  Korporatsiyalar, hukumat organlari va boshqa tashkilotlarni birlashtiruvchi, standartlar bilan bog‘liq faoliyatni muvofiqlashtiruvchi jamoat tashkiloti (1918 yili asos solingan). *ANSI* kom-munikatsiyalar va tarmoqlarni yaratish masalalariga taalluqli xalqaro standartlarni ishlab chiqishda ishtirok etadi va Xalqaro elektrotexnika komissiyasi *(IEC)* hamda Xalqaro standartlashtirish tashkiloti *(ISO)* ning a’zosi hisoblanadi.  Корпорациялар, ҳукумат органлари ва бошқа ташкилотларни бирлаштирувчи, стандартлар билан боғлиқ фаолиятни мувофиқлашти-рувчи жамоат ташкилоти (1918 йили асос солинган). ANSI коммуникациялар ва тармоқ-ларни яратиш масалаларига тааллуқли халқа-ро стандартларни ишлаб чиқишда иштирок этади ва Халқаро электротехника комиссияси (IEC) ҳамда Халқаро стандартлаштириш ташкилоти (ISO) нинг аъзоси ҳисобланади. | |
| **Американский стандартный код для обмена информацией**  **uz** -Amerika standart axborot  almashinuv kodi  Америка стандарт ахборот алмашинув коди  **en** -American standard code for information interchange (ASCII) | | 8-разрядный двоичный код отображения символов. Допускает создание комплекта из 128 различных битовых множеств или символов.  Simvollarni tasvirlashning 8-razryadli ikkilik kodi. 128 ta turli bitlar ko‘pligi yoki simvollaridan iborat komplekt tuzishga imkon beradi.  Символларни тасвирлашнинг 8-разрядли иккилик коди. 128 та турли битлар кўплиги ёки символларидан иборат комплект тузишга имкон беради. | |
| **Аналогово-цифровое преобразование сигнала данных**  **uz** - ma’lumotlar signalini  analog-raqamli o‘zgartirish  маълумотлар сигналини  аналог-рақамли ўзгартириш  **en** - analog-to-digital data signal conversation | | Преобразование сигнала данных, при котором при заданном шаге дискретизации функция непрерывного множества возможных значений сигнала данных заменяется функцией конечного множества соответствующих значений этого сигнала.  Diskretlashning berilgan qadamida ma’lumotlar signalining mumkin bo‘lgan uzluksiz ko‘plab qiymatlar funksiyasi ushbu signalning oxirgi ko‘plab mos keluvchi qiymatlar funksiyalari bilan almashadigan ma’lumotlar signalini o‘zgartirish.  Дискретлашнинг берилган қадамида маълу-мотлар сигналининг мумкин бўлган узлуксиз кўплаб қийматлар функцияси ушбу сигналнинг охирги кўплаб мос келувчи қийматлар функциялари билан алмашадиган маълумотлар сигналини ўзгартириш. | |
| **Аппаратура обработки**  **данных**  **uz** -ma’lumotlarni qayta  ishlash apparaturasi  маълумотларни қайта  ишлаш аппаратураси  **en** -data terminal equipment (DTE) | | Устройство, находящееся в интерфейсе «Пользователь-Сеть» со стороны пользователя и обслуживающее источник данных и/или получателя. DTE-устройство подключается к сети передачи данных через DCE-устройство (например, модем) и обычно использует тактовые сигналы, генерируемые DCE-устрой-ством. К DTE-устройствам относятся компьютеры, маршрутизаторы и мультиплексоры.  Foydalanuvchi tomonidan «Foydalanuvchi-Tarmoq» interfeysida joylashgan va ma’lumotlar manbaiga va/yoki qabul qiluvchiga xizmat ko‘rsatuvchi qurilma. *DTE*-qurilmasi ma’lumot-lar uzatish tarmog‘iga *DCE*-qurilmasi (masalan, modem) orqali ulanadi va *DCE*-qurilmasida generatsiyalanadigan taktli signallardan foydalanadi. *DTE*-qurilmalariga kompyuterlar, marshrutizatorlar va multipleksorlar kiradi.  Фойдаланувчи томонидан «Фойдаланувчи-Тармоқ» интерфейсида жойлашган ва маълумотлар манбаига ва/ёки қабул қилувчига хизмат кўрсатувчи қурилма. DTE-қурилмаси маълумотлар узатиш тармоғига DCE-қурилмаси (масалан, модем) орқали уланади ва DCE-қурилмасида генерацияланадиган тактли сигналлардан фойдаланади. DTE-қурилмаларига компьютерлар, маршрутизаторлар ва мультиплексорлар киради. | |
| **Аппаратура окончания  канала данных**  **uz** - ma’lumotlar kanali chetki  apparaturasi  маълумотлар канали четки аппаратураси  **en** - data channel end equipment | | Аппарат, который входит в состав сети передачи данных и обеспечивает согласование параметров сигналов, передаваемых и принимаемых по этой сети, с параметрами оконечного оборудования данных.  Примечание – Аппаратура окончания данных в рекомендациях ITU-Т обозначается как DCE (Data Communications Equipment).  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘i tarkibiga kiruvchi va bu tarmoq bo‘yicha uzatiladigan hamda qabul qilinadigan signallar parametrlarini ma’lumotlar chetki uskunasi parametrlari bilan moslashuvini ta’minlaydigan apparatura.  Izoh – Ma’lumotlar kanali chetki apparaturasi ITU-T tavsiyalarida DCE (Data Commu-nications Equipment) kabi belgilanadi.  Маълумотлар узатиш тармоғи таркибига кирувчи ва бу тармоқ бўйича узатиладиган ҳамда қабул қилинадиган сигналлар параметрларини маълумотлар четки ускунаси параметрлари билан мослашувини таъминлайдиган аппаратура.  Изоҳ – Маълумотлар канали четки аппаратураси ITU-Т тавсияларида DCE (Data Communications Equipment) каби белгиланади. | |
| **Аппаратура передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  apparaturasi  маълумотлар узатиш  аппаратураси en - data communication  equipment (DCE) | | 1 Оконечное оборудование канала передачи данных. Включает устройства и соединения коммуникационной сети, находящиеся со стороны сети интерфейса «Пользователь-Сеть». DCE-устройства обеспечивают физическое подсоединение к сети, пропуск через себя трафика и выдачу тактовых сигналов, используемых для синхронизации и передачи данных между устройствами DCE и DTE. Примером DCE-устройства является модем.  2 Аппаратура (или аппаратно-программные средства), которая входит в состав сети передачи данных (или дополняет неспециализированную сеть телекоммуникаций) и обеспечивает согласование с оконечным оборудованием данных, передаваемых и принимаемых сигналов данных.  Примечание – АПД может состоять из устройств: преобразования сигнала, защиты от ошибок, автоматического вызова и ответа, детектора качества сигнала, корректора и связанных с ними вспомогательных устройств (контрольно-измерительных устройств).  1 Ma’lumotlar uzatish kanali chetki uskunasining aynan o‘zi. «Foydalanuvchi-Tarmoq» interfeysi tarmog‘i tomonidan kommunikatsiya tarmog‘i qurilmasi va ulanishni o‘z ichiga oladi. *DCE* – qurilmasi tarmoqqa fizik ulanishni, *DCE* va *DTE* qurilmalari o‘rtasida ma’lumotlarni sinxronlash va uzatishda ishlatiladigan taktli signallarni berish va o‘zidan trafikni o‘tkazishni ta’minlaydi. *DCE* – qurilmasiga modem misol bo‘ladi.  2 Ma’lumotlar uzatish tarmog‘i tarkibiga kiradigan (yoki telekommunikatsiyalarning ixti-soslashtirilmagan tarmog‘ini to‘ldiradigan) va uzatiladigan hamda qabul qilinadigan ma’lumot-lar signallarini ma’lumotlar chetki uskunasi bilan moslashishini ta’minlaydigan apparatura (yoki apparat-dasturiy vositalar).  Izoh – MUA signalni o‘zgartirish, xatolardan himoya-lash, avtomatik chaqiruv va javob, signal sifatining detektori, korrektor va ular bilan bog‘liq bo‘lgan yordamchi qurilmalar, masalan, nazorat-o‘lchash qurilmalaridan iborat bo‘lishi mumkin.  1 Маълумотлар узатиш канали четки ускунасининг айнан ўзи. «Фойдаланувчи-Тармоқ» интерфейси тармоғи томонидан коммуникация тармоғи қурилмаси ва уланишни ўз ичига олади. DCE – қурилмаси тармоққа физик уланишни, DCE ва DTE қурилмалари ўртасида маълумотларни синхронлаш ва узатишда ишлатиладиган тактли сигналларни бериш ва ўзидан трафикни ўтказишни таъминлайди. DCE – қурилмасига модем мисол бўлади.  2 Маълумотлар узатиш тармоғи таркибига кирадиган (ёки телекоммуникацияларнинг ихтисослаштирилмаган тармоғини тўлдира-диган) ва узатиладиган ҳамда қабул қили-надиган маълумотлар сигналларини маълу-мотлар четки ускунаси билан мослашишини таъминлайдиган аппаратура (ёки аппарат-дастурий воситалар).  Изоҳ – МУА сигнални ўзгартириш, хатолардан ҳимоялаш, автоматик чақирув ва жавоб, сигнал сифатининг детектори, корректор ва улар билан боғлиқ бўлган ёрдамчи қурилмалар, масалан, назорат-ўлчаш қурилмаларидан иборат бўлиши мумкин. | |
| **Аппаратура передачи  данных аналоговая** **uz** - ma’lumotlar uzatish analog apparaturasiмаълумотлар узатиш аналог аппаратураси**en** -data communication analog equipment | | Аппаратура передачи данных, у которой устройства преобразования и защиты сигнала данных от ошибок являются аналоговыми устройствами.  Ma’lumotlar signalini o‘zgartirish va xatolardan himoyalash qurilmasi analog qurilmalari bo‘lib hisoblanadigan ma’lumotlar uzatish apparaturasi.  Маълумотлар сигналини ўзгартириш ва хато-лардан ҳимоялаш қурилмаси аналог қурилма-лари бўлиб ҳисобланадиган маълумотлар узатиш аппаратураси. | |
| Аппаратура передачи данных групповаяuz - ma’lumotlar uzatish guruhli apparaturasiмаълумотлар узатиш гуруҳли аппаратураси**en** - data communication group equipment | | Аппаратура передачи данных для работы по нескольким каналам передачи данных.  Bir nechta ma’lumotlar uzatish kanallari bilan ishlaydigan ma’lumotlar uzatish apparaturasi.  Бир нечта маълумотлар узатиш каналлари билан ишлайдиган маълумотлар узатиш аппаратураси. | |
| Аппаратура передачи данных цифровая **uz** - ma’lumotlar uzatish raqamli apparaturasi маълумотлар узатиш рақамли аппаратураси  **en** - data communication digital equipment | | Аппаратура передачи данных, у которой  устройства преобразования и защиты сигнала данных от ошибок являются цифровыми  устройствами.  Ma’lumotlar signalini o‘zgartirish va xatolardan himoyalash qurilmasi raqamli qurilmalar bo‘lib hisoblanadigan ma’lumotlar uzatish apparaturasi.  Маълумотлар сигналини ўзгартириш ва хато-лардан ҳимоялаш қурилмаси рақамли қурил-малар бўлиб ҳисобланадиган маълумотлар узатиш аппаратураси. | |
|  | |  | |
| **Архивирование**  **uz** -arxivlash  архивлаш  **en** -archivation | | Процесс создания копий документов, данных или программ для длительного их хранения (преимущественно на оптических дисках и магнитных дисках), а также создания их резервных копий на случай разрушения или порчи. Архивация обычно сопровождается сжатием физической длины записей с использованием специальных прикладных программ, называемых архиваторами.  Hujjatlar, ma’lumotlar yoki dasturlarning nusxa-larini, ularni uzoq muddat saqlash uchun (optik disklar va magnit disklarda) yaratish, shuningdek, ular buzilgan holatlarda rezerv nusxalarini yaratish jarayoni. Arxivlash, arxivatorlar deb  nomlanadigan maxsus amaliy dasturlardan foydalanib yozuvlar fizik uzunligini siqish ostida boradi.  Ҳужжатлар, маълумотлар ёки дастурларнинг нусхаларини, уларни узоқ муддат сақлаш учун (оптик дисклар ва магнит дискларда) яратиш, шунингдек, улар бузилган ҳолат-ларда резерв нусхаларини яратиш жараёни. Архивлаш, архиваторлар деб номланадиган махсус амалий дастурлардан фойдаланиб ёзувлар физик узунлигини сиқиш остида боради. | |
| Архитектура сетиuz - tarmoq arxitekturasiтармоқ архитектураси **en** - network architecture (NEA) | | Совокупность стандартов, топологий и  протоколов, необходимая для создания  работоспособной сети.  Tarmoqning ishlash qobiliyatini yaratish uchun zarur bo‘lgan standartlar, topologiyalar va protokollar majmui.  Тармоқнинг ишлаш қобилиятини яратиш учун зарур бўлган стандартлар, топологиялар ва протоколлар мажмуи. | |
| **Асимметричное сжатие**  **uz** -asimmetrik siqish  асимметрик сиқиш  **en** -assimetpic compression | | Методология, в соответствии с которой при выполнении работ в одном направлении времени затрачивается больше, чем при  выполнении работ в другом направлении. Так, на сжатие изображений обычно затрачивается намного больше времени и системных ресурсов, чем на их распаковку. Эффективность этого подхода определяется тем, что сжатие изображений может производиться только один раз, а распаковываться с целью их отображения – многократно.  Metodologiya, unga muvofiq ishlarni bir yo‘nalishda bajarishda boshqa yo‘nalishda bajarilgan ishlarga nisbatan vaqt ko‘p sarflanadi. Tasvirlarni va tizim resurslarini siqishda ularni siqishdan chiqarishga nisbatan ko‘p vaqt sarflanadi. Tasvirlarni siqish bir marta, ularni tasvirlash uchun chiqarish esa ko‘p marta amalga oshirilishi bunday yondoshuvning effektivligini belgilaydi.  Методология, унга мувофиқ ишларни бир йўналишда бажаришда бошқа йўналишда бажарилган ишларга нисбатан вақт кўп сарф-ланади. Тасвирларни ва тизим ресурсларини сиқишда уларни сиқишдан чиқаришга нисбатан кўп вақт сарфланади. Тасвирларни сиқиш бир марта, уларни тасвирлаш учун чиқариш эса кўп марта амалга оширилиши бундай ёндошувнинг эффективлигини белгилайди. | |
| **Асинхронное временное  мультиплексирование**  **uz** - vaqt bo‘yicha asinxron  multipleksorlash  вақт бўйича асинхрон  мультиплексорлаш  **en** - asynchronous time-division multiplexing | | Способ мультиплексирования, при котором используемый ресурс средств передачи  представляет собой последовательность не назначаемых заранее временных интервалов, заполняемых ячейками информации с учетом фактической потребности в данный момент каждого пользователя.  Uzatish vositalarining foydalaniladigan resursi har bir foydalanuvchining shu vaqtdagi haqiqiy ehtiyojlarini hisobga olgan holda, axborotning yacheykalari bilan to‘ldiriladigan vaqt bo‘yicha intervallardan oldin belgilanmaydigan ketma-ketlikdan iborat bo‘lgan multipleksorlash usuli.  Узатиш воситаларининг фойдаланиладиган ресурси ҳар бир фойдаланувчининг шу вақтдаги ҳақиқий эҳтиёжларини ҳисобга олган ҳолда, ахборотнинг ячейкалари билан тўлдириладиган вақт бўйича интерваллардан олдин белгиланмайдиган кетма-кетликдан иборат бўлган мультиплексорлаш усули. | |
| **Асинхронный режим  откликов**  **uz** -asinxron javoblar rejimi  асинхрон жавоблар режими  **en** -asynchronous response mode | | Коммуникационный режим протокола HDLC между одной первичной и, как минимум, одной вторичной станциями, при котором первичная или любая из вторичных станций может инициировать передачу.  Bitta dastlabki va bitta ikkilamchi stansiya (bunda dastlabki yoki ikkilamchi stansiyalardan birortasi uzatishni boshlashi mumkin) o‘rtasidagi *HDLC* protokolining kommunikatsion rejimi.  Битта дастлабки ва битта иккиламчи станция (бунда дастлабки ёки иккиламчи станциялардан бирортаси узатишни бошлаши мумкин) ўртасидаги HDLC протоколининг коммуникацион режими. | |
| **Асинхронный режим передачи**  **uz** - asinxron uzatish rejimi  асинхрон узатиш режими  **en** - asynchronous transfer mode (ATM) | | 1 Стандартизованная ITU технология коммутации пакетов фиксированной длины – ячеек или пакетов фиксированного размера (53 [byte](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82)), из которых 5 [byte](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82) используется под заголовок, а 48 [byte](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82) – под рабочую нагрузку.  2 Высокоскоростная технология передачи данных с установлением соединения, в которой используются ячейки фиксированного размера вместо пакетов переменной длины.  Примечания  1 ATM является асинхронным в том смысле, что ячейки от отдельных пользователей передаются апериодически.  2 Эта технология предназначена для передачи данных со скоростью от 1,5 до 2 Gbit/s и обеспечивает эффективную передачу различных типов данных (голос, видео, мультимедиа, трафик ЛВС) на значительные расстояния.  1 Qayd qilingan uzunlikdagi paketlar – yacheykalar yoki qayd qilingan o‘lchamdagi *(53* [*byte*](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82)*)* paketlar (ulardan *5* [*byte*](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82) sarlavha ostida, *48* [*byte*](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82) ishchi yuklama ostida foydalaniladigan) kommutatsiyasining standartlashtirilgan *ITU* texnologiyasi.  2 Bog‘lanishlarni o‘rnatish bilan ma’lumotlarni uzatishning yuqori tezlikli texnologiyasi, unda qayd qilingan o‘lchamdagi yacheykalar o‘rniga o‘zgaruvchan uzunlikdagi paketlar foydalaniladi.  Izohlar  1 ATM ayrim foydalanuvchilardan yacheykalar aperiodik uzatilganligi uchun asinxron hisoblanadi.  2 Ushbu texnologiya 1,5 dan 2 Gbit/s gacha tezlik bilan ma’lumotlarni uzatish uchun mo‘ljallangan va ma’lumotlarning har xil turlarini (tovush, video, multimedia, LHT trafigi) katta masofalarga samarali uzatilishini ta’minlaydi.  1 Қайд қилинган узунликдаги пакетлар – ячейкалар ёки қайд қилинган ўлчамдаги (53 [byte](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82)) пакетлар (улардан 5 [byte](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82) сарлавҳа остида, 48 [byte](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%82) ишчи юклама остида фойдаланиладиган) коммутациясининг стандартлаштирилган ITU технологияси.  2 Боғланишларни ўрнатиш билан маълумот-ларни узатишнинг юқори тезликли техноло-гияси, унда қайд қилинган ўлчамдаги ячейка-лар ўрнига ўзгарувчан узунликдаги пакетлар фойдаланилади.  Изоҳлар  1 АТМ режими айрим фойдаланувчилардан ячейкалар апериодик узатилганлиги учун асинхрон ҳисобланади.  2 Ушбу технология 1,5 дан 2 Gbit/s гача тезлик билан маълумотлар узатиш учун мўлжалланган ва маълумотларнинг ҳар хил турларини (товуш, видео, мультимедиа, ЛҲТ трафиги) катта масофаларга самарали узатилишини таъминлайди. | |

| **Б** | |
| --- | --- |
| **Базовые правила кодирования**  **uz** -bazaviy kodlash qoidalari  базавий кодлаш қоидалари  **en** -basic encoding rules | Правила кодирования блоков данных согласно стандарту ISO ASN.1 [11].  Ma’lumotlar blokini *ISO ASN.1* standartiga muvofiq kodlash qoidasi[11].  Маълумотлар блокини ISO ASN.1 стандартига мувофиқ кодлаш қоидаси [11]. |
| **Бит данных**  **uz** - ma’lumotlar biti  маълумотлар бити  **en** - data bit | Один из символов данных, представленных в двоичной позиционной системе счисления.  Ikkilik pozitsion hisoblash tizimida taqdim etilgan ma’lumotlar simvollaridan biri.  Иккилик позицион ҳисоблаш тизимида тақдим этилган маълумотлар символларидан бири. |
| **Блок**  **uz** - blok  блок  **en** - block | 1 Последовательность переданных данных, рассматриваемая как завершенная и отдельная сущность, имеющая адрес, управляющее поле и контрольную сумму, позволяющую обнаруживать ошибки.  2 Информационная единица, состоящая из заголовка и информационного поля.  1 Adres, boshqaruvchi maydon va xatolarni aniqlash imkonini beradigan nazorat summasi yakunlangan va alohida mohiyat kabi ko‘rib chi-qiladigan uzatilgan ma’lumotlar ketma-ketligi.  2 Sarlavha va axborot maydonidan iborat  axborot birligi.  1 Адрес, бошқарувчи майдон ва хатоларни аниқлаш имконини берадиган назорат  суммаси якунланган ва алоҳида моҳият каби кўриб чиқиладиган узатилган маълумотлар кетма-кетлиги.  2 Сарлавҳа ва ахборот майдонидан иборат  ахборот бирлиги. |
| **Блокировка**  **uz** - blokirovka  блокировка  **en** - blocking | Метод организации контролируемого доступа нескольких пользователей или процессов к одному ресурсу. Заключается во временном запрещении операций определенного типа (чтение, запись, удаление и т.д.) всем пользователям, за исключением одного.  Bir nechta foydalanuvchilar yoki jarayonlarning bitta resursdan nazorat qilinadigan foydalana olishni tashkil etish metodi. Barcha foydalanuv-chilarga, bitta foydalanuvchi bundan mustasno, aniq turdagi operatsiyalarni (o‘qish, yozish, o‘chirish va hokazo) vaqt bo‘yicha taqiqlashdan iborat.  Бир нечта фойдаланувчилар ёки жараёнлар-нинг битта ресурсдан назорат қилинадиган фойдалана олишни ташкил этиш методи. Барча фойдаланувчиларга, битта фойдаланувчи бундан мустасно, аниқ турдаги операцияларни (ўқиш, ёзиш, ўчириш ва ҳоказо) вақт бўйича тақиқлашдан иборат. |
| **Бод**  **uz** - bod  бод  **en** - baud | Единица скорости передачи сигнала, выполняемая числом дискретных переходов или событий в секунду.  Примечание – Если каждое событие представляет собой один bit, то бод эквивалентен bit/s (в реальных коммуникациях это зачастую не выполняется).  Diskret o‘tishlar yoki hodisalarning sekundiga o‘lchanadigan son bilan signalni uzatish tezligining birligi.  Izoh – Har bir hodisa bitta bit dan iborat bo‘lsa, unda *bod bit/s* ga ekvivalentdir (real kommunikatsiyalarda bu ko‘pincha bajarilmaydi).  Дискрет ўтишлар ёки ҳодисаларнинг секундига ўлчанадиган сон билан сигнални узатиш тезлигининг бирлиги.  Изоҳ – Ҳар бир ҳодиса битта bit дан иборат бўлса, унда бод bit/s га эквивалентдир (реал коммуникация-ларда бу кўпинча бажарилмайди). |
| **Браузер**  **uz** - brauzer  браузер  **en** - browser | Программа, разрешающая отображение и возможный поиск содержания, обычного текста, статических изображений или графики в произвольном порядке по усмотрению пользователя.  Mazmun, oddiy matn, statik tasvirlarni yoki grafikni ixtiyoriy tartibda foydalanuvchining ixtiyoriga ko‘ra aks ettirish va qidirish imkonini hal etuvchi dastur.  Мазмун, оддий матн, статик тасвирларни ёки графикни ихтиёрий тартибда фойдаланувчи-нинг ихтиёрига кўра акс эттириш ва қидириш имконини ҳал этувчи дастур. |
| **Буфер**  **uz** - bufer  буфер  **en** - buffer | Программная или аппаратная реализация  памяти для промежуточного хранения дан-ных, использующаяся для компенсации разницы в скорости обработки информации при передаче данных между двумя устройствами с различным быстродействием.  Ma’lumotlarni oraliqda saqlash uchun  xotirani dasturiy yoki apparatli tarzda  ishlatish va undan turli tezlikda ishlaydigan ikki qurilma o‘rtasida ma’lumotlar uzatishda axborotni qayta ishlash tezligidagi farqni yo‘qotishda foydalanish.  Маълумотларни оралиқда сақлаш учун  хотирани дастурий ёки аппаратли тарзда  ишлатиш ва ундан турли тезликда ишлайдиган икки қурилма ўртасида маълумотлар узатишда ахборотни қайта ишлаш тезлигидаги фарқни йўқотишда фойдаланиш. |
| **Быстрая коммутация пакетов**  **uz** - paketlarning tez  kommutatsiyasi  пакетларнинг тез  коммутацияси  **en** - fast packet switching (FPS) | Цифровая технология, отличающаяся от традиционной коммутации пакетов по нескольким направлениям: применение единого формата пакетов для разных видов информации (данных, речи и видео), способствующих повышению скорости передачи; использование пакетов фиксированной длины – 53 byte; аппаратная реализация, позволяющая достичь скоростей передачи от 100 тыс. до 1 млн. пакетов в секунду.  Примечание – Быструю коммутацию пакетов можно применять для приложений, которые основываются на коммутации каналов (особенно для передачи речи) и при использовании методов временного мультиплексирования.  Bir nechta yo‘nalishlar: uzatish tezligini oshirishga ko‘maklashadigan turli ko‘rinishdagi axborotlar (ma’lumotlar, nutq va video) uchun paketlarning yagona o‘lchami qo‘llanilishi; qayd qilingan uzunlikdagi – *53* *byte* paketlardan foydalanish, sekundiga 100 mingdan 1 mln. gacha bo‘lgan paketlarni uzatish tezligiga erishish imkonini beradigan apparatli amalga oshirish bo‘yicha paketlarning an’anaviy kommutatsiyasidan farq qiladigan raqamli texnologiya.  Izoh – Paketlarni tez kommutatsiyalash kanallar kommutatsiyasiga asoslangan ilovalar (ayniqsa nutqni uzatish) da va vaqt bo‘yicha multipleksorlash metodlaridan foydalanganda qo‘llanilishi mumkin.  Бир нечта йўналишлар: узатиш тезлигини оширишга кўмаклашадиган турли кўриниш-даги ахборотлар (маълумотлар, нутқ ва видео) учун пакетларнинг ягона ўлчами қўлланилиши; қайд қилинган узунликдаги – 53 byte пакетлардан фойдаланиш, секундига 100 мингдан 1 млн. гача бўлган пакетларни узатиш тезлигига эришиш имконини берадиган аппаратли амалга ошириш бўйича пакетларнинг анъанавий коммутациясидан фарқ қиладиган рақамли технология.  Изоҳ – Пакетларни тез коммутациялаш каналлар коммутациясига асосланган иловалар (айниқса нутқни узатиш) да ва вақт бўйича мультиплексорлаш методларидан фойдаланганда қўлланилиши мумкин. |

| **В** | |
| --- | --- |
| **Вариация (флуктуация) задержки**  **uz** -kechikish variatsiyasi  (fluktuatsiyasi)  кечикиш вариацияси  (флуктуацияси)  **en** - cell delay variation | Параметр, описывающий возможные отклонения от времени задержки при передаче пакетов.  Paketlarni uzatishda kechikish vaqtidan mum-kin bo‘lgan og‘ishlarni tavsiflovchi parametr.  Пакетларни узатишда кечикиш вақтидан мумкин бўлган оғишларни тавсифловчи пара-метр. |
| **Взаимодействие открытых  систем**  **uz** - ochiq tizimlarning o‘zaro bog‘liqligi  очиқ тизимларнинг ўзаро боғлиқлиги  **en** - open system interconnection (OSI) | 1 Набор протоколов, созданных для обеспечения международного стандарта связи разнородных компьютеров и сетей. Разбивает функции сетей на семь иерархически структурированных уровней: физический, канальный (звена данных), сетевой, транспортный, сеансовый, представления данных и прикладной.  2 Возможность обеспечения международной (стандартизованной) связи разнородных ком-пьютеров и сетей через набор протоколов.  1 Turli rusumdagi kompyuterlar va tarmoqlarda xalqaro aloqa standartini ta’minlash uchun yaratilgan protokollar to‘plami. Tarmoq funksiyalarini yettita iyerarxik tuzilgan: fizik, kanalli (ma’lumotlar zvenosi), tarmoq, transport, seans, ma’lumotlar taqdim etish va amaliy sathlarga ajratadi.  2 Turli rusumdagi kompyuterlar va tarmoqlarni protokollar to‘plami orqali xalqaro (standartlashtirilgan) aloqasini ta’minlash imkoniyati.  1 Турли русумдаги компьютерлар ва тармоқ-ларда халқаро алоқа стандартини таъминлаш учун яратилган протоколлар тўплами. Тар-моқ функцияларини еттита иерархик тузил-ган: физик, каналли (маълумотлар звеноси), тармоқ, транспорт, сеанс, маълумотлар тақ-дим этиш ва амалий сатҳларга ажратади.  2 Турли русумдаги компьютерлар ва тармоқ-ларни протоколлар тўплами орқали халқаро (стандартлаштирилган) алоқасини таъминлаш имконияти. |
| **Виртуальная сетевая система**  **uz** -virtual tarmoq tizimi  виртуал тармоқ тизими  **en** -virtual networking system (VINES) | Сетевая операционная система, разработанная корпорацией Banyan Systems, которая предусматривает создание ассоциации локальных сетей, взаимодействующих через региональную сеть. При этом локальные сети на нижних уровнях могут иметь неоднородную структуру (оборудование от разных  производителей).  Hududiy tarmoq orqali o‘zaro hamkorlik qiluv-chi lokal tarmoqlar uyushmasi tuzilishini ko‘zda tutadigan, *Banyan Systems* korporatsiyasi tomonidan ishlab chiqilgan tarmoq operatsion tizimi. Bunda lokal tarmoqlar quyi sathlarda bir xil bo‘lmagan strukturaga ega bo‘lishi mumkin (turli ishlab chiqaruvchilar uskunasi).  Ҳудудий тармоқ орқали ўзаро ҳамкорлик қилувчи локал тармоқлар уюшмаси тузилишини кўзда тутадиган, Banyan Systems  корпорацияси томонидан ишлаб чиқилган тармоқ операцион тизими. Бунда локал тармоқлар қуйи сатҳларда бир хил бўлмаган структурага эга бўлиши мумкин (турли ишлаб чиқарувчилар ускунаси). |
| **Виртуальное соединение**  **uz** - virtual bog‘lanish  виртуал боғланиш  **en** - virtual connection | Связь двух модулей одинакового уровня на двух связывающихся компьютерах, в дейст-вительности осуществляемое сложной много-ступенчатой передачей информации через множество подлежащих уровней; во время такой передачи происходит многократное преобразование передаваемой информации на каждом из проходимых уровней.  Ko‘plab tegishli daraja bilan axborotni  murakkab ko‘p bosqichli uzatish haqiqatda amalga oshiriladigan ikkita bog‘lovchi kompyuterlarda bir xil darajadagi ikkita modullar-ning bog‘lanishi; bunday uzatish vaqtida o‘tuvchi darajalardan har birida uzatiladigan axborotni ko‘p karrali o‘zgartirish amalga oshiriladi.  Кўплаб тегишли даража билан ахборотни  мураккаб кўп босқичли узатиш ҳақиқатда амалга ошириладиган иккита боғловчи  компьютерларда бир хил даражадаги иккита модулларнинг боғланиши; бундай узатиш вақтида ўтувчи даражалардан ҳар бирида узатиладиган ахборотни кўп каррали ўзгартириш амалга оширилади. |
| **Виртуальный канал**  **uz** - virtual kanal  виртуал канал  **en** - virtual channel (VC) | 1 В сети коммутации пакетов – средства, обе-спечивающие передачу пакетов между двумя узлами с сохранением исходной последовательности, даже если пакеты пересылаются по различным физическим маршрутам. Виртуальный канал устанавливается при вызове и аннулируется после сеанса связи.  2 Понятие, используемое для описания  однонаправленного переноса ячеек АТМ, имеющих общее уникальное (единственное) значение идентификатора, называемое идентификатор виртуального канала.  3 Логический канал, создаваемый для обеспечения надежной связи между двумя сетевыми устройствами. Виртуальный канал идентифицируется парой чисел: идентификатором виртуального пути (VPI) и идентификатором виртуального канала (VCI), может быть постоянным (PVC) или коммутируемым (SVC). Виртуальные каналы используются в  технологиях Frame Relay и X.25. В сетях АТМ называется Virtual Channel.  1 Paketli kommutatsiya tarmog‘ida dastlabki ketma-ketlikni saqlagan holda, hattoki paketlar ikkita uzellar o‘rtasida turli fizik yo‘nalishlar bo‘yicha uzatilsa ham, paketlar uzatilishini ta’minlaydigan vositalar. Virtual kanal chaqiruv vaqtida o‘rnatiladi va aloqa seansidan keyin bekor qilinadi.  2 Virtual kanal identifikatori deb nomlanadigan identifikatorning umumiy noyob (yagona) qiymatiga ega *ATM* yacheykasining bir yo‘nalishli o‘tkazish tavsifi uchun foydalaniladigan tushuncha.  3 Ikkita tarmoq qurilmasi o‘rtasida ishonchli aloqani ta’minlash uchun hosil qilinadigan mantiqiy kanal. Virtual kanal sonlar juftligi: virtual yo‘l identifikatori *(VPI)* va virtual kanal identifikatori *(VCI)* bilan identifikatsiya qilinadi, doimiy *(PVC)* yoki kommutatsiyalanadigan *(SVC)* bo‘lishi mumkin. Virtual kanallar *Frame Relay* va *X.25* texnologiyalarida ishlatiladi. *ATM* tarmoqlarida *Virtual Channel* deb ataladi*.*  1 Пакетли коммутация тармоғида дастлабки кетма-кетликни сақлаган ҳолда, ҳаттоки пакетлар иккита узеллар ўртасида турли физик йўналишлар бўйича узатилса ҳам, пакетлар узатилишини таъминлайдиган воситалар. Виртуал канал чақирув вақтида ўрнатилади ва алоқа сеансидан кейин бекор қилинади.  2 Виртуал канал идентификатори деб номла-надиган идентификаторнинг умумий ноёб (ягона) қийматига эга АТМ ячейкасининг бир йўналишли ўтказиш тавсифи учун фойдала-ниладиган тушунча.  3 Иккита тармоқ қурилмаси ўртасида ишончли алоқани таъминлаш учун ҳосил қилинадиган мантиқий канал. Виртуал канал сонлар жуфтлиги: виртуал йўл идентификатори (VPI) ва виртуал канал идентификатори (VCI) билан идентификация қилинади, доимий (PVC) ёки коммутацияланадиган (SVC) бўлиши мумкин. Виртуал каналлар Frame Relay ва X.25 технологияларида ишлатилади. АТМ тармоқларида Virtual Channelдеб аталади*.* |
| [**Виртуальный канал**](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%9A%D0%BE%D0%BC%D0%BC%D1%83%D1%82%D0%B8%D1%80%D1%83%D0%B5%D0%BC%D1%8B%D0%B9_%D0%B2%D0%B8%D1%80%D1%82%D1%83%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D0%BB&action=edit) **коммутируемый**  **uz** - kommutatsiyalanadigan  virtual kanal  коммутацияланадиган  виртуал канал  **en** - switched virtual channel (SVC) | Временно существующее виртуальное соеди-нение между двумя конечными точками сети.  Tarmoqning ikkita oxirgi nuqtalari o‘rtasida vaqtincha amalga oshadigan bog‘lanish.  Тармоқнинг иккита охирги нуқталари ўртаси-да вақтинча амалга ошадиган боғланиш. |
| [**Виртуальный канал**](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%9F%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%8F%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%B2%D0%B8%D1%80%D1%82%D1%83%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D0%BB&action=edit) **постоянный**  **uz** - doimiy virtual kanal  доимий виртуал канал  **en** - permanent virtual circuit (PVC) | Постоянно существующее соединение между двумя конечными точками сети.  Tarmoqning ikkita oxirgi nuqtalari o‘rtasida doimo amalga oshadigan bog‘lanish.  Тармоқнинг иккита охирги нуқталари ўртасида доимо амалга ошадиган боғланиш. |
| **Время жизни пакета**  **uz** - paketning mavjudlik vaqti  пакетнинг мавжудлик вақти  **en** - time to live (TTL) | Значение, указанное в заголовке пакета в поле TTL.  Примечания  1 Это значение уменьшается в каждом узле, где обрабатывается заголовок пакета IP.  2 Маршрутизатором выполняется проверка времени жизни пакета IP в сети и корректировка – наращивается время жизни пакета при необходимости, при условии сохранения определенной стандартом контрольной суммы заголовка пакета.  *TTL* maydonidagi paket sarlavhasida ko‘rsa-tilgan qiymat.  Izohlar  1 Bu qiymat IP paket sarlavhasi qayta ishlanadigan har bir uzelda kamayadi.  2 Marshrutizator bilan tarmoqdagi IP paketning mavjudlik vaqtini tekshirish va to‘g‘rilash bajariladi, zarur bo‘lganda, paket sarlavhasining nazorat summasini standart bilan belgilangan saqlash sharti bilan paketning mavjudlik vaqti oshadi.  TTL майдонидаги пакет сарлавҳасида кўрса-тилган қиймат.  Изоҳлар  1 Бу қиймат IP пакет сарлавҳаси қайта ишланадиган ҳар бир узелда камаяди.  2 Маршрутизатор билан тармоқдаги IP пакетнинг мавжудлик вақтини текшириш ва тўғрилаш бажарилади, зарур бўлганда, пакет сарлавҳасининг назорат суммасини стандарт билан белгиланган сақлаш шарти билан пакетнинг мавжудлик вақти ошади. |
| **Вспомогательный ресурс  интерфейса**  **uz** - interfeysning yordamchi  resursi  интерфейснинг ёрдамчи  ресурси  **en** - interface overhead | Часть битового потока, остающаяся после выделения полезного ресурса интерфейса*.* Вспомогательный ресурс интерфейса может использоваться для основных целей (например, для синхронизации циклов в отводимом нескольким пользователям интерфейсе) или для вспомогательных целей (например, для контроля качества).  Interfeysning foydali resursi ajratilgandan keyin qoladigan bit oqimining qismi. Interfeysning yordamchi resursi asosiy maqsadlar uchun (masalan, bir nechta foydalanuvchilar tomonidan ajratib olingan interfeysda sikllarni sinxronlash uchun) yoki yordamchi maqsadlar uchun (masalan, sifatni nazorat qilish uchun) foydalanilishi mumkin.  Интерфейснинг фойдали ресурси ажратилгандан кейин қоладиган бит оқимининг қисми. Интерфейснинг ёрдамчи ресурси асосий мақсадлар учун (масалан, бир нечта фойдаланувчилар томонидан ажратиб олинган интерфейсда циклларни синхронлаш учун) ёки ёрдамчи мақсадлар учун (масалан, сифатни назорат қилиш учун) фойдаланилиши мумкин. |
| **Выделение ячейки**  **uz** - yacheykani ajratish  ячейкани ажратиш  **en** - сеll delineation | Процесс, позволяющий на приёмном конце восстановить границы ячеек.  Qabul qilish uchida yacheykalar chegarasini tiklash imkoniga ega jarayon.  Қабул қилиш учида ячейкалар чегарасини тиклаш имконига эга жараён. |
| **Выделенный канал**  **uz** - ajratilgan kanal  ажратилган канал  **en** - dedicated line | Канал связи, постоянно закрепленный за ис-точником передачи информации.  Axborotni uzatish manbai uchun doimo bi-riktirilgan aloqa kanali.  Ахборотни узатиш манбаи учун доимо би-риктирилган алоқа канали. |
| **Высокоуровневый протокол управления каналом передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish kanalini boshqarishning yuqori darajali  protokoli  маълумотлар узатиш  каналини бошқаришнинг  юқори даражали протоколи  **en** -high-level data link control (HDLC) | Бит-ориентированный синхронный протокол канального уровня, разработанный ISO. Он задает метод инкапсуляции данных в линиях синхронной последовательной связи с использованием символов кадра и контрольных сумм.  *ISO* tomonidan ishlab chiqilgan bit-kanal sathidagi mo‘ljallangan sinxron protokol. U kadr simvollari va nazorat summalaridan foydalanib, ketma-ket sinxron aloqa liniyalarida ma’lumotlar inkapsulyatsiyasi metodini beradi.  ISO томонидан ишлаб чиқилган бит-канал сатҳидаги мўлжалланган синхрон протокол. У кадр символлари ва назорат суммаларидан фойдаланиб, кетма-кет синхрон алоқа линияларида маълумотлар инкапсуляцияси методини беради. |

| **Г** | |
| --- | --- |
| **Гибридная структура  интерфейса**  **uz** - interfeysning gibrid strukturasi  интерфейснинг гибрид структураси  **en** - hybrid interface structure | Структура интерфейса, содержащая как  меченые, так и позиционные каналы.  Belgilangan kanal kabi pozitsion kanalni o‘z ichiga olgan interfeys strukturasi.  Белгиланган канал каби позицион канални ўз ичига олган интерфейс структураси. |
| **Готовность к приему**  **uz** - qabulga tayyorlik  қабулга тайёрлик  **en** - clear to send (CTS) | Сигнал управления последовательным устройством (модемом), передаваемый от DCE к DTE и показывающий, что DTE может продолжать передачу данных.  *DCE* dan *DTE* ga uzatuvchi va *DTE* ma’lumotlar uzatishni davom ettirishi mumkinligini ko‘r-satuvchi uzviy qurilma (modem)ni boshqarish signali.  DCE дан DTE га узатувчи ва DTE маълумотлар узатишни давом эттириши мумкинлигини кўрсатувчи узвий қурилма (модем)ни бош-қариш сигнали. |
| **Готовность предоставляемого сервиса**  **uz** -taqdim etilayotgan servisning tayyorligi  тақдим этилаётган  сервиснинг тайёрлиги  **en** -service availability | Определяет надежность связи пользователей с сервис-провайдером.  Foydalanuvchilarning servis-provayderlar bilan aloqasining ishonchliligini aniqlaydi.  Фойдаланувчиларнинг сервис-провайдерлар билан алоқасининг ишончлилигини аниқлай-ди. |
| **Готовность терминала**  **uz** - terminal tayyorligi  терминал тайёрлиги  **en** - data terminal ready (DTR) | Сигнал управления последовательным устройством (например, модемом), передаваемый устройством DTE и говорящий модему о готовности DTE начать передачу данных.  *DTE* qurilma tomonidan uzatiladigan va ma’lu-motlar uzatilishini boshlashga *DTE* tayyorligi to‘g‘risida modemga gapiruvchi uzviy qurilmani (masalan, modemni) boshqarish signali.  DTE қурилма томонидан узатиладиган ва маълумотлар узатилишини бошлашга DTE тайёрлиги тўғрисида модемга гапирувчи узвий қурилмани (масалан, модемни) бошқа-риш сигнали. |
| **Графический символ данных**  **uz** - ma’lumotlarning grafik simvoli  маълумотларнинг график символи  **en** - grafic data symbol | Символ данных, представляющий их в графической форме.  Примечание – Графический символ данных приоб-ретает название в зависимости от их принад-лежности, например «Служебный графический  символ информационных данных», «Графический  символ потребителя данных».  Grafik shaklda taqdim etiladigan ma’lumotlar simvoli.  Izoh – Ma’lumotlarning grafik simvoli, ularning mansubligiga ko‘ra nomlanadi, masalan, «Axborot ma’lumotlarining xizmatga oid grafik simvoli», «Ma’lumotlar iste’molchisining grafik simvoli».  График шаклда тақдим этиладиган маълумот-лар символи.  Изоҳ – Маълумотларнинг график символи, уларнинг мансублигига кўра номланади, масалан, «Ахборот маълумотларининг хизматга оид график символи», «Маълумотлар истеъмолчисининг график символи». |

|  |  |
| --- | --- |
| **Д** | |
| **Данные**  **uz** - ma’lumotlar  маълумотлар  **en** - data | Информация, являющаяся объектом обработки в телекоммуникационных системах.  Telekommunikatsiyalar tizimlarida qayta ishlanadigan obyekt bo‘lib hisoblanadigan axborot.  Телекоммуникациялар тизимларида қайта ишланадиган объект бўлиб ҳисобланадиган ахборот. |
| **Двухточечное соединение**  **uz** - ikki nuqtali bog‘lanish  икки нуқтали боғланиш  **en** - point to point connection | Соединение, устанавливаемое только между двумя пунктами.  Ikkita punkt o‘rtasida o‘rnatiladigan bog‘lanish.  Иккита пункт ўртасида ўрнатиладиган боғла-ниш. |
| **Дейтаграмма (датаграмма)**  **uz** - deytagramma (datagramma)  дейтаграмма (датаграмма)  **en** - datagram | 1 Метод передачи данных, при котором части сообщений передаются независимо в произ-вольном порядке и, возможно, по разным маршрутам, но принимающая машина собирает эти фрагменты в нужном порядке.  2 Пакет в сети передачи данных, передаваемый через сеть независимо от других пакетов без установления логического соединения и квитирования.  1 Xabarning qismlari ixtiyoriy tartibda erkin va mumkin qadar turli yo‘nalishlar bo‘yicha uzatiladigan ma’lumotlar uzatish metodi, lekin qabul qiluvchi mashina tegishli tartibda bu fragmentlarni yig‘ib oladi.  2 Mantiqiy bog‘lanish va kvitirlashni o‘rnat-masdan, boshqa paketlarga bog‘liq bo‘lmagan tarmoq orqali uzatiladigan ma’lumotlar uzatish tarmog‘idagi paket.  1 Хабарнинг қисмлари ихтиёрий тартибда эр-кин ва мумкин қадар турли йўналишлар бўйича узатиладиган маълумотлар узатиш методи, лекин қабул қилувчи машина тегишли тартибда бу фрагментларни йиғиб олади.  2 Мантиқий боғланиш ва квитирлашни ўрнатмасдан, бошқа пакетларга боғлиқ бўл-маган тармоқ орқали узатиладиган маълумот-лар узатиш тармоғидаги пакет. |
| Декодирование символов цифрового сигнала данных  uz - ma’lumotlar raqamli signali-ning simvollarini dekodlash  маълумотлар рақамли  сигналининг символларини  декодлаш  **en** - decoding | Операция, обратная кодированию символов цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar raqamli signalining simvollarini teskari kodlash operatsiyasi.  Маълумотлар рақамли сигналининг символ-ларини тескари кодлаш операцияси. |
| **Демультиплексирование**  **uz** - demultipleksorlash  демультиплексорлаш  **en** - demultiplexing | Функция, идентифицирующая и разделяю-щая информационные блоки из одного соединения в несколько соединений.  Axborot bloklarini bir bog‘lanishdan bir nechta bog‘lanishlarga identifikatsiya qiluvchi va ajra-tuvchi funksiya.  Ахборот блокларини бир боғланишдан бир нечта боғланишларга идентификация қилув-чи ва ажратувчи функция. |
| Демультиплексирование  (разделение) цифровых  сигналов данных временное  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha  demultipleksorlash (ajratish)  маълумотлар рақамли  сигналларини вақт бўйича  демультиплексорлаш (ажратиш)  en - time demultiplexing | Процесс, обратный временному объединению цифровых сигналов данных.  Примечание – В соответствии с используемым  способом временного объединения цифровых сигналов данных приобретает свое название и способ временного разделения этих сигналов, например, однородное временное разделение цифровых сигналов данных.  Ma’lumotlar raqamli signallarini teskari vaqt bo‘yicha birlashtirish jarayoni.  Izoh – Ma’lumotlar raqamli signallarini vaqt bo‘yicha birlashtirish usulidan foydalanishga muvofiq o‘z nomiga va ushbu signallarni vaqt bo‘yicha ajratish usuliga ega bo‘ladi, masalan, ma’lumotlar raqamli signallarini bir turdagi vaqt bo‘yicha ajratish.  Маълумотлар рақамли сигналларини тескари вақт бўйича бирлаштириш жараёни.  Изоҳ – Маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бирлаштириш усулидан фойдаланишга мувофиқ ўз номига ва ушбу сигналларни вақт бўйича ажратиш усулига эга бўлади, масалан, маълумотлар рақамли сигналларини бир турдаги вақт бўйича ажратиш. |
| **Детектор качества сигнала данных** **uz** - ma’lumotlar signalining sifat detektori  маълумотлар сигналининг сифат детектори  **en** - data signal quality detector | Устройство, измеряющее значение представ-ляющего параметра сигнала данных и вырабатывающее сигнал, указывающий на возможность ошибки в поступившем сигнале.  Примечание – Существует детектор качества сигнала данных аналоговый и цифровой, для обработки соотвественно аналоговых и цифровых сигналов данных.  Ma’lumotlar signalining parametriga ega bo‘l-gan qiymatni o‘lchaydigan va kelib tushayotgan signalda xato bo‘lishi mumkinligini ko‘rsata-digan signalni ishlab chiqaradigan qurilma.  Izoh – Ma’lumotlarning analog va raqamli signallarini mos ravishda qayta ishlash uchun analog va raqamli ma’lumotlar signallarining sifat detektori mavjud.  Маълумотлар сигналининг параметрига эга бўлган қийматни ўлчайдиган ва келиб тушаётган сигналда хато бўлиши мумкинлигини кўрсатадиган сигнални ишлаб чиқарадиган қурилма.  Изоҳ – Маълумотларнинг аналог ва рақамли сигнал-ларини мос равишда қайта ишлаш учун аналог ва рақамли маълумотлар сигналларининг сифат детек-тори мавжуд. |
|  |  |
| **Детектор качества сигнала данных аналоговый** **uz** - ma’lumotlar signalining  analog sifat detektori  маълумотлар сигналининг аналог сифат детектори  **en** - data signal quality analog  detector | Детектор качества сигнала данных, предназначенный для обработки аналоговых сигналов данных.  Ma’lumotlar analog signallarini qayta ishlash uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar signalining sifat detektori.  Маълумотлар аналог сигналларини қайта ишлаш учун мўлжалланган маълумотлар сигналининг сифат детектори. |
| **Детектор качества сигнала данных цифровой** **uz** - ma’lumotlar signalining raqamli sifat detektori  маълумотлар сигналининг рақамли сифат детектори  **en** - data signal quality digital  detector | Детектор качества сигнала данных, предназначенный для обработки цифровых сигналов данных.  Ma’lumotlar raqamli signallarini qayta ishlash uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar signalining sifat detektori.  Маълумотлар рақамли сигналларини қайта ишлаш учун мўлжалланган маълумотлар сигналининг сифат детектори. |
| **Детерминированный АТМ**  **uz** - determinatsiyalangan (aniqlangan) ATM  детерминацияланган (аниқланган) АТМ  **en** - ATM deterministic | Разновидность асинхронного режима передачи информации*,* при котором на все время  существования соединения пользователю предоставляется постоянная пропускная способность, выделенная из ограниченного числа заранее определенных для данной службы значений.  Foydalanuvchiga, bog‘lanish amalga oshgan  butun vaqtda, berilgan xizmat uchun oldindan belgilangan qiymatning cheklangan sonidan ajratilgan doimiy o‘tkazish imkoniyati taqdim etiladigan axborotni asinxron uzatish rejimining turi.  Фойдаланувчига, боғланиш амалга ошган  бутун вақтда, берилган хизмат учун олдиндан белгиланган қийматнинг чекланган сонидан ажратилган доимий ўтказиш имконияти тақдим этиладиган ахборотни асинхрон  узатиш режимининг тури. |
| **Динамическая  маршрутизация**  **uz** -dinamik marshrutlash  динамик маршрутлаш  **en** -dynamic routing | Метод автоматического изменения маршрута следования сообщений при отказах или перегрузках определенных линий. Используется в сетях коммутации пакетов.  Muayyan liniyalar ishlamay qolganda yoki ortiqcha yuklanishda, xabarlar o‘tish yo‘lini, avtomat ravishda o‘zgartirish metodi. Paketlar kommutatsiyalanadigan tarmoqlarda foydalani-ladi.  Муайян линиялар ишламай қолганда ёки ортиқча юкланишда, хабарлар ўтиш йўлини, автомат равишда ўзгартириш методи. Пакетлар коммутацияланадиган тармоқларда фойдаланилади. |
| **Динамическое сжатие**  **uz** -dinamik siqish  динамик сиқиш  **en** -dynamic compression | Сжатие любых видов данных, предназначенное для сокращения занимаемой области дисковой памяти данными, требующими оперативного доступа, и их вывода на  внешние устройства ЭВМ (в том числе, на экран монитора). Динамическое сжатие  данных и их восстановление производится специальными программными средствами автоматически и мгновенно.  Operativ foydalanish va ma’lumotlarni EHM ning tashqi qurilmasiga (shu jumladan, monitor ekraniga) chiqarish talab qilinadigan diskli xotirada egallangan sohasini qisqartirish uchun mo‘ljallangan, ma’lumotlarning har qanday turini siqish. Ma’lumotlarni dinamik siqish va ularni tiklash maxsus dasturiy vositalarda avtomatik ravishda va bir onda bajariladi.  Оператив фойдаланиш ва маълумотларни ЭҲМнинг ташқи қурилмасига (шу жумладан, монитор экранига) чиқариш талаб қилинади-ган дискли хотирада эгалланган соҳасини қисқартириш учун мўлжалланган, маълумотларнинг ҳар қандай турини сиқиш. Маълумотларни динамик сиқиш ва уларни тиклаш махсус дастурий воситаларда автоматик равишда ва бир онда бажарилади. |
| **Дисторсия (искажение)**  **uz** - distorsiya (buzilish)  дисторсия (бузилиш)  **en** - distortion | Нежелательное изменение формы сигнала при его передаче между двумя точками  коммуникационной системы.  Kommunikatsiya tizimining ikki nuqtasi o‘rtasi-da signalni uzatishda signal shaklining o‘rinsiz o‘zgarishi.  Коммуникация тизимининг икки нуқтаси ўртасида сигнални узатишда сигнал шаклининг ўринсиз ўзгариши. |
| **Домен**  **uz** - domen  домен  **en** - domain | Область пространства иерархических имен сети Интернет, которая обслуживается набором DNS и централизованно администрируется.  *DNS* to‘plami bilan xizmat ko‘rsatiladigan va markazlashgan holda boshqariladigan Internet tarmog‘i iyerarxik nomlar ko‘lamining sohasi.  DNS тўплами билан хизмат кўрсатиладиган ва марказлашган ҳолда бошқариладиган Интернет тармоғи иерархик номлар кўламининг соҳаси. |
| **Допустимая скорость  в ячейках**  **uz** -yacheykalardagi yo‘l qo‘yiladigan tezlik  ячейкалардаги йўл қўйиладиган тезлик  **en** -allowed cell rate | Параметр, определяемый форумом АТМ для управления трафиком АТМ. Варьируется между MCR и PCR, управляется динамически с помощью механизмов управления перегрузками.  *ATM* trafikini boshqarish uchun, *ATM* forumi tomonidan belgilanadigan parametr. *MCR* va *PCR* o‘rtasida o‘zgaradi, o‘ta yuklanishni boshqarish mexanizmlari yordamida dinamik ravish-da boshqariladi.  АТМ трафикини бошқариш учун, АТМ форуми томонидан белгиланадиган параметр. MCR ва PCR ўртасида ўзгаради, ўта юкланишни бошқариш механизмлари ёрдамида динамик равишда бошқарилади. |
| **Достоверность передачи  информации**  **uz** -axborot uzatishning  ishonchliligi  ахборот узатишнинг  ишончлилиги  **en** - transmission accuracy | Взаимнооднозначное соответствие пакетов информации, переданных пользовательским (оконечным) оборудованием, являющимся одной стороной установленного соединения по сети передачи данных, и принятых пользовательским (оконечным) оборудованием, являющимся другой стороной данного соединения.  Foydalaniluvchi (chetki) uskuna tomonidan be-rilgan axborotlar paketlarining, ma’lumotlar uzatish tarmog‘i bo‘yicha belgilangan ulanishning birinchi tomoni hisoblanadigan va ushbu ulanishning ikkinchi tomoni hisoblanadigan foydalaniladigan (chetki) uskuna tomonidan qabul qilingan bir-biriga nisbatan bir xil ma’noli muvofiqlik.  Фойдаланилувчи (четки) ускуна томонидан берилган ахборотлар пакетларининг, маълумотлар узатиш тармоғи бўйича белгиланган уланишнинг биринчи томони ҳисобланадиган ва ушбу уланишнинг иккинчи томони ҳисоб-ланадиган фойдаланиладиган (четки) ускуна томонидан қабул қилинган бир-бирига нисбатан бир хил маъноли мувофиқлик. |
| **Доступ коллизионный**  **uz** - kolliziyali kira olish  коллизияли кира олиш  **en** - сollision аccess | Доступ по каналу с коммутацией пакетов к общему радиоканалу, при котором возможны столкновения (коллизии) пакетов в реальном времени.  Real vaqtda paketlarning to‘qnashishi (kolliziyasi) mumkin bo‘lgan umumiy radiokanalga paketlar kommutatsiyasining kanal bo‘yicha kira olishi.  Реал вақтда пакетларнинг тўқнашиши (коллизияси) мумкин бўлган умумий радиоканалга пакетлар коммутациясининг канал бўйича кира олиши. |
| **Доступ на основной скорости**  **uz** - asosiy tezlikka kira olish  асосий тезликка кира олиш  **en** - basic rate access (BRA) | Протокол, регламентирующий процедуру доступа абонентов к узкополосной цифровой сети N-ISDN на основной скорости (2B+D), определяемой интерфейсом BRI.  Abonentlarni *N-ISDN* raqamli tarmog‘iga *BRI* interfeysi bilan aniqlangan *(2B+D)* asosiy tezlikda kira olishi protsedurasini qat’iy belgilovchi protokol.  Абонентларни N-ISDN рақамли тармоғига BRI интерфейси билан аниқланган (2B+D) асосий тезликда кира олиши процедурасини қатъий белгиловчи протокол. |
| **Доступ последовательный**  **uz** - ketma-ket kira olish  кетма-кет кира олиш  **en** - сreeping access | Доступ в сетях с большим числом необслу-живаемых терминалов, при котором их опрос осуществляется последовательно в порядке присвоенных им сетевых номеров.  Ko‘p sonli xizmat ko‘rsatilmaydigan terminal-larning so‘rovlari ularga biriktirilgan tarmoq raqami tartibida amalga oshiriladigan tarmoqqa kira olish.  Кўп сонли хизмат кўрсатилмайдиган терминалларнинг сўровлари уларга бириктирилган тармоқ рақами тартибида амалга оширилади-ган тармоққа кира олиш. |
| **Доступная скорость в битах**  **uz** -bitlarda yo‘l qo‘yilgan tezlik  битларда йўл қўйилган  тезлик  **en** -available bit rate | Качество обслуживания, определяемый для сетей АТМ. Доступная скорость в битах используется для соединений, которые не требуют синхронизации между источником и получателем. При этом не предоставляется гарантий по своевременной доставке ячеек, предоставляется только сервис по принципу максимальных усилий (без гарантий). Источники трафика регулируют свою скорость передачи в зависимости от информации, которую они получают касательно статуса сети и ее способности обеспечивать успешную передачу данных.  *ATM* tarmoqlari uchun belgilanadigan xizmat ko‘rsatish sifati*.* Bitlarda kira olish tezligi, manba va qabul qiluvchi o‘rtasida sinxronlash talab qilinmaydigan ulashlar uchun ishlatiladi. Bunda yacheykalarni o‘z vaqtida etkazilishiga kafolat berilmaydi, faqat maksimal darajada (kafolatsiz) prinsipi bo‘yicha xizmat taqdim etiladi. Trafik manbalari axborotga bog‘liq ravishda o‘zlarining uzatish tezligini tartibga soladi, tarmoqning tegishli statusini va uning ma’lumotlarni muvaffaqiyatli uzatish qobiliyatini oladi.  АТМ тармоқлари учун белгиланадиган хизмат кўрсатиш сифати. Битларда кира олиш тезлиги, манба ва қабул қилувчи ўртасида синхронлаш талаб қилинмайдиган улашлар учун ишлатилади. Бунда ячейкаларни ўз вақтида етказилишига кафолат берилмайди, фақат максимал даражада (кафолатсиз) принципи бўйича хизмат тақдим этилади. Трафик манбалари ахборотга боғлиқ равишда ўзларининг узатиш тезлигини тартибга солади, тармоқнинг тегишли статусини ва унинг маълумотларни муваффақиятли узатиш қобилиятини олади. |
| Дробление цифрового  сигнала данных  **uz** - ma’lumotlar raqamli  signalining bo‘linishi  маълумотлар рақамли  сигналининг бўлиниши  **en** - digital signal data splitting | Искажение цифрового сигнала данных, выра-жающееся в одно- или многократном изменении значения его представляющего параметра внутри значащего интервала времени.  Ma’lumotlar raqamli signalining buzilishi bo‘lib, unda ahamiyatli vaqt intervali ichida qiymatlarni bir yoki ko‘p karrali o‘zgarishini ko‘rsatuvchi parametrlar bilan ifodalanadi.  Маълумотлар рақамли сигналининг бузилиши бўлиб, унда аҳамиятли вақт интервали ичида қийматларни бир ёки кўп каррали ўзгаришини кўрсатувчи параметрлар билан ифодаланади. |
| **Дуплексирование**  **uz** - dupleksorlash  дуплексорлаш  **en** - duplexing | Организация двусторонней связи между  абонентами, при которой используются два физически независимых симплексных канала, по каждому из которых информация передается только в одном направлении.  Примечание – На практике применяются две схемы дуплексирования: FDD и TDD каналов приема и передачи.  Ikkita fizik mustaqil simpleks kanalining har biridan axborot faqat bir yo‘nalishda uzatiladigan abonentlar o‘rtasida ikki tomonlama aloqani tashkil etish.  Izoh – Amaliyotda dupleksorlashning ikkita: qabul qilish va uzatish kanallarini FDD va TDD bo‘yicha bo‘lish sxemasi qo‘llaniladi.  Иккита физик мустақил симплекс каналининг ҳар биридан ахборот фақат бир йўналишда узатиладиган абонентлар ўртасида икки томонлама алоқани ташкил этиш.  Изоҳ – Амалиётда дуплексорлашнинг иккита: қабул қилиш ва узатиш каналларини FDD ва TDD бўйича бўлиш схемаси қўлланилади. |
| **Дуплексная работа**  **uz** - dupleks ish  дуплекс иш  **en** - duplex operation | Универсальный режим работы передающего оборудования, при котором возможен  одновременный, двухсторонний обмен информации между двумя пунктами в реальном времени, пригодный для передачи данных и других видов информации.  Real vaqtda ma’lumotlar va axborotning boshqa turlarini uzatish uchun yaroqli bo‘lgan ikki punkt o‘rtasida bir vaqtda, ikki tomonlama axborot almashinuvi mumkin bo‘lganda, uzatuvchi uskunaning universal ish rejimi.  Реал вақтда маълумотлар ва ахборотнинг бошқа турларини узатиш учун яроқли бўлган икки пункт ўртасида бир вақтда, икки томонлама ахборот алмашинуви мумкин бўлганда, узатувчи ускунанинг универсал иш режими. |

| **Е** | |
| --- | --- |
| **Единичный интервал времени цифрового сигнала данных (единичный интервал)**  **uz** - ma’lumotlar raqamli  signalining birlik vaqt  intervali (birlik interval)  маълумотлар рақамли  сигналининг бирлик вақт  интервали (бирлик интервал)  **en** - unit time of digital signal data (unit interval) | Минимальный интервал времени, которому кратны значащие интервалы времени цифрового сигнала данных.  Примечание – Единичный интервал времени цифрового сигнала данных приобретает название в  зависимости от вида цифрового сигнала, например, единичный интервал времени изохронного цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli vaqt intervaliga karrali minimal vaqt intervali.  Izoh – Ma’lumotlar raqamli signalining birlik vaqt intervali raqamli signal turiga bog‘liq holda nomlanadi, masalan, ma’lumotlar izoxron raqamli signalining birlik vaqt intervali.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳа-миятли вақт интервалига каррали минимал вақт интервали.  Изоҳ – Маълумотлар рақамли сигналининг бирлик вақт интервали рақамли сигнал турига боғлиқ ҳолда номланади, масалан, маълумотлар изохрон рақамли сигналининг бирлик вақт интервали. |
| Единичный элемент  цифрового сигнала данных (единичный элемент)  **uz** - ma’lumotlar raqamli  signalining birlik elementi  (birlik element)  маълумотлар рақамли  сигналининг бирлик элементи (бирлик элемент)  **en** - unit element | Элемент цифрового сигнала данных,  имеющий длительность, равную единичному интервалу времени этого сигнала.  Ma’lumotlar raqamli signali birlik vaqt intervali-ga teng bo‘lgan davomiylikka ega ma’lumotlar raqamli signalining elementi.  Маълумотлар рақамли сигнали бирлик вақт интервалига тенг бўлган давомийликка эга маълумотлар рақамли сигналининг элементи. |
| Единичный элемент цифрового сигнала данных ошибочный (ошибочный элемент)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining xatoli birlik elementi (xatoli element)  маълумотлар рақамли  сигналининг хатоли бирлик элементи (хатоли элемент)  en - erroneous unit element | Единичный элемент принятого цифрового сигнала данных, не соответствующий переданному сигналу из-за наличия ошибки в этом сигнале.  Qabul qilingan raqamli signalda xato  mavjudligi sababli uzatilgan signalga mos kelmaydigan ma’lumotlar qabul qilingan raqamli signalning birlik elementi.  Қабул қилинган рақамли сигналда хато  мавжудлиги сабабли узатилган сигналга мос келмайдиган маълумотлар қабул қилинган рақамли сигналнинг бирлик элементи. |

| **З** | |
| --- | --- |
| **Заголовок, заголовок ячейки**  **uz** - sarlavha, yacheyka sarlavhasi  сарлавҳа, ячейка сарлавҳаси  **en** - header, cell header | Биты внутри ячейки, выделенные для выполнения функций, необходимых для переноса полезной нагрузки ячейки по сети.  Tarmoq bo‘yicha yacheykaning foydali yuklani-shini o‘tkazish uchun zarur bo‘lgan funksiya-larni bajarish uchun ajratilgan yacheykalar ichidagi bitlar.  Тармоқ бўйича ячейканинг фойдали юклани-шини ўтказиш учун зарур бўлган функция-ларни бажариш учун ажратилган ячейкалар ичидаги битлар. |
| **Задержка**  **uz** -kechikish  кечикиш  **en** -delay | Характеризует интервал между приемом и передачей пакетов.  Paketlarni qabul qilish va uzatish o‘rtasidagi intervalni tavsiflaydi.  Пакетларни қабул қилиш ва узатиш ўртасидаги интервални тавсифлайди. |
| **Задержка сигнала индикации аварийного состояния**  **uz** - avariya holatidagi indikatsiya signalining kechikishi  авария ҳолатидаги индикация сигналининг кечикиши  **en** - аlarm indication signal seconds (AISS) | Параметр из группы статических, который связан с анализом корректности настройки аппаратуры сетей передачи данных.  Примечание – Непосредственное измерение этого параметра требуется в том случае, если сама аппаратура не фиксирует сигнал AISS.  Ma’lumotlar uzatish tarmoqlarining apparaturasi sozlanishini to‘g‘rilash tahlili bilan bog‘liq bo‘lgan statik guruhlarning parametri.  Izoh – Apparaturaning o‘zi AISS signalini qayd  etmasa, ushbu parametrni bevosita o‘lchash talab etiladi.  Маълумотлар узатиш тармоқларининг аппаратураси созланишини тўғрилаш таҳлили  билан боғлиқ бўлган статик гуруҳларнинг параметри.  Изоҳ – Аппаратуранинг ўзи AISS сигналини қайд  этмаса, ушбу параметрни бевосита ўлчаш талаб этилади. |
| **Запрос автоматического  повторения**  **uz** -avtomatik takrorlashni so‘rash  автоматик такрорлашни сўраш  **en** - automatic repeat request | Методика коммуникации, при которой принимающее устройство выявляет ошибки и запрашивает повторную передачу.  Qabul qiluvchi qurilma xatolarni aniqlaydigan va takroriy uzatishni so‘raydigan kommunikatsiya metodikasi.  Қабул қилувчи қурилма хатоларни аниқлай-диган ва такрорий узатишни сўрайдиган коммуникация методикаси. |
| **Звено виртуального канала**  **uz** - virtual kanal zvenosi  виртуал канал звеноси  **en** - virtual channel link | Средство однонаправленной передачи ячеек АТМ между точкой, в которой определяются значения идентификаторов виртуального  канала, и точкой, где эти значения изменяются или удаляются.  Virtual kanal identifikatorining qiymati aniqlanadigan nuqta va ushbu qiymatlar o‘zgaradigan yoki o‘chiriladigan nuqta o‘rtasida ATM yacheykalarini bir yo‘nalishda uzatish vositasi.  Виртуал канал идентификаторининг қиймати аниқланадиган нуқта ва ушбу қийматлар ўзгарадиган ёки ўчириладиган нуқта ўртаси-да АТМ ячейкаларини бир йўналишда узатиш воситаси. |
| **Звено виртуального пути**  **uz** - virtual yo‘l zvenosi  виртуал йўл звеноси  **en** - virtual path link | Группа звеньев виртуальных каналов, имеющих общее значение идентификатора виртуального пути (ИВП) между точкой, в которой определяется значение ИВП, и точкой, где значения ИВП изменяются.  Virtual yo‘l identifikatori (VYI) qiymati aniqlanadigan nuqta va VYI qiymati o‘zgaradigan  nuqta o‘rtasidagi VYI umumiy qiymatiga ega virtual kanallar zvenolarining guruhi.  Виртуал йўл идентификатори (ВЙИ) қиймати аниқланадиган нуқта ва ВЙИ қиймати  ўзгарадиган нуқта ўртасидаги ВЙИ умумий қийматига эга виртуал каналлар звеноларининг гуруҳи. |
| **Значащая позиция цифрового сигнала данных**  **uz** - ma’lumotlar raqamli  signalining ahamiyatli o‘rni  маълумотлар рақамли  сигналининг аҳамиятли ўрни  **en** - significant condition | Фиксируемое значение состояния представ-ляющего параметра цифрового сигнала  данных.  Ma’lumotlarning raqamli signal parametriga ega bo‘lgan holatning qayd etilgan qiymati.  Маълумотларнинг рақамли сигнал параметрига эга бўлган ҳолатнинг қайд этилган қиймати. |
| **Значащий интервал времени цифрового сигнала данных** **(значащий интервал)**  **uz** - ma’lumotlar raqamli  signalining ahamiyatli vaqt intervali (ahamiyatli interval)  маълумотлар рақамли  сигналининг аҳамиятли вақт интервали (аҳамиятли интервал)  **en** - significant interval | Интервал времени между двумя соседними значащими моментами цифрового сигнала данных.  Примечание – Значащий интервал времени цифрового сигнала данных приобретает название в зависимости от вида цифрового сигнала, например, значащий интервал времени изохронного цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar raqamli signalining ikkita qo‘shni ahamiyatli momentlari o‘rtasidagi vaqt intervali.  Izoh – Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli vaqt intervali raqamli signal turiga bog‘liq holda nomlanadi, masalan, ma’lumotlar izoxron raqamli signalining ahamiyatli vaqt intervali.  Маълумотлар рақамли сигналининг иккита қўшни аҳамиятли моментлари ўртасидаги вақт интервали.  Изоҳ – Маълумотлар рақамли сигналининг аҳамият-ли вақт интервали рақамли сигнал турига боғлиқ ҳолда номланади, масалан, маълумотлар изохрон рақамли сигналининг аҳамиятли вақт интервали. |
| **Значащий момент цифрового сигнала данных (значащий момент)**  **uz** - ma’lumotlar raqamli  signalining ahamiyatli  momenti (ahamiyatli moment)  маълумотлар рақамли  сигналининг аҳамиятли  моменти (аҳамиятли момент)  **en** - significant instant | Момент, в который происходит смена знача-щей позиции цифрового сигнала данных.  Примечание – Значащие моменты цифрового  сигнала данных приобретают название в зависимости от вида цифрового сигнала, например, значащие моменты изохронного цифрового сигнала данных*.*  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli pozitsiyasi o‘zgaradigan moment.  Izoh – Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli momenti raqamli signal turiga bog‘liq holda nomlanadi, masalan, ma’lumotlar izoxron raqamli signalining ahamiyatli momenti.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳами-ятли позицияси ўзгарадиган момент.  Изоҳ – Маълумотлар рақамли сигналининг аҳамият-ли моменти рақамли сигнал турига боғлиқ ҳолда номланади, масалан, маълумотлар изохрон рақамли сигналининг аҳамиятли моменти. |

| **И** | |
| --- | --- |
| Идеальный значащий интервал времени изохронного цифрового сигнала данных  uz - ma’lumotlar izoxron raqamli signalining ideal ahamiyatli vaqt intervali  маълумотлар изохрон рақамли сигналининг идеал аҳамиятли вақт интервали  **en** - ideal significant interval for isochronous transmission | Значащий интервал времени изохронного цифрового сигнала данных, использующий в качестве соседних значащих моментов идеальные значащие моменты.  Qo‘shni ahamiyatli momentlar sifatida ideal ahamiyatli momentdan foydalaniladigan ma’lu-motlar izoxron raqamli signalining ahamiyatli vaqt intervali.  Қўшни аҳамиятли моментлар сифатида идеал аҳамиятли моментдан фойдаланиладиган маълумотлар изохрон рақамли сигналининг аҳамиятли вақт интервали. |
| Идеальный значащий интервал времени старт-стопного цифрового сигнала данных  uz - ma’lumotlar start-stop raqamli signalining ideal ahamiyatli vaqt intervali  маълумотлар старт-стоп рақамли сигналининг идеал аҳамиятли вақт интервали  **en** - ideal significant interval for start-stop transmission | Значащий интервал времени старт-стопного цифрового сигнала данных, использующий в качестве соседних значащих моментов идеальные значащие моменты.  Qo‘shni ahamiyatli momentlar sifatida ideal aha-miyatli momentlardan foydalaniladigan ma’lu-motlar start-stop raqamli signalining ahamiyatli vaqt intervali.  Қўшни аҳамиятли моментлар сифатида идеал аҳамиятли моментлардан фойдаланиладиган маълумотлар старт-стоп рақамли сигналининг аҳамиятли вақт интервали. |
| Идеальный значащий момент старт-стопного цифрового сиг-нала данных (идеальный момент старт-стопного сигнала)  uz - ma’lumotlar star-tstop raqamli signalining ahamiyatli ideal  momenti (start-stop signalning ideal momenti)  маълумотлар старт-стоп рақамли сигналининг аҳамиятли идеал моменти (старт-стоп  сигналнинг идеал моменти)  en - ideal significant instant for start-stop transmission | Значащий момент старт-стопного цифрового сигнала данных, отстоящий от его отсчетного значащего момента, в качестве которого  используется значащий момент начала неискаженного стартового элемента, на n единичных элементов.  Ma’lumotlar start-stop raqamli signalining aha-miyatli momenti, buzilmagan startli elementi boshlanishining ahamiyatli momenti sifatida foydalanilganda uning ahamiyatli moment sano-g‘idan *n* birlik elementlarga kechikadi.  Маълумотлар старт-стоп рақамли сигнали-нинг аҳамиятли моменти, бузилмаган стартли элементи бошланишининг аҳамиятли моменти сифатида фойдаланилганда унинг аҳами-ятли момент саноғидан n бирлик элементларга кечикади. |
| Идеальный значащий  интервал цифрового  сигнала данных  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining ideal ahamiyatli  intervali  маълумотлар рақамли  сигналининг идеал аҳамиятли интервали  **en** - ideal significant interval | Значащий интервал времени цифрового сиг-нала данных, в котором в качестве соседних значащих моментов используются идеальные значащие моменты.  Qo‘shni ahamiyatli momentlar sifatida ideal ahamiyatli momentlardan foydalaniladigan ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli vaqt intervali.  Қўшни аҳамиятли моментлар сифатида идеал аҳамиятли моментлардан фойдаланиладиган маълумотлар рақамли сигналининг аҳамият-ли вақт интервали. |
| Идеальный значащий момент изохронного цифрового сигна-ла данных (идеальный момент  изохронного сигнала)  uz - ma’lumotlar izoxron raqamli signalining ahamiyatli ideal  momenti (izoxron  signalning ideal momenti)  маълумотлар изохрон рақамли сигналининг аҳамиятли идеал моменти (изохрон  сигналнинг идеал моменти)  **en -** ideal significant instant for isochronous transmission | Значащий момент изохронного цифрового сигнала данных, отстоящий от его отсчетного значащего момента, выбор которого произволен, на n единичных элементов.  Ma’lumotlar izoxron raqamli signalining ahamiyatli momenti, uning sanaladigan ahamiyatli momentidan ixtiyoriy tanlangan qiymat, u *n* birlik elementdan iborat.  Маълумотлар изохрон рақамли сигналининг аҳамиятли моменти, унинг саналадиган аҳамиятли моментидан ихтиёрий танланган қиймат, у n бирлик элементдан иборат. |
| **Идеальный значащий момент цифрового сигнала данных (идеальный момент)**  uz - ma’lumotlar raqamli signali-ning ahamiyatli ideal momenti (ideal ahamiyatli moment)  маълумотлар рақамли  сигналининг аҳамиятли идеал моменти (идеал аҳамиятли  момент)  **en -** ideal significant instant | Значащий момент цифрового сигнала данных, отстоящий от его отсчетного значащего момента на n единичных интервалов времени.  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli momenti, uning hisoblanadigan ahamiyatli momentidan vaqtning *n* birlik intervallariga farq qiladi.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳамият-ли моменти, унинг ҳисобланадиган аҳамият-ли моментидан вақтнинг n бирлик интервалларига фарқ қилади. |
| **Идентификатор виртуального канала**  **uz -** virtual kanal identifikatori  виртуал канал  идентификатори  **en -** virtual channel identifier | 16-битное поле в заголовке ячейки АТМ. Идентификатор виртуального канала сов-местно с VPI используется для определения следующего пункта назначения для ячейки по мере прохождения через ряд коммутаторов АТМ по пути к конечному адресату.  *ATM* yacheykasi sarlavhasidagi 16-bitli maydon. Virtual kanal identifikatori *VPI* bilan birgalikda, qator *ATM* kommutatorlari orqali oxirgi adresatga o‘tilgani sari, yacheyka uchun keyingi tayinlangan punktni aniqlashda ishlatiladi.  АТМ ячейкаси сарлавҳасидаги 16-битли майдон. Виртуал канал идентификатори йўл VPI билан биргаликда, қатор АТМ коммутаторлари орқали охирги адресатга ўтилгани сари, ячейка учун кейинги тайинланган пунктни аниқлашда ишлатилади. |
| **Идентификатор  виртуального пути**  **uz -** virtual yo‘l identifikatori  виртуал йўл  идентификатори  **en -** virtual path identifier (VPI) | 8-битное поле в заголовке ячейки АТМ. Идентификатор виртуального пути совместно с VCI используется для определения следующего пункта назначения для ячейки по мере прохождения через ряд коммутаторов АТМ по пути к конечному адресату.  *ATM* yacheykasi sarlavhasidagi *8-bitli* maydon. Virtual yo‘l identifikatori *VCI* bilan birgalikda, *ATM* kommutatorlari qatori orqali oxirgi adresatga o‘tilganligi sari, yacheyka uchun keyingi tayinlangan punktni aniqlashda ishlatiladi.  АТМ ячейкаси сарлавҳасидаги 8-битли майдон. Виртуал йўл идентификатори VCI билан биргаликда, АТМ коммутаторлари қатори орқали охирги адресатга ўтилганлиги сари, ячейка учун кейинги тайинланган пунктни аниқлашда ишлатилади. |
| **Избыточная скорость  передачи**  **uz -** ortiqcha uzatish tezligi  ортиқча узатиш тезлиги  **en -** excess rate | Трафик, превышающий гарантированную полосу пропускания для данного соединения. В частности, избыточная скорость передачи равна максимальной скорости передачи за вычетом гарантированной скорости передачи. Избыточный трафик доставляется только в том случае, когда имеются соответствующие ресурсы, во время перегрузки он может отбрасываться.  Belgilangan ulanish uchun kafolatlangan o‘tkazish polosasidan oshuvchi trafik. Xususan, uzatishning ortiqcha tezligi uzatishning kafolatlangan tezligisiz uzatishning maksimal tezligiga teng. Ortiqcha trafik tegishli resurslar mavjud bo‘lgan hollardagina yetkaziladi, o‘ta yuklanish vaqtida u chiqarib tashlanishi mumkin.  Белгиланган уланиш учун кафолатланган ўтказиш полосасидан ошувчи трафик. Хусусан, узатишнинг ортиқча тезлиги узатишнинг кафолатланган тезлигисиз узатишнинг максимал тезлигига тенг. Ортиқча трафик тегишли ресурслар мавжуд бўлган ҳолларда-гина етказилади, ўта юкланиш вақтида у чиқариб ташланиши мумкин. |
| **Избыточный код**  **uz** - ortiqcha kod  ортиқча код  **en** -error detection code | Код, построенный для автоматического  распознавания наличия ошибок (например, код CRC-8 в заголовке, CRC-10 и RIP-16 в ячейках эксплуатации и управления).  Xatolar mavjudligini avtomatik tarzda aniqlash uchun qurilgan kod (masalan, sarlavhadagi *CRC-8,* ekspluatatsiya qilish va boshqarish  yacheykalaridagi *CRC-10* va *RIP-16* kod).  Хатолар мавжудлигини автоматик тарзда аниқлаш учун қурилган код (масалан, сарлавҳадаги CRC-8, эксплуатация қилиш ва бошқариш ячейкаларидаги CRC-10 ва RIP-16 код). |
| **Изохронный цифровой сигнал данных (изохронный сигнал)**  **uz** -ma’lumotlarning izoxron raqamli signali (izoxron signal)  маълумотларнинг изохрон рақамли сигнали (изохрон  сигнал)  **en** -isochronous signal | Цифровой сигнал данных, у которого знача-щий интервал времени теоретически равен единичному интервалу времени или их целому числу.  Ahamiyatli vaqt intervali nazariy jihatdan birlik vaqt intervaliga yoki ularning butun soniga teng bo‘lgan ma’lumotlar raqamli signali.  Аҳамиятли вақт интервали назарий жиҳатдан бирлик вақт интервалига ёки уларнинг бутун сонига тенг бўлган маълумотлар рақамли сигнали. |
| **Интегрирование цифрового сигнала данных (интегрирование цифрового сигнала)** **uz** -ma’lumotlar raqamli  signalining integrallashuvi  маълумотлар рақамли  сигналининг интеграллашуви  **en** -digital signal integration | Суммирование энергии цифрового сигнала данных в пределах единичного интервала времени.  Vaqtning birlik intervali chegaralarida ma’lu-motlar raqamli signalining energiyasini jamlash.  Вақтнинг бирлик интервали чегараларида маълумотлар рақамли сигналининг энергиясини жамлаш. |
| **Интернет протокол**  **uz** -Internet protokol  Интернет протокол  **en** -Internet protocol (IP) | Протокол сетевого уровня из группы протоколов TCP/IP, предназначенный для обслуживания сетевых комплексов без установления соединения. Интернет -протокол обладает средствами для адресации, указания типа сервиса, фрагментации и последующей  обратной сборки пакетов, а также для орга-низации защиты информации.  Ulanish o‘rnatilmasdan tarmoq komplekslariga xizmat ko‘rsatish uchun mo‘ljallangan, *TCP/IP* protokollari guruhiga kiradigan tarmoq sathi protokoli. Internet-protokol adreslash, servis turini ko‘rsatish, paketlarni fragmentlash va keyinchalik qayta yig‘ish, shuningdek, axborotning muhofaza qilinishini tashkil qilish vositalariga ega.  Уланиш ўрнатилмасдан тармоқ комплексларига хизмат кўрсатиш учун мўлжалланган, TCP/IP протоколлари гуруҳига кирадиган тармоқ сатҳи протоколи. Интернет -протокол адреслаш, сервис турини кўрсатиш, пакетларни фрагментлаш ва кейинчалик қайта йиғиш, шунингдек, ахборотнинг муҳофаза қилинишини ташкил қилиш воситаларига эга. |
| **Интерфейс (стык)**  uz - interfeys (tutashish)  интерфейс (туташиш)  **en** -interface | Определенная стандартами граница между взаимодействующими в информационном пространстве объектами, на которой применяются протоколы доступа.  Axborot makonida o‘zaro ishlaydigan obyektlar o‘rtasidagi, foydalana olish protokollari qo‘llaniladigan, standartlar bilan belgilangan chegara.  Ахборот маконида ўзаро ишлайдиган объект-лар ўртасидаги, фойдалана олиш протоколлари қўлланиладиган, стандартлар билан белгиланган чегара. |
| **Интерфейс базового доступа ISDN**  **uz** -ISDN bazaviy foydalana olish interfeysi  ISDN базавий фойдалана олиш интерфейси  **en** -basic rate interface | ISDN-интерфейс, состоящий из двух В-каналов и одного D-канала, который используется для передачи голоса, видеоизображений и данных по коммутируемым каналам.  Tovush, videotasvir va ma’lumotlarni kommutatsiyalanadigan kanallar bo‘yicha uzatishda ishlatiladigan ikkita *V*-kanallar va bitta *D*-kanaldan tashkil topgan *ISDN*-interfeys.  Товуш, видеотасвир ва маълумотларни коммутацияланадиган каналлар бўйича узатишда ишлатиладиган иккита В-каналлар ва битта D-каналдан ташкил топган ISDN-интерфейс. |
| **Интерфейс  «Пользователь-Сеть»**  uz - «Foydalanuvchi-Tarmoq»  interfeysi  «Фойдаланувчи-Тармоқ»  интерфейси  **en** -user-network interface | Стандартизованный четырехпроводный интерфейс «Пользователь-Сеть» (эталонная точка SQ), через который терминалы пользователя взаимодействуют с интерфейсом «Пользователь-Сеть» на базовой скорости.  Asosiy tezlikda «Foydalanuvchi-Tarmoq» interfeysi bilan o‘zaro ishlaydigan foydalanuvchining terminali orqali standartlashtirilgan to‘rt simli «Foydalanuvchi-Tarmoq» interfeysi (*SQ* etalon nuqta).  Асосий тезликда «Фойдаланувчи-Тармоқ» интерфейси билан ўзаро ишлайдиган фойдаланувчининг терминали орқали стандартлаштирилган тўрт симли «Фойдаланувчи-Тар-моқ» интерфейси (SQ эталон нуқта). |
| **Интерфейс «Сеть-Сеть»**  **uz** - «Tarmoq-Tarmoq»  interfeysi  «Тармоқ-Тармоқ»  интерфейси  **en** -network to network  interface (NNI) | Межсетевой интерфейс, определяющий взаимодействие коммутаторов АТМ.  *ATM* kommutatorlarining o‘zaro ishlashini aniq-laydigan tarmoqlararo interfeys.  АТМ коммутаторларининг ўзаро ишлашини аниқлайдиган тармоқлараро интерфейс. |
| **Интерфейс ISDN на базовой скорости**  uz - asosiy tezlikdagi ISDN  interfeysi  асосий тезликдаги ISDN  интерфейси  **en** -ISDN base rate interface | Интерфейс, обеспечивающий два канала  64 kbit/s (называемые B Channel) для передачи голоса или данных и один канал 16 kbit/s  (называемый D Channel) для передачи  сигналов управления 2B-D.  Ovoz yoki ma’lumotlar uzatish uchun ikkita *64 kbit/s* (*B Channel* deb nomlanuvchi) kanalni va *2B-D* boshqaruv signallarini uzatish uchun bitta *16 kbit/s* (*D Channel* deb nomlanuvchi) kanalni ta’minlaydigan interfeys.  Овоз ёки маълумотлар узатиш учун иккита 64 kbit/s (B Channel деб номланувчи) канални ва 2B-D бошқарув сигналларини узатиш учун битта 16 kbit/s (D Channel деб номланувчи) канални таъминлайдиган интерфейс. |
| **Интерфейс передачи**  **с основной скоростью**  **uz** -asosiy tezlikli uzatish  interfeysi  асосий тезликли узатиш  интерфейси  **en** -primari rate interface | ISDN-интерфейс основного доступа. Средства основного доступа; включают один D-канал 64 kbit/s плюс 23 (Т 1) или 30 (Е 1) В – каналов для передачи голоса и данных.  Asosiy foydalanish *ISDN*-interfeysi. Asosiy foydalanish vositalari bitta *D*-kanal 64 kbit/s plyus *23 (T 1)* yoki *30 (E 1)* *V* – tovush va ma’lumotlar uzatish kanallarini o‘z ichiga oladi.  Асосий фойдаланиш ISDN-интерфейси. Асосий фойдаланиш воситалари битта D-канал 64 kbit/s плюс 23 (Т 1) ёки 30 (Е 1) В – товуш ва маълумотлар узатиш каналларини ўз ичига олади. |
| **Интерфейс сетевого узла**  **uz** -tarmoq uzelining  interfeysi  тармоқ узелининг  интерфейси  **en** -network node interface (NNI) | Стандартный стык между сетями или между узлами сети.  Tarmoqlar yoki tarmoq uzellari o‘rtasidagi standart tutashish.  Тармоқлар ёки тармоқ узеллари ўртасидаги стандарт туташиш. |
| **Интерфейс узла  предоставления обслуживания**  **uz** -xizmat ko‘rsatish uzeli  interfeysi  хизмат кўрсатиш узели  интерфейси  **en** -service node interface | Интерфейс, который обеспечивает доступ  потребителя к узлу предоставления услуги.  Iste’molchining xizmat ko‘rsatish uzelidan foydalanishini ta’minlaydigan interfeys.  Истеъмолчининг хизмат кўрсатиш узелидан фойдаланишини таъминлайдиган интерфейс. |
| Искажение цифрового  сигнала данных характерис-тическое  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining o‘ziga xos buzilishi  маълумотлар рақамли  сигналининг ўзига хос  бузилиши  **en** -сharacteristic distortion | Краевое искажение цифрового сигнала  данных в зависимости от сочетаний его символов.  Ma’lumotlar raqamli signali simvollarining birikmasiga bog‘liq holda ma’lumotlar raqamli signalining chetki buzilishi.  Маълумотлар рақамли сигнали символлари-нинг бирикмасига боғлиқ ҳолда маълумотлар рақамли сигналининг четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных положительное  индивидуальное краевое  (положительное индивидуальное искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining musbat individual chetki buzilishi (musbat individual buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг мусбат индивидуал четки бузилиши (мусбат  индивидуал бузилиш)  **en** -positive individual distortion | Индивидуальное краевое искажение цифрового сигнала данных, при котором его  значащий момент появляется после соответствующего идеального значащего момента.  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli momenti tegishli ideal ahamiyatli momentdan keyin paydo bo‘ladigan ma’lumotlar raqamli signalining individual chetki buzilishi.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳамият-ли моменти тегишли идеал аҳамиятли моментдан кейин пайдо бўладиган маълумотлар рақамли сигналининг индивидуал четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных старт-стопное  (старт-стопное искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining start-stop  buzilishi (start-stop buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг старт-стоп  бузилиши (старт-стоп бузилиш)  **en** -start-stop distortion | Краевое искажение старт-стопного цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar start-stop raqamli signalining chet-ki buzilishi.  Маълумотлар старт-стоп рақамли сигналининг четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных (искажение сигнала)  uz - ma’lumotlar raqamli signali-ning buzilishi (signal buzilishi)  маълумотлар рақамли  сигналининг бузилиши  (сигнал бузилиши)  **en** -distortion | Отклонение значений параметров сигнала данных от установленных требований.  Ma’lumotlar signali parametrlari qiymatlarining belgilangan talablardan og‘ishi.  Маълумотлар сигнали параметрлари қиймат-ларининг белгиланган талаблардан оғиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных изохронное (изохронное искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining izoxron buzilishi (izoxron buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг изохрон бузилиши (изохрон бузилиш)  **en** -isochronous distortion | Краевое искажение изохронного цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar izoxron raqamli signalining chetki buzilishi.  Маълумотлар изохрон рақамли сигналининг четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных индивидуальное  краевое (индивидуальное  искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining individual chetki  buzilishi (individual buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг индивидуал четки бузилиши (индивидуал  бузилиш)  en - individual distortion | Краевое искажение цифрового сигнала  данных, обусловленное смещением его  значащего момента относительно соответствующего идеального значащего момента.  Примечание – Индивидуальное краевое искажение цифрового сигнала данных приобретает свое название в зависимости от вида цифрового сигнала,  например, индивидуальное краевое искажение изохронного цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar raqamli signali ahamiyatli momen-tining mos keladigan ideal ahamiyatli momentiga nisbatan siljishi bilan asoslangan ma’lumot-lar raqamli signalining chetki buzilishi.  Izoh – Ma’lumotlar raqamli signalining individual chetki buzilishi raqamli signal turiga bog‘liq holda o‘z nomini oladi, masalan, ma’lumotlar izoxron raqamli signalining individual chetki buzilishi.  Маълумотлар рақамли сигнали аҳамиятли моментининг мос келадиган идеал аҳамиятли моментига нисбатан силжиши билан асос-ланган маълумотлар рақамли сигналининг четки бузилиши.  Изоҳ – Маълумотлар рақамли сигналининг индивидуал четки бузилиши рақамли сигнал турига боғлиқ ҳолда ўз номини олади, масалан, маълумотлар  изохрон рақамли сигналининг индивидуал четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных краевое (краевое  искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining chetki buzilishi  (chetki buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг четки бузилиши (четки бузилиш)  en - telegraph distortion | Искажение цифрового сигнала данных,  выражающееся в изменении длительности его значащего интервала времени по сравнению с длительностью идеального значащего интервала времени этого сигнала.  Ma’lumotlar raqamli signalining buzilishi ideal ahamiyatli vaqt intervali davomiyligini taqqos-lash bo‘yicha uning ahamiyatli vaqt intervali davomiyligi o‘zgarishida ifodalanadi.  Маълумотлар рақамли сигналининг бузилиши идеал аҳамиятли вақт интервали давомийлигини таққослаш бўйича унинг аҳами-ятли вақт интервали давомийлиги ўзгариши-да ифодаланади. |
| Искажение цифрового сигнала данных относительное индивидуальное краевое (относи-тельное индивидуальное искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining nisbiy individual chetki buzilishi  (nisbiy individual buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг нисбий индивидуал четки бузилиши  (нисбий индивидуал бузилиш)  **en** -relative individual distortion | Индивидуальное краевое искажение цифрового сигнала данных, отнесенное к длительности его единичного временного интервала.  Ma’lumotlar raqamli signalining individual chetki buzilishi, uning birligi vaqt intervalining davomiyligiga kiritilgan.  Маълумотлар рақамли сигналининг индивидуал четки бузилиши, унинг бирлиги вақт интервалининг давомийлигига киритилган. |
| Искажение цифрового сигнала данных отрицательное инди-видуальное краевое (отри-цательное индивидуальное искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining manfiy individual chetki buzilishi (manfiy  individual buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг манфий  индивидуал четки бузилиши (манфий индивидуал бузилиш)  **en** -negative individual distortion | Индивидуальное краевое искажение цифрового сигнала данных, при котором его значащий момент появляется раньше соответствующего идеального значащего момента.  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli momenti tegishli ideal ahamiyatli momentdan oldin paydo bo‘ladigan individual chetki buzilishi.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳами-ятли моменти тегишли идеал аҳамиятли  моментдан олдин пайдо бўладиган индивидуал четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных систематическое краевое (систематическое  искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining muntazam chetki buzilishi (muntazam buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг мунтазам четки  бузилиши (мунтазам бузилиш)  **en -** systematic distortion | Краевое искажение цифрового сигнала данных, обусловленное действием регулярных помех.  Ma’lumotlar raqamli signalining muntazam xalaqitlar ta’siriga bog‘liq bo‘lgan chetki buzi-lishi.  Маълумотлар рақамли сигналининг мунтазам халақитлар таъсирига боғлиқ бўлган четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных случайное краевое (случайное искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining tasodifiy chetki  buzilishi (tasodifiy buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг тасодифий четки бузилиши (тасодифий бузилиш)  **en** -fortuitous distortion | Краевое искажение цифрового сигнала  данных, обусловленное действием случайных помех.  Ma’lumotlar raqamli signalining tasodifiy xalaqitlar ta’siriga bog‘liq bo‘lgan chetki buzi-lishi.  Маълумотлар рақамли сигналининг тасодифий халақитлар таъсирига боғлиқ бўлган четки бузилиши. |
| Искажение цифрового сигнала данных старт-стопное  суммарное (cуммарное  старт-стопное искажение)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining yig‘indi start-stop  buzilishi (yig‘indi start-stop  buzilish)  маълумотлар рақамли  сигналининг йиғинди старт-стоп бузилиши (йиғинди старт-стоп бузилиш)  en - gross start-stop distortion | Старт-стопное искажение цифрового сигнала данных, обусловленное изменением длитель-ности двух его значащих интервалов времени, относящихся к стартовому и единичному элементам.  Startli va birlik elementlarga tegishli bo‘lgan ma’lumotlar raqamli signalining ikkita ahamiyatli vaqt intervali davomiyligi o‘zgarishiga bog‘liq bo‘lgan ma’lumotlar raqamli signalining start-stop buzilishi.  Стартли ва бирлик элементларга тегишли бўлган маълумотлар рақамли сигналининг иккита аҳамиятли вақт интервали давомийлиги ўзгаришига боғлиқ бўлган маълумотлар рақамли сигналининг старт-стоп бузилиши. |
| Исправляющая способность приемника цифрового сигнала данных (исправляющая  способность)  uz - ma’lumotlar raqamli  signali qabul qilgichining to‘g‘rilash qobiliyati (to‘g‘rilash qobiliyati)  маълумотлар рақамли  сигнали қабул қилгичининг тўғрилаш қобилияти (тўғрилаш қобилияти)  **en** -мargin | Способность приемника цифрового сигнала данных правильно регистрировать символы принимаемого сигнала в условиях его  искажения в процессе передачи.  Ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining qabul qilinadigan signal simvollarini uzatish jarayonida uning buzilish holatlarida qayd etish qobiliyati.  Маълумотлар рақамли сигнали қабул қилги-чининг қабул қилинадиган сигнал символларини узатиш жараёнида унинг бузилиш ҳолатларида қайд этиш қобилияти. |
| Исправляющая способность приемника цифрового сигнала данных идеальная (идеальная исправляющая способность)  uz - ma’lumotlar raqamli  signali qabul qilgichining  ideal to‘g‘rilash qobiliyati  (ideal to‘g‘rilash qobiliyati)  маълумотлар рақамли  сигнали қабул қилгичининг  идеал тўғрилаш қобилияти  (идеал тўғрилаш қобилияти)  en - ideal margin | Исправляющая способность приемника циф-рового сигнала данных, рассчитанная при идеальной поэлементной синхронизации  переданного и принятого цифровых сигналов.  Ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining to‘g‘rilash qobiliyati uzatilgan va qabul qilingan raqamli signallarni ideal element bo‘yicha sinxronlashga mo‘ljallangan.  Маълумотлар рақамли сигнали қабул қил-гичининг тўғрилаш қобилияти узатилган ва қабул қилинган рақамли сигналларни идеал элемент бўйича синхронлашга мўлжаллан-ган. |
| Исправляющая способность приемника цифрового сигнала данных краевая  uz - ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining chetki to‘g‘rilash qobiliyati  маълумотлар рақамли  сигнали қабул қилгичининг  четки тўғрилаш қобилияти  en - telegraph distortion margin | Способность приемника цифрового сигнала данных правильно регистрировать символы принимаемого сигнала в условиях его искажения в процессе передачи.  Ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining qabul qilinadigan signal simvollarini uzatish jarayonida uning buzilishi holatlarida to‘g‘ri qayd etish qobiliyati.  Маълумотлар рақамли сигнали қабул қилги-чининг қабул қилинадиган сигнал символларини узатиш жараёнида унинг бузилиши ҳолатларида тўғри қайд этиш қобилияти. |
| Исправляющая способность приемника цифрового сигнала данных номинальная  (номинальная исправляющая способность)  uz - ma’lumotlar raqamli  signali qabul qilgichining nominal to‘g‘rilash qobiliyati (nominal to‘g‘rilash qobiliyati)  маълумотлар рақамли  сигнали қабул қилгичининг  номинал тўғрилаш қобилияти (номинал тўғрилаш қобилияти)  en - nominal margin | Исправляющая способность приемника циф-рового сигнала данных, численно равная среднему значению практической исправляющей способности множества приемников этого типа.  Ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining to‘g‘rilash qobiliyati, shu turdagi ko‘plab qabul qilgichlar amaliy to‘g‘rilash qobiliyatining o‘rtacha qiymatiga son jihatidan teng.  Маълумотлар рақамли сигнали қабул қилги-чининг тўғрилаш қобилияти, шу турдаги кўплаб қабул қилгичлар амалий тўғрилаш қобилиятининг ўртача қийматига сон жиҳа-тидан тенг. |
| Исправляющая способность приемника цифрового сигнала данных практическая  (практическая исправляющая способность)  uz - ma’lumotlar raqamli  signali qabul qilgichining  amaldagi to‘g‘rilash qobiliyati (amaldagi to‘g‘rilash qobiliyati)  маълумотлар рақамли  сигнали қабул қилгичининг амалдаги тўғрилаш қобилияти (амалдаги тўғрилаш қобилияти)  en - practical margin | Исправляющая способность приемника цифрового сигнала данных, измеренная в реальных условиях его эксплуатации.  Ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichini ekspluatatsiya qilishning real sharoitlarida o‘lchan-gan to‘g‘rilash qobiliyati.  Маълумотлар рақамли сигнали қабул қилги-чини эксплуатация қилишнинг реал шароитларида ўлчанган тўғрилаш қобилияти. |

|  |  |
| --- | --- |
| **К** | |
| **Кадр**  uz - kadr  кадр  **en** -frame | 1 Блок данных фиксированного формата,  передаваемый по каналу телекоммуникаций и имеющий в своем составе управляющую информацию, например, адреса и контрольную сумму для обнаружения ошибок. Размер и содержимое определяется соответствующим протоколом.  Примечание – Термины «кадр» и «пакет» все чаще употребляются как синонимы, хотя кадр форми-руется на канальном уровне, а пакет – на сетевом и транспортном уровнях.  2 Блокпеременной длины, идентифицируемый меткой на уровне 2 эталонной модели взаимодействия открытых систем – блок HDLC.  3 Логическая группа информации, посылаемая в виде блока канального уровня в среду передачи данных. Часто под этим термином понимают заголовок и хвостовую часть, используемые для синхронизации и контроля ошибок, которые окружают пользовательские данные, содержащиеся в блоке. Для описания логических групп информации на различных уровнях эталонной модели OSI используются также термины «ячейка», «дейтаграмма», «сообщение», «пакет» и «сегмент».  1 Telekommunikatsiyalar kanali bo‘ylab uzatiladigan va o‘zining tarkibida boshqaruvchi axborotga, masalan, xatolarni aniqlash uchun adres va nazorat summasiga ega bo‘lgan qayd etilgan formatning ma’lumotlar bloki. O‘lchami va tarkibi tegishli protokol bilan aniqlanadi.  Izoh – «Kadr» va «paket» atamalari, garchi kadr kanal sathda, paket esa, tarmoq va transport sathlarda shakllansa ham, ko‘p hollarda sinonim sifatida qo‘llaniladi.  2 Ochiq tizimlarning o‘zaro bog‘lanishi etalon modelining 2 sathida belgi bilan identifikatsiya qilinadigan o‘zgaruvchan uzunlikdagi blok – *HDLC* bloki.  3 Ma’lumotlar uzatish muhitida kanal sathida blok ko‘rinishida jo‘natiladigan axborotlarning mantiqiy guruhi. Bu atama ostida ko‘pincha, blokda bo‘lgan foydalanuvchi ma’lumotlarini qamrab oladigan, xatolarni sinxronlash va nazorat qilishda ishlatiladigan sarlavha va oxirgi qism tushuniladi. *OSI* etalon modelining turli sathlarida axborotning mantiqiy guruhlarini tavsiflash uchun, shuningdek, «yacheyka», «deytagramma», «xabar», «paket» va «segment» atamalaridan ham foydalaniladi.  1 Телекоммуникациялар канали бўйлаб узатиладиган ва ўзининг таркибида бошқарувчи ахборотга, масалан, хатоларни аниқлаш учун адрес ва назорат суммасига эга бўлган қайд этилган форматнинг маълумотлар блоки. Ўлчами ва таркиби тегишли протокол билан аниқланади.  Изоҳ – «Кадр» ва «пакет» атамалари, гарчи кадр канал сатҳда, пакет эса, тармоқ ва транспорт сатҳларда шаклланса ҳам, кўп ҳолларда синоним сифатида қўлланилади.  2 Очиқ тизимларнинг ўзаро боғланиши эталон моделининг 2 сатҳида белги билан идентификация қилинадиган ўзгарувчан узунликдаги блок – HDLC блоки.  3 Маълумотлар узатиш муҳитида канал сатҳида блок кўринишида жўнатиладиган ахборотларнинг мантиқий гуруҳи. Бу атама остида кўпинча, блокда бўлган фойдаланувчи маълумотларини қамраб оладиган, хатоларни синхронлаш ва назорат қилишда ишлатиладиган сарлавҳа ва охирги қисм тушунилади. OSI эталон моделининг турли сатҳларида ахборотнинг мантиқий гуруҳларини тавсифлаш учун, шунингдек, «ячейка», «дейтаграмма», «хабар», «пакет» ва «сегмент» атамаларидан ҳам фойдаланилади. |
| **Канал**  **uz** - kanal  канал  **en** - сhannel | Путь передачи (электрических) сигналов  между двумя или несколькими точками.  Ikki yoki bir nechta nuqtalar o‘rtasida (elektr) signallarini uzatish yo‘li.  Икки ёки бир нечта нуқталар ўртасида (электр) сигналларини узатиш йўли. |
| **Канал основной цифровой**  uz - asosiy raqamli kanal  асосий рақамли канал  en - basic digital circuit | Типовой цифровой канал, обеспечивающий передачу сигналов со скоростью 64 kbit/s.  64 kbit/s tezlik bilan signallar uzatilishini ta’minlaydigan namunaviy raqamli kanal.  64 kbit/s тезлик билан сигналлар узатилишини таъминлайдиган намунавий рақамли  канал. |
| **Канал передачи данных** **uz** -ma’lumotlar uzatish  kanali  маълумотлар узатиш  канали  en - data channel | Канал телекоммуникаций для передачи  сигналов данных.  Ma’lumotlar signallarini uzatish uchun mo’ljal-langan telekommunikatsiyalar kanali.  Маълумотлар сигналларини узатиш учун  мўлжалланган телекоммуникациялар канали. |
| Канал передачи данных  аналоговый **uz** - analog ma’lumotlar uzatish kanali  аналог маълумотлар узатиш канали  en - аnalog data channel | Канал передачи данных, по которому может передаваться аналоговый сигнал данных.  Analog ma’lumotlarning signali uzatilishi mumkin bo‘lgan ma’lumotlar uzatish kanali.  Аналог маълумотлар сигнали узатилиши мумкин бўлган маълумотлар узатиш канали. |
| **Канал передачи данных  дуплексный**  **uz** - dupleks ma’lumotlar  uzatish kanali  дуплекс маълумотлар  узатиш канали  **en** -duplex bearer | Пара симплексных каналов, передаваемых на одной частоте в противоположных направ-лениях.  Bir chastotada qarama-qarshi yo‘nalishlarda uzatiladigan simpleks kanallar jufti.  Бир частотада қарама-қарши йўналишларда узатиладиган симплекс каналлар жуфти. |
| Канал передачи данных  защищенный от ошибок **uz** -xatolardan himoyalangan ma’lumotlar uzatish kanali  хатолардан ҳимояланган маълумотлар узатиш канали  **en** -data channel with error  control | Канал передачи данных с включенными на входе и выходе этого канала устройствами защиты сигнала данных от ошибок.  Ma’lumotlar uzatish kanalining kirishi va chiqishiga ma’lumotlar signalini xatolardan himoya qilish qurilmalari ulangan ma’lumotlar uzatish kanali.  Маълумотлар узатиш каналининг кириши ва чиқишига маълумотлар сигналини хатолардан ҳимоя қилиш қурилмалари уланган маълумотлар узатиш канали. |
| Канал передачи данных  обратный **uz** - teskari ma’lumotlar  uzatish kanali  тескари маълумотлар  узатиш канали  en - backward channel | Канал передачи данных, по которому сигнал данных передается в направлении от получателя сообщения данных к его отправителю.  Ma’lumotlar xabarining oluvchisidan uning jo‘natuvchisiga bo‘lgan yo‘nalishda ma’lumot-lar signali uzatiladigan ma’lumotlar uzatish kanali.  Маълумотлар хабарининг олувчисидан унинг жўнатувчисига бўлган йўналишда маълумот-лар сигнали узатиладиган маълумотлар  узатиш канали. |
| **Канал передачи данных  одновременный двусторонний**  **uz** -bir vaqtda ikki tomonlama ma’lumotlar uzatish kanali  бир вақтда икки томонлама маълумотлар узатиш канали  en - duplex channel | Канал передачи данных, по которому одновременно в противоположных направлениях могут передаваться два сигнала данных.  Ikkita ma’lumotlar signali bir vaqtda qarama-qarshi yo‘nalishlarda uzatilishi mumkin bo‘lgan ma’lumotlar uzatish kanali.  Иккита маълумотлар сигнали бир вақтда қарама-қарши йўналишларда узатилиши мумкин бўлган маълумотлар узатиш канали. |
| Канал передачи данных  односторонний **uz** - bir tomonlama ma’lumotlar uzatish kanali  бир томонлама маълумотлар узатиш канали  en - simplex channel | Канал передачи данных, по которому сигнал данных может передаваться только в одном направлении.  Ma’lumotlar signali faqat bir tomonlama uzati-lishi mumkin bo‘lgan ma’lumotlar uzatish kanali.  Маълумотлар сигнали фақат бир томонлама узатилиши мумкин бўлган маълумотлар  узатиш канали. |
| **Канал передачи данных  поочередный двусторонний**  **uz** -navbati bilanikki  tomonlama ma’lumotlar  uzatish kanali  навбати биланикки  томонлама маълумотлар  узатиш канали  **en** -half duplex channel | Канал передачи данных, в котором после передачи сигнала данных в одном направлении имеется возможность перехода к передаче сигнала данных в противоположном направлении.  Bir yo‘nalishda ma’lumotlar signali uzatilgandan keyin qarama-qarshi yo‘nalishga ma’lumotlar signalini uzatish uchun o‘tkazish imkoniga ega ma’lumotlar uzatish kanali.  Бир йўналишда маълумотлар сигнали узатилгандан кейин қарама-қарши йўналишга маъ-лумотлар сигналини узатиш учун ўтказиш имконига эга маълумотлар узатиш канали. |
| Канал передачи данных  прямой **uz** -bevosita ma’lumotlar uzatish kanali  бевосита маълумотлар  узатиш канали  en - forward channel | Канал передачи данных, по которому сигнал данных передается в направлении от отправителя к его получателю.  Ma’lumotlar signali jo‘natuvchidan uni oluv-chiga bo‘lgan yo‘nalishda uzatiladigan ma’lu-motlar uzatish kanali.  Маълумотлар сигнали жўнатувчидан уни олувчига бўлган йўналишда узатиладиган маълумотлар узатиш канали. |
|  |  |
| Канал передачи данных  циф-ровой **uz** -raqamli ma’lumotlar  uzatish kanali  рақамли маълумотлар узатиш канали en - digital data channel | Канал передачи данных, по которому может передаваться только цифровой сигнал  данных.  Примечание – Цифровому каналу передачи данных присваивается название в зависимости от вида  передаваемого сигнала (двоичный цифровой канал передачи данных).  Faqat raqamli ma’lumotlar signali uzatilishi mumkin bo‘lgan ma’lumotlar uzatish kanali.  Izoh – Ma’lumotlar uzatishning raqamli kanaliga uzatiladigan signal ko‘rinishiga bog‘liq holda nom beriladi (ma’lumotlar uzatishning ikkilik raqamli kanali).  Фақат рақамли маълумотлар сигнали узатилиши мумкин бўлган маълумотлар узатиш канали.  Изоҳ – Маълумотлар узатишнинг рақамли каналига узатиладиган сигнал кўринишига боғлиқ ҳолда ном берилади (маълумотлар узатишнинг иккилик рақамли канали). |
|  |  |
| Канал служебный  uz - xizmat kanali  хизмат канали  en - engineering circuit | Канал передачи данных или речевой канал, используемый для проверки технических характеристик, технического обслуживания или обмена служебной информацией; в спутниковой связи такой канал организуется между земными станциями и центрами управления.  Texnik tavsiflar, texnik xizmat ko‘rsatish yoki xizmat axboroti almashinuvini tekshirish uchun foydalaniladigan ma’lumotlar uzatish kanali yoki nutq kanali. Yo‘ldoshli aloqada bunday kanal yer usti stansiyalari va boshqaruv markazlari o‘rtasida tashkil qilinadi.  Техник тавсифлар, техник хизмат кўрсатиш ёки хизмат ахбороти алмашинувини текшириш учун фойдаланиладиган маълумотлар узатиш канали ёки нутқ канали. Йўлдошли алоқада бундай канал ер усти станциялари ва бошқарув марказлари ўртасида ташкил қилинади. |
| **Канал управления служебный uz** - boshqaruvning xizmat  kanali  бошқарувнинг хизмат  канали  **en** -engineering orderwire (EOW) | Специально выделенный канал для пере- дачи команд управления и технического  обслуживания.  Boshqaruv komandalarini uzatish va texnik xizmat ko‘rsatish uchun maxsus ajratilgan kanal.  Бошқарув командаларини узатиш ва техник хизмат кўрсатиш учун махсус ажратилган  канал. |
| **Качество обслуживания**  **uz** -xizmat ko‘rsatish sifati  хизмат кўрсатиш сифати  **en** -quality of service (QoS) | 1. Система требований, установленная IETF к качеству обслуживания пользователей Интернет и корпоративных сетей независимо от сетевой технологии, протоколов связи и размеров сетей.  2. Совокупность характеристик услуг, определяющих их способность удовлетворять потребности потребителя.  1.Tarmoq texnologiyalaridan, aloqa protokollaridan va tarmoq o‘lchamlaridan qat’i nazar, Internet foydalanuvchilariga va korporativ tarmoq-larga xizmat ko‘rsatish sifatiga *IETF* tomonidan belgilangan talablar tizimi.  2. Iste’molchining talablarini qondirish qobiliyatini belgilaydigan xizmatlar tavsifinining jami.  1.Тармоқ технологияларидан, алоқа протоколларидан ва тармоқ ўлчамларидан қатъи назар, Интернет фойдаланувчиларига ва корпоратив тармоқларга хизмат кўрсатиш сифатига IETF томонидан белгиланган талаблар тизими.  2. Истеъмолчининг талабларини қондириш қобилиятини белгилайлиган хизматлар тавсифининг жами. |
| **Класс обслуживания**  uz - xizmat ko‘rsatish klassi  хизмат кўрсатиш класси  en - class of service (CoS) | Показатель, характеризующий вид услуг, предоставляемых пользователю.  Примечание – Существуют три основные признака, по которым различаются классы обслуживания: скорость передачи информации, срочность доставки (приоритеты) и режим соединения (с коммутацией каналов или пакетов, синхронный или асинхронный).  Foydalanuvchiga taqdim etiladigan xizmatlar turini tavsiflaydigan ko‘rsatkich.  Izoh – Xizmat ko‘rsatish klassiga ajratiladigan uchta asosiy belgi: axborotni uzatish tezligi, yetkazish tezligi (ustuvorlik) va bog‘lanish rejimi (kanallar yoki paketlar kommutatsiyasi, sinxron yoki asinxron) mavjud.  Фойдаланувчига тақдим этиладиган хизматлар турини тавсифлайдиган кўрсаткич.  Изоҳ – Хизмат кўрсатиш классига ажратиладиган учта асосий белги: ахборотни узатиш тезлиги,  етказиш тезлиги (устуворлик) ва боғланиш режими (каналлар ёки пакетлар коммутацияси, синхрон ёки асинхрон) мавжуд. |
| **Кластер**  uz - klaster  кластер  en - cluster | Вычислительная система, состоящая из нескольких компьютеров, соединенных скоростным каналом. Для абонентов кластер выглядит как единое целое. Кластерная архитектура обеспечивает возможность наращиваемости и высокую степень отказоустойчивости.  Tezkor kanal orqali bog‘langan bir nechta kompyuterlardan iborat bo‘lgan hisoblash tizimi. Abonentlar uchun klaster bir butun ko‘rinishga ega. Klaster arxitekturasi o‘suvchanlik imkoniyatini va rad etish barqarorligining yuqori darajasini ta’minlaydi.  Тезкор канал орқали боғланган бир нечта компьютерлардан иборат бўлган ҳисоблаш тизими. Абонентлар учун кластер бир бутун кўринишга эга. Кластер архитектураси ўсув-чанлик имкониятини ва рад этиш барқарор-лигининг юқори даражасини таъминлайди. |
| **Клиент**  **uz** -mijoz  мижоз  **en** -сlient | Система (или программа), делающая запросы другим системам (или программам), которые называются серверами, для выполнения определенных задач. Клиенты и серверы взаимодействуют через специальные протоколы и могут работать в различных узлах сети, которые могут быть компьютерами различного класса.  Muayyan vazifalarni bajarish uchun server deb nomlanadigan boshqa tizimlarga (yoki dasturlarga) so‘rov yuboradigan tizim (yoki dastur). Mijozlar va serverlar maxsus protokollar bilan o‘zaro ishlaydilar va turli klass kompyuterlari bo‘lishi mumkin bo‘lgan tarmoqning turli uzellarida ishlashlari mumkin.  Муайян вазифаларни бажариш учун сервер деб номланадиган бошқа тизимларга (ёки дастурларга) сўров юборадиган тизим (ёки дастур). Мижозлар ва серверлар махсус  протоколлар билан ўзаро ишлайдилар ва турли класс компьютерлари бўлиши мумкин бўлган тармоқнинг турли узелларида ишлашлари мумкин. |
| **Клиент-cервер**  **uz** -mijoz-server  мижоз-сервер  en - сlient-server | Общий способ описания услуг и модель пользовательских процессов (программ) для этих услуг. Выполнение задачи разделяется на две части: инициирование запросов системой конечного пользователя (клиентской частью) и ответ на них серверной частью (хранилищем ресурсов). Под системой «Клиент - сервер» понимают совокупность клиентов, серверов и сети в целом.  Xizmatlar tavsifining umumiy usuli va ushbu xizmatlar uchun foydalanuvchilik jarayonlari (dasturlari) ning modeli. Vazifani bajarish ikki qismga bo‘linadi: oxirgi foydalanuvchi (mijozga tegishli qism) tizimi tomonidan so‘rovlarni qabul qilish va ularga serverga tegishli qism (resurslar saqlanadigan joy) orqali javob berish. «Mijoz-server» tizimi deganda, mijozlar, serverlar va umuman tarmoq majmui tushuniladi.  Хизматлар тавсифининг умумий усули ва ушбу хизматлар учун фойдаланувчилик жараёнлари (дастурлари) нинг модели. Вазифани бажариш икки қисмга бўлинади: охирги фойдаланувчи (мижозга тегишли қисм) тизими томонидан сўровларни қабул қилиш ва уларга серверга тегишли қисм (ресурслар сақланадиган жой) орқали жавоб бериш. «Мижоз-сервер» тизими деганда, мижозлар, серверлар ва умуман тармоқ мажмуи  тушунилади. |
| **Клиент-серверная обработка данных**  **uz** -ma’lumotlarni mijoz-serverli qayta ishlash  маълумотларни  мижоз-серверли қайта ишлаш  **en** -client-server computing | Сетевые системы с распределенной обработкой, в которых ответственность за совершение транзакции делится на две части: между клиентом и сервером. Оба термина, «клиент» и «сервер», применимы как для программного обеспечения, так и для устройств, фактически выполняющих вычисления.  Tranzaksiyani amalga oshirish uchun javobgarlik ikki qismga: mijoz va server o‘rtasidagi javobgarlikka bo‘linadigan, taqsimlangan qayta ishlash tarmoq tizimi. Ikkala, «mijoz» va «server» atamalarini hisoblashlarni bajaruvchi ham dasturiy ta’minotga, ham qurilmalarga nisbatan qo‘llasa bo‘ladi.  Транзакцияни амалга ошириш учун жавобгарлик икки қисмга: мижоз ва сервер ўртасидаги жавобгарликка бўлинадиган, тақсимланган қайта ишлаш тармоқ тизими. Иккала, «мижоз» ва «сервер» атамаларини ҳисоблашларни бажарувчи ҳам дастурий таъминотга, ҳам қурилмаларга нисбатан қўлласа бўлади. |
| **Код исправления ошибок**  **uz** -xatolarni tuzatish kodi  хатоларни тузатиш коди  **en** -error-correcting code | Код с достаточными технологическими  возможностями и содержащий достаточную сигнальную информацию для обнаружения и исправления большого количества ошибок в месте приема.  Yetarli texnologik imkoniyatlar va qabul qilish joyida xatolarning katta sonini aniqlash va tuzatish uchun yetarli signalli axborotga ega kod.  Етарли технологик имкониятлар ва қабул қилиш жойида хатоларнинг катта сонини аниқлаш ва тузатиш учун етарли сигналли ахборотга эга код. |
| **Код обнаружения ошибок**  **uz** -xatolarni aniqlash kodi  хатоларни аниқлаш коди  **en** -error-detecting code | Код, который может определять ошибки  передачи через анализ полученных данных на основе строгого соответствия данных  соответствующим структурным нормам.  Ma’lumotlarning tegishli strukturaviy normalar-ga qat’iy muvofiqligi asosida olingan ma’lumot-larni tahlil qilish orqali uzatishdagi xatolarni aniqlashi mumkin bo‘lgan kod.  Маълумотларнинг тегишли структуравий нормаларга қатъий мувофиқлиги асосида олинган маълумотларни таҳлил қилиш орқали узатишдаги хатоларни аниқлаши мумкин бўлган код. |
| **Код с исправлением ошибок** **uz** - xatolarni tuzatuvchi kod  хатоларни тузатувчи код  **en** -error correction code (ЕСС) | Класс кодов с автоматическим исправлением ошибок за счет введения избыточных символов в передаваемый сигнал.  Uzatiladigan signalga ortiqcha simvollarni kiri-tish hisobiga xatolarni avtomatik tuzatuvchi kodlar klassi.  Узатиладиган сигналга ортиқча символларни киритиш ҳисобига хатоларни автоматик  тузатувчи кодлар класси. |
| **Кодек**  uz - kodek  кодек  en - сodec | Устройство, реализующее функции кодирования и декодирования информации в соответствии с реализованными алгоритмами.  Amalga oshirilgan algoritmlarga muvofiq axbo-rotni kodlash va dekodlash funksiyasini amalga oshiradigan qurilma.  Амалга оширилган алгоритмларга мувофиқ ахборотни кодлаш ва декодлаш функциясини амалга оширадиган қурилма. |
| Кодирование символов  цифрового сигнала данных  (кодирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining simvollarini  kodlash (kodlash)  маълумотлар рақамли  сигналининг символларини  кодлаш (кодлаш) en - еncoding | Отождествление символов цифрового сигнала данных с его кодовыми комбинациями.  Ma’lumotlar raqamli signalining simvollarini uning kodli kombinatsiyalari bilan bir deb hisoblash.  Маълумотлар рақамли сигналининг символларини унинг кодли комбинациялари билан бир деб ҳисоблаш. |
| Кодирование символов  цифрового сигнала данных помехоустойчивое (помехоустойчивое кодирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining simvollarini  xalaqitlarga bardoshli kodlash (xalaqitlarga bardoshli kodlash)  маълумотлар рақамли  сигналининг символларини халақитларга бардошли кодлаш (халақитларга бардошли  кодлаш)  en - voice-stop encoding | Кодирование символов цифрового сигнала данных, характеризующееся использованием кодовых комбинаций, позволяющих обнаруживать и/или исправлять ошибки в этом сигнале.  Ma’lumotlar raqamli signalida simvollarni kodlash xatolarni aniqlash va/yoki to‘g‘rilash imkonini beradigan kodli kombinatsiyalardan foydalanish bilan tavsiflanadi.  Маълумотлар рақамли сигналида символларни кодлаш хатоларни аниқлаш ва/ёки тўғри-лаш имконини берадиган кодли комбинациялардан фойдаланиш билан тавсифланади. |
| Кодирование символов  цифрового сигнала данных эффективное (эффективное кодирование)  uz - ma’lumotlar raqamli signali-ning simvollarini samarali kodlash (samarali kodlash)  маълумотлар рақамли  сигналининг символларини  самарали кодлаш (самарали кодлаш)  en - effective encoding | Кодирование символов цифрового сигнала данных, характеризующееся использованием кодовых комбинаций, позволяющих умень-шить его избыточность.  Ma’lumotlar raqamli signalida simvollarni kodlash xatolarni aniqlash va/yoki to‘g‘rilash imkonini beradigan kodli kombinatsiyalardan foydalanish bilan tavsiflanadi.  Маълумотлар рақамли сигнали символлари-ни кодлаш, унинг ортиқчалигини камайтириш имконини берадиган, кодли комбинациялардан фойдаланиш билан тавсифланади. |
| Кодовая комбинация цифрового сигнала данных ошибочная (ошибочная комбинация)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining xatoga ega kodli kombinatsiyasi (xatoga ega  kombinatsiya)  маълумотлар рақамли  сигналининг хатога эга кодли комбинацияси (хатога эга  комбинация)  en - erroneous code combination signal | Кодовая комбинация цифрового сигнала дан-ных, содержащая один или несколько ошибочных единичных элементов.  Ma’lumotlar raqamli signalining xatolikka ega bitta yoki bir nechta birlik elementlarini o‘z ichiga oladigan kodli kombinatsiya.  Маълумотлар рақамли сигналининг хатолик-ка эга битта ёки бир нечта бирлик элемент-ларини ўз ичига оладиган кодли комбинация. |
| Кодовая комбинация  цифрового сигнала данных (кодовая комбинация)  **uz** - ma’lumotlar raqamli  signalining kodli kombinatsiyasi (kodli kombinatsiya)  маълумотлар рақамли  сигналининг кодли комбина-цияси (кодли комбинация)  en - signal code combination | Совокупность единичных элементов цифро-вого сигнала данных, соответствующая  символу или слову данных.  Ma’lumotlarning simvoliga yoki so‘ziga mos keladigan ma’lumotlar raqamli signali birlik elementlarining majmui.  Маълумотларнинг символига ёки сўзига мос келадиган маълумотлар рақамли сигнали бирлик элементларининг мажмуи. |
| **Коллизионный домен  (область коллизий)**  **uz** - kolliziyali domen  (kolliziyalar sohasi)  коллизияли домен  (коллизиялар соҳаси)  en - collision domain | Часть сети (сегмент), в которой станции используют общую среду передачи; при попытке одновременной передачи данных двумя или более станциями возникает конфликт (коллизия).  Примечание – Для разрешения конфликтов используется протокол CSMA/CD.  Uzatishning umumiy muhitidan foydalanadigan stansiyaning tarmoq qismi (segmenti); ikki va undan ortiq stansiyalarda ma’lumotlarni bir vaqtda uzatishga urinishda to‘qnashuv (kolliziya) yuzaga keladi.  Izoh – Kelishmovchiliklarni hal etish uchun CSMA/CD protokolidan foydalaniladi.  Узатишнинг умумий муҳитидан фойдалана-диган станциянинг тармоқ қисми (сегменти); икки ва ундан ортиқ станцияларда маълумот-ларни бир вақтда узатишга уринишда тўқнашув (коллизия) юзага келади.  Изоҳ – Келишмовчиликларни ҳал этиш учун CSMA/CD протоколидан фойдаланилади. |
| **Коллизия**  **uz** -kolliziya  коллизия  en - сollision | 1 Попытка двух (или более) станций одновре-менно начать передачу пакета в сети CSMA/CD; при обнаружении конфликта обе станции прекращают передачу и пытаются возобновить ее по истечении определяемого случайным образом интервала времени, что позволяет решить проблему возникновения повторного конфликта.  2 Количество столкновений пакетов в радио-канале за единицу времени.  1 Ikki (yoki undan ortiq) stansiyaning bir vaqtda *CSMA/CD* tarmog‘ida paketni uzatishni boshlashga urinishi; kelishmovchilik aniqlanganda ikkala stansiya ham uzatishni to‘xtatadi va uni kelishmovchilik yuzaga kelish muammosini hal etish imkoniga ega tasodifiy ravishda aniqlanuv-chi vaqt oralig‘i o‘tgandan so‘ng takroran tiklashga urinadilar.  2 Vaqt birligi ichida paketlarning radiokanalda urilishlar soni.  1 Икки (ёки ундан ортиқ) станциянинг бир вақтда CSMA/CD тармоғида пакетни узатиш-ни бошлашга уриниши; келишмовчилик аниқланганда иккала станция ҳам узатишни тўхтатади ва уни келишмовчилик юзага келиш муаммосини ҳал этиш имконига эга тасодифий равишда аниқланувчи вақт оралиғи ўтгандан сўнг такроран тиклашга уринадилар.  2 Вақт бирлиги ичида пакетларнинг радиока-налда урилишлар сони. |
| **Коммутатор**  **uz** -kommutator  коммутатор  **en** -relay | В терминологии OSI: устройство, соединяющее две или более сети (сетевые системы). Коммутатором канального (2-го) уровня является мост. Коммутатором сетевого (3-го) уровня является маршрутизатор.  *OSI* atamashunoslikda: ikki yoki undan ortiq tarmoqni (tarmoq tizimlarini) birlashtiruvchi qurilma. Ko‘prik (2) kanal sathining kommutatori hisoblanadi. Marshrutizator (3) tarmoq sathi-ning kommutatori hisoblanadi.  OSI атамашуносликда: икки ёки ундан ортиқ тармоқни (тармоқ тизимларини) бирлаштирувчи қурилма. Кўприк (2) канал сатҳининг коммутатори ҳисобланади. Маршрутизатор (3) тармоқ сатҳининг коммутатори ҳисобла-нади. |
| **Коммутатор виртуальных**  **каналов**  uz - virtual kanallar  kommutatori  виртуал каналлар  коммутатори  **en** -virtual channel (VC) switch | Сетевой элемент, который соединяет звенья виртуальных каналов, завершает соединения виртуальных путей.  Virtual kanallar zvenolarini bog‘laydigan, virtual yo‘llar bog‘lanishini tugatadigan tarmoq elementi.  Виртуал каналлар звеноларини боғлайдиган, виртуал йўллар боғланишини тугатадиган тармоқ элементи. |
| **Коммутатор виртуальных  путей**  **uz** - virtual yo‘llar  kommutatori  виртуал йўллар  коммутатори  **en** - virtual path (VP) switch | Сетевой элемент, который соединяет линии виртуальных путей.  Virtual yo‘llar liniyalarini bog‘laydigan tarmoq elementi.  Виртуал йўллар линияларини боғлайдиган тармоқ элементи. |
| **Коммутатор виртуальных  путей и виртуальных каналов**  uz - virtual yo‘llar va kanallar kommutatori  виртуал йўллар ва каналлар коммутатори  **en** -(VP-VC) switch | Сетевой элемент, который может применяться как коммутатор виртуальных каналов и/или виртуальных путей.  Virtual kanallar va/yoki virtual yo‘llar kommu-tatori kabi qo‘llaniladigan tarmoq elementi.  Виртуал каналлар ва/ёки виртуал йўллар коммутатори каби қўлланиладиган тармоқ элементи. |
| **Коммутатор программный (гибкий)**  uz - dasturiy kommutator (moslashuvchan)  дастурий коммутатор  (мослашувчан)  en - softswitch | Устройство, которое осуществляет функции управления вызовами в IP сети.  Примечание – Программный коммутатор состоит из аппаратно-программных средств, поддерживающих набор протоколов, которые ориентированы на выполнение необходимых функций обслуживания трафика в IP сети.  *IP* tarmoqda chaqiruvlarni boshqarish funk-siyasini amalga oshiradigan qurilma.  Izoh – Dasturiy kommutator *IP* tarmoqda trafikka xizmat ko‘rsatishning zarur funksiyalarini bajarishga mo‘ljal-langan protokollar to‘plamini quvvatlaydigan apparat-dasturiy vositalardan iborat.  IP тармоқда чақирувларни бошқариш функ-циясини амалга оширадиган қурилма.  Изоҳ – Дастурий коммутатор IP тармоқда трафикка хизмат кўрсатишнинг зарур функцияларини бажа-ришга мўлжалланган протоколлар тўпламини қувватлайдиган аппарат-дастурий воситалардан иборат. |
| **Коммутация**  **uz** - kommutatsiya  коммутация  en - switching | Процесс взаимного соединения функциональных блоков, каналов передачи или каналов связи на то время, какое требуется для транспортировки сигналов.  Signallarni uzatish uchun talab qilingan vaqt davomida funksional bloklar, uzatish kanallari yoki aloqa kanallarining o‘zaro ulanish jarayoni.  Сигналларни узатиш учун талаб қилинган вақт давомида функционал блоклар, узатиш каналлари ёки алоқа каналларининг ўзаро уланиш жараёни. |
| **Коммутация каналов  передачи данных кроссовая (кроссовая коммутация)** **uz** -ma’lumotlar uzatish  kanallarining krossli  kommutatsiyasi  (krossli kommutatsiya)  маълумотлар узатиш  каналларининг кроссли  коммутацияси  (кроссли коммутация) en - сross switching | Коммутация каналов передачи данных на время большее, чем это необходимо для  передачи одного сообщения данных, и с  сохранением установленного соединения при повторной передаче сообщения данных.  Ma’lumotlarning bitta xabarini uzatish uchun zarur bo‘lgan ortiqroq vaqtda va ma’lumotlar xabarini takroran uzatishda o‘rnatilgan bog‘lani-shni saqlaydigan ma’lumotlar uzatish kanallarining kommutatsiyasi.  Маълумотларнинг битта хабарини узатиш учун зарур бўлган ортиқроқ вақтда ва маълумотлар хабарини такроран узатишда ўрнатил-ган боғланишни сақлайдиган маълумотлар узатиш каналларининг коммутацияси. |
| **Коммутация каналов**  uz - kanallar kommutatsiyasi  каналлар коммутацияси  **en** -сircuit switching | 1 Коммуникационная модель, в которой меж-ду двумя хостами организуется выделенный коммуникационный путь, используемый для передачи пакетов. Путь существует только во время передачи, а по окончании ее путь закрывается; после закрытия соединения его могут использовать другие хосты.  2 Совокупность операций на станциях и узлах, обеспечивающая последовательное соединение каналов по требованию на время, необходимое для передачи определенного объема сообщений между пользователями.  3 Система коммутации, при которой между  отправителем и получателем на протяжении соединения должен существовать выделенный физический канал связи. Широко используется в телефонной сети.  1 Paketlarni uzatish uchun foydalaniladigan ikki xost o‘rtasida ajratilgan kommunikatsiya yo‘li tashkil etiladigan kommunikatsiya modeli. Yo‘l faqat uzatish vaqtida mavjud bo‘ladi, uzatish tugagandan so‘ng yo‘l yopiladi. Ulanish yopilgach undan boshqa xostlar foydalanishi mumkin.  2 Foydalanuvchilar o‘rtasida aniq hajmdagi xabarlarni uzatish uchun zarur vaqt talab etiladigan kanallarning ketma-ket bog‘lanishini ta’minlaydigan stansiyalar va uzellardagi operat-siyalar majmui.  3 Jo‘natuvchi va oluvchi o‘rtasida ulanish davomida ajratilgan fizik aloqa kanali mavjud bo‘ladigan kommutatsiya tizimi. Telefon tarmog‘ida keng qo‘llaniladi.  1 Пакетларни узатиш учун фойдаланиладиган икки хост ўртасида ажратилган коммуни-кация йўли ташкил этиладиган коммуникация модели. Йўл фақат узатиш вақтида  мавжуд бўлади, узатиш тугагандан сўнг йўл ёпилади. Уланиш ёпилгач ундан бошқа  хостлар фойдаланиши мумкин.  2 Фойдаланувчилар ўртасида аниқ ҳажмдаги хабарларни узатиш учун зарур вақт талаб этиладиган каналларнинг кетма-кет боғлани-шини таъминлайдиган станциялар ва узел-лардаги операциялар мажмуи.  3 Жўнатувчи ва олувчи ўртасида уланиш давомида ажратилган физик алоқа канали мавжуд бўладиган коммутация тизими. Телефон тармоғида кенг қўлланилади. |
| Коммутация каналов  передачи данных  (коммутация каналов)uz - ma’lumotlar uzatish  kanallari kommutatsiyasi  (kanallar kommutatsiyasi)маълумотлар узатиш  каналлари коммутацияси  (каналлар коммутацияси) en - circuit switching (data) | Коммутация, при которой обеспечивается  соединение каналов сети коммутации  для образования канала передачи данных.  Ma’lumotlar uzatish kanalini tashkil etish uchun kommutatsiya tarmog‘i kanallarining bog‘lanishi ta’minlanadigan kommutatsiya.  Маълумотлар узатиш каналини ташкил этиш учун коммутация тармоғи каналларининг боғланиши таъминланадиган коммутация. |
| **Коммутация пакетов**  **uz** -paketlar kommutatsiyasi  пакетлар коммутацияси  **en** - packet switching | Совокупность операций на станции или сети коммутации, состоящих в приеме отрезков сообщений (пакетов) и передаче их в соответствии с содержащимся в них адресным признаком.  Kommutatsiya stansiyasi yoki tarmog‘idagi, xabarlar (paketlar) qismlarini qabul qilish va adres belgisiga ko‘ra uzatishdan iborat operatsiyalar majmui.  Коммутация станцияси ёки тармоғидаги, хабарлар (пакетлар) қисмларини қабул қилиш ва адрес белгисига кўра узатишдан иборат операциялар мажмуи. |
| **Коммутация пакетов  в многопротокольных  (мультипротокольных) сетях**  uz - ko‘p protokolli (multipro-tokolli) tarmoqlardagi paketlar kommutatsiyasi  кўп протоколли (мультипро-токолли) тармоқлардаги пакетлар коммутацияси  en - multiprotocol label switching (MPLS) | Технология быстрой коммутации пакетов для построения высокоскоростных IP-магис-тралей, основанная на использовании меток.  Belgilardan foydalanishga mo‘ljallangan, yuqori tezlikli *IP*-magistrallarni qurish uchun paketlar-ning tezkor kommutatsiya qilish texnologiyasi.  Белгилардан фойдаланишга мўлжалланган, юқори тезликли IP-магистралларни қуриш учун пакетларнинг тезкор коммутация қилиш технологияси. |
| **Коммутация сообщений  данных (коммутация  сообщений)** **uz** -ma’lumotlar xabarlari kommutatsiyasi (xabarlar  kommutatsiyasi)  маълумотлар хабарлари коммутацияси (хабарлар  коммутацияси)  **en** -message switching | Коммутация, при которой производится прием сообщения данных, его накопление и последующая передача.  Ma’lumotlar xabarini qabul qilish, to‘plash va keyinchalik uzatish amalga oshiriladigan kommutatsiya.  Маълумотлар хабарини қабул қилиш, тўплаш ва кейинчалик узатиш амалга ошириладиган коммутация. |
| **Коммутируемая линия**  **uz** - kommutatsiyalanadigan liniya  коммутацияланадиган линия  **en** -dial-up line | Линия телекоммуникаций, устанавливаемая только на время соединения двух устройств.  Faqat ikki qurilmaning ulanish vaqtida o‘rnati-luvchi telekommunikatsiyalar liniyasi.  Фақат икки қурилманинг уланиш вақтида ўрнатилувчи телекоммуникациялар линияси. |
| **Компрессия (сжатие)**  **uz** -kompressiya (siqilish)  компрессия (сиқилиш)  en - compression | Любой из множества методов, позволяющих уменьшить число битов, представляющих данную информацию для передачи или хранения. Компрессия снижает требуемую для передачи полосу или экономитпространство, используемое для хранения.  Uzatish yoki saqlash uchun berilgan axborotni taqdim etuvchi bitlar sonini kamaytirish imkonini beradigan ko‘plab metodlardan  istalgani. Kompressiya uzatish uchun talab qilinadigan polosani pasaytiradi yoki saqlash uchun foydalaniladigan muhitni tejaydi.  Узатиш ёки сақлаш учун берилган ахборотни тақдим этувчи битлар сонини камайтириш имконини берадиган кўплаб методлардан  исталгани. Компрессия узатиш учун талаб қилинадиган полосани пасайтиради ёки сақлаш учун фойдаланиладиган муҳитни тежайди. |
| **Конверт**  **uz** -konvert  конверт  en - envelope | 1 Часть сообщения, которая может быть  изменена в процессе передачи. Определяет отправителя сообщения и потенциальных получателей, характеризует содержимое.  2 Кадр фиксированного размера с заголовком длиной 5 byte и полем данных в 48 byte.  1 Uzatish jarayonida o‘zgarishi mumkin bo‘lgan xabar qismi. Xabar jo‘natuvchini va potensial oluvchilarni aniqlab beradi, o‘z ichiga olganlarni tavsiflaydi.  2 *5 byte* uzunlikdagi sarlavha va *48 byte* ma’lu-motlar maydoni bilan qayd etilgan o‘lchamning kadri.  1 Узатиш жараёнида ўзгариши мумкин бўлган хабар қисми. Хабар жўнатувчини ва потенциал олувчиларни аниқлаб беради, ўз ичига олганларни тавсифлайди.  2 5 byte узунликдаги сарлавҳа ва 48 byte маълумотлар майдони билан қайд этилган ўлчамнинг кадри. |
| **Контроллер медиашлюза**  **uz** -mediashlyuz kontrolleri  медиашлюз контроллери  **en** -media gateway controller | Контролирует те части состояния вызова,  которые относятся к управлению соедине-нием для каналов медиа в медиашлюзе.  Mediashlyuzdagi media kanallar uchun ulanishni boshqarishga taalluqli bo‘lgan faqat chaqiruv holatining qismlarini nazorat qiladi.  Медиашлюздаги медиа каналлар учун уланишни бошқаришга тааллуқли бўлган фақат чақирув ҳолатининг қисмларини назорат қилади. |
| **Контроль выполнения**  **uz** -bajarishni nazorat qilish  бажаришни назорат қилиш  **en** -performance monitoring | Процесс, предназначенный для контроля  нормального функционирования управляе-мого объекта.  Boshqariladigan obyektning normal ishlashini nazorat qilish uchun mo‘ljallangan jarayon.  Бошқариладиган объектнинг нормал ишла-шини назорат қилиш учун мўлжалланган жараён. |
| **Контроль ошибок**  **uz** -xatolar nazorati  хатолар назорати  **en** -error control | Технология обнаружения и исправления ошибок при передаче данных.  Ma’lumotlar uzatish paytida xatolarni aniqlash va tuzatish texnologiyasi.  Маълумотлар узатиш пайтида хатоларни аниқлаш ва тузатиш технологияси. |
| **Контроль параметров  пользователя**  **uz** -foydalanuvchi parametrlarini nazorat qilish  фойдаланувчи  параметрларини назорат қилиш  **en** -usage parametr control | Совокупность операций, совершаемых сетью для контроля пользовательской нагрузки с точки зрения объёма нагрузки и правильности маршрутизации.  Yuklanish hajmi va marshrutlashning to‘g‘riligi nuqtai nazaridan foydalanuvchi yuklanishini nazorat qilish uchun tarmoq tomonidan amalga oshiriladigan operatsiyalar majmui.  Юкланиш ҳажми ва маршрутлашнинг тўғри-лиги нуқтаи назаридан фойдаланувчи юкла-нишини назорат қилиш учун тармоқ томони-дан амалга ошириладиган операциялар  мажмуи. |
| **Контроль параметров сети**  **uz** - tarmoq parametrlarini  nazorat qilish  тармоқ параметрларини  назорат қилиш  **en** -network parameter control | Действия, выполняемые сетью для контроля и управления параметрами сети в интерфейсе межсетевых узлов, защищая сетевые ресурсы от неправильного использования, обнаружи-вая нарушение договорных параметров и принимая соответствующие меры.  Tarmoq resurslarini noto‘g‘ri foydalanishdan muhofaza qilish, shartnoma parametrlari buzilishlarini aniqlash va tegishli choralarni ko‘rish bo‘yicha tarmoqlararo uzellar interfeysida tarmoq parametrlarini nazorat qilish va boshqarish uchun tarmoq tomonidan bajariladigan amallar.  Тармоқ ресурсларини нотўғри фойдаланиш-дан муҳофаза қилиш, шартнома параметр-лари бузилишларини аниқлаш ва тегишли чораларни кўриш бўйича тармоқлараро узел-лар интерфейсида тармоқ параметрларини назорат қилиш ва бошқариш учун тармоқ томонидан бажариладиган амаллар. |
| **Контроль трафика**  **uz** -trafikni nazorat qilish  трафикни назорат қилиш  **en** -traffic control | Действия, выполняемые сетью во всех  сетевых элементах, чтобы избежать условий перегрузок.  Ortiqcha yuklanishning oldini olish uchun barcha tarmoq elementlarida tarmoq tomonidan bajariladigan amallar.  Ортиқча юкланишнинг олдини олиш учун барча тармоқ элементларида тармоқ томо-нидан бажариладиган амаллар. |
| **Контрольная сумма**  **uz** -nazorat summasi  назорат суммаси  **en** -checksum | Метод проверки целостности передаваемых данных. Контрольная сумма – это целое  число, вычисляемое из последовательности октетов, прошедших через серию арифмети-ческих действий. При получении данных эта величина пересчитывается и сравнивается с контрольной.  Uzatilayotgan ma’lumotlar yaxlitligini tekshirish metodi. Nazorat summasi – bu arifmetik amallar to‘plami orqali o‘tadigan oktetlar ketma-ketligidan hisoblab chiqariladigan butun son. Ma’lumotlarni olishda bu kattalik qayta hisoblanadi va nazorat summasi bilan taqqoslanadi.  Узатилаётган маълумотлар яхлитлигини текшириш методи. Назорат суммаси – бу арифметик амаллар тўплами орқали ўтадиган октетлар кетма-кетлигидан ҳисоблаб чиқарила-диган бутун сон. Маълумотларни олишда бу катталик қайта ҳисобланади ва назорат суммаси билан таққосланади. |
| **Конфигурация связи  многоточечная**  uz - ko‘p nuqtali aloqa  konfiguratsiyasi  кўп нуқтали алоқа  конфигурацияси  **en** -multipoint transmission | Конфигурация сети телекоммуникаций, в  которой связаны более двух сетевых окончаний.  Ikkitadan ortiq tarmoq oxirlari bog‘langan telekommunikatsiyalar tarmog‘ining konfigu-ratsiyasi.  Иккитадан ортиқ тармоқ охирлари боғланган телекоммуникациялар тармоғининг конфигу-рацияси. |
| **Конфликт**  **uz** - nizo  низо  **en** -contention | Ситуация, когда два или более сетевых  устройства пытаются послать данные в одно и то же время, используя одно соединение или канал.  Ikki yoki undan ortiq tarmoq qurilmalarining bir xil vaqtda, bir bog‘lanishdan yoki kanaldan foydalangan holda, ma’lumotlarni uzatishga uringan vaziyat.  Икки ёки ундан ортиқ тармоқ қурилмаси-нинг бир хил вақтда, бир боғланишдан ёки каналдан фойдаланган ҳолда, маълумотларни узатишга уринган вазият. |
| **Концентратор активный**  **uz** -aktiv konsentrator  aктив концентратор  **en** -active hub | Соединительное устройство в сети, обеспечивающее регенерацию и усиление передаваемых сигналов. Активный концентратор можно использовать для добавления станций в сеть или увеличения расстояния между станциями и серверами.  Tarmoqdagi uzatilayotgan signallarning tiklani-shi va kuchayishini ta’minlaydigan ulovchi qurilma. Aktiv konsentratordan stansiyalarni tarmoqqa qo‘shish yoki stansiya va serverlar o‘rtasidagi masofani oshirish uchun foydalanish mumkin.  Тармоқдаги узатилаётган сигналларнинг  тикланиши ва кучайишини таъминлайдиган уловчи қурилма. Актив концентратордан станцияларни тармоққа қўшиш ёки станция ва серверлар ўртасидаги масофани ошириш учун фойдаланиш мумкин. |
| **Концентратор каналов  передачи данных  (концентратор каналов)** **uz** -ma’lumotlar uzatish kanallarining konsentratori (kanallar konsentratori) маълумотлар узатиш каналларининг концентратори (каналлар концентратори)  **en** -channel concentrator | Устройство, объединяющее нагрузку нес-кольких каналов передачи данных для последующей передачи по меньшему числу других каналов и использующее в своей работе метод коммутации каналов передачи данных.  Ma’lumotlar uzatishning navbatdagi boshqa kamroq sonli kanallar bo‘yicha uzatish uchun bir nechta kanallari yuklamasini birlashtiradigan va o‘z ishida ma’lumotlar uzatish kanallar kommutatsiyalash metodidan foydalanadigan qurilma.  Маълумотлар узатишнинг навбатдаги бошқа камроқ сонли каналлар бўйича узатиш учун бир нечта каналлари юкламасини бирлаштирадиган ва ўз ишида маълумотлар узатиш каналлар коммутациялаш методидан фойдаланадиган қурилма. |
| **Концентратор пассивный**  uz - passiv konsentrator  пассив концентратор  **en** -passive hub | Соединительное устройство в сети, которое объединяет провода от нескольких станций без обработки сигналов или их регенерации.  Signallarni qayta ishlamasdan yoki ularni rege-neratsiya qilmasdan bir nechta stansiyalardan simlarni birlashtiruvchi tarmoqdagi ulanish qurilmasi.  Сигналларни қайта ишламасдан ёки уларни регенерация қилмасдан бир нечта станция-лардан симларни бирлаштирувчи тармоқдаги уланиш қурилмаси. |
| Концентратор сообщений данных (концентратор  сообщений)uz - ma’lumotlar xabarlarining konsentratori (xabarlar  konsentratori)маълумотлар хабарларининг концентратори (хабарлар  концентратори)en - message concentrator | Устройство, объединяющее нагрузку нес-кольких каналов передачи данных для  последующей передачи по меньшему числу других каналов и использующее в своей работе метод коммутации сообщений данных.  Ma’lumotlar uzatishning navbatdagi boshqa kamroq sonli kanallar bo‘yicha uzatish uchun bir necha kanallari yuklamasini birlashtiradigan va o‘z ishida ma’lumotlar xabarlari kommutatsiyasining metodidan foydalanadigan qurilma.  Маълумотлар узатишнинг навбатдаги бошқа камроқ сонли каналлар бўйича узатиш учун бир неча каналлари юкламасини бирлаштирадиган ва ўз ишида маълумотлар хабарлари коммутациясининг методидан фойдаланадиган қурилма. |
| **Коэффициент использования (загруженности) сети**  **uz** -tarmoqning (yuklanganli-gidan) foydalanish koeffitsienti  тармоқнинг (юкланганлиги-дан) фойдаланиш коэффициенти en - fill network | Определяет эксплуатационные характеристики сети и используется для оптимизации ее архитектуры, равен отношению передаваемого по сети трафика к ее максимальной пропускной способности.  Tarmoqning foydalanish xarakteristikalarini belgilaydi va uning arxitekturasini optimallash-tirish uchun ishlatiladi, tarmoq bo‘ylab uzatiladigan trafik uning maksimal o‘tkazish qobiliyatiga bo‘lgan nisbatiga teng.  Тармоқнинг фойдаланиш характеристикаларини белгилайди ва унинг архитектурасини оптималлаштириш учун ишлатилади, тармоқ бўйлаб узатиладиган трафик унинг максимал ўтказиш қобилиятига бўлган нисбатига тенг. |
| Коэффициент необнаруженных ошибочных кодовых комбинаций цифрового  сигнала данных  uz - ma’lumotlar raqamli signali-ning aniqlanmagan xatoli kodli kombinatsiyalar koeffitsienti  маълумотлар рақамли  сигналининг аниқланмаган  хатоли кодли комбинациялар коэффициенти  en - undetected code combination error rate | Отношение числа необнаруженных ошибоч-ных кодовых комбинаций цифрового сигнала данных к общему числу переданных кодовых комбинаций в заданном интервале времени.  Ma’lumotlar raqamli signalining aniqlanmagan xatoli kodli kombinatsiyalar sonining berilgan vaqt intervalida uzatilgan kodli kombinatsiyalarning umumiy soniga nisbati.  Маълумотлар рақамли сигналининг аниқлан-маган хатоли кодли комбинациялар сонининг берилган вақт интервалида узатилган кодли комбинацияларнинг умумий сонига нисбати. |
| Коэффициент ошибок по единичным элементам цифрового сигнала данных (коэффициент ошибок по элементам)  uz - ma’lumotlar raqamli signali-ning birlik elementlari bo‘yicha xatolar koeffitsienti (elementlar bo‘yicha xatolar koeffitsienti)  маълумотлар рақамли  сигналининг бирлик элемент-лари бўйича хатолар коэффициенти (элементлар бўйича хатолар коэффициенти)  **en** -element error rate | Отношение числа ошибочных единичных элементов цифрового сигнала данных к общему числу переданных единичных элементов в заданном интервале времени.  Ma’lumotlar raqamli signalining xatoli birlik elementlari sonining berilgan vaqt intervalida uzatilgan birlik elementlarining umumiy soniga nisbati.  Маълумотлар рақамли сигналининг хатоли бирлик элементлари сонининг берилган вақт интервалида узатилган бирлик элементлари-нинг умумий сонига нисбати. |
| Коэффициент ошибок по  кодовым комбинациям  цифрового сигнала данных (коэффициент ошибок по  кодовым комбинациям)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining kodli kombinatsiyalari bo‘yicha xatolar koeffitsienti (kodli kombinatsiyalar bo‘yicha xatolar koeffitsienti)  маълумотлар рақамли  сигналининг кодли комбинация-лари бўйича хатолар коэффициенти (кодли комбинациялар бўйича хатолар коэффициенти)  en - code combination error rate | Отношение числа ошибочных кодовых  комбинаций цифрового сигнала данных к общему числу переданных кодовых комбинаций в заданном интервале времени.  Ma’lumotlar raqamli signalining xatoli kodli kombinatsiyalar sonining berilgan vaqt intervalida uzatilgan kodli kombinatsiyalarning umumiy soniga nisbati.  Маълумотлар рақамли сигналининг хатоли кодли комбинациялар сонининг берилган вақт интервалида узатилган кодли комбинацияларнинг умумий сонига нисбати. |
| **Кэширование**  uz - keshlash  кэшлаш  **en** -сaching | Сохранение данных, полученных в результате предыдущих операций, для ускорения  последующих. Кэширование не ограничивается сохранением части дисковых данных в памяти – иногда для этого создаются временные файлы на диске. В контексте передачи данных этот термин используется для  обозначения копирования справочников и других информационных атрибутов для  ускорения передачи сообщений.  Oldingi operasiyalar natijasida olingan ma’lu-motlarni keyingi operasiyalarni tezlashtirish uchun saqlash. Keshlash disk ma’lumotlarining bir qismini xotirada saqlab qolish bilan chegaralanib qolmaydi, ayrim hollarda, buning uchun diskda vaqtinchalik fayllar yaratiladi. Ma’lu-motlar uzatish kontekstida bu atamadan xabarlar uzatilishini tezlashtirish uchun ma’lumotnomalar va boshqa axborot atributlaridan nusxa olinishini belgilashda foydalaniladi.  Олдинги операциялар натижасида олинган маълумотларни кейинги операцияларни тез-лаштириш учун сақлаш. Кэшлаш диск маъ-лумотларининг бир қисмини хотирада сақлаб қолиш билан чегараланиб қолмайди, айрим ҳолларда, бунинг учун дискда вақтинчалик файллар яратилади. Маълумотлар узатиш контекстида бу атамадан хабарлар узатилишини тезлаштириш учун маълумотномалар ва бошқа ахборот атрибутларидан нусха олинишини белгилашда фойдаланилади. |

| **Л** | |
| --- | --- |
| **Линия телекоммуникационная (телекоммуникационный  канал)**  **uz** - telekommunikatsiya liniyasi (telekommunikatsiyakanali)  телекоммуникация линияси (телекоммуникацияканали)  **en** -telecommunication line | Любая физическая среда, которая может ис-пользоваться для передачи данных, например, телефонный провод или радиоволны.  Ma’lumotlarni uzatish uchun foydalaniladigan istalgan fizik muhit, masalan, telefon simi yoki radioto‘lqinlar.  Маълумотларни узатиш учун фойдаланила-диган исталган физик муҳит, масалан, телефон сими ёки радиотўлқинлар. |
| **Логический канал  сигнализации**  **uz** -signalizatsiyaning mantiqiy kanali  сигнализациянинг мантиқий канали  **en** -logical signalling channel | Структура интерфейса, в котором услуги и сигнализации обеспечиваются мечеными каналами*.* Меточная структура интерфейса может быть реализована в циклическом интерфейсе или в меточном интерфейсе с самовыделением.  Xizmatlar va signalizatsiya belgili kanallar bilan ta’minlanadigan interfeys strukturasi. Interfeys-ning belgili strukturasi siklik interfeysda yoki o‘z-o‘zini ajratadigan belgili interfeysda amalga oshishi mumkin.  Хизматлар ва сигнализация белгили каналлар билан таъминланадиган интерфейс структураси. Интерфейснинг белгили структураси циклик интерфейсда ёки ўз-ўзини ажратади-ган белгили интерфейсда амалга ошиши мумкин. |
| **Логическое сжатие**  **uz** *-*mantiqiy siqish  мантиқий сиқиш  **en** *-*logical compression | Методология, в соответствии с которой один набор алфавитных, цифровых или двоичных символов заменяется другим. При этом смысловое значение исходных данных сохраняется. Одним из примеров может служить замена словосочетания его аббревиатурой.  Логическое сжатие производится только на символьном или более высоком уровне и  основано исключительно на содержании  исходных данных. Не применяется для изображений.  Metodologiya, unga muvofiq alifboli, raqamli yoki ikkilamchi simvollarning bitta to‘plami boshqasi bilan almashtiriladi. Bunda dastlabki ma’lumotlarning ma’nosi, mazmuni saqlab qolinadi. So‘z birikmasini uning abbreviaturasi bilan almashtirish bunga misol bo‘ladi. Mantiqiy siqish faqat simvolli yoki yanada yuqoriroq darajada amalga oshiriladi va asosan, dastlabki ma’lumotlarning mazmuniga asoslanadi. Tasvir-lar uchun qo‘llanilmaydi.  Методология, унга мувофиқ алифболи, рақамли ёки иккиламчи символларнинг битта тўплами бошқаси билан алмаштирилади. Бунда дастлабки маълумотларнинг маъноси, мазмуни сақлаб қолинади. Сўз бирикмасини унинг аббревиатураси билан алмаштириш бунга мисол бўлади. Мантиқий сиқиш фақат символли ёки янада юқорироқ даражада амалга оширилади ва асосан, дастлабки маълумотларнинг мазмунига асосланади. Тасвирлар учун қўлланилмайди. |

| **М** | |
| --- | --- |
| **Магистральный медиашлюз**  **uz** *-*magistral mediashlyuz  магистрал медиашлюз  **en** *-*trunking media gateway (TMG) | Блок, который служит интерфейсом между узлами пакетов СПП и узлами с коммутацией каналов (например, транзитными станциями, местными АТС, международными станциями) сетей КТСОП (коммутируемая телефонная сеть общего пользования)/ЦСИС (цифровая сеть с интеграцией служб) для передачи трафика доставки информации. TMG обеспечивает все необходимые преобразования для трафика доставки информации.  KAT paketlari uzellari va axborotni yetkazish trafikini uzatish uchun *KTSOP* (umumiy foyda-lanishdagi kommutatsiyalanadigan telefon tar-mog‘i)/*SSIS* (xizmatlari integratsiyalashgan raqamli tarmoq) tarmoqlari (masalan, tranzit stansiyalar, mahalliy ATS, xalqaro stansiyalar) ning kanallar kommutatsiyalanadigan uzellari o‘rtasida interfeys bo‘lib xizmat qiluvchi blok.  *TMG* axborotni yetkazish trafiki uchun barcha zarur o‘zgarishlarni ta’minlaydi.  КАТ пакетлари узеллари ва ахборотни етказиш трафикини узатиш учун КТСОП (умумий фойдаланишдаги коммутациялана-диган телефон тармоғи)/ЦСИС (хизматлари интеграциялашган рақамли тармоқ) тармоқ-лари (масалан, транзит станциялар, маҳаллий АТС, халқаро станциялар) нинг каналлар коммутацияланадиган узеллари ўртасида интерфейс бўлиб хизмат қилувчи блок. TMG ахборотни етказиш трафики учун барча зарур ўзгаришларни таъминлайди. |
| **Максимальная скорость  передачи**  **uz** *-*maksimal uzatish tezligi  максимал узатиш тезлиги  **en** -maximum rate | Максимальная общая пропускная способность передачи данных, допустимая на заданном виртуальном канале и равная сумме гарантированного и негарантированного трафика от источника. Негарантированные данные могут отбрасываться в случае перегрузки сети. Максимальная скорость передачи, которая не может превышать скорость передачи данных среды, отражает наибольшую пропускную способность виртуального канала, которую тот способен достичь, и измеряется в битах или ячейках в секунду.  Berilgan virtual kanalda yo‘l qo‘yiladigan va manbadan bo‘ladigan kafolatlangan va kafolatlanmagan trafik summasiga teng ma’lumotlar uzatishning umumiy maksimal o‘tkazish qobiliyati. Kafolatlanmagan ma’lumotlar tarmoq o‘ta yuklangan hollarda tashlab yuborilishi mumkin. Muhitning ma’lumotlar uzatish tezligidan oshi-shi mumkin bo‘lmagan maksimal uzatish tezligi virtual kanalning, u erisha oladigan, eng yuqori o‘tkazish qobiliyatini aks ettiradi va bitlarda yoki bir sekunddagi yacheykalar bilan o‘lchana-di.  Берилган виртуал каналда йўл қўйиладиган ва манбадан бўладиган кафолатланган ва кафолатланмаган трафик суммасига тенг маълумотлар узатишнинг умумий максимал ўтказиш қобилияти. Кафолатланмаган маълу-мотлар тармоқ ўта юкланган ҳолларда таш-лаб юборилиши мумкин. Муҳитнинг маълу-мотлар узатиш тезлигидан ошиши мумкин бўлмаган максимал узатиш тезлиги виртуал каналнинг, у эриша оладиган, энг юқори ўтказиш қобилиятини акс эттиради ва битларда ёки бир секунддаги ячейкалар билан ўлчанади. |
| **Маркерная кольцевая сеть**  uz - markerli halqa tarmoq  маркерли ҳалқа тармоқ  **en** *-*[token-ring network](file:///C:\Users\cloudconvert\server\files\tasks\2007\2007_плановые\Терм-опред_СПД\Распечатаны_окончательные_2007\TSt%20024_СПД_термины_2%20ред-оконч\2007_плановые\Терм-опред_СПД\Документ-Термины%20ССПД_2007\) | Компьютерная сеть, в которой все компьютеры соединены кольцом, по которому циркулирует маркер – специального вида битовый пакет.  Примечание – Компьютер, собирающийся передать сообщение, захватывает маркер, вставляет свое сообщение и отправляет маркер далее по кольцу.  Marker– maxsus turdagi bitli paket aylanib turadigan barcha kompyuterlarning halqasimon ulangan kompyuter tarmog‘i.  Izoh – Xabarni uzatmoqchi bo‘lgan kompyuter markerni egallaydi, o‘z xabarini kiritadi va markerni keyin halqa bo‘ylab jo‘natadi.  Маркер – махсус турдаги битли пакет айланиб турадиган барча компьютерларнинг ҳалқасимон уланган компьютер тармоғи.  Изоҳ – Хабарни узатмоқчи бўлган компьютер мар-керни эгаллайди, ўз хабарини киритади ва маркерни кейин ҳалқа бўйлаб жўнатади. |
| **Маршрут**  **uz** -marshrut  маршрут  **en** -rout | Последовательность узлов сети передачи данных, по которой данные пересылаются от источника к приемнику.  Ma’lumotlarni manbadan qabul qilgichga uzata-digan ma’lumotlar uzatish tarmog‘i uzellarining ketma-ketligi.  Маълумотларни манбадан қабул қилгичга узатадиган маълумотлар узатиш тармоғи узелларининг кетма-кетлиги. |
| **Маршрутизатор**  uz - marshrutizator  маршрутизатор  **en** **-** router | 1 Устройство, объединяющее несколько локальных сетей в одну сеть и обеспечивающее передачу данных из одной сети в другую, которое фильтрует пакеты и защищает сеть от ненужных пакетов.  Примечание – Маршрутизатор находится на третьем (сетевом) уровне OSI и обеспечивает выбор одного из нескольких путей передачи пакетов.  2 Система, отвечающая за принятие решений о выборе одного из нескольких путей передачи сетевого трафика. Для выполнения этой задачи используются маршрутизируемые протоколы, содержащие информацию о сети и алгоритмы выбора наилучшего пути на  основе нескольких критериев, называемых метрикой маршрутизации («routing metrics»).  3 Устройство, работающее на сетевом уровне модели OSI, которое использует одну или несколько метрик для определения оптимального пути, по которому должен быть направлен сетевой трафик. Маршрутизаторы переадресовывают пакеты из одной сети в другую, основываясь на информации сетевого уровня, содержащейся в пакетах обновления маршрутной информации.  1 Bir nechta lokal tarmoqni bitta tarmoqqa birlashtiruvchi va ma’lumotlarni bir tarmoqdan, paketlarni filtrlaydigan va tarmoqni kerak bo‘lmagan paketlardan muhofaza qiladigan, boshqa tarmoqqa uzatilishini ta’minlaydigan qurilma.  Izoh – Marshrutizator uchinchi (tarmoq) OSI cathda joylashadi va paketlarni uzatishning bir nechta yo‘llaridan birini tanlashni ta’minlaydi.  2 Bir nechta tarmoq trafigini uzatish yo‘llaridan birini tanlash to‘g‘risidagi qarorlarni qabul qilish uchun javob beruvchi tizim. Bu vazifani bajarish uchun tarmoq to‘g‘risidagi axborot va marshrutlash metrikasi *(«routing metrics»)* deb nomlanuvchi, bir nechta mezonlar asosida eng yaxshi yo‘lni tanlash algoritmlarini o‘z ichiga oluvchi marshrutlash protokollaridan foydalani-ladi.  3 Tarmoq trafigi yo‘naltirilishi kerak bo‘lgan optimal yo‘lni tanlash uchun, bir yoki bir necha metriklardan foydalanadigan, *OSI* modelining tarmoq sathida ishlaydigan qurilma. Marshru-tizatorlar paketlarni bir tarmoqdan boshqasiga, marshrutli axborotni yangilash paketlaridagi mavjud tarmoq sathi axborotlariga tayangan holda, qayta yo‘llaydi.  1 Бир нечта локал тармоқни битта тармоққа бирлаштирувчи ва маълумотларни бир тар-моқдан, пакетларни фильтрлайдиган ва тар-моқни керак бўлмаган пакетлардан муҳофаза қиладиган, бошқа тармоққа узатилишини таъминлайдиган қурилма.  Изоҳ – Маршрутизатор учинчи (тармоқ) OSI сатҳида жойлашади ва пакетларни узатишнинг бир нечта йўлларидан бирини танлашни таъминлайди.  2 Бир нечта тармоқ трафигини узатиш йўл-ларидан бирини танлаш тўғрисидаги қарор-ларни қабул қилиш учун жавоб берувчи ти-зим. Бу вазифани бажариш учун тармоқ тўғ-рисидаги ахборот ва маршрутлаш метри-каси («routing metrics») деб номланувчи, бир нечта мезонлар асосида энг яхши йўлни танлаш алгоритмларини ўз ичига олувчи маршрут-лаш протоколларидан фойдаланилади.  3 Тармоқ трафиги йўналтирилиши керак бўлган оптимал йўлни танлаш учун, бир ёки бир неча метриклардан фойдаланадиган, OSI моделининг тармоқ сатҳида ишлайдиган қурилма. Маршрутизаторлар пакетларни бир тармоқдан бошқасига, маршрутли ахборотни янгилаш пакетларидаги мавжуд тармоқ сатҳи ахборотларига таянган ҳолда, қайта йўллайди. |
| **Маршрутизация**  uz - marshrutlash  маршрутлаш  **en** -routing | 1 Выбор последовательности трактов передачи и сетевых узлов, по которой информация передается от источника к приемнику.  2 Процесс выбора оптимального пути для передачи сообщения.  3 Процесс выбора оптимального пути (маршрута) передачи пакета через одну или несколько сетей. Осуществляется на основе постоянных (вычисляемых в начале работы системы) или динамических маршрутных таблиц, которые могут формироваться централизованно для всей сети или распределенным способом – вычисляться в различных узлах сети независимо друг от друга. Методы маршрутизации основаны на использовании сведений о длине векторов, алгоритма предпочтения кратчайшего пути, а также других методов и технологий, применяемых в разных сетях. Реализация этих методов, алгоритмов и технологий осуществляется с использованием протоколов маршрутизации.  4 Процесс установления пути до хост-машины получателя. Из-за большого количества потенциальных промежуточных узлов, по которым должен пройти пакет, прежде чем достигнет хост-машины получателя, маршрутизация в крупных сетях представляет собой весьма сложную операцию.  1 Axborot manbadan qabul qilgichga uzatila-digan uzatish traktlari va tarmoq uzellarining ketma-ketligini tanlash.  2 Xabarlarni uzatish uchun optimal yo‘lni tanlash jarayoni.  3 Bitta yoki bir nechta tarmoq orqali paketni uzatishning optimal yo‘li (marshruti) ni tanlash jarayoni. Barcha tarmoq uchun markazlashgan tarzda yoki bir-biridan mustaqil ravishda tarmoqning turli uzellarida hisoblanadigan taqsimlangan usulda shakllanishi mumkin bo‘lgan doimiy (tizimning ish boshlashidan oldin hisoblanadigan) yoki dinamik marshrut jadvallari asosida amalga oshiriladi. Marshrutlash metodlari vektorlar uzunligi, qisqa yo‘lni afzal ko‘ruvchi algoritm ma’lumotlaridan, shuningdek, turli tarmoqlarda qo‘llaniladigan boshqa metodlar va texnologiyalardan foydalanishga asoslangan. Bu metodlar, algoritmlar va texnologiyalar marshrutlash protokollaridan foydalanib amalga oshiriladi.  4 Oluvchining xost-mashinasigacha bo‘lgan yo‘lni belgilash jarayoni. Oluvchining xost-mashinasiga yetgunga qadar, paket o‘tishi kerak bo‘lgan potensial oraliq uzellar soni katta bo‘li-shi tufayli, yirik tarmoqlardagi marshrutlash murakkab operatsiyani o‘zida aks ettiradi.  1 Ахборот манбадан қабул қилгичга узатила-диган узатиш трактлари ва тармоқ узеллари-нинг кетма-кетлигини танлаш.  2 Хабарларни узатиш учун оптимал йўлни танлаш жараёни.  3 Битта ёки бир нечта тармоқ орқали пакетни узатишнинг оптимал йўли (маршрути)ни тан-лаш жараёни. Барча тармоқ учун марказлашган тарзда ёки бир-биридан мустақил равишда тармоқнинг турли узелларида ҳисоблана-диган тақсимланган усулда шаклланиши мумкин бўлган доимий (тизимнинг иш бошлашидан олдин ҳисобланадиган) ёки динамик маршрут жадваллари асосида амалга оширилади. Маршрутлаш методлари векторлар  узунлиги, қисқа йўлни афзал кўрувчи алгоритм маълумотларидан, шунингдек, турли тармоқларда қўлланиладиган бошқа методлар ва технологиялардан фойдаланишга асосланган. Бу методлар, алгоритмлар ва технологиялар маршрутлаш протоколларидан фойдаланиб амалга оширилади.  4 Олувчининг хост-машинасигача бўлган йўлни белгилаш жараёни. Олувчининг хост-машинасига етгунга қадар, пакет ўтиши керак бўлган потенциал оралиқ узеллар сони катта бўлиши туфайли, йирик тармоқлардаги маршрутлаш мураккаб операцияни ўзида акс эттиради. |
| **Маршрутизация адаптивная**  uz - adaptiv marshrutlash  адаптив маршрутлаш  **en** -adaptive routing | Маршрутизация, автоматически учитывающая возникшие в сети изменения (например, изменение картины трафика).  Tarmoqda ro‘y bergan o‘zgarishlar (masalan, trafik tasvirning o‘zgarishi)ni avtomatik tarzda hisobga oluvchi marshrutlash.  Тармоқда рўй берган ўзгаришлар (масалан, трафик тасвирнинг ўзгариши)ни автоматик тарзда ҳисобга олувчи маршрутлаш. |
| **Маршрутизация пакетов  в соответствии с классом  обслуживания**  **uz** *-*xizmat ko‘rsatish klassiga muvofiq paketlarni marshrutlash  хизмат кўрсатиш классига мувофиқ пакетларни  маршрутлаш  **en** *-*class-of-service routing | Метод маршрутизации, согласно которому сетевой администратор может создать неско-лько очередей с различными приоритетами.  Tarmoq ma’muri turli ustuvorlikka ega bir nechta navbatni yaratishi mumkin bo‘lgan marshrutlash metodi.  Тармоқ маъмури турли устуворликка эга бир нечта навбатларни яратиши мумкин бўлган маршрутлаш методи. |
| **Маршрутизация статическая**  **uz** -statistik marshrutlash  статистик маршрутлаш  **en** *-*static routing | Тип маршрутизации, при которой данные  передаются по предопределенным путям и задерживаются, если путь блокирован.  Ma’lumotlar oldindan belgilangan yo‘llar bo‘yi-cha uzatiladigan va yo‘l blokirovkalangan bo‘l-sa, kechikadigan marshrutlash turi.  Маълумотлар олдиндан белгиланган йўллар бўйича узатиладиган ва йўл блокировкаланган бўлса, кечикадиган маршрутлаш тури. |
| **Маска адреса**  **uz** *-*adres maskasi  адрес маскаси  **en** *-*adress mask | Комбинация битов, используемая для описания того, какая часть адреса относится к сети или подсети, а какая – к хост-машине. Иногда ее называют просто маской.  Adresning qaysi qismi tarmoqqa yoki kichik tarmoqqa, qaysi biri xost-mashinaga taalluqli ekanligini tasvirlash uchun foydalaniladigan bitlar kombinatsiyasi. Ba’zan oddiygina qilib, maska deb ham ataladi.  Адреснинг қайси қисми тармоққа ёки кичик тармоққа, қайси бири хост-машинага таал-луқли эканлигини тасвирлаш учун фойдаланиладиган битлар комбинацияси. Баъзан оддийгина қилиб, маска деб ҳам аталади. |
| **Маска подсети**  **uz** *-*kichik tarmoq maskasi  кичик тармоқ маскаси  **en** *-*subnet mask | 32-разрядная маска адреса, применяемая в системе IP-адресации для того, чтобы указать разряды IP-адреса, которые используются в качестве адреса подсети.  Kichik tarmoq adresi sifatida ishlatiladigan *IP*-adres razryadlarini ko‘rsatish uchun *IP*-adreslash tizimida qo‘llaniladigan 32-razryadli adres mas-kasi.  Кичик тармоқ адреси сифатида ишлатиладиган IP-адрес разрядларини кўрсатиш учун IP-адреслаш тизимида қўлланиладиган 32-раз-рядли адрес маскаси. |
| **Международная организация по стандартизации**  **uz** *-*xalqaro standartlashtirish tashkiloti  халқаро стандартлаштириш ташкилоти  **en** *-* International Organization for Standardization(ISO) | Ассоциация национальных организаций по стандартизации, обеспечивающая разработку и поддержку глобальных стандартов в сфере коммуникаций и обмена информацией.  Kommunikatsiyalar sohasida global standartlarni ishlab chiqish va quvvatlash hamda axborot al-mashinuvini ta’minlaydigan Milliy standartlash-tirish tashkiloti assotsiatsiyasi.  Коммуникациялар соҳасида глобал стандарт-ларни ишлаб чиқиш ва қувватлаш ҳамда ахборот алмашинувини таъминлайдиган Миллий стандартлаштириш ташкилоти ассо-циацияси. |
| **Межсетевое взаимодействие**  uz - tarmoqlararo o‘zaro ishlash  тармоқлараро ўзаро ишлаш  **en** -internetworking | Совместное функционирование технологически сопряженных сетей с целью выполнения общих задач.  Примечание – В зависимости от выполняемых задач взаимодействие может быть технологическим, экономическим и правовым.  Umymiy vazifalarni bajarish maqsadida texnologik birlashtirilgan tarmoqlarning birgalikda ishlashi.  Izoh – Bajariladigan vazifalarga bog‘liq holda, o‘zaro ishlash texnologik, iqtisodiy va huquqiy bo‘lishi mumkin.  Умумий вазифаларни бажариш мақсадида технологик бирлаштирилган тармоқларнинг биргаликда ишлаши.  Изоҳ – Бажариладиган вазифаларга боғлиқ ҳолда, ўзаро ишлаш технологик, иқтисодий ва ҳуқукий бўлиши мумкин. |
| **Межсетевой интерфейс**  uz - tarmoqlararo interfeys  тармоқлараро интерфейс  **en** **-** network node interface (NNI) | Интерфейс для взаимосвязи с другим сетевым узлом.  Boshqa tarmoq uzellari bilan o‘zaro aloqa qilish uchun mo‘ljallangan interfeys.  Бошқа тармоқ узеллари билан ўзаро алоқа қилиш учун мўлжалланган интерфейс. |
| **Метод доступа**  uz - kira olish metodi  кира олиш методи  **en** -access method | Набор правил, обеспечивающих арбитраж доступа к среде передачи.  Примечание – Примерами методов доступа являются CSMA/CD (Ethernet) и передача маркера (Token Ring).  Uzatish muhitiga kira olish arbitrajini ta’minlaydigan qoidalar to‘plami.  Izoh – Kira olish metodiga CSMA/CD (Ethernet) va markerni uzatish (Token Ring) misol bo‘ladi.  Узатиш муҳитига кира олиш арбитражини таъминлайдиган қоидалар тўплами.  Изоҳ – Кира олиш методига CSMA/CD (Ethernet) ва маркерни узатиш (Token Ring) мисол бўлади. |
| **Метод управления доступом**  uz - kira olishni boshqarish metodi  кира олишни бошқариш  методи  **en** -access control method | Основная характеристика, определяющая различные технологии локальных вычислительных сетей, которая специфицирует порядок предоставления сетевым узлам доступа к среде передачи данных с тем, чтобы обеспечить каждому пользователю приемлемый уровень обслуживания.  Har bir foydalanuvchiga xizmat ko‘rsatishning maqbul darajasini ta’minlash uchun tarmoq uzellarining ma’lumotlar uzatish muhitiga kira olishni taqdim etish tartibini tasniflaydigan lokal hisoblash tarmoqlarining turli texnologiyalarini belgilaydigan asosiy xarakteristika.  Ҳар бир фойдаланувчига хизмат кўрсатиш-нинг мақбул даражасини таъминлаш учун тармоқ узелларининг маълумотлар узатиш муҳитига кира олишни тақдим этиш тартибини таснифлайдиган локал ҳисоблаш тар-моқларининг турли технологияларини белгилайдиган асосий характеристика. |
| **Меточное  мультиплексирование**  **uz** -belgili multipleksorlash  белгили мультиплексорлаш  **en** -labbeled multiplexing | Мультиплексирование меченых каналов  путем последовательного соединения блоков, принадлежащих к разным каналам.  Turli kanallarga taalluqli bo‘lgan bloklarni ket-ma-ket ulash yo‘li bilan belgili kanallarni multi-pleksorlash.  Турли каналларга тааллуқли бўлган блок-ларни кетма-кет улаш йўли билан белгили каналларни мультиплексорлаш. |
| Меточный интерфейс с  самовыделением  **uz** -o‘zi o‘zini ajratishga ega  belgilovchi interfeys  ўзи ўзини ажратишга эга белгиловчи интерфейс  **en** -self-delineating labelled  interface | Интерфейс, весь последовательный битовый поток которого образован путем самовыде-ляющего меточного мультиплексирования.  Barcha ketma-ket bitli oqim o‘zini-o‘zi ajra-tuvchi belgili multipleksorlash yo‘li bilan tashkil etilgan interfeys.  Барча кетма-кет битли оқим ўзини-ўзи ажра-тувчи белгили мультиплексорлаш йўли билан ташкил этилган интерфейс. |
| **Меченый канал**  **uz** - belgili kanal  белгили канал  en - labbeled channel | Полезная нагрузкаупорядоченного во времени множества блоков, имеющих одинаковые значения меток.  Belgilarning bir xil qiymatlariga ega ko‘plab bloklarning vaqt bo‘yicha tartibga keltirilgan foydali yuklamasi.  Белгиларнинг бир хил қийматларига эга кўплаб блокларнинг вақт бўйича тартибга келтирилган фойдали юкламаси. |
| **Меченый статистический  канал**  **uz** - belgili statistik kanal  белгили статистик канал  **en** -labbeled statistical channel | Меченый канал*,* в котором полезная нагрузка следующих друг за другом блоков канала случайна и/или случайны длины этих блоков.  Bir-birining ketidan keladigan kanal blok-larining foydali yuklamasi tasodifiy va/yoki ushbu bloklar uzunligi tasodifiy bo‘lgan belgili kanal.  Бир-бирининг кетидан келадиган канал блок-ларининг фойдали юкламаси тасодифий ва/ ёки ушбу блоклар узунлиги тасодифий бўлган белгили канал. |
| **Многопротокольная  коммутация меток**  **uz** -ko‘p protokolli belgilar  kommutatsiyasi  кўп протоколли белгилар коммутацияси  **en** -multi-protokol label  switching (MPLS) | Пакетная технология передачи данных в виртуальных частных сетях, используемая централизованными службами управления для сквозной передачи потоков IP-пакетов через Интернет без предварительной упаковки в кадры асинхронного режима ПД.  Asinxron ma’lumotlar uzatish rejimini kadrga oldindan joylashtirmasdan, Internet orqali *IP*-paketlar oqimini ochiq uzatish uchun, markaz-lashgan boshqaruv xizmatlarida qo‘llaniladigan, virtual xususiy tarmoqlarda ma’lumotlar uzatish-ning paketli texnologiyasi.  Асинхрон маълумотлар узатиш режимини кадрга олдиндан жойлаштирмасдан, Интернет орқали IP-пакетлар оқимини очиқ узатиш учун, марказлашган бошқарув хизматларида қўлланиладиган, виртуал хусусий тармоқ-ларда маълумотлар узатишнинг пакетли технологияси. |
| **Множественный доступ  с кодовым разделением каналов**  uz - kanallarni kodli ajratish  bilan ko‘plab kira olish  каналларни кодли ажратиш билан кўплаб кира олиш  **en** -code division multiple access(CDMA) | Цифровая система сотовой связи, при которой многократно используются одни и те же частоты в сети (эффективно используется  радиочастотный ресурс).  Примечание – Система сотовой связи обеспечивает повышенную емкость и высокое качество речи при одновременном снижении излучаемой мощности и уровне шумов.  Tarmoqda bir turdagi chastotalardan ko‘p marta foydalanadigan sotali aloqaning raqamli tizimi (radiochastotali resursdan samarali foydalani-ladi).  Izoh – Nurlanuvchi quvvat va shovqinlar darajasining bir vaqtda pasayishida yuqori sig‘imni va nutqning yuqori sifatini ta’minlaydigan sotali aloqa tizimi.  Тармоқда бир турдаги частоталардан кўп марта фойдаланадиган сотали алоқанинг рақамли тизими (радиочастотали ресурсдан самарали фойдаланилади).  Изоҳ – Нурланувчи қувват ва шовқинлар даража-сининг бир вақтда пасайишида юқори сиғимни ва нутқнинг юқори сифатини таъминлайдиган сотали алоқа тизими. |
| **Множественный доступ к  среде с обнаружением  конфликтов и  детектированием несущей**  **uz** - muhitga eltuvchini detektorlab va nizolarni aniqlab ko‘plab kira olish  муҳитга элтувчини детекторлаб ва низоларни аниқлаб кўплаб кира олиш  **en** -carrier sense multiple access with collision detection (CSMA/CD) | Метод доступа к среде передачи, требующий, чтобы каждый узел, начав передачу, продол-жал «прослушивать» сеть на предмет обнару-жения попытки одновременной передачи другим устройством – коллизии.  Примечание – Метод CSMA/CD применяется в  сетях Ethernet. В этих сетях с загрузкой (35-40)% коллизии возникают часто и могут существенно замедлить работу.  Har bir uzel uzatishni boshlagandan so‘ng, boshqa qurilma tomonidan bir vaqtda uzatishga urinish – kolliziyani aniqlash uchun tarmoqni «eshitishni» davom ettirishni talab etuvchi uzatish muhitiga kira olish metodi.  Izoh – CSMA/CD metodi Ethernet tarmoqlarida qo‘lla-niladi. Ushbu tarmoqlarda (35-40) % yuklama bilan kolliziyalar tez-tez ro‘y beradi va ishni ancha sekinlashtiradi.  Ҳар бир узел узатишни бошлагандан сўнг, бошқа қурилма томонидан бир вақтда узатишга уриниш – коллизияни аниқлаш учун тармоқни «эшитишни» давом эттиришни  талаб этувчи узатиш муҳитига кира олиш методи.  Изоҳ – CSMA/CD методи Ethernet тармоқларида қўлланилади. Ушбу тармоқларда (35-40)% юклама билан коллизиялар тез-тез рўй беради ва ишни анча секинлаштиради. |
| **Множественный доступ  с контролем несущей**  **uz** -eltuvchini nazorat qilish bilan ko‘plab kira olish  элтувчини назорат қилиш билан кўплаб кира олиш  **en** -carrier sense multiple access (CSMA) | Технология множественного доступа к общей передающей среде в локальной компьютерной сети.  Lokal kompyuter tarmog‘i umumiy uzatish muhitidan ko‘plab foydalana olish texnolo-giyasi.  Локал компьютер тармоғи умумий узатиш муҳитидан кўплаб фойдалана олиш техноло-гияси. |
| **Множественный доступ с  контролем несущей и  предотвращением конфликтов**  **uz** -eltuvchining nazorat qilinishi va nizolarning oldi olinishi bilan ko‘plab foydalana olish  элтувчининг назорат  қилиниши ва низоларнинг олди олиниши билан кўплаб фойдалана олиш  **en** -carrier sense multiple access with collision avoidance (CSMA/CA) | Метод доступа в сетях, основанный на сопер-ничестве станций за доступ к среде передачи.  Uzatish muhitidan foydalana olish uchun stansiyalar raqobatiga asoslangan tarmoqlardagi foydalana olish metodi.  Узатиш муҳитидан фойдалана олиш учун станциялар рақобатига асосланган тармоқ-лардаги фойдалана олиш методи. |
| **Множественный доступ с  разделением по времени**  uz - vaqt bo‘yicha ajratish bilan ko‘plab kira olish  вақт бўйича ажратиш билан кўплаб кира олиш  **en** -time division multiple access (TDMA) | Способ использования радиочастот, когда в одном частотном интервале находится несколько абонентов, разные абоненты используют разные временные слоты (интервалы) для передачи.  Примечания  1 TDMA является приложением мультиплексирования канала радиосвязи с разделением по времени (Time Division Multiplexing - TDM).  2 TDMA предоставляет каждому пользователю полный доступ к интервалу частоты в течение короткого периода времени (в GSM один частотный интервал делится на восемь временных интервалов).  3 TDMA используется в стандартах GSM, **TDMA** (стандартизированных ANSI-136).  Bitta chastota intervalida bir nechta abonentlar joylashganda radiochastotalardan foydalanish usuli, bunda har xil abonentlar uzatish uchun turli vaqt slotalari (intervallar) dan foydalanadi.  *Izohlar*  *1 TDMA vaqt bo‘yicha bo‘linish bilan radioaloqa kanalini multipleksorlash ilovasi hisoblanadi (Time Division Multiplexing – TDM).*  *2 TDMA har bir foydalanuvchiga qisqa vaqt ichida chastota intervalidan to‘liq foydalanishni taqdim etadi (GSM da bir chastota intervali sakkizta vaqtli intervallarga bo‘linadi).*  *3 TDMA GSM,* ***TDMA standartlarida foydalaniladi*** *(standartlashtirilgan ANSI-136).*  Битта частота интервалида бир нечта абонентлар жойлашганда радиочастоталардан фойдаланиш усули, бунда ҳар хил абонентлар узатиш учун турли вақт слоталари (интерваллар) дан фойдаланади.  *Изоҳлар*  *1 TDMA вақт бўйича бўлиниш билан радиоалоқа каналини мультиплексорлаш иловаси ҳисобланади (Time Division Multiplexing – TDM).*  *2 TDMA ҳар бир фойдаланувчига қисқа вақт ичида частота интервалидан тўлиқ фойдаланишни тақдим этади (GSM да бир частота интервали  саккизта вақтли интервалларга бўлинади).*  *3 TDMA GSM,* ***TDMA стандартларида фойдаланилади*** *(стандартлаштирилган ANSI-136).* |
| **Модель базовая эталонная**  uz - etalon baza modeli  эталон база модели  **en** -basic reference model | Модель, описывающая общие принципы взаимодействия открытых систем и являющаяся основой для разработки стандартов OSI.  Ochiq tizimlar o‘zaro bog‘liqligining umumiy prinsiplarini ifodalaydigan va *OSI* standartlarini ishlab chiqish uchun asos bo‘lib hisoblangan model.  Очиқ тизимлар ўзаро боғлиқлигининг умумий принципларини ифодалайдиган ва OSI стандартларини ишлаб чиқиш учун асос бўлиб ҳисобланган модель. |
| **Модель взаимодействия открытых систем (модель OSI)**  uz - ochiq tizimlar o‘zaro bog‘liqligining modeli (OSI modeli)  очиқ тизимлар ўзаро боғлиқлигининг модели (OSI модели)  **en** -open system interconnection (OSI model) | 1 Модель, описывающая общие принципы взаимодействия открытых систем и используемая в качестве основы для разработки  стандартов OSI.  2 Семиуровневая сетевая модель, разработан-ная Международной организацией по стан-дартизации ISO. Модель OSI служит руководством для разработки стандартов, которые дают возможность разнородным сетевым средствам объединяться в единую сеть.  1 Ochiq tizimlar o‘zaro bog‘liqligining umumiy prinsiplarini ifodalaydigan va *OSI* standartlarini ishlab chiqish uchun asos sifatida foyda-  laniladigan model.  2 *ISO* Xalqaro standartlashtirish tashkiloti tomonidan ishlab chiqilgan yetti sathli tarmoq modeli. *OSI* modeli har xil turdagi tarmoq vositalarini yagona tarmoqqa birlashtirish  imkoniga ega standartlarni ishlab chiqish uchun qo‘llanma bo‘lib xizmat qiladi.  1 Очиқ тизимлар ўзаро боғлиқлигининг уму-мий принципларини ифодалайдиган ва OSI стандартларини ишлаб чиқиш учун асос  сифатида фойдаланиладиган модель.  2 ISO Халқаро стандартлаштириш ташкилоти томонидан ишлаб чиқилган етти сатҳли тармоқ модели. OSI модели ҳар хил турдаги тармоқ воситаларини ягона тармоққа  бирлаштириш имконига эга стандартларни ишлаб чиқиш учун қўлланма бўлиб хизмат қилади. |
| **Модем для физических линий**  **uz** -fizik liniyalar uchun modem  физик линиялар учун модем  **en** -short haul modem | Устройство, предназначенное для передачи данных по выделенным физическим линиям на расстояние до 50 km. Как правило, не модулирует исходный цифровой сигнал.  Примечание – Модем называется также линейным драйвером, модемом для ограниченных расстояний и модемом основной полосы.  Ajratilgan fizik liniyalar bo‘yicha 50 *km* gacha masofaga ma’lumotlar uzatish uchun mo‘ljallangan qurilma. Odatda, dastlabki raqamli signalni modulyatsiyalamaydi.  Izoh – Shuningdek, liniya drayveri, cheklangan masofalar uchun modem va asosiy polosa modemi deb ham ataladi.  Ажратилган физик линиялар бўйича 50 km гача масофага маълумотлар узатиш учун мўлжалланган қурилма. Одатда, дастлабки рақамли сигнални модуляцияламайди.  Изоҳ – Шунингдек, линия драйвери, чекланган масофалар учун модем ва асосий полоса модеми деб ҳам аталади. |
| **Модуль доступа пользователя**  **uz** -foydalanuvchining  foydalanish moduli  фойдаланувчининг  фойдаланиш модули  **en** -user access module (UAM) | Блок, который физически завершает линии абонента и преобразует аналоговые сигналы в цифровой формат. Модуль находится на местной АТС и соединен с местной АТС.  Abonent liniyalarini fizik jihatdan tugallaydigan va analog signallarni raqamli formatga o‘zgar-tiradigan blok. Modul mahalliy ATS da joylashgan va mahalliy ATS bilan ulangan bo‘ladi.  Абонент линияларини физик жиҳатдан тугаллайдиган ва аналог сигналларни рақамли форматга ўзгартирадиган блок. Модуль маҳаллий АТС да жойлашган ва маҳаллий АТС билан уланган бўлади. |
| **Модуль доступа удаленного пользователя**  **uz** -olisdagi foydalanuvchining foydalana olish moduli  олисдаги фойдаланувчининг фойдалана олиш модули  **en** -remote user access module | Блок, который физически завершает линии абонента и преобразует аналоговые сигналы в цифровой формат. Модуль находится на физическом удалении от местной АТС.  Abonent liniyalarini fizik jihatdan tugallaydigan va analog signallarni raqamli formatga o‘zgarti-radigan blok. Modul mahalliy ATS dan fizik jihatdan uzoqda joylashadi.  Абонент линияларини физик жиҳатдан тугаллайдиган ва аналог сигналларни рақамли форматга ўзгартирадиган блок. Модуль маҳаллий АТС дан физик жиҳатдан узоқда жойлашади. |
| **Мост**  **uz** - ko‘prik  кўприк  **en** -bridge | Устройство, соединяющее две или несколько физических сетей и передающее пакеты из одной сети в другую. Используется, чтобы соединять сети, использующие разные протоколы.  Примечания  1 Мост является разновидностью шлюза, но обеспечивает более простое взаимодействие. Работает на канальном уровне модели OSI.  2 Мост часто определяется как устройство уровня MAC – управление доступом к среде. Мосты могут фильтровать пакеты, т.е. передавать в другие сегменты или сети только часть трафика на основе информации канального уровня (MAC-адрес).  3 Если адрес получателя присутствует в таблице адресов моста кадр передается только в тот сегмент или сеть, где находится получатель.  Ikki yoki bir nechta fizik tarmoqni bog‘lovchi va paketlarni bir tarmoqdan boshqasiga uzatuvchi qurilma. Turli protokollardan foydalanadigan tarmoqlarni bog‘lash uchun foydalaniladi.  Izohlar  1 Ko‘prik shlyuzning bir ko‘rinishidir, lekin soddaroq tarzda o‘zaro bog‘lanishni ta’minlaydi. OSI modelining kanal sathida ishlaydi.  2 Ko‘prik ko‘pincha MAS sathining – ya’ni muhitga kira olishni boshqarish qurilmasi kabi aniqlanadi. Ko‘priklar paketlarni filtrlashi mumkin, ya’ni kanal sathining axboroti asosida boshqa segment yoki tarmoqlarga trafikning faqat bir qismini uzatishi mumkin (MAC-adres).  3 Agar oluvchining adresi ko‘prikning adreslar jadvalida mavjud bo‘lsa, kadr faqat oluvchi joylashgan segment yoki tarmoqqa uzatiladi.  Икки ёки бир нечта физик тармоқни боғловчи ва пакетларни бир тармоқдан бошқасига узатувчи қурилма. Турли протоколлардан фойдаланадиган тармоқларни боғлаш учун фойдаланилади.  Изоҳлар  1 Кўприк шлюзнинг бир кўринишидир, лекин соддароқ тарзда ўзаро боғланишни таъминлайди. OSI моделининг канал сатҳида ишлайди.  2 Кўприк кўпинча МАС сатҳининг – яъни муҳитга кира олишни бошқариш қурилмаси каби аниқланади. Кўприклар пакетларни фильтрлаши мумкин, яъни канал сатҳининг ахбороти асосида бошқа сегмент ёки тармоқларга трафикнинг фақат бир қисмини узатиши мумкин (МАС-адрес).  3 Агар олувчининг адреси кўприкнинг адреслар жадвалида мавжуд бўлса, кадр фақат олувчи жойлашган сегмент ёки тармоққа узатилади. |
| **Мультимедиа**  **uz** - multimedia  мультимедиа  **en** -multimedia | Технология и программы, обеспечивающие возможность передачи текста, данных, изображения, звука и видеоизображения.  Matn, ma’lumotlar, tasvir, tovush va video-tasvirlarni uzatish imkoniyatini ta’minlaydigan texnologiya va dasturlar.  Матн, маълумотлар, тасвир, товуш ва видео-тасвирларни узатиш имкониятини таъмин-лайдиган технология ва дастурлар. |
| **Мультиплексирование**  **uz** - multipleksorlash  мультиплексорлаш  **en** -multiplexing | Технология разделения средств передачи данных между группой использующих их объектов, при которой в одном физическом канале создается группа логических каналов.Примечание – Различают временное и частотное мультиплексирования. Bir fizik kanalda mantiqiy kanallar guruhi tuziladigan obyektlarning vositalaridan foydalanadigan guruhlar o‘rtasidagi ma’lumotlar uzatish vositalarini bo‘lish texnologiyasi.  Izoh – Vaqt va chastota bo‘yicha multipleksorlashga bo‘linadi.  Бир физик каналда мантиқий каналлар гуруҳи тузиладиган объектларнинг воситаларидан фойдаланадиган гуруҳлар ўртасидаги маълумотлар узатиш воситаларини бўлиш технологияси.  Изоҳ – Вақт ва частота бўйича мультиплексорлашга бўлинади. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов данных адаптивное временное (адаптивное временное мультиплексирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha adaptiv multipleksorlash (birlashtirish) (vaqt bo‘yicha adaptiv  multipleksorlash)  маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича  адаптив мультиплексорлаш (бирлаштириш) (вақт бўйича адаптив мультиплексорлаш)  en - adaptive multiplexing | Временное объединение цифровых сигналов данных, при котором скорости передачи символов объединяемых сигналов не фиксируются заранее, а устанавливаются по потребности.  Birlashadigan signallar simvollarining uzatish tezliklari oldindan qayd etib qo‘yilmay, talab bo‘yicha belgilanadigan ma’lumotlar raqamli signallarini vaqt bo‘yicha birlashtirish.  Бирлашадиган сигналлар символларининг узатиш тезликлари олдиндан қайд этиб қўйилмай, талаб бўйича белгиланадиган маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бирлаштириш. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов данных  неадаптивное временное  (неадаптивное временное мультиплексирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha  noadaptiv multipleksorlash  (birlashtirish) (vaqt bo‘yicha noadaptiv multipleksorlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини вақт бўйича  ноадаптив мультиплексорлаш (бирлаштириш) (вақт бўйича ноадаптив мультиплексорлаш)  en - non-adaptive multiplexing | Временное объединение цифровых сигналов данных, при котором скорости передачи символов объединяемых сигналов фиксируются заранее и не изменяются в процессе функционирования.  Birlashadigan signallar simvollarining uzatish tezliklari oldindan qayd etib qo‘yiladigan va ishlash jarayonida o‘zgarmaydigan ma’lumotlar raqamli signallarini vaqt bo‘yicha birlashtirish.  Бирлашадиган сигналлар символларининг узатиш тезликлари олдиндан қайд этиб қўйи-ладиган ва ишлаш жараёнида ўзгармайдиган маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бирлаштириш. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов данных  неоднородное временное  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha bir jinsli bo‘lmagan multipleksorlash  (birlashtirish)  маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бир жинсли бўлмаган мультиплексорлаш (бирлаштириш)  **en -** non-homogeneous  multiplexing | Временное объединение цифровых сигналов данных, при котором скорости передачи символов объединяемых сигналов неодинаковы.  Birlashtirilayotgan signallar simvollarining uzatish tezliklari bir xil bo‘lmaganda ma’lumotlar raqamli signallarini vaqt bo‘yicha birlashtirish.  Бирлаштирилаётган сигналлар символларининг узатиш тезликлари бир хил бўлмаганда маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бирлаштириш. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов данных однородное временное (однородное временное мультиплексирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha bir jinsli multipleksorlash (birlashtirish) (vaqt bo‘yicha bir jinsli  multipleksorlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини вақт бўйича бир жинсли мультиплексорлаш (бирлаштириш) (вақт бўйича бир жинсли мультиплексорлаш )  **en** -homogeneous multiplexing | Временное объединение цифровых сигналов данных, при котором скорости передачи символов объединямых сигналов одинаковы.  Birlashtirilayotgan signallar simvollarining uzatish tezliklari bir xil bo‘lganda ma’lumotlar raqamli signallarini vaqt bo‘yicha birlashtirish.  Бирлаштирилаётган сигналлар символларининг узатиш тезликлари бир хил бўлганда маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бирлаштириш. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых сигналов данных погрупповое временное (погрупповое временное мультиплексирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha guruhli multipleksorlash (birlashtirish) (vaqt bo‘yicha guruhli  multipleksorlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини вақт бўйича гуруҳли мультиплексорлаш (бирлаштириш) (вақт бўйича гуруҳли мультиплексорлаш)  **en** -group-by-group multiplexing | Временное объединение цифровых сигналов данных, при котором в общем канале передачи данных группы символов объединяемых сигналов следуют поочередно.  Ma’lumotlar uzatishning umumiy kanalida birlashtirilayotgan signallar simvollarining guruhi navbatma-navbat keladigan ma’lumotlar raqamli signallarini vaqt bo‘yicha birlashtirish.  Маълумотлар узатишнинг умумий каналида бирлаштирилаётган сигналлар символларининг гуруҳи навбатма-навбат келадиган маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бирлаштириш. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов данных  (мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов)  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini multipleksorlash  (birlashtirish) (raqamli signallarni multipleksorlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини мультиплексорлаш (бирлаштириш) (рақамли  сигналларни мультиплексорлаш)  en - multiplexing | Процесс, при котором цифровые сигналы данных, поступающие по нескольким направ-лениям, передаются в одном направлении по общему каналу передачи данных.  Bir nechta yo‘nalishlar bo‘yicha kelayotgan  ma’lumotlar raqamli signallari ma’lumotlar uzatishning umumiy kanali bo‘yicha bir  yo‘nalishda uzatiladigan jarayon.  Бир нечта йўналишлар бўйича келаётган  маълумотлар рақамли сигналлари маълумотлар узатишнинг умумий канали бўйича бир йўналишда узатиладиган жараён. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов данных временное (временное мультиплексирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha  multipleksorlash (birlashtirish) (vaqt bo‘yicha multipleksorlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини вақт бўйича  мультиплексорлаш  (бирлаштириш) (вақт бўйича мультиплексорлаш)  en - time multiplexing | Объединение цифровых сигналов данных, характеризующееся представлением в каждый момент времени общего канала передачи данных сигналам только из одного направления.  Vaqtning har bir momentida faqat bitta yo‘-nalishdan kelayotgan signallarga ma’lumotlar uzatishning umumiy kanalini taqdim etish bilan tavsiflanadigan ma’lumotlar raqamli signallarini birlashtirish.  Вақтнинг ҳар бир моментида фақат битта йў-налишдан келаётган сигналларга маълумот-лар узатишнинг умумий каналини тақдим этиш билан тавсифланадиган маълумотлар рақамли сигналларини бирлаштириш. |
| Мультиплексирование  (объединение) цифровых  сигналов данных  посимвольное временное  (посимвольное временное мультиплексирование)  uz - ma’lumotlar raqamli  signallarini vaqt bo‘yicha simvolli multipleksorlash (birlashtirish) (vaqt bo‘yicha simvolli  multipleksorlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини вақт бўйича  символли мультиплексорлаш (бирлаштириш) (вақт бўйича символли мультиплексорлаш)  en - symbol-by-symbol  multiplexing | Временное объединение цифровых сигналов данных, при котором в общем канале передачи данных символы объединяемых сигналов следуют поочередно.  Ma’lumotlar uzatishning umumiy kanalida birlashtirilayotgan signallar simvollarining navbat-ma-navbat keladigan ma’lumotlar raqamli signallarini vaqt bo‘yicha birlashtirish.  Маълумотлар узатишнинг умумий каналида бирлаштирилаётган сигналлар символларининг навбатма-навбат келадиган маълумотлар рақамли сигналларини вақт бўйича бирлаштириш. |
| Мультиплексирование  плотное волновое uz - zich to‘lqinli  multipleksorlash  зич тўлқинли  мультиплексорлаш en - dense wavelength division multiplexing (DWDM) | Технология с плотным размещением каналов в окне 1550 nm, которая позволяет передавать по волокну до 16 и более мультиплексных каналов с расстоянием между каналами 100 GHz и менее. Примечания  1 Технология DWDM позволяет передавать широкополосный сигнал со скоростью от 2,5Gbit/s до 160 Gbit/s.  2 Технологии SDH и DWDM являются взаимодополняющими технологиями, возможности которых позволяют перекрыть (при совместном ипспользовании) диапазон скоростей передачи от 2,5 Gbit/s до 10 Gbit/s.  Kanallar o‘rtasida *100 GHz* va undan kam bo‘lgan masofa bilan 16 gacha va undan ko‘p multipleks kanallarini tola bo‘ylab uzatish imkonini beradigan *1550 nm* oynada kanallarni zich joylashtirish texnologiyasi.  Izohlar  1 DWDM texnologiyasi 2,5 Gbit/s dan 160 Gbit/s gacha tezlik bilan keng polosali signalni uzatish imkonini beradi.  2 SDH va DWDM texnologiyasi o‘tkazish qobiliyati bo‘yicha 2,5 Gbit/s dan 10 Gbit/s gacha uzatish tezligi diapazonini qoplash imkoniyatiga ega bo‘lgan o‘zaro to‘ldiruvchi texnologiyalar hisoblanadi.  Каналлар ўртасида 100 GHz ва ундан кам бўлган масофа билан 16 гача ва ундан кўп мультиплекс каналларини тола бўйлаб  узатиш имконини берадиган 1550 nm ойнада каналларни зич жойлаштириш технологияси.  Изоҳлар  1 DWDM технологияси 2,5 Gbit/s дан160 Gbit/s гача тезлик билан кенг полосали сигнални узатиш имконини беради.  2 SDH ва DWDM технологияси ўтказиш қобилияти бўйича 2,5 Gbit/s дан 10 Gbit/s гача узатиш тезлиги диапазонини қоплаш имкониятига эга бўлган ўзаро тўлдирувчи технологиялар ҳисобланади. |
| Мультиплексирование  с разделением по длине волн uz - to‘lqin uzunligi bo‘yicha bo‘lish bilan multipleksorlash  тўлқин узунлиги бўйича бўлиш билан мультиплексорлаш  en - wavelength division  multiplexing (WDM) | Способ мультиплексирования (оптоволоконная технология), при котором свет с волнами разной длины передается по одному световоду. Turli uzunlikdagi to‘lqinlarga ega nur bitta to‘lqin o‘tkazgich bo‘yicha uzatiladigan multipleksorlash usuli (optik-tolali texnologiya).  Турли узунликдаги тўлқинларга эга нур битта тўлқин ўтказгич бўйича узатиладиган мультиплексорлаш усули (оптик-толали технология). |
| Мультиплексор **uz** - multipleksor  мультиплексор en - multiplexer | Устройство или программа, позволяющие передавать по одной коммуникационной линии одновременно несколько различных потоков данных.  Bir vaqtning o‘zida ma’lumotlarning bir nechta turli oqimlarini bitta kommunikatsiya liniyasi bo‘ylab uzatish imkonini beradigan qurilma yoki dastur.  Бир вақтнинг ўзида маълумотларнинг бир нечта турли оқимларини битта коммуникация линияси бўйлаб узатиш имконини берадиган қурилма ёки дастур. |
| Мультиплексор передачи  сигналов данных  (мультиплексор) **uz** -ma’lumotlar signallarini uzatish multipleksori  (multipleksor)  маълумотлар сигналларини узатиш мультиплексори  (мультиплексор)  en - data transmission multiplexer (DTM) | Устройство, с помощью которого осуществ-ляется подключение к электронной вычис-лительной машине через каналы передачи сигналов телекоммуникаций нескольких оконечных установок передачи данных.  Bir nechta chetki ma’lumotlar uzatish qurilmasining telekommunikatsiyalar signallarini uzatish kanallari orqali elektron hisoblash mashinasiga ulashda yordam beradigan qurilma.  Бир нечта четки маълумотлар узатиш қурил-масининг телекоммуникациялар сигналларини узатиш каналлари орқали электрон ҳисоб-лаш машинасига улашда ёрдам берадиган қурилма. |
| **Мультиплексор передачи  сигналов данных аналоговый (аналоговый  мультиплексор)**  **uz** -ma’lumotlar signallarini uzatuvchi analog multipleksor (analog multipleksor)  маълумотлар сигналларини узатувчи аналог мультиплексор (аналог мультиплексор)  **en** - data transmission analog multiplexer | Мультиплексор передачи сигналов данных, предназначенный для работы с аналоговыми сигналами данных.  Analog ma’lumotlar signallari bilan ishlash  uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar signallarini uzatish multipleksori.  Аналог маълумотлар сигналлари билан ишлаш учун мўлжалланган маълумотлар сигналларини узатиш мультиплексори. |
| **Мультиплексор передачи  сигналов данных цифровой (цифровой мультиплексор)** **uz** - ma’lumotlar signallarini uzatuvchi raqamli multipleksor (raqamli multipleksor)  маълумотлар сигналларини узатувчи рақамли мультиплек-сор (рақамли мультиплексор)  en - data transmission digital multiplexer | Мультиплексор передачи сигналов данных, предназначенный для работы с цифровыми сигналами данных.  Ma’lumotlar raqamli signallari bilan ishlash uchun mo‘ljallangan ma’lumotlarning signallarini uzatish multipleksori.  Маълумотлар рақамли сигналлари билан ишлаш учун мўлжалланган маълумотлар сигналларини узатиш мультиплексори. |
| **Мультиплексор с  временным разделением**  uz - vaqt bo‘yicha bo‘luvchi  multipleksor  вақт бўйича бўлувчи  мультиплексор  en - time division multiplexer (TDM) | Устройство, разделяющее время доступа к скоростному каналу между подключенными к мультиплексору низкоскоростными линиями для передачи чередующихся битов (Bit TDM) или символов (Character TDM) данных от каждого терминала.  Navbatma-navbat keladigan bitlar *(Bit TDM)* yoki ma’lumotlar simvollarini *(Character* *TDM)* har bir terminaldan uzatish uchun multipleksorga ulangan past tezlikli liniyalar o‘rtasida tezlik kanaliga kira olish vaqtini bo‘luvchi qurilma.  Навбатма-навбат келадиган битлар (Bit TDM) ёки маълумотлар символларини (Character TDM) ҳар бир терминалдан узатиш учун мультиплексорга уланган паст тезликли  линиялар ўртасида тезлик каналига кира олиш вақтини бўлувчи қурилма. |

| **Н** | |
| --- | --- |
| **Неадаптивное кодирование**  **uz** -noadaptiv kodlash  ноадаптив кодлаш  **en** -nonadaptive encoding | Методология кодирования, ориентированная на сжатие определенного типа или типов данных. Кодировщики, построенные по этому принципу, имеют в своем составе статические словари «предопределенных подстрок», о которых известно, что они часто появляются в кодируемых данных.  Ma’lumotlarning ma’lum turi yoki turlarini siqish uchun mo‘ljallangan kodlash metodologiyasi. Bu prinsip bo‘yicha tuzilgan kodlovchilar tarkibida kodlanadigan ma’lumotlarda tez-tez paydo bo‘ladigan «oldindan belgilangan satr osti» statik lug‘atlari bo‘ladi.  Маълумотларнинг маълум тури ёки турларини сиқиш учун мўлжалланган кодлаш методологияси. Бу принцип бўйича тузилган кодловчилар таркибида кодланадиган маълумотларда тез-тез пайдо бўладиган «олдиндан белгиланган сатр ости» статик луғатлари бўлади. |
| **Негарантированный трафик**  **uz** -kafolatlanmagan trafik  кафолатланмаган трафик  **en** -uninsured traffic | Трафик в пределах избыточной скорости (разности между максимальной скоростью передачи и гарантированной скоростью передачи). Такой трафик может отбрасываться в случае перегрузки.  Ortiqcha tezlik doirasidagi trafik (maksimal uzatish tezligi va kafolatlangan uzatish tezligi o‘rtasidagi farq). Bunday trafik o‘ta yuklanish hollarida tashlab yuborilishi mumkin.  Ортиқча тезлик доирасидаги трафик (максимал узатиш тезлиги ва кафолатланган узатиш тезлиги ўртасидаги фарқ). Бундай трафик ўта юкланиш ҳолларида ташлаб юборилиши мумкин. |
| **Неопределенная скорость  в битах**  **uz** -bitlarda aniqlanmagan tezlik  битларда аниқланмаган  тезлик  **en** -unspecified bit rate (UBR) | Качество обслуживания, определяемый для сетей АТМ. Неопределенная скорость в битах допускает передачу любого объема данных, но при этом отсутствуют гарантии касательно потери ячеек или задержки.  *ATM* tarmoqlari uchun belgilanadigan xizmat ko‘rsatish sifati. Bitlardagi belgilanmagan tezlik ma’lumotlarning istalgan hajmini uzatishga yo‘l qo‘yadi, lekin, bunda yacheykalar yo‘qotilishiga yoki kechikishga taalluqli kafolat yo‘q.  АТМ тармоқлари учун белгиланадиган хизмат кўрсатиш сифати. Битлардаги белгиланмаган тезлик маълумотларнинг исталган ҳажмини узатишга йўл қўяди, лекин, бунда ячейкалар йўқотилишига ёки кечикишга тааллуқли кафолат йўқ. |

| **О** | |
| --- | --- |
| **Обнаружение конфликтов**  **uz** -nizolarni aniqlash  низоларни аниқлаш  en - collision detection | Принцип, положенный в основу метода дос-тупа CSMA/CD, используемого в сетях Ethernet – способ обнаружения конфликтов, связанный с квитированием пакетов: если станция, передавшая данные, не получает квитанции от получателя она считает, что произошел конфликт.  *Ethernet* tarmoqlarida foydalaniladigan *CSMA/CD*ga kira olish metodi asosiga qo‘yilgan prinsip – paketlarni kvitirlash bilan bog‘liq bo‘lgan kelishmovchiliklarni aniqlash usuli: agar ma’lumotlarni uzatgan stansiya oluvchidan kvitansiyani qabul qilmasa, u kelishmovchilik ro‘y berdi, deb hisoblaydi.  Ethernet тармоқларида фойдаланиладиган CSMA/CDга кира олиш методи асосига қўйилган принцип – пакетларни квитирлаш билан боғлиқ бўлган келишмовчиликларни аниқлаш усули: агар маълумотларни узатган станция олувчидан квитанцияни қабул қилмаса, у келишмовчилик рўй берди, деб ҳисоблайди. |
| **Обнаружение повреждения**  **uz** - shikastlanishni aniqlash  шикастланишни аниқлаш  **en** -fault localization | Определённые действия внутренними или внешними измерительными системами, направленные на обнаружение дефекта.  Nuqsonni aniqlash uchun yo‘naltirilgan, ichki yoki tashqi o‘lchash tizimlarining aniq amallari.  Нуқсонни аниқлаш учун йўналтирилган, ички ёки ташқи ўлчаш тизимларининг аниқ амаллари. |
| Обратная связь при передаче данных информационная  (информационная обратная связь)  uz - ma’lumotlarni uzatishdagi  axborotli teskari aloqa (axborotli teskari aloqa)  маълумотларни узатишдаги ахборотли тескари алоқа  (ахборотли тескари алоқа)  en - information feedback | Обратная связь при передаче данных, при которой по обратному каналу передачи данных передается информация о сигнале, поступившем по прямому каналу передачи данных, с принятием решения на стороне передатчика.  Ma’lumotlar uzatishning to‘g‘ridan-to‘g‘ri ka-nali bo‘ylab kelib tushgan signal to‘g‘risidagi axborot, uzatkich tomonida qaror qabul qilish bilan ma’lumotlar uzatishning teskari kanali bo‘yicha uzatiladigan ma’lumotlarni uzatishdagi teskari aloqa.  Маълумотлар узатишнинг тўғридан-тўғри ка-нали бўйлаб келиб тушган сигнал тўғрисидаги ахборот, узаткич томонида қарор қабул қилиш билан маълумотлар узатишнинг тескари канали бўйича узатиладиган маълумотларни узатишдаги тескари алоқа. |
| Обратная связь при передаче данных  uz - ma’lumotlarni uzatishdagi teskari aloqa  маълумотларни узатишдаги тескари алоқа  en - feedback | Воздействие по обратному каналу передачи данных на характер передачи в прямом  канале.  Ma’lumotlar uzatishning teskari kanali  bo‘yicha to‘g‘ridan-to‘g‘ri kanalda uzatish qobi-liyatiga ta’sir etish.  Маълумотлар узатишнинг тескари канали  бўйича тўғридан-тўғри каналда узатиш қоби-лиятига таъсир этиш. |
| Обратная связь при передаче данных идеальная (идеальная обратная связь)  uz - ma’lumotlarni uzatishdagi ideal teskari aloqa (ideal teskari aloqa)  маълумотларни узатишдаги идеал тескари алоқа (идеал  тескари алоқа)  en - ideal feedback | Обратная связь при передаче данных, характеризующаяся отсутствием помех и задержек в обратном канале передачи данных.  Ma’lumotlar uzatishning teskari kanalida xalaqit va kechikishlar yo‘qligi bilan tavsiflanadigan ma’lumotlarni uzatishdagi teskari aloqa.  Маълумотлар узатишнинг тескари каналида халақит ва кечикишлар йўқлиги билан тав-сифланадиган маълумотларни узатишдаги тескари алоқа. |
| Обратная связь при передаче данных решающая  (решающая обратная связь)  uz - ma’lumotlarni uzatishdagi hal qiluvchi teskari aloqa (hal qiluvchi teskari aloqa)  маълумотларни узатишдаги ҳал қилувчи тескари алоқа (ҳал қилувчи тескари алоқа)  en - monitoring feedback | Обратная связь при передаче данных, при которой по обратному каналу передачи данных передается информация о сигнале, поступившем по прямому каналу передачи данных, с принятием решения на стороне приемника.  Ma’lumotlar uzatishning to‘g‘ridan-to‘g‘ri ka-nali bo‘ylab kelib tushgan signal to‘g‘risidagi axborot qabul qilgich tomonida qaror qabul qi-lish bilan ma’lumotlar uzatishning teskari kanali bo‘yicha uzatiladigan ma’lumotlar uzatishdagi teskari aloqa.  Маълумотлар узатишнинг тўғридан-тўғри ка-нали бўйлаб келиб тушган сигнал тўғрисидаги ахборот қабул қилгич томонида қарор қабул қилиш билан маълумотлар узатишнинг тескари канали бўйича узатиладиган маълумотлар узатишдаги тескари алоқа. |
| **Обратный протокол  разрешения адресов**  uz - adreslarni hal etishning teskari protokoli  адресларни ҳал этишнинг тескари протоколи  en - reverse address resolution protocol (RARP) | Протокол, выполняющий действие, обратное ARP.  Teskari ARP amalini bajaradigan protokol.  Тескари ARP амалини бажарадиган протокол. |
| **Обслуживание без  установления соединения (ITU-T X.200)**  **uz** -ulanishni o‘rnatmasdan  xizmat ko‘rsatish  уланишни ўрнатмасдан  хизмат кўрсатиш  **en** - serviсe connectionless  (ITU-T X.200) | Передача одного элемента данных из исходного пункта доступа к обслуживанию в один или более пунктов доступа к обслуживанию в месте назначения без установления соединения. Обслуживание без установления соединения дает объекту возможность инициировать такую передачу посредством осуществления однократного доступа к обслуживанию.  Ma’lumotlar bitta elementini foydalanishning dastlabki punktidan ulanishni o‘rnatmasdan belgilangan joyga xizmat ko‘rsatish uchun bir yoki bir necha foydalana olish punktlariga uzatish. Ula-nishni o‘rnatmasdan xizmat ko‘rsatish obyektga bunday uzatishni xizmat ko‘rsatishdan bir marta foydalanishni amalga oshirish vositasida boshlab berish imkonini beradi.  Маълумотлар битта элементини фойдаланишнинг дастлабки пунктидан уланишни ўрнатмасдан белгиланган жойга хизмат кўр-сатиш учун бир ёки бир неча фойдалана олиш пунктларига узатиш. Уланишни ўрнат-масдан хизмат кўрсатиш объектга бундай узатишни хизмат кўрсатишдан бир марта фойдаланишни амалга ошириш воситасида бошлаб бериш имконини беради. |
| **Обслуживание  с установлением соединения (ITU-T X.200)**  **uz** -ulanishni o‘rnatib xizmat ko‘rsatish (ITU-T X.200)  уланишни ўрнатиб хизмат кўрсатиш (ITU-T X.200)  **en** - path-setting service | Соединение – это связь, устанавливаемая для передачи данных между двумя или более одноранговыми объектами уровня (N). Такая связь увязывает одноранговые объекты уровня (N) с объектами уровня (N-1) на следующем нижнем уровне. Способность установить и разъединить соединение и передать с его помощью данные предоставляется объектам уровня (N) на данном уровне (N) следующим нижним уровнем в качестве услуги с установлением соединения. Применение услуги с установлением соединения одноранговыми объектами уровня (N) осуществляется в три четко выделенных этапа: а) установление соединения; b) передача данных; с) разъединение соединения.  Ulanish – bu *(N)* darajadagi ikki yoki undan ko‘p bir turdagi obyektlar o‘rtasida ma’lumotlar uzatish uchun o‘rnatilgan aloqa. Bunday aloqa *(N)* darajadagi bir turdagi obyektlarni *(N-1)* darajadagi obyektlar bilan keyingi quyi darajada bog‘laydi. Ulanishni o‘rnatish hamda ajratish qobiliyati va uning yordamida ma’lumotlar uzatish *(N)* darajasi bir turdagi obyektlariga *(N)* berilgan darajasida ke-yingi quyi darajada ulanishni o‘rnatish xizmati sifatida taqdim etiladi. *(N)* darajaning bir turdagi obyektlarida ulanishni o‘rnatish xizmatlarini qo‘llash aniq belgilangan uchta bosqich: a) ula-nishni o‘rnatish; b) ma’lumotlar uzatish; s) ulanishni uzishda amalga oshiriladi.  Уланиш – бу (N) даражадаги икки ёки ундан кўп бир турдаги объектлар ўртасида маълумотлар узатиш учун ўрнатилган алоқа. Бундай алоқа (N) даражадаги бир турдаги объектларни (N-1) даражадаги объектлар билан кейинги қуйи даражада боғлайди. Уланишни ўрнатиш ҳамда ажратиш қобилияти ва унинг ёрдамида маълумотлар узатиш (N) даражаси бир турдаги объектларига (N) берилган даражасида кейинги қуйи даражада уланишни ўрнатиш хизмати сифатида тақдим этилади. (N) даражанинг бир турдаги объектларида уланишни ўрнатиш хизматларини қўллаш аниқ белгиланган учта босқич: а) уланишни ўрнатиш; b) маълумотлар узатиш; с) уланишни узишда амалга оширилади. |
| Общая радиосистема  пакетной коммутации  uz - paketli kommutatsiya  umumiy radiotizimi  пакетли коммутация  умумий радиотизими  **en** -general packet radio service (GPRS) | Технология пакетной передачи данных, кото-рая позволяет при помощи мобильного теле-фона получать и передавать информацию на существенно более высоких скоростях по сравнению со стандартным голосовым каналом 9,6 Kbit/s (GSM).  Axborotni standart tovush kanaliga *9,6 Kbit/s* *(GSM)* nisbatan ahamiyatli ravishda juda yuqori tezliklarda, mobil telefon yordamida olish va uzatish imkonini beradigan ma’lumotlarni pa-ketli uzatish texnologiyasi.  Ахборотни стандарт товуш каналига 9,6 Kbit/s (GSM) нисбатан аҳамиятли равишда жуда юқори тезликларда, мобил телефон  ёрдамида олиш ва узатиш имконини берадиган маълумотларни пакетли узатиш технологияси. |
| **Оконечное (терминальное) оборудование**  **uz** - chetki (terminal)  uskuna  четки (терминал)  ускуна  en - terminal equipment | Технические средства пользователей (телефонные, факсимильные, радиотелеприёмные и другие устройства), взаимодействующие с сетями телекоммуникаций и предназначенные для формирования, преобразования, обработки сигналов, передаваемых или принимаемых по сетям телекоммуникаций.  Telekommunikatsiyalar tarmoqlari bilan o‘zaro ishlaydigan hamda telekommunikatsiyalar tarmoqlari orqali uzatiladigan yoki qabul qilinadigan signallarni hosil qilish, o‘zgartirish, qayta ishlashga mo‘ljallangan foydalanuvchilarning texnik vositalari (telefon, faksimil, radiotelepriyomniklar va boshqa qurilmalar).  Телекоммуникациялар тармоқлари билан ўзаро ишлайдиган ҳамда телекоммуникациялар тармоқлари орқали узатиладиган ёки қабул қилинадиган сигналларни ҳосил қилиш, ўзгартириш, қайта ишлашга мўлжалланган фойдаланувчиларнинг техник воситалари (телефон, факсимиль, радиотелеприёмниклар ва бошқа қурилмалар). |
| **Оконечное оборудование  данных (ООД)**  **uz** -ma’lumotlar chetki  uskunasi (MChU)  маълумотлар четки  ускунаси (МЧУ)  **en** -data terminal equipment (DTE) | Оконечное оборудование, являющееся источником данных или получателем данных, или тем и другим (например, ЭВМ).  Примечание – ООД не входит в состав сети передачи данных. В роли ООД могут выступать также серверы телеслужб, присоединенные к сети данных.  Ma’lumotlar manbai yoki ma’lumotlar qabul qiluvchisi, yoki unisi ham, bunisi ham bo‘lib hisoblangan chetki uskuna (masalan, EHM).  Izoh – MChU ma’lumotlar uzatish tarmog‘i tarkibiga kirmaydi. MChU o‘rnida ma’lumotlar tarmog‘iga ulangan telefon xizmati serverlari ham bo‘lishi mumkin.  Маълумотлар манбаи ёки маълумотлар қабул қилувчиси, ёки униси ҳам, буниси ҳам бўлиб ҳисобланган четки ускуна (масалан, ЭҲМ).  Изоҳ – МЧУ маълумотлар узатиш тармоғи таркибига кирмайди. МЧУ ўрнида маълумотлар тармоғига уланган телефон хизмати серверлари ҳам бўлиши мумкин. |
| **Оператор телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar  operatori  телекоммуникациялар  оператори  **en** -communication operator | Юридическое лицо, владеющее сетью телекоммуникаций на праве собственности или других вещных правах, обеспечивающее ее функционирование, развитие и оказывающее услуги телекоммуникаций.  Mulk huquqi yoki boshqa ashyoviy huquq asosida telekommunikatsiyalar tarmog‘iga ega bo‘lgan, uning ishlashi, rivojlanishini ta’min-lovchi va telekommunikatsiya xizmatlarini ko‘rsatuvchi yuridik shaxs.  Мулк ҳуқуқи ёки бошқа ашёвий ҳуқуқ асосида телекоммуникациялар тармоғига эга бўл-ган, унинг ишлаши, ривожланишини таъминловчи ва телекоммуникация хизматларини кўрсатувчи юридик шахс. |
| **Оператор услуг  телекоммуникаций**  uz - telekommunikatsiyalar  xizmatlari operatori  телекоммуникациялар  хизматлари оператори  **en** - сommunication services  operator | Юридическое лицо, оказывающее на коммерческой основе услуги телекоммуникаций пользователям через сети операторов.  Foydalanuvchilarga operatorlar tarmog‘i orqali telekommunikatsiyalar xizmatlarini tijorat asosida ko‘rsatuvchi yuridik shaxs.  Фойдаланувчиларга операторлар тармоғи орқали телекоммуникациялар хизматларини тижорат асосида кўрсатувчи юридик шахс. |
| **Описание трафика АТМ**  **uz** - ATM trafigining tavsifi  АТМ трафигининг тавсифи  **en** -ATM traffic descriptor | Перечень параметров, охватывающих основ-ные АТМ характеристики.  Asosiy ATM xarakteristikalarini qamrab olgan parametrlar ro‘yxati.  Асосий АТМ характеристикаларини қамраб олган параметрлар рўйхати. |
| **Открытая система**  uz - ochiq tizim  очиқ тизим  **en** - open system | Сетевая или компьютерная система, составные части которой удовлетворяют формальным или промышленным стандартам, обеспечивают совместную работу устройств разных производителей и могут быть дополнены устройствами расширения функциональных возможностей.  Tarkibiy qismi rasmiy yoki sanoat standartlarini qanoatlantiradigan, turli ishlab chiqaruvchilar qurilmalarining birgalikda ishlashini ta’minlay-digan va funksional imkoniyatlarni kengaytirish qurilmalari bilan to‘ldirilishi mumkin bo‘lgan tarmoq yoki kompyuter tizimi.  Таркибий қисми расмий ёки саноат стандарт-ларини қаноатлантирадиган, турли ишлаб чи-қарувчилар қурилмаларининг биргаликда ишлашини таъминлайдиган ва функционал имкониятларни кенгайтириш қурилмалари билан тўлдирилиши мумкин бўлган тармоқ ёки компьютер тизими. |
| **Открытый протокол выбора первого кратчайшего пути**  **uz** -birinchi qisqa yo‘lni  tanlash ochiq protokoli  биринчи қисқа йўлни  танлаш очиқ протоколи  **en** -open shortest past first | Иерархический алгоритм маршрутизации с учетом состояния канала связи, класса IGP, предложенный Интернет-сообществу в качестве преемника RIP. Функциональные особенности этого протокола включают маршрутизацию по наименьшей стоимости, многопутевую маршрутизацию и балансировку нагрузки. Протокол OSPF был разработан на основе ранней версии протокола «Промежуточная система-Промежуточная система (IS-IS)».  *RIP* davomchisi sifatida Internet-hamjamiyatiga taklif etilgan *IGP* klassining aloqa kanali holati hisobga olingan marshrutlash iyerarxik algorit-mi. Bu protokolning funksional xususiyatlari eng kam qiymat bo‘yicha marshrutlashni, ko‘p yo‘lli marshrutlashni va yuklama balansirovkasini o‘z ichiga oladi. *OSPF* protokoli «Oraliq tizim-Oraliq tizim *(IS-IS)»* protokolining dastlabki versiyasi asosida ishlab chiqilgan.  RIP давомчиси сифатида Интернет -ҳамжамиятига таклиф этилган IGP классининг алоқа канали ҳолати ҳисобга олинган маршрутлаш иерархик алгоритми. Бу протоколнинг функционал хусусиятлари энг кам қиймат бўйича маршрутлашни, кўп йўлли маршрутлашни ва юклама балансировкасини ўз ичига олади. OSPF протоколи «Оралиқ тизим-Оралиқ тизим (IS-IS)» протоколининг дастлабки версияси асосида ишлаб чиқилган. |
| **Отношение клиент/сервер**  **uz** -mijoz/server munosabati  мижоз/сервер муносабати  **en** -client/server relationship | Связь между уровневыми сетями, которая осуществляется с помощью функции «адаптации», позволяющей поддерживать канал передачи данных в уровневой сети клиента с помощью тракта в уровневой сети сервера.  Mijozning daraja tarmog‘ida ma’lumotlarni uzatish kanalini serverning daraja tarmog‘i trakti yordamida ushlab turishga imkon beruvchi «adaptatsiya» funksiyasi yordamida amalga oshriladigan daraja tarmoqlari o‘rtasidagi aloqa.  Мижознинг даража тармоғида маълумотларни узатиш каналини сервернинг даража тармоғи тракти ёрдамида ушлаб туришга имкон берувчи «адаптация» функцияси ёрдамида амалга ошриладиган даража тармоқлари ўртасидаги алоқа. |
| **Отправитель сообщения  данных (отправитель  сообщения)**  **uz** - ma’lumotlar xabarini jo‘natuvchi (xabar jo‘natuvchi)маълумотлар хабарини жўнатувчи (хабар жўнатувчи)  **en** -message sender | Человек и/или устройство, осуществляющие выбор сообщения данных из потока сообщений и формирующие это сообщение для последующей передачи.  Xabarlar oqimidan ma’lumotlar xabarlarini tan-lashni amalga oshiruvchi va ushbu xabarni  keyinchalik uzatish uchun shakllantiruvchi inson va/yoki qurilma.  Хабарлар оқимидан маълумотлар хабарларини танлашни амалга оширувчи ва ушбу  хабарни кейинчалик узатиш учун шакллантирувчи инсон ва/ёки қурилма. |
| Ошибка в цифровом сигнале данных (ошибка)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalidagi xato (xato)  маълумотлар рақамли  сигналидаги хато (хато)  en - digital error | Несоответствие принятого символа цифрового сигнала данных переданному сигналу.  Ma’lumotlar raqamli signali qabul qilingan simvolining uzatilgan signalga mos kelmasligi.  Маълумотлар рақамли сигнали қабул қилинган символининг узатилган сигналга мос келмаслиги. |
| Ошибка в цифровом сигнале данных n-кратная  (n-кратная ошибка)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalidagi *n-*karrali xato  (*n-*karrali xato)  маълумотлар рақамли  сигналидаги n-каррали хато  (n-каррали хато)  en - n-fold error | Группа из n ошибок в цифровом сигнале данных, при которой ошибочные единичные элементы образуют непрерывную последо-вательность, в начале и конце которой имеется, по крайней мере, по одному правильному единичному элементу.  Ma’lumotlar raqamli signalidagi *n* ta xatolardan iborat guruh, bunda xatoli birlik elementlar boshida va oxirida hech bo‘lmaganda bittadan to‘g‘ri birlik elementga ega bo‘lgan uzluksiz ketma-ketlikni hosil qiladi.  Маълумотлар рақамли сигналидаги n та хатолардан иборат гуруҳ, бунда хатоли бирлик элементлар бошида ва охирида ҳеч бўлмаганда биттадан тўғри бирлик элементга эга бўлган узлуксиз кетма-кетликни ҳосил қилади. |
| Ошибка в цифровом сигнале данных одиночная (двойная, тройная …)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalidagi yakka (ikki, uch ... karrali) xato  маълумотлар рақамли  сигналидаги якка (икки, уч ... каррали) хато  en - single (double, triple …) error | Ошибка в цифровом сигнале данных, при которой один (два, три …) ошибочных единичных элемента находятся в последовательности из n единичных элементов.  Ma’lumotlar raqamli signalidagi xato, bunda bitta (ikkita, uchta ...) xatoli birlik element *n* birlik elementlardan iborat ketma-ketlikda bo‘ladi.  Маълумотлар рақамли сигналидаги хато, бунда битта (иккита, учта ...) хатоли бирлик элемент n бирлик элементлардан иборат  кетма-кетликда бўлади. |
| Ошибка в цифровом сигнале данных однократная  (однократная ошибка)  uz - malumotlarning raqamli  signalidagi bir karrali xato (bir karrali xato)  малумотларнинг рақамли  сигналидаги бир каррали хато (бир каррали хато)  en - one-fold error | Ошибка в цифровом сигнале данных, при  которой перед ошибочным единичным  элементом и после него имеется, по крайней мере, по одному правильному единичному элементу.  Ma’lumotlar raqamli signalidagi xato, bunda xatoli birlik elementdan oldin va undan keyin hech bo‘lmaganda, bittadan to‘g‘ri birlik element bo‘ladi.  Маълумотлар рақамли сигналидаги хато, бунда хатоли бирлик элементдан олдин ва ундан кейин ҳеч бўлмаганда, биттадан тўғри бирлик элемент бўлади. |
| **Ошибочная ячейка**  **uz** -xato yacheyka  хато ячейка  **en** -invalid cell | Ячейка, в заголовке которой после осуществления процесса контроля за ошибками были обнаружены ошибки.  Xatolarni nazorat qilish jarayoni amalga oshirilgandan keyin sarlavhada xatolar aniqlangan yacheyka.  Хатоларни назорат қилиш жараёни амалга оширилгандан кейин сарлавҳада хатолар аниқланган ячейка. |

|  |  |
| --- | --- |
| **П** | |
| **Пакет**  **uz** - paket  ракет  **en** -packet | 1 Блок данных, имеющий строго определенную структуру, включающую заголовок и поле данных.  2 Информационный блок*,* идентифицируемый меткой на третьем уровне эталонной модели OSI.  3 Упорядоченная совокупность данных и управляющей информации, передаваемая  через сеть как часть сообщения.  Примечание – Структура пакета зависит от протокола. В общем случае пакет включает 3 основных элемента: управляющую информацию (адреса получателя и отправителя, длина пакета и т.п.), передаваемые данные, биты контроля и исправления  ошибок.  4 Логически сгруппированная информация, которая включает заголовок, содержащий управленческую информацию, и данные пользователя. Наиболее часто термин «пакет»используется для обозначения блока данных сетевого уровня модели OSI. Для описания логических групп информации на различных уровнях эталонной модели OSI используются также термины дейтаграмма, кадр, сообщение и сегмент.  1 Sarlavha va ma’lumotlar maydonini o‘z ichiga olgan, qat’iy aniq strukturaga ega bo‘lgan ma’lumotlar bloki.  2 *OSI* etalon modelining uchinchi sathida belgi bilan identifikatsiya qilinadigan axborot bloki.  3 Tarmoq orqali xabarning bir qismi sifatida uzatiladigan ma’lumotlar va boshqaruvchi axborotning tartibga solingan majmui.  Izoh – Paket strukturasi protokolga bog‘liq. Umumiy holatda, paket o‘z ichiga quyidagi 3 ta asosiy elementni: boshqaruvchi axborot (oluvchi va jo‘natuvchining adresi, paket uzunligi va h.), uzatilayotgan ma’lumotlar, nazorat qilish va xatolarni tuzatish bitlarini oladi.  4 Boshqariluvchi axborotga ega sarlavha va foydalanuvchining ma’lumotlarini o‘z ichiga oladigan mantiqiy guruhlashtirilgan axborot. «Paket» atamasi *OSI* modelining tarmoq sathining ma’lumotlar blokini belgilashda ko‘p ishlatiladi. *OSI* etalon modelining turli sathlarida axborotning mantiqiy guruhini tavsiflash uchun, shuningdek, deytagramma, kadr, xabar va segment atamalari ham ishlatiladi.  1 Сарлавҳа ва маълумотлар майдонини ўз ичига олган, қатъий аниқ структурага эга бўлган маълумотлар блоки.  2 OSI эталон моделининг учинчи сатҳида белги билан идентификация қилинадиган ахборот блоки.  3 Тармоқ орқали хабарнинг бир қисми сифатида узатиладиган маълумотлар ва бошқарув-чи ахборотнинг тартибга солинган мажмуи.  Изоҳ – Пакет структураси протоколга боғлиқ. Умумий ҳолатда, пакет ўз ичига қуйидаги 3 та асосий элементни: бошқарувчи ахборот (олувчи ва жўнатувчининг адреси, пакет узунлиги ва ҳ.), узатилаётган маълумотлар, назорат қилиш ва  хатоларни тузатиш битларини олади.  4 Бошқарилувчи ахборотга эга сарлавҳа ва фойдаланувчининг маълумотларини ўз ичига оладиган мантиқий гуруҳлаштирилган ахборот. «Пакет» атамаси OSI моделининг тармоқ сатҳининг маълумотлар блокини белгилашда кўп ишлатилади. OSI эталон моделининг турли сатҳларида ахборотнинг мантиқий гуруҳини тавсифлаш учун, шунингдек, дейтаграмма, кадр, хабар ва сегмент атамалари ҳам ишлатилади. |
| **Пакет IP**  **uz** - IP paketi  IP пакети  **en** -packetIP | Фундаментальная единица информации, передаваемая через сеть Интернет, содержащая адреса источника и получателя, данные и поля, определяющие длину пакета, контрольную сумму заголовка и флаги, говорящие о фрагментации пакета.  Manba va oluvchining adresi, ma’lumotlar va paket uzunligini belgilaydigan maydon, sarlavhaning nazorat summasi va paketni fragmentatsiya qilish to‘g‘risidagi bayroqni o‘z ichiga olgan Internet tarmog‘i orqali uzatiladigan axborotning fundamental birligi.  Манба ва олувчининг адреси, маълумотлар ва пакет узунлигини белгилайдиган майдон, сарлавҳанинг назорат суммаси ва пакетни фрагментация қилиш тўғрисидаги байроқни ўз ичига олган Интернет тармоғи орқали узатиладиган ахборотнинг фундаментал бирлиги. |
| **Пакет информации**  **uz** -axborot paketi  ахборот пакети  **en** - data set | Сообщение телекомуникации, которое передается по сети передачи данных и в составе которого присутствуют данные, необходимые для его коммутации узлом связи.  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘i bo‘ylab uzatiladi-gan va tarkibida uni aloqa uzeli bilan kommu-tatsiyalashda zarur bo‘ladigan ma’lumotlar ishtirok etadigan telekommunikatsiya xabari.  Маълумотлар узатиш тармоғи бўйлаб узатиладиган ва таркибида уни алоқа узели билан коммутациялашда зарур бўладиган маълумотлар иштирок этадиган телекоммуникация хабари. |
| **Пакет обновления  маршрутной информации**  **uz** - marshrutli axborotni  yangilash paketi  маршрутли ахборотни  янгилаш пакети  **en** - routing update | Сообщение, посылаемое маршрутизатором и показывающее достижимость сети и соответствующую информацию по стоимости. Обычно пакеты обновления маршрутной  информации посылаются через регулярные промежутки времени, а также после изменения топологии сети.  Marshrutizator jo‘natadigan va tarmoq yutuq-larini hamda qiymat bo‘yicha tegishli axborotni ko‘rsatuvchi xabar. Odatda, marshrutli axborotni yangilash paketlari muntazam vaqt oralig‘ida, shuningdek, tarmoq topologiyasi o‘zgargandan so‘ng jo‘natiladi.  Маршрутизатор жўнатадиган ва тармоқ ютуқларини ҳамда қиймат бўйича тегишли ахборотни кўрсатувчи хабар. Одатда,  маршрутли ахборотни янгилаш пакетлари мунтазам вақт оралиғида, шунингдек, тармоқ топологияси ўзгаргандан сўнг жўнатилади. |
| Пакет ошибочных единичных элементов цифрового сигнала данных (пакет ошибок)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining xatoli birlik elementlar paketi (xatolar paketi)  маълумотлар рақамли  сигналининг хатоли бирлик элементлар пакети  (хатолар пакети)  en - erroneous element burst | Группа ошибочных единичных элементов цифрового сигнала данных, начинающаяся и кончающаяся ошибочными единичными элементами этого сигнала, в которой число правильных единичных элементов, разделяю-щих два соседних ошибочных элемента, всегда меньше заданного натурального числа.  Примечания  1 При описании пакета единичных ошибочных элементов цифрового сигнала данных необходимо указывать заданное число.  2 Последний ошибочный единичный элемент цифрового сигнала данных в пакете ошибочных единичных элементов и первый ошибочный единичный элемент в следующем пакете разделены числом правильных единичных элементов, равным или большим заданного числа.  3 При описании пакета ошибочных единичных элементов необходимо указывать число единичных элементов, составляющих пакет.  Ma’lumotlar raqamli signalining xatoli birlik elementlari bilan boshlanuvchi va tugallanuvchi ushbu xatoli birlik elementlarining guruhi, bunda ikki qo‘shni xatoli elementni ajratib turuvchi to‘g‘ri birlik elementlarning soni berilgan natural sondan doimo kam bo‘ladi.  Izohlar  1 Ma’lumotlar raqamli signalining xatoli birlik elementlarini tavsiflashda berilgan sonni ko‘rsatish zarur.  2 Ma’lumotlar raqamli signalining xatoli birlik elementlari paketidagi oxirgi xatoli birlik elementi va ke-yingi paketdagi birinchi xatoli birlik elementi berilgan songa teng yoki undan katta bo‘lgan to‘g‘ri birlik elementlarning soni bilan ajratiladi.  3 Xatoli birlik elementlar paketini tavsiflashda paketni tashkil etuvchi birlik elementlari sonini ko‘rsatish zarur.  Маълумотлар рақамли сигналининг хатоли бирлик элементлари билан бошланувчи ва тугалланувчи ушбу хатоли бирлик элемент-ларининг гуруҳи, бунда икки қўшни хатоли элементни ажратиб турувчи тўғри бирлик элементларнинг сони берилган натурал сондан доимо кам бўлади.  Изоҳлар  1 Маълумотлар рақамли сигналининг хатоли бирлик элементларини тавсифлашда берилган сонни кўрсатиш зарур.  2 Маълумотлар рақамли сигналининг хатоли бирлик элементлари пакетидаги охирги хатоли бирлик элементи ва кейинги пакетдаги биринчи хатоли бирлик элементи берилган сонга тенг ёки ундан катта бўлган тўғри бирлик элементларнинг сони билан ажратилади.  3 Хатоли бирлик элементлар пакетини тавсифлашда пакетни ташкил этувчи бирлик элементлари сонини кўрсатиш зарур. |
| **Пакетирование**  **(инкапсуляция, упаковка)**  **uz** -paketlash  (inkapsulyatsiya, o‘rovlash)  пакетлаш  (инкапсуляция, ўровлаш)  en - encapsulation | Метод, используемый многоуровневыми про-токолами, в которых уровни добавляют заго-ловки в модуль данных протокола (protocol data unit – PDU) из вышележащего.  Примечание – В терминах Интернет пакет содержит заголовок физического уровня, за которым следует заголовок сетевого уровня (IP), а за ним заголовок транспортного уровня (TCP), за которым располагаются данные прикладных протоколов.  Sathlar sarlavhalarni yuqoridagi protokol ma’lumotlari moduliga *(protocol data unit – PDU)* qo‘shadigan ko‘p sathli protokollardan foydalaniladigan metod.  Izoh – Internet atamalarida paket fizik sath sarlavhasidan iborat, undan keyin amaliy protokollar ma’lumotlari, undan so‘ng tarmoq sath sarlavhasi (IP), undan keyin transport sath sarlavhasi (TCP) keladi.  Сатҳлар сарлавҳаларни юқоридаги протокол маълумотлари модулига (protocol data unit – PDU) қўшадиган кўп сатҳли протоколлардан фойдаланиладиган метод.  Изоҳ – Интернет атамаларида пакет физик сатҳ сарлавҳасидан иборат, ундан кейин амалий протоколлар маълумотлари, ундан сўнг тармоқ сатҳ сарлавҳаси (IP), ундан кейин транспорт сатҳ сарлавҳаси (TCP) келади. |
| **Пакетный режим передачи**  **uz** -paketli uzatish rejimi  пакетли узатиш режими  **en** -packet transfer mode | Режим, при котором функции передачи и коммутации осуществляются на уровне пакетов для динамического разделения среды передачи и коммутации ресурсов между многочисленными соединениями.  Uzatish va kommutatsiya qilish funksiyalari ko‘p sonli bog‘lanishlar o‘rtasida resurslarni uzatish va kommutatsiya qilish muhitini dinamik ajratish uchun paketlar darajasida amalga oshiriladigan rejim.  Узатиш ва коммутация қилиш функциялари кўп сонли боғланишлар ўртасида ресурсларни узатиш ва коммутация қилиш муҳитини динамик ажратиш учун пакетлар даражасида амалга ошириладиган режим. |
| **Переадресация с помощью моста**  **uz** -ko‘prik yordamida qayta yo‘llash  кўприк ёрдамида қайта йўллаш  **en** -bridge forwarding | Процесс, использующий записи в базе данных фильтрации для определения того, могут ли кадры с данным МАС-адресом получателя быть переадресованы в данный порт.  Ma’lumotlarni filtrlash bazasida, oluvchining *МАС*-adresi ma’lumotlariga ega kadrlar ushbu portga qayta yo‘llanishi mumkinligini aniqlash uchun, yozuvlardan foydalanish jarayoni.  Маълумотларни фильтрлаш базасида, олувчининг МАС-адреси маълумотларига эга кадрлар ушбу портга қайта йўлланиши  мумкинлигини аниқлаш учун, ёзувлардан фойдаланиш жараёни. |
| **Перегрузка**  **uz** -ortiqcha yuklanish  ортиқча юкланиш  **en** -сongestion | Состояние сети, при котором основные  показатели качества начинают быстро  ухудшаться.  Sifatning asosiy ko‘rsatkichlari tez yomonlasha boshlaydigan tarmoq holati.  Сифатнинг асосий кўрсаткичлари тез ёмонлаша бошлайдиган тармоқ ҳолати. |
| **Передача асинхронная**  **uz** -asinxron uzatish  асинхрон узатиш  **en** **-** asynchronous transmission | Метод передачи, используемый для пересылки данных по одному символу; при этом промежутки между передачей символов могут быть неравными. Каждому символу предшествуют стартовые биты, а окончание передачи символа обозначается стоп-битами.  Примечание – Иногда этот метод передачи называют старт-стопным (start-stop transmission).  Ma’lumotlarni bir simvol bo‘yicha jo‘natish uchun foydalaniladigan uzatish metodi, bunda simvollarni uzatish oraliqlari teng bo‘lmasligi mumkin. Har bir simvoldan oldin start bitlari keladi, simvolni uzatishning tugashi stop-bitlar bilan belgilanadi.  Izoh – Ba’zida uzatishning bu metodini start-stop uzatish metodi (start-stop transmission) deb ataladi.  Маълумотларни бир символ бўйича жўнатиш учун фойдаланиладиган узатиш методи, бунда символларни узатиш оралиқлари тенг бўлмаслиги мумкин. Ҳар бир символдан олдин старт битлари келади, символни узатишнинг тугаши стоп-битлар билан белгиланади.  Изоҳ – Баъзида узатишнинг бу методини стартстоп узатиш методи (start-stop transmission) деб аталади. |
| **Передача данных (ПД)**  **uz** -ma’lumotlar uzatish (MU)  маълумотлар узатиш (МУ)  **en** -data transmission | Перенос данных в виде двоичных сигналов из одного пункта в другой средствами телекоммуникаций, как правило, для последующей обработки средствами вычислительной техники.  Примечание – Здесь «данными» называется информация, которая представлена в виде, пригодном для обработки автоматическими средствами (например, ЭВМ) при возможном участии человека.  Telekommunikatsiyalar vositalari yordamida ikkilik signallar ko‘rinishidagi ma’lumotlarni bir joydan boshqasiga, odatda, ularga keyinchalik hisoblash texnikasi vositalari bilan qayta ishlash uchun ko‘chirish.  Izoh – Bu yerda «ma’lumotlar» deb, odamning ishtirok etishi mumkin bo‘lgan holda, avtomatik vositalar (masalan, EHM) bilan qayta ishlash uchun yaroqli bo‘lgan axborotga aytiladi.  Телекоммуникациялар воситалари ёрдамида иккилик сигналлар кўринишидаги маълумот-ларни бир жойдан бошқасига, одатда, уларга кейинчалик ҳисоблаш техникаси воситалари билан қайта ишлаш учун кўчириш.  Изоҳ – Бу ерда «маълумотлар» деб, одамнинг иштирок этиши мумкин бўлган ҳолда, автоматик воситалар (масалан, ЭҲМ) билан қайта ишлаш учун яроқли бўлган ахборотга айтилади. |
| **Передача данных  асинхронная**  **uz** -ma’lumotlarni asinxron uzatish  маълумотларни асинхрон узатиш  **en** -asynchronous data transfer (ADT) | Передача данных в/из периферийного  устройства, которая происходит без регулярных временных импульсов за неопределенное время путем запросов на ввод/вывод.  Kirish/chiqish uchun so‘rash yo‘li bilan noaniq vaqtda muntazam bo‘lmagan vaqt bo‘yicha  impulslarsiz sodir bo‘ladigan periferiya qurilmasiga/qurilmasidan ma’lumotlarni uzatish.  Кириш/чиқиш учун сўраш йўли билан ноаниқ вақтда мунтазам бўлмаган вақт бўйича  импульсларсиз содир бўладиган периферия қурилмасига/қурилмасидан маълумотларни узатиш. |
| **Передача данных над речью**  uz - tovush ustidan ma’lumotlar uzatish  товуш устидан  маълумотлар узатиш  **en** -data-over-voice (DOV) | Метод передачи цифровых потоков по каналам аналоговых систем с частотным уплотнением каналов. Данные передаются в полосе частот выше полосы, используемой для передачи речи.  Kanallarni chastotali zichlash bilan analogli tizimlar kanallari bo‘yicha raqamli oqimlarni uzatish metodi. Ma’lumotlar nutqni uzatish uchun foydalaniladigan polosalardan yuqori  chastotalar polosasida uzatiladi.  Каналларни частотали зичлаш билан аналогли тизимлар каналлари бўйича рақамли оқимларни узатиш методи. Маълумотлар нутқни узатиш учун фойдаланиладиган  полосалардан юқори частоталар полосасида узатилади. |
| **Передача данных по каналам телекоммуникаций (передача данных)**  uz - telekommunikatsiyalar kanallari bo‘yicha ma’lumotlar uzatish (ma’lumotlar uzatish)  телекоммуникациялар  каналлари бўйича маълумотлар узатиш (маълумотлар узатиш)  **en** -data transmission on telecommunication channels | Вид телекоммуникаций, целью которого  является передача данных по назначению.  Maqsadi ma’lumotlarni belgilanishi bo‘yicha uzatish bo‘lib hisoblangan telekommunikatsiyalar turi.  Мақсади маълумотларни белгиланиши бўйи-ча узатиш бўлиб ҳисобланган телекоммуникациялар тури. |
| **Передача данных под речью**  uz - tovush ostidan  ma’lumotlar uzatish  товуш остидан  маълумотлар узатиш  **en** -data under voice (DUV) | Метод передачи данных по аналоговым кана-лам на частотах, значения которых лежат ниже полосы частот стандартного телефонного канала (0,3-3,4 kHz).  Qiymatlari standart telefon kanalining chastotalar polosasidan *(0,3-3,4 kHz)* quyida joylashgan chastotalarda analogli kanallar bo‘yicha ma’lu-motlar uzatish metodi.  Қийматлари стандарт телефон каналининг частоталар полосасидан (0,3-3,4 kHz) қуйида жойлашган частоталарда аналогли каналлар бўйича маълумотлар узатиш методи. |
| **Передача данных с промежуточным накоплением**  uz - oraliq yig‘ish bilan  ma’lumotlar uzatish  оралиқ йиғиш билан  маълумотлар узатиш  **en** -store-and-forward | Метод передачи данных по сети, при котором сообщение полностью принимается на каждом промежуточном узле и только после этого отправляется дальше.  Примечание – Применяется для приложений не  критичных ко времени отклика.  Ma’lumotlarni tarmoq bo‘yicha uzatish metodi, bunda xabar har bir oraliq uzelda to‘liq qabul qilinadi va faqat shundan so‘ng keyingi bosqich-ga jo‘natiladi.  Izoh – Javob berish vaqti unchalik zarur bo‘lmagan ilovalar uchun qo‘llaniladi.  Маълумотларни тармоқ бўйича узатиш  методи, бунда хабар ҳар бир оралиқ узелда тўлиқ қабул қилинади ва фақат шундан сўнг кейинги босқичга жўнатилади.  Изоҳ – Жавоб бериш вақти унчалик зарур бўлмаган иловалар учун қўлланилади. |
| **Передача данных синхронная**  **uz** -ma’lumotlarni sinxron uzatish  маълумотларни синхрон узатиш  **en** -synchronous data transfer | Физический перенос данных между устрой-ствами, имеющий предсказуемую длитель-ность и выполняемый по запросу на ввод/вывод.  Ma’lumotlarni, oldindan aytish mumkin bo‘lgan davomiylikka ega va kirish/chiqish so‘rovlari bo‘yicha bajariladigan, qurilmalar o‘rtasidagi fizik ko‘chirish.  Маълумотларни, олдиндан айтиш мумкин бўлган давомийликка эга ва кириш/чиқиш сўровлари бўйича бажариладиган, қурилмалар ўртасидаги физик кўчириш. |
| **Передача последовательная**  **uz** -ketma-ket uzatish  кетма-кет узатиш  **en** -serial transmission | Метод передачи информации, при котором биты передаются последовательно вместо одновременной (параллельной) передачи по нескольким линиям.  Axborotni uzatish metodi bo‘lib, unda bitlar bir nechta liniyalar bo‘yicha bir vaqtda (parallel) uzatish o‘rniga ketma-ket uzatiladi.  Ахборотни узатиш методи бўлиб, унда  битлар бир нечта линиялар бўйича бир вақтда (параллел) узатиш ўрнига кетма-кет узатилади. |
| **Передача синхронная**  **uz** -sinxron uzatish  синхрон узатиш  **en** -synchronous transmission | Метод передачи данных, при котором  посылка и прием байтов управляется синхронизирующим сигналом. Задействованные в передаче устройства работают с одинаковой тактовой частотой и фазой.  Ma’lumotlar uzatish metodi bo‘lib, bunda baytlarni uzatish va qabul qilish sinxron-lashtiruvchi signal yordamida boshqariladi. Uzatishda ishtirok etayotgan qurilmalar bir xil taktli chastota va fazada ishlaydi.  Маълумотлар узатиш методи бўлиб, бунда байтларни узатиш ва қабул қилиш синхрон-лаштирувчи сигнал ёрдамида бошқарилади. Узатишда иштирок этаётган қурилмалар бир хил тактли частота ва фазада ишлайди. |
| Передача цифрового сигнала данных асинхронная (асинхронная передача)  uz - ma’lumotlar raqamli signalini asinxron uzatish (asinxron uzatish) маълумотлар рақамли сигналини асинхрон узатиш (асинхрон узатиш)  en - digital signal asynchronous transmission | Передача цифрового сигнала данных, при ко-торой его значащие моменты могут находиться в различных фазовых соотношениях со значащими моментами другого сигнала.  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli momentlari boshqa signalning ahamiyatli momentlari bilan turli fazaviy nisbatlarda bo‘lishi mumkin bo‘lgan ma’lumotlar raqamli signalini uzatish.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳамият-ли моментлари бошқа сигналнинг аҳамиятли моментлари билан турли фазавий нисбатларда бўлиши мумкин бўлган маълумотлар рақамли сигналини узатиш. |
| Передача цифрового сигнала данных параллельная  (параллельная передача)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalini parallel uzatish  (parallel uzatish)  маълумотлар рақамли  сигналини параллел узатиш  (параллел узатиш)  en - paralleled transmission | Передача цифрового сигнала данных, при  которой его единичные элементы, объединенные в группы, передаются одновременно по отдельным каналам передачи данных или на различных несущих частотах по одному каналу.  Ma’lumotlar raqamli signalining guruhlarga birlashtirilgan birlik elementlari ma’lumotlar uzatishning alohida kanallari bo‘yicha bir vaqtda yoki bir kanal bo‘yicha turli eltuvchi chastotalarda uzatiladigan ma’lumotlar raqamli signalini uzatish.  Маълумотлар рақамли сигналининг гуруҳ-ларга бирлаштирилган бирлик элементлари маълумотлар узатишнинг алоҳида каналлари бўйича бир вақтда ёки бир канал бўйича турли элтувчи частоталарда узатиладиган маълу-мотлар рақамли сигналини узатиш. |
| Передача цифрового сигнала данных последовательная  (последовательная передача)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalini ketma-ket uzatish (ketma-ket uzatish)  маълумотлар рақамли  сигналини кетма-кет узатиш (кетма-кет узатиш)  en - serial transmission | Передача цифрового сигнала данных, при  которой его единичные элементы следуют поочередно.  Ma’lumotlar raqamli signalining birlik elementlari ketma-ket keladigan ma’lumotlar raqamli signalini uzatish.  Маълумотлар рақамли сигналининг бирлик элементлари кетма-кет келадиган маълумотлар рақамли сигналини узатиш. |
| Передача цифрового сигнала данных синхронная (синхронная передача)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalini sinxron uzatish  (sinxron uzatish)  маълумотлар рақамли  сигналини синхрон узатиш  (синхрон узатиш)  **en** -synchronous transmission | Передача цифрового сигнала данных, при которой его значащие моменты находятся в требуемом постоянном фазовом соотношении со значащими моментами другого  сигнала.  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli momentlari boshqa signalning ahamiyatli momentlari bilan talab qilingan doimiy fazaviy nisbatda bo‘ladigan ma’lumotlar raqamli signalini uzatish.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳамият-ли моментлари бошқа сигналнинг аҳамиятли моментлари билан талаб қилинган доимий фазавий нисбатда бўладиган маълумотлар рақамли сигналини узатиш. |
| Передача цифрового сигнала данных старт-стопная  uz - ma’lumotlar raqamli  signalini start-stop uzatish  маълумотлар рақамли  сигналини старт-стоп узатиш  en - start-stop transmission | Асинхронная передача цифрового сигнала данных, характеризующаяся включением в состав сигнала стартового и стопового элементов.  Signal tarkibiga start va stop elementlarining kiritilishi bilan tavsiflanadigan ma’lumotlar raqamli signalini asinxron uzatish.  Сигнал таркибига старт ва стоп элементлари-нинг киритилиши билан тавсифланадиган маълумотлар рақамли сигналини асинхрон узатиш. |
| **Перекрёстное соединение  виртуальных каналов**  **uz** -virtual kanallarning  kesishuvchi ulanishi  виртуал каналларнинг  кесишувчи уланиши  **en** -virtual chenel (VC) cross connect | Функции сетевого элемента, который соеди-няет звенья виртуальных каналов, завершает соединение виртуальных путей.  Virtual kanallar zvenosini ulaydigan, virtual yo‘llar ulanishini tugatadigan tarmoq elementining funksiyasi.  Виртуал каналлар звеносини улайдиган,  виртуал йўллар уланишини тугатадиган тармоқ элементининг функцияси. |
| **Перекрёстное соединение  виртуальных путей**  **uz** -virtual yo‘llarning  kesishuvchi ulanishi  виртуал йўлларнинг  кесишувчи уланиши  **en** -virtual phat (VP) cross  connect | Функции сетевого элемента, который соединяет линии виртуальных путей, переводит значение идентификатора виртуального пути.  Virtual yo‘llar liniyalarini ulaydigan, virtual yo‘l identifikatorining qiymatini o‘tkazadigan tarmoq elementining funksiyasi.  Виртуал йўллар линияларини улайдиган, виртуал йўл идентификаторининг қиймати-ни ўтказадиган тармоқ элементининг функцияси. |
| Перекрестные помехиuz - kesishuvchi xalaqitlarкесишувчи халақитларen - crosstalk | Взаимные искажения сигналов, передаваемых по двум соседним кабелям из-за нежелательного взаимопроникновения энергии из одной цепи в другую.  Energiyaning bir zanjirdan boshqasiga  istalmagan holda o‘zaro kirib borishi tufayli, ikki qo‘shni kabellar bo‘yicha uzatilayotgan signallarning o‘zaro buzilishi.  Энергиянинг бир занжирдан бошқасига  исталмаган ҳолда ўзаро кириб бориши туфайли, икки қўшни кабеллар бўйича узатилаётган сигналларнинг ўзаро бузилиши. |
| **Перекрёстный соединитель виртуальных трактов и  виртуальных каналов**  **uz** -virtual traktlar va  virtual kanallarning  kesishuvchi ulagichi  виртуал трактлар ва  виртуал каналларнинг  кесишувчи улагичи  **en** *-*VP-VC cross connect | Функции сетевого элемента, который может применяться как перекрёстный соединитель виртуальных каналов и/или перекрестный соединитель виртуальных путей.  Virtual kanallarning kesishuvchi ulagichi va/yoki virtual yo‘llarning kesishuvchi  ulagichi kabi qo‘llanilishi mumkin bo‘lgan tarmoq elementining funksiyasi.  Виртуал каналларнинг кесишувчи улагичи ва/ёки виртуал йўлларнинг кесишувчи  улагичи каби қўлланилиши мумкин бўлган тармоқ элементининг функцияси. |
| **Переменная скорость в битах**  **uz** -bitlarda o‘zgaruvchan  tezlik  битларда ўзгарувчан  тезлик  **en** -variable bit rate (VBR) | Качество обслуживания, определяемый для сетей АТМ. Переменная скорость в битах подразделяется на класс в реальном времени и класс без реального времени. Переменная скорость в битах без реального времени используется для соединений без фиксированной синхронности между эталонами и в то же время требующих гарантированный класс обслуживания.  *ATM* tarmoqlari uchun belgilanadigan xizmat ko‘rsatish sifati*.* Bitlardagi o‘zgaruvchan tezlik real vaqtdagi va real vaqtsiz klasslarga ajratiladi. Bitlardagi real vaqtsiz o‘zgaruvchan tezlik etalonlar o‘rtasida qayd qi-linmagan sinxronliksiz va shu bilan birga kafolatlangan xizmat ko‘rsatish klassi talab qilinadigan bog‘lanishlar uchun ishlatiladi.  АТМ тармоқлари учун белгиланадиган хизмат кўрсатиш сифати. Битлардаги ўзгарувчан тезлик реал вақтдаги ва реал вақтсиз классларга ажратилади. Битлардаги реал вақтсиз ўзгарувчан тезлик эталонлар ўртасида қайд қилинмаган синхронликсиз ва шу билан бирга кафолатланган хизмат кўрсатиш класси талаб қилинадиган боғланишлар учун ишлатилади. |
| **Периодический цикл**  **uz** -davriy sikl  даврий цикл  **en** -periodic frame | Сегмент передачи, который повторяется в ин-тервалах равной длительности (например, 125 μs) и может быть выделен с помощью вставки в битовый поток фиксированных, периодически повторяющихся комбинаций символов.  Teng davriylik intervallarida (masalan, *125 μs)* takrorlanadigan va qayd etilgan, vaqti-vaqti bilan takrorlanadigan simvollar kombinatsiyasining bitli oqimlarga kiritish yordamida  ajratilgan bo‘lishi mumkin bo‘lgan uzatish  segmenti.  Тенг даврийлик интервалларида (масалан, 125 μs) такрорланадиган ва қайд этилган, вақти-вақти билан такрорланадиган символлар комбинациясининг битли оқимларга  киритиш ёрдамида ажратилган бўлиши  мумкин бўлган узатиш сегменти. |
| **Платформа обслуживания**  **uz** -xizmat ko‘rsatish platformasi  хизмат кўрсатиш  платформаси  **en** -serviсe platform (SP) | Оборудование, которое позволяет пользователям получить доступ и системы для связи с СПП через сети, используемое для описания оконечных устройств (т.е. оконечное оборудование: персональный компьютер, телефонный аппарат, мобильный телефон и т.д.), и сервера (т.е. сервер приложения, сервер среды передачи и т.д.), используемые приложением услуги.  Foydalanuvchilarga foydalanish va KAT bilan tarmoq orqali aloqa o‘rnatish tizimining chetki qurilmalar (ya’ni, chetki uskuna: shaxsiy kompyuter, telefon apparati, mobil telefon va b.q.) va xizmat ilovalarida qo‘llaniladigan server (ya’ni, server ilova, uzatish muhiti server iva b.q.) ni tasvirlashda qo‘llash imkonini beradigan uskuna.  Фойдаланувчиларга фойдаланиш ва КАТ билан тармоқ орқали алоқа ўрнатиш тизимининг четки қурилмалар (яъни, четки ускуна: шахсий компьютер, телефон аппарати, мобил телефон ва б.қ.) ва хизмат иловаларида қўлланиладиган сервер (яъни, сервер илова, узатиш муҳити сервер ива б.қ.) ни тасвирлашда қўллаш имконини берадиган ускуна. |
| **Повышение скорости  передачи данных для  глобальной эволюции**  uz - global evolyutsiya uchun ma’lumotlar uzatish tezligini oshirish  глобал эволюция учун маълумотлар узатиш тезлигини ошириш  **en** -enhanced data for global  evolution (EDGE) | 1 Название проекта и одноименного стандарта EDGE, ориентированного на систему GSM. Радио интерфейс EDGE надстраивается над существующей схемой радиодоступа GSM и позволяет увеличить скорость передачи до 384 kbit/s и более без введения дополнительных сетевых элементов.  2 Технология, разработанная для стандартов GSM и TDMA, которая позволяет удовлетво-рять требованиям глобальных сетей третьего поколения.  1 *GSM* tizimiga yo‘naltirilgan loyiha va shu nomdagi *EDGE* standartining nomi. *EDGE* radio interfeysi *GSM* radiofoydalanishning amaldagi sxemasiga sozlanadi va qo‘shimcha tarmoq elementlarini kiritmasdan, *384 kbit/s* va undan ortiq uzatish tezligini oshirish imkonini beradi.  2 Uchinchi avlod global tarmoqlarining talablarini qanoatlantirish imkonini beradigan *GSM* va *TDMA* standartlari uchun ishlab chiqilgan texnologiya.  1 GSM тизимига йўналтирилган лойиҳа ва шу номдаги EDGE стандартининг номи. EDGE радио интерфейси GSM радиофойдаланишнинг амалдаги схемасига созланади ва қўшимча тармоқ элементларини киритмасдан, 384 kbit/s ва ундан ортиқ узатиш тезлигини ошириш имконини беради.  2 Учинчи авлод глобал тармоқларининг талабларини қаноатлантириш имконини берадиган GSM ва TDMA стандартлари учун ишлаб чиқилган технология. |
| **Пограничный маршрутизатор**  **uz** -chegaraviy marshrutizator  чегаравий маршрутизатор  **en** -area border router | Маршрутизатор, расположенный на границе областей OSPF в автономной системе, который соединяет эти области с магистральной сетью. Считается, что такие маршрутизаторы входят как в магистральную сеть OSPF, так и в примыкающие области. Эти маршрутизаторы поддерживают таблицы маршрутизации, описывающие и топологию магистрали, и  топологию других областей.  Avtonom tizimdagi *OSPF* sohasi doirasida joylashgan, bu sohani magistral tarmoq bilan ulaydigan marshrutizator. Bunday marshrutizatorlar ham *OSPF* magistral tarmog‘iga ham, tutash sohalarga ham kiradi, deb hisoblanadi. Bu marshrutizatorlar ham magistral topologiyasini, ham boshqa sohalar topologiyasini tavsiflovchi marshrutlash jadvalini qo‘llaydi.  Автоном тизимдаги OSPF соҳаси доирасида жойлашган, бу соҳани магистрал тармоқ билан улайдиган маршрутизатор. Бундай маршрутизаторлар ҳам OSPF магистрал тармоғига ҳам туташ соҳаларга ҳам киради, деб ҳисобланади. Бу маршрутизаторлар ҳам магистрал топологиясини, ҳам бошқа соҳалар топологиясини тавсифловчи маршрутлаш жадвалини қўллайди. |
| **Пограничный маршрутизатор автономной системы**  **uz** -avtonom tizim chegaraviy marshrutizatori  автоном тизим чегаравий маршрутизатори  **en** - autonomous system boundary router (ASBR) | Маршрутизатор, который находится между автономной системой OSPF и сетью, не входящей в OSPF. На нём выполняется как протокол OSPF, так и любой другой протокол маршрутизации, например RIP. Маршрутизаторы ASBR должны размещаться в проходных областях OSPF.  *OSPF* avtonom tizimi va *OSPF* ga kirmaydigan tarmoq o‘rtasidagi marshrutizator. Ularda ham *OSPF* protokoli, ham marshrutlashning har qanday boshqa protokoli, masalan, *RIP* bajariladi. *ASBR* marshrutizatorlari *OSPF* ning o‘tish sohasida joylashishi kerak.  OSPF автоном тизими ва OSPF га кирмайдиган тармоқ ўртасидаги маршрутизатор. Уларда ҳам OSPF протоколи, ҳам маршрутлашнинг ҳар қандай бошқа протоколи, масалан, RIP бажарилади. ASBR маршрутизаторлари OSPF нинг ўтиш соҳасида жойлашиши керак. |
| **Пограничный шлюз доступа**  **uz** -chegaraviy foydalana olish shlyuzi  чегаравий фойдалана олиш шлюзи  **en** -access border gateway | Пакетный шлюз между сетью доступа и базовой сетью.  Foydalana olish tarmog‘i va tayanch tarmoq o‘rtasidagi paketli shlyuz.  Фойдалана олиш тармоғи ва таянч тармоқ ўртасидаги пакетли шлюз. |
| **Подсеть**  **uz** -kichik tarmoq  кичик тармоқ  **en** -subnetwork | В IP-сетях: сеть, которая идентифицируется определенным адресом подсети. Подсети представляют собой сети, произвольным образом сегментированные сетевым администратором в целях обеспечения многоуровневой иерархической структуры маршрутизации с одновременной защитой подсети от сложностей адресации подсоединенных сетей. В OSI-сетях подсетью называется группа оконечных и промежуточных систем, управляемых в одном административном домене и использующих один протокол доступа к сети.  *IP-*tarmoqlarida: kichik tarmoqning belgilangan adresi bilan identifikatsiya qilinadigan tarmoq. Kichik tarmoqlar ulangan tarmoqlarni yo‘llash-ning murakkabligiga qarab kichik tarmoqni bir vaqtda himoya qilish uchun marshrutlashning ko‘p darajali iyerarxik strukturasini ta’minlash maqsadida tarmoq ma’muri tomonidan segmentlangan tarmoqni o‘zida aks ettiradi. *OSI*-tarmoqlarida kichik tarmoq deb, bir ma’muriy domenda boshqariladigan va tarmoq-dan foydalana olishning bitta protokolidan foydalanuvchi chetki va oraliq tizimlari guruhiga aytiladi.  IP-тармоқларида: кичик тармоқнинг белгиланган адреси билан идентификация қилина-диган тармоқ. Кичик тармоқлар уланган тармоқларни йўллашнинг мураккаблигига қараб кичик тармоқни бир вақтда ҳимоя қилиш учун маршрутлашнинг кўп даражали иерархик структурасини таъминлаш мақса-дида тармоқ маъмури томонидан сегмент-ланган тармоқни ўзида акс эттиради. OSI- тармоқларида кичик тармоқ деб, бир маъ-мурий доменда бошқариладиган ва тармоқ-дан фойдалана олишнинг битта протоколидан фойдаланувчи четки ва оралиқ тизимлари гуруҳига айтилади. |
| **Подтверждение**  **uz** -tasdiqlash  тасдиқлаш  **en** -acknowledge (ACK) | Функция, позволяющая отправителю сообще-ния запрашивать и получать подтверждение о доставке сообщения.  Xabar jo‘natuvchiga xabar yetkazilganligi to‘g‘risida tasdiqni so‘rash va uni olish imkonini beradigan funksiya.  Хабар жўнатувчига хабар етказилганлиги тўғрисида тасдиқни сўраш ва уни олиш имконини берадиган функция. |
| **Подуровень конвергенции**  uz - konvergensiyaning quyi  sathi  конвергенциянинг қуйи  сатҳи  **en** - **convergence sublayer (CS)** | Подуровень, расположенный над МАС уров-нем и предназначенный для организации взаимодействия между более высокими уров-нями сети и МАС уровнем.  *МАС* sathi ustida joylashgan va juda yuqori tarmoq sathlari va *МАС* sathlari o‘rtasida o‘zaro ishlashini tashkil qilish uchun mo‘ljallangan quyi sath.  МАС сатҳ устида жойлашган ва жуда юқори тармоқ сатҳлари ва МАС сатҳлари ўртасида ўзаро ишлашини ташкил қилиш учун мўл-жалланган қуйи сатҳ. |
| **Подчиненная станция**  **uz** -tobe stansiya  тобе станция  **en** -secondary station | В канальных протоколах синхронной побитовой передачи данных (например, HDLC): станция, которая отвечает на команды главной станции.  Bitlar bo‘yicha sinxron ma’lumotlar uzatish (masalan, *HDLC)* kanal protokollarida bosh stansiyaning komandasiga javob beradigan stansiya.  Битлар бўйича синхрон маълумотлар узатиш (масалан, HDLC) канал протоколларида бош станциянинг командасига жавоб берадиган станция. |
| **Позиционная структура  интерфейса**  **uz** -interfeysning pozitsiyali strukturasi  интерфейснинг позицияли структураси  **en** -positioned interface structure | Структура, в которой все услуги и сигнализа-ция обеспечиваются с использованием  позиционных каналов; такая структура может существовать только в циклическом интерфейсе.  Barcha xizmatlar va signalizatsiya pozitsiyali kanallardan foydalangan holda ta’minlanadigan struktura, bunday sturkura faqat davriy interfeysda bo‘lishi mumkin.  Барча хизматлар ва сигнализация позицияли каналлардан фойдаланган ҳолда таъминлана-диган структура, бундай стуркура фақат даврий интерфейсда бўлиши мумкин. |
| **Полезная информационная скорость**  **uz** -foydali axborot tezligi  фойдали ахборот тезлиги  **en** -information payload capacity | Разница между скоростью передачи битов интерфейса и скоростью передачи вспомога-тельной информации.  Interfeys bitlarini uzatish tezligi va yordamchi axborotni uzatish tezligi o‘rtasidagi farq.  Интерфейс битларини узатиш тезлиги ва ёр-дамчи ахборотни узатиш тезлиги ўртасидаги фарқ. |
| **Полезная нагрузка блока**  **uz** -blokning foydali  yuklamasi  блокнинг фойдали  юкламаси  **en** -block payload | Содержащиеся в блоке биты с информацией пользователя.  Blokdagi foydalanuvchining axborotiga ega biti.  Блокдаги фойдаланувчининг ахборотига эга бити. |
| **Полезный ресурс интерфейса**  **uz** -interfeysning foydali  resursi  интерфейснинг фойдали  ресурси  **en** -interface payload | Часть битового потока в циклическом интер-фейсе*,* которая может использоваться для предоставления услуг связи. В полезный ресурс интерфейсавходят также биты, используемые для сигнализации любого вида.  Aloqa xizmatlarini taqdim etish uchun foy-dalanishi mumkin bo‘lgan davriy interfeysdagi bitli oqimlar qismi. Interfeysning foydali resursiga istalgan turdagi signalizatsiya uchun foydalaniladigan bitlar kiradi.  Алоқа хизматларини тақдим этиш учун фой-даланиши мумкин бўлган даврий интерфейс-даги битли оқимлар қисми. Интерфейснинг фойдали ресурсига исталган турдаги  сигнализация учун фойдаланиладиган битлар киради. |
| **Полоса (ширина полосы)**  **uz** - polosa (polosa kengligi)  полоса (полоса кенглиги)  **en** -bandwidth | Диапазон частот, передаваемых через данное устройство или среду.  Berilgan qurilma yoki muhit orqali uzatiladigan chastotalar diapazoni.  Берилган қурилма ёки муҳит орқали узатила-диган частоталар диапазони. |
| **Пользователь услуг передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  xizmatlari foydalanuvchisi  маълумотлар узатиш  хизматлари фойдаланувчиси  **en** -data transmission service user | Человек (или принадлежащее ему ООД, или конкретный процесс в ООД), который использует услуги службы передачи данных.  Ma’lumotlar uzatish xizmatlari xizmatidan foydalanuvchi odam (yoki unga tegishli MChU yoki MChUdagi ma’lum jarayon).  Маълумотлар узатиш хизматлари хизмати-дан фойдаланувчи одам (ёки унга тегишли МЧУ ёки МЧУдаги маълум жараён). |
| **Пользователь услуг**  **телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar  xizmatlari foydalanuvchisi  телекоммуникациялар  хизматлари фойдаланувчиси  **en** -communication service user | Юридическое или физическое лицо, являю-щееся потребителем услуг телекоммуникаций.  Telekommunikatsiyalar xizmatlarining iste’mol-chisi bo‘lgan yuridik yoki jismoniy shaxs.  Телекоммуникациялар хизматларининг истеъмолчиси бўлган юридик ёки жисмоний шахс. |
| **Пользователь услугами  телекоммуникации по  передаче данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  bo‘yicha aloqa xizmatlaridan  foydalanuvchi  маълумотлар узатиш  бўйича алоқа хизматларидан фойдаланувчи  **en** -datatransmission  communication service user | Лицо, заказывающее и/или использующее услуги связи по передаче данных.  Ma’lumotlar uzatish bo‘yicha aloqa xizmatlariga buyurtma beruvchi va/yoki ulardan foydalanuvchi shaxs.  Маълумотлар узатиш бўйича алоқа хизматларига буюртма берувчи ва/ёки улардан фойдаланувчи шахс. |
| **Почтовый шлюз**  uz - pochta shlyuzi  почта шлюзи  **en** -mail gateway | Компьютер, объединяющий две или более системы электронной почты и передающий сообщения между ними.  Ikki yoki undan ortiq elektron pochta tizimini birlashtiruvchi va ular o‘rtasida xabar uzatuvchi kompyuter.  Икки ёки ундан ортиқ электрон почта тизимини бирлаштирувчи ва улар ўртасида хабар узатувчи компьютер. |
| **Почтовый ящик** **(хранилище электронных сообщений)**  uz - pochta qutisi (elektron  xabarlar saqlanadigan joy)  почта қутиси (электрон  хабарлар сақланадиган жой)  **en** -mailbox | Область памяти, в которой накапливаются сообщения электронной почты, адресованные конкретному пользователю.  Aniq foydalanuvchiga manzillangan, elektron pochta xabarlari to‘planadigan xotira sohasi.  Аниқ фойдаланувчига манзилланган, электрон почта хабарлари тўпланадиган хотира соҳаси. |
| **Правильная ячейка**  **uz** -to‘g‘ri yacheyka  тўғри ячейка  **en** -valid cell | Ячейка, в заголовке которой после осу-ществления контроля не было обнаружено ошибок.  Nazorat o‘tkazilgandan keyin sarlavhada xato aniqlanmagan yacheyka.  Назорат ўтказилгандан кейин сарлавҳада хато аниқланмаган ячейка. |
| **Предоставление возможности доступа к услугам связи по передаче данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish bo‘yicha aloqa xizmatlaridan foydalana  olish imkoniyatini berish  маълумотлар узатиш бўйича алоқа хизматларидан фойдалана олиш имкониятини бериш  **en** - enabling access to communication services on data transmission | Обеспечение одним оператором связи возможности получения его абонентом услуг связи по передаче данных, оказываемых другим оператором связи.  Bir aloqa operatori tomonidan, uning abonentini, boshqa aloqa operatori tomonidan xizmat ko‘rsatiladigan, ma’lumotlar uzatish bo‘yicha aloqa xizmatlaridan foydalanish imkoniyati bilan ta’minlash.  Бир алоқа оператори томонидан, унинг абонентини, бошқа алоқа оператори томонидан хизмат кўрсатиладиган, маълумотлар узатиш бўйича алоқа хизматларидан фойдаланиш имконияти билан таъминлаш. |
| **Предоставление доступа  к сети передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  tarmog‘idan foydalana olishni taqdim etish  маълумотлар узатиш тармоғидан фойдалана олишни тақдим этиш  **en** - access granting to a data transmission network | Совокупность действий оператора связи сети передачи данных по формированию абонент-ской линии и подключению с ее помощью пользовательского (оконечного) оборудования к узлу связи сети передачи данных или обеспечению возможности подключения к сети передачи данных пользовательского (оконечного) оборудования с использованием телефонного соединения или соединения по иной сети передачи данных в целях обеспечения возможности оказания абоненту услуг связи по передаче данных.  Ma’lumotar uzatish tarmog‘i aloqa operato-rining, abonent liniyasini shakllantirish va uning yordamida, foydalaniluvchi (chetki) uskuna ma’lumotlar uzatish tarmog‘i uzeliga ulash yoki abonentga ma’lumotlar uzatish bo‘yicha aloqa xizmatlarini ko‘rsatish imkoniyatini ta’minlash maqsadida, telefon ulanishidan yoki ma’lumotlar uzatishning boshqa tarmog‘i bo‘yicha ulanishdan foydalanib, yoki foydalaniluvchi (chetki) uskunani ma’lumotlar uzatish tarmog‘iga ulash imkoniyatini ta’minlash bo‘yicha ishlarining jami.  Маълумотар узатиш тармоғи алоқа операто-рининг, абонент линиясини шакллантириш ва унинг ёрдамида, фойдаланилувчи (четки) ускуна маълумотлар узатиш тармоғи узелига улаш ёки абонентга маълумотлар узатиш бўйича алоқа хизматларини кўрсатиш имкониятини таъминлаш мақсадида, телефон уланишидан ёки маълумотлар узатишнинг бошқа тармоғи бўйича уланишдан фойдала-ниб, ёки фойдаланилувчи (четки) ускунани маълумотлар узатиш тармоғига улаш имконияини таъминлаш бўйича ишларининг жами. |
| **Предотвращение перегрузки**  **uz** -o‘ta yuklanishni bartaraf etish  ўта юкланишни бартараф этиш  **en** -congestion avoidance | Механизм, с помощью которого АТМ-сеть управляет поступающим в сеть трафиком с целью минимизации задержек. Для более эффективного использования ресурсов низкоприоритетный трафик отбрасывается на границе сети, если сложившиеся условия указывают на невозможность его доставки.  *ATM*-tarmoq, kechikishlarini kamaytirish maq-sadida tarmoqqa keladigan trafik bilan boshqaradigan mexanizm. Resurslardan unumli foydalanish maqsadida past ustuvorli trafik, agar sharoit uni yetkazish mumkin emasligini ko‘rsatsa, tarmoq chegarasiga olib tashlanadi.  АТМ-тармоқ, кечикишларини камайтириш мақсадида тармоққа келадиган трафик билан бошқарадиган механизм. Ресурслардан унумли фойдаланиш мақсадида паст устуворли трафик, агар шароит уни етказиш мумкин эмаслигини кўрсатса, тармоқ чегарасига олиб  ташланади. |
| **Представляющий параметр сигнала данных**  **(представляющий параметр)**  **uz** -ma’lumotlar signalini ifodalovchi parametr(ifodalovchi parametr**)**  маълумотлар сигналини ифодаловчи параметр(ифодаловчи параметр**)**  **en** -particular characteristic | Параметр сигнала данных, изменение  которого отображает изменение сообщения данных.  Ma’lumotlar signalining parametri bo‘lib, uning o‘zgarishi ma’lumotlar xabarining o‘zgarishini aks ettiradi.  Маълумотлар сигналининг параметри бўлиб, унинг ўзгариши маълумотлар хабарининг  ўзгаришини акс эттиради. |
| **Преобразование адреса**  **uz** -adresni o‘zgartirish  адресни ўзгартириш  **en** -address resolution | Метод устранения различий в схемах адресации компьютеров. Преобразование адреса обычно определяет метод совмещения адресов сетевого уровня (IP-адресов) с адресами канального уровня (МАС-адресами).  Kompyuterlardagi adreslash sxemalarida farq-larni bartaraf etish metodi. Adresni o‘zgartirish odatda, tarmoq sathi *(IP-*adreslari) ni kanal sathi *(MAS*-adreslari) bilan birlashtirish metodini aniqlaydi.  Компьютерлардаги адреслаш схемаларида фарқларни бартараф этиш методи. Адресни ўзгартириш одатда, тармоқ сатҳи (IP-адреслари) ни канал сатҳи (МАС-адреслари) билан бирлаштириш методини аниқлайди. |
| **Преобразование сигнала  данных (преобразование сигнала**)  **uz** -ma’lumotlar signalini o‘zgartirish (signalni o‘zgartirish)  маълумотлар сигналини ўзгартириш (сигнални ўзгартириш)  **en** -data signal conversion | Образование из одного сигнала данных соот-ветствующего ему другого, отличающегося амплитудой, формой или временными характеристиками.  Bir ma’lumotlar signalidan amplituda, shakl yoki vaqtli tavsiflar bilan farq qiladigan unga mos keluvchi boshqa ma’lumotlar signalini hosil qilish.  Бир маълумотлар сигналидан амплитуда, шакл ёки вақтли тавсифлар билан фарқ қиладиган унга мос келувчи бошқа маълумотлар сигналини ҳосил қилиш. |
| **Приграничный шлюз  присоединения**  **uz** -ulash yaqinidagi shlyuz  улаш яқинидаги шлюз  **en** -interconnection border  gateway | Узел, отвечающий за взаимодействие пакетов между двумя базовыми сетями поставщиков услуг.  Xizmatlarni taqdim etuvchilarning ikki tayanch tarmog‘i o‘rtasida paketlarning o‘zaro hamkorligi uchun javob beradigan uzel.  Хизматларни тақдим этувчиларнинг икки таянч тармоғи ўртасида пакетларнинг ўзаро ҳамкорлиги учун жавоб берадиган узел. |
| **Приоритет передачи**  **uz** -uzatish ustuvorligi  узатиш устуворлиги  **en** -transmit priority | Схема очередности, согласно которой каждый внутренний тип обслуживания (TOS) АТМ-коммутатора соотносится с относительной приоритетностью в очередях АТМ-сети. Эта приоритетность определяет, какой трафик обслуживается первым в случае одновременного обращения к сетевому ресурсу. Также называется приоритетом переадресации и приоритетом отправки.  Ketma-ketlik sxemasi, unga muvofiq, *ATM* – kommutatorning xizmat ko‘rsatish *(TOS)* har bir ichki turi *ATM*-tarmog‘i navbatlarida nisbiy ustuvorlik bilan o‘zaro nisbatni aniqlaydi. Bu ustuvorlik tarmoq resurslaridan bir vaqtda foydalanish hollarida qaysi trafikka birinchi navbatda xizmat ko‘rsatilishini belgilaydi. Shu-ningdek, qayta yo‘llash ustuvorligi va jo‘natish ustuvorligi deb ham ataladi.  Кетма-кетлик схемаси, унга мувофиқ, АТМ – коммутаторнинг хизмат кўрсатиш (TOS) ҳар бир ички тури АТМ-тармоғи навбатларида нисбий устуворлик билан ўзаро нисбатни аниқлайди. Бу устуворлик тармоқ ресурсларидан бир вақтда фойдаланиш ҳолларида қайси трафикка биринчи навбатда хизмат кўрсатилишини белгилайди. Шунингдек, қайта йўллаш устуворлиги ва жўнатиш устуворлиги деб ҳам аталади. |
| **Приоритет потери ячеек**  **uz** -yacheykalarni yo‘qotish  ustuvorligi  ячейкаларни йўқотиш  устуворлиги  **en** -cell loss priority (CLP) | Поле в заголовке ячейки в АТМ, которое определяет вероятность потери ячейки в случае перегрузки сети. Ячейки с CLP = 0 обеспечивают трафик с маловероятной потерей ячейки. Ячейки с CLP = 1 обеспечивают трафик по принципу максимальных усилий (без гарантий), при котором допускается потеря ячейки в случае перегрузки сети, чтобы освободить ресурсы для гарантированного трафика.  Tarmoqning o‘ta yuklanishi hollarida yachey-kalarning yo‘qolish ehtimolligini belgilaydigan, ATM yacheykaning sarlavhasidagi maydon. *CLP = 0* yacheykalar yacheykalarni yo‘qolish ehtimolligi kam bo‘lgan trafikni ta’minlaydi. *CLP = 1* yacheykalar maksimal kuch (kafolat-siz) prinsipi bo‘yicha trafikni ta’minlaydi, bunda kafolatlangan trafik uchun resurslarni bo‘sha-tishda tarmoqning o‘ta yuklanishi hollarida yacheykalarni yo‘qotishga ruxsat etiladi.  Тармоқнинг ўта юкланиши ҳолларида ячейкаларнинг йўқолиш эҳтимоллигини белгилайдиган, АТМ ячейканинг сарлавҳасидаги майдон. CLP = 0 ячейкалар ячейкаларни йўқолиш эҳтимоллиги кам бўлган трафикни таъминлайди. CLP = 1 ячейкалар максимал куч (кафолатсиз) принципи бўйича трафикни таъминлайди, бунда кафолатланган трафик учун ресурсларни бўшатишда тармоқнинг ўта юкланиши ҳолларида ячейкаларни йўқотиш-га рухсат этилади. |
| **Пропускная способность**  **uz** -o‘tkazuvchanlik qobiliyati  ўтказувчанлик қобилияти  **en** - throughput | 1 Количество битов данных, содержащихся в блоке(например, между адресным полем и полем поверочной комбинации в кадре LAPD) и успешно переданных в одном  направлении через секцию соединения за единицу времени. 2 Предельно допустимый объем информации, который может проходить через систему  передачи данных. 3. Скорость передачи пакетов в сети, которая характеризуется средней и пиковой скоростью.  1 Blokdagi (masalan, *LAPD* kadrdagi adresli maydon va qiyoslash kombinatsiyasining maydoni o‘rtasida) va birlik vaqtda bog‘lanish seksiyasi orqali bir yo‘nalishda muvaffaqiyatli uzatiladigan ma’lumotlardagi bitlarning soni. 2 Ma’lumotlar uzatish tizimi orqali o‘tishi mumkin bo‘lgan axborotning chegaraviy yo‘l qo‘yilgan hajmi. 3. O‘rta va cho‘qqi tezlik bilan tavsiflanuvchi tarmoqdagi paketlarni uzatish tezligi  1 Блокдаги (масалан, LAPD кадрдаги адресли майдон ва қиёслаш комбинациясининг майдони ўртасида) ва бирлик вақтда боғланиш секцияси орқали бир йўналишда муваффа-қиятли узатиладиган маълумотлардаги битларнинг сони. 2 Маълумотлар узатиш тизими орқали ўтиши мумкин бўлган ахборотнинг чегаравий йўл қўйилган ҳажми. 3. Ўрта ва чўққи тезлик билан тавсифланувчи тармоқдаги пакетларни узатиш тезлиги. |
| **Протокол**  uz - protokol  протокол  **en** -protocol | 1 Набор правил и форматов по управлению обменом информации между двумя равно-значными объектами в целях передачи  информации. 2 Набор правил, определяющих потоки данных в информационных системах. 3 Совокупность правил, регламентирующих формат и процедуры обмена информацией между двумя или несколькими независимыми устройствами, компьютерами, программами или процессами.  1 Axborotni uzatish maqsadida ikkita bir xil ahamiyatga ega obyektlar o‘rtasidagi axborot almashinuvini boshqarish bo‘yicha qoidalar va formatlar to‘plami. 2 Axborot tizimlarida ma’lumotlar oqimini aniqlovchi qoidalar to‘plami. 3 Ikkita yoki bir nechta mustaqil qurilma, kompyuter, dastur yoki jarayon o‘rtasida axborot almashinuvining protsedurasi va formatini qat’iy tartibga soluvchi qoidalar yig‘indisi.  1 Ахборотни узатиш мақсадида иккита бир хил аҳамиятга эга объектлар ўртасидаги ахборот алмашинувини бошқариш бўйича қоидалар ва форматлар тўплами. 2 Ахборот тизимларида маълумотлар оқимини аниқловчи қоидалар тўплами. 3 Иккита ёки бир нечта мустақил қурилма, компьютер, дастур ёки жараён ўртасида ахборот алмашинувининг процедураси ва форматини қатъий тартибга солувчи қоидалар йиғиндиси. |
| **Протокол бесклассовой  межрегиональной  маршрутизации**  **uz** - klassiz hududlararo  marshrutlash protokoli  классиз ҳудудлараро  маршрутлаш протоколи  **en** -class-independent domain routing protocol (CIDR) | Альтернативный протокол маршрутизации, при котором отсутствует разбиение всей  совокупности IP-адресов на классы.  Примечания  1 В модели протокола CIDR каждой сети ставится в соответствие определенное число смежных блоков по 256 адресов, а далее используется известное географическое зонное распределение IP-адресов (RFC-1519).  2 Протокол при просмотре маршрутных таблиц предполагает применение специальных масок и индексных механизмов.  3 Необходимость создания такого протокола продиктована нехваткой адресного пространства (проблемой большого количества маршрутов) при классической IP-адресации.  *IP*-adreslarning butun majmuini klasslarga bo‘lish bo‘lmaganda marshrutlashning alternativ protokoli. Izohlar 1 Har bir tarmoqning CIDR protokol modelida 256 adreslar bo‘yicha yonma-yon bloklarning muayyan soni moslashtiriladi, keyin IP-adreslarning ma’lum geografik zonali taqsimlashdan foydalaniladi (RFC-1519).  2 Marshrutli jadvallarni ko‘rib chiqishda protokol maxsus maskalarni va indeksli mexanizmlarni qo‘llashni ko‘zda tutadi.  3 Bunday protokollarni yaratish zarurligi klassik IP-adreslashda adresli fazoning (ko‘p sonli marshrutlarning muammosi) etarli emasligi bilan qabul qilingan.  IP-адресларнинг бутун мажмуини классларга бўлиш бўлмаганда маршрутлашнинг альтернатив протоколи. Изоҳлар 1 Ҳар бир тармоқнинг CIDR протокол моделида 256 адреслар бўйича ёнма-ён блокларнинг муайян сони мослаштирилади, кейин IP-адресларнинг маълум географик зонали тақсимлашдан фойдаланилади (RFC-1519). 2 Маршрутли жадвалларни кўриб чиқишда протокол махсус маскаларни ва индексли механизмларни қўллашни кўзда тутади. 3 Бундай протоколларни яратиш зарурлиги классик IP-адреслашда адресли фазонинг (кўп сонли маршрутларнинг муаммоси) етарли эмаслиги билан қабул қилинган. |
| **Протокол быстрой передачи**  **uz** -tez uzatish protokoli  тез узатиш протоколи  **en** -rapid transport protocol (RTP) | Протокол, который задает темп продвижения и исправляет ошибки данных. При использовании протокола RTP устранение ошибок и управление потоком данных осуществляется не в каждом узле, а на концах установленного соединения. Этот протокол скорее предотвращает перегрузку, чем реагирует на нее.  Siljish sur’atini belgilaydigan va ma’lumotlar-dagi xatolarni tuzatadigan protokol. *RTP* protokolidan foydalanishda xatolarni yo‘qotish va ma’lumotlar oqimini boshqarish har bir uzelda emas, belgilangan ulanishlarning oxirida amalga oshiriladi. Bu protokol unga ta’sir qilishdan ko‘ra, o‘ta yukla-nishni bartaraf etadi.  Силжиш суръатини белгилайдиган ва маълумотлардаги хатоларни тузатадиган протокол. RTP протоколидан фойдаланишда хатоларни йўқотиш ва маълумотлар оқимини бошқариш ҳар бир узелда эмас, белгиланган уланишларнинг охирида амалга оширилади. Бу протокол унга таъсир қилишдан кўра, ўта юкланишни бартараф этади. |
| **Протокол внешней  маршрутизации**  uz - tashqi marshrutlash protokoli  ташқи маршрутлаш  протоколи  **en** -exterior gateway protocol (EGP) | Протокол маршрутизации, используемый шлюзами двухуровневой сети в ядре Интернет.  Internet yadrosidagi ikki darajali tarmoqning shlyuzlaridan foydalaniladigan marshrutlash protokoli.  Интернет ядросидаги икки даражали тармоқ-нинг шлюзларидан фойдаланиладиган мар-шрутлаш протоколи. |
| **Протокол двухточечной связи**  **uz** -ikki nuqtali aloqa protokoli  икки нуқтали алоқа  протоколи  **en** -point-to-point protocol (РРР) | Преемник протокола SLIP. Этот протокол устанавливает соединения маршрутизатора с маршрутизатором и хост-машины с сетью по синхронным и асинхронным линиям связи. Если прокотол SLIP был спроектирован для работы только с протоколом IP, то протокол РРР – для работы с несколькими протоколами сетевого уровня, включая IP, IPX и ARA. Протокол РРР также имеет встроенный механизм защиты информации: протоколы СНАР и РАР.  *SLIP* protokolining davomchisi. Bu protokol marshrutizatorni marshrutizator bilan va xost-mashinani tarmoq bilan sinxron va asinxron aloqa liniyalari bo‘yicha ulashni o‘rnatadi. Agar *SLIP* protokoli faqat *IP* protokoli bilan ishlash uchun loyihalashtirilgan bo‘lsa, *RRR* protokoli esa tarmoq sathidagi bir necha protokollar bilan *IP, IPX* va *ARA* protokollarini qo‘shgan holda, ishlash uchun loyihalashtirilgan. *RRR* protokoli, shuningdek, axborotni muhofaza qi-lishning o‘rnatilgan mexanizmiga ega: *SNAR* va *RAR* protokollari.  SLIP протоколининг давомчиси. Бу протокол маршрутизаторни маршрутизатор билан ва хост-машинани тармоқ билан синхрон ва асинхрон алоқа линиялари бўйича улашни ўрнатади. Агар SLIP протоколи фақат IP протоколи билан ишлаш учун лойиҳалаштирилган бўлса, РРР протоколи эса тармоқ сатҳидаги бир неча протоколлар билан IP, IPX ва ARA протоколларини қўшган ҳолда, ишлаш учун лойиҳалашти-рилган. РРР протоколи, шунингдек, ахборотни муҳофаза қилишнинг ўрнатилган механизмига эга: СНАР ва РАР протоколлари. |
| **Протокол дейтаграмм  пользователя**  **uz** -foydalanuvchi  deytagrammalar protokoli  фойдаланувчи  дейтаграммалар протоколи  **en** -user datagram protocol (UDP) | Протокол транспортного уровня без установления соединения из группы протоколов ТСР/IP. UDP – это простой протокол, который обеспечивает обмен дейтаграммами без подтверждений или гарантий доставки, при этом требуется, чтобы обработку ошибок и повторение передач контролировал какой-либо другой протокол.  *TSR/IP* protokollari guruhiga kiradigan, bog‘lanish o‘rnatilmaydigan transport sathi protokoli. *UDP* – tasdiqlashlarsiz yoki yetkazish kafolatlanmagan holda, deytagrammalar almashi-nuvini ta’minlaydigan oddiy protokol, bunda xatolar qayta ishlanishini va uzatish takrorlanishini biror-bir boshqa protokol nazorat qilishi talab etiladi.  ТСР/IP протоколлари гуруҳига кирадиган, боғланиш ўрнатилмайдиган транспорт сатҳи протоколи. UDP – тасдиқлашларсиз ёки етказиш кафолатланмаган ҳолда, дейтаграммалар алмашинувини таъминлайдиган оддий протокол, бунда хатолар қайта ишланишини ва узатиш такрорланишини бирор-бир бошқа протокол назорат қилиши талаб этилади. |
| **Протокол канального уровня**  **uz** - kanal sathi protokoli  канал сатҳи протоколи  **en** -channel layer protocol | Протокол, определяющий порядок организа-ции беспроводных сетей на уровне управления доступом к среде (МАС - уровне) и физическом уровне (PHY) семиуровневой модели OSI.  Muhitga kira olishni boshqarish (*MAC*– sathidagi) va OSI yetti sathli modelining fizik *(PHY)* sathidagi simsiz tarmoqlarni tashkil qilish tartibi-ni belgilaydigan protokol.  Муҳитга кира олишни бошқариш (МАС – сатҳидаги) ва OSI етти сатҳли моделининг физик (PHY) сатҳидаги симсиз тармоқларни ташкил қилиш тартибини белгилайдиган протокол. |
| **Протокол контроля**  **сообщений в сети Интернет**  uz - Internet tarmog‘ida xabarlarni nazorat qilish protokoli  Интернет тармоғида  хабарларни назорат қилиш  протоколи  **en** -Internet control message protocol (ICMP) | Один из четырёх базовых протоколов се-мейства TCP/IP, обеспечивающий восстанов-ление связи при сбойных ситуациях в передаче пакетов пользователя.  Foydalanuvchining paketlarini uzatishda to‘xtab qolish vaziyatlarida aloqani tiklashni ta’minlay-digan *TCP/IP* turkumining to‘rtta tayanch protokollaridan biri.  Фойдаланувчининг пакетларини узатишда тўхтаб қолиш вазиятларида алоқани тиклашни таъминлайдиган TCP/IP туркумининг тўртта таянч протоколларидан бири. |
| **Протокол маршрутизации**  **uz** -marshrutlash protokoli  маршрутлаш протоколи  **en** -routing protocol | Протокол, который определяет метод выбора оптимального маршрута для заданных отправителя и получателя и обеспечивает правильность доставки сообщений после выбора маршрута. Обычно протоколы маршрутизации реализуются через взаимодействие маршрутизаторов. Примерами протоколов маршрутизации является IGRP, OSPF и RIP.  Berilgan jo‘natuvchi va oluvchi uchun optimal marshrutni tanlash metodini belgilaydigan va marshrut tanlangandan so‘ng xabarlarni yetkazish to‘g‘riligini ta’minlaydigan protokol. Odatda, marshrutlash protokollari marshrutizatorlarning o‘zaro harakati orqali amalga oshiriladi. Marshrutlash protokollariga *IGRP, OSPF* va *RIP* protokollari misol bo‘ladi.  Берилган жўнатувчи ва олувчи учун оптимал маршрутни танлаш методини белгилайдиган ва маршрут танлангандан сўнг хабарларни етказиш тўғрилигини таъминлайдиган протокол. Одатда, маршрутлаш протоколлари маршрутизаторларнинг ўзаро ҳаракати орқа-ли амалга оширилади. Маршрутлаш протоколларига IGRP, OSPF ва RIP протоколлари мисол бўлади. |
| **Протокол маршрутной  информации**  **uz** -marshrutli axborot  protokoli  маршрутли ахборот  протоколи  **en** -routing information  protocol (RIP) | Наиболее широко используемый протокол внутренних шлюзов в Интернете. В качестве метрики маршрутизации этот протокол использует количество переходов.  Internetda keng qo‘llaniladigan ichki shlyuzlar protokoli. Marshrutlash metrikasi sifatida bu protokol o‘tish sonidan foydalanadi.  Интернетда кенг қўлланиладиган ички шлюз-лар протоколи. Маршрутлаш метрикаси сифатида бу протокол ўтиш сонидан фойдаланади. |
| **Протокол межсетевого обмена**  uz - tarmoqlararo almashuv  protokoli  тармоқлараро алмашув  протоколи  **en** -internet protocol (IP) | Протокол сетевого уровня из набора прото-колов Интернет.  Internet protokollari to‘plamidan tarmoq sathi protokoli.  Интернет протоколлари тўпламидан тармоқ сатҳи протоколи. |
| **Протокол передачи  в реальном времени**  **uz** -real vaqtda uzatish protokoli  реал вақтда узатиш  протоколи  **en** -real-time transport protocol (RTP) | Один из протоколов, входящих в состав протокола IРv6 (Internet protocol, ver. 6). спроектирован, чтобы обеспечить функцию сквозной передачи в сети для приложений, передающих данные в реальном времени (например, таких, как аудио и видеоданные или данные моделирования) с использованием много- или одноадресных служб. Протокол RTP предоставляет такие услуги, как идентификация типа полезной нагрузки, нумерация последовательностей, снабжение метками времени и мониторинг доставки для приложений реального времени.  *IPv6* *(Internet protocol, ver.6)* protokoli tarki-biga kiradigan protokollardan biri. Ko‘p yoki bir adresli xizmatlardan foydalanib, ma’lumotlarni real vaqtda (masalan, audio va videoma’lumotlar yoki modellash ma’lumotlari) uzatuvchi tarmoqda ilovalar uchun ochiq uzatish funksiyasini ta’minlash uchun loyihalashtirilgan. *RTP* protokoli foydali yuklama turini identifikatsiyalash, ketma-ketliklarni raqamlash, vaqt belgilari bilan ta’minlash va real vaqt ilovalarini yetkazish monitoringi kabi xizmatlarni taqdim etadi.  IPv6 (Internet protocol, ver.6) протоколи таркибига кирадиган протоколлардан бири. Кўп ёки бир адресли хизматлардан фойдаланиб, маълумотларни реал вақтда (масалан, аудио ва видеомаълумотлар ёки моделлаш маълумотлари) узатувчи тармоқда иловалар учун очиқ узатиш функциясини таъминлаш учун лойиҳалаш-тирилган. RTP протоколи фойдали юклама турини идентификациялаш, кетма-кетлик-ларни рақамлаш, вақт белгилари билан таъминлаш ва реал вақт иловаларини етказиш мониторинги каби хизматларни тақ-дим этади. |
| **Протокол передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  protokoli  маълумотлар узатиш  протоколи  **en** - link protocol | Формализованный набор требований к структуре пакетов информации и алгоритму обмена пакетами информации между устройствами сети передачи данных.  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘i qurilmalari o‘rtasida axborot paketlari strukturasiga va axborot paketlari almashuvi algoritmiga bo‘lgan talablarning shakllantirilgan to‘plami.  Маълумотлар узатиш тармоғи қурилмалари ўртасида ахборот пакетлари структурасига ва ахборот пакетлари алмашуви алгоритмига бўлган талабларнинг шакллантирилган тўп-лами. |
| **Протокол повторного**  **использования полосы  пропускания**  **uz** - o‘tkazish polosasidan  takroriy foydalanish protokoli  ўтказиш полосасидан такро-рий фойдаланиш протоколи  **en** - spatial reuse protocol (SRP) | Протокол, использующий стандартную MAC-адресацию.  Standart *MAC-*adreslashdan foydalaniladigan protokol.  Стандарт МАС-адреслашдан фойдаланилади-ган протокол. |
| **Протокол простой сетевого управления**  uz - tarmoq boshqaruvining oddiy protokoli  тармоқ бошқарувининг  оддий протоколи  **en** -simple network management protocol (SNMP) | Протокол сетевого администрирования, вхо-дящий в стек протоколов TCP/IP.  *TCP/IP* protokollar oqimiga kiradigan tarmoq ma’muri protokoli.  TCP/IP протоколлар оқимига кирадиган тар-моқ маъмури протоколи. |
| **Протокол разрешения адресов**  **uz** - adreslarni aniqlash  protokoli  адресларни аниқлаш  протоколи  **en** -address resolution protocol (ARP) | Протокол, определяющий уникальные цифровые номера компьютеров.  Kompyuterlarning noyob raqamli nomerlarini belgilaydigan protokol.  Компьютерларнинг ноёб рақамли номерларини белгилайдиган протокол. |
| **Протокол синхронный**  **uz** -sinxron protokol  синхрон протокол  **en** -synchronous protocol | Способ передачи данных по последовательному каналу независимо от кода. Обмен информацией может быть как односторонний, так и двусторонний, как по коммутируемым, так и частично коммутируемым сетям.  Ma’lumotlarni ketma-ket kanal bo‘yicha kodga bog‘liq bo‘lmagan tarzda uzatish usuli. Axborot almashinuvi bir tomonlama bo‘lgani kabi, ikki tomonlama bo‘lishi, kommutatsiyalanuvchi bo‘l-gani kabi, qisman kommutatsiyalanuvchi tarmoqlar bo‘yicha bo‘lishi mumkin.  Маълумотларни кетма-кет канал бўйича кодга боғлиқ бўлмаган тарзда узатиш усули. Ахборот алмашинуви бир томонлама бўлгани каби, икки томонлама бўлиши, коммутация-ланувчи бўлгани каби, қисман коммутация-ланувчи тармоқлар бўйича бўлиши мумкин. |
| **Протокол таблиц  маршрутизации**  **uz** -marshrutlash jadvali  porotokoli  маршрутлаш жадвали  поротоколи  **en** - routing table protocol (RTP) | Основанный на протоколе RIP протокол маршрутизации для архитектуры VINES. Распространяет информацию о топологии сети и помогает VINES-серверам найти соседние клиенты серверов и маршрутизаторы. В качестве метрики маршрутизации использует величину задержки.  *VINES* arxitekturasi uchun *RIP* protokoliga asoslangan marshrutlash protokoli. Tarmoq topologiyasi to‘g‘risidagi axborotni tarqatadi va *VINES*-serverlarga qo‘shni mijoz serverlar va marshrutizatorlarni topishga yordam beradi. Marshrutlash metrikasi sifatida kechikish kattaligidan foydalaniladi.  VINES архитектураси учун RIP протоколига асосланган маршрутлаш протоколи. Тармоқ топологияси тўғрисидаги ахборотни тарқа-тади ва VINES-серверларга қўшни мижоз серверлар ва маршрутизаторларни топишга ёрдам беради. Маршрутлаш метрикаси сифатида кечикиш катталигидан фойдаланилади. |
| **Протокол транспортный  реального времени**  uz - haqiqiy vaqtning transport protokoli  ҳақиқий вақтнинг транспорт протоколи  **en** -real-time transport protocol (RTP) | Транспортный протокол, который гарантирует доставку данных одному или более адресатам с задержкой в заданных пределах, то есть данные могут быть воспроизведены в реальном времени.  Ma’lumotlarni bitta yoki undan ortiq adresatga berilgan chegaralarda kechikish bilan yetkazishni kafolatlaydigan transport protokoli, ya’ni ma’lumotlar real vaqtda amalga oshirilishi mumkin.  Маълумотларни битта ёки ундан ортиқ адре-сатга берилган чегараларда кечикиш билан етказишни кафолатлайдиган транспорт протоколи, яъни маълумотлар реал вақтда амалга оширилиши мумкин. |
| **Протокол управления  передачей**  **uz** -uzatishni boshqarish  protokoli  узатишни бошқариш  протоколи  **en** -transmission control  protocol (TCP) | Протокол транспортного уровня с установлением соединения, обеспечивающий надежную полнодуплексную передачу данных. Входит в состав группы протоколов TCP/IP.  O‘rnatilgan ulanish bilan ma’lumotlarni to‘liq dupleksli ishonchli uzatishni ta’minlaydigan transport sathidagi protokol. *TCP/IP* guruhi protokollari tarkibiga kiradi.  Ўрнатилган уланиш билан маълумотларни тўлиқ дуплексли ишончли узатишни таъминлайдиган транспорт сатҳидаги протокол. TCP/IP гуруҳи протоколлари таркибига киради. |
| **Протокол управления  передачей/межсетевой  протокол**  **uz** -uzatishni boshqarish  protokoli/tarmoqlararo protokol  узатишни бошқариш  протоколи/тармоқлараро  протокол  **en** -transmission control  protocol/Internet protocol | Общее название группы протоколов, разработанных министерством обороны США в 1970-х годах для поддержки строительства многосетевых комплексов, разбросанных по всему миру. Протоколы ТСР и IP – наиболее известные из этой группы.  1970-yillarda AQSh mudofaa vazirligi tomonidan ko‘p tarmoqli komplekslar qurilishini qo‘llab-quvvatlash uchun ishlab chiqilgan, butun dunyo bo‘ylab tarqalgan protokollar guruhining umumiy nomi. *TSR* va *IP* protkollari – bular ichida eng mashhurlari.  1970-йилларда АҚШ мудофаа вазирлиги томонидан кўп тармоқли комплекслар қурили-шини қўллаб-қувватлаш учун ишлаб чиқилган, бутун дунё бўйлаб тарқалган протоколлар гуруҳининг умумий номи. ТСР ва IP протколлари – булар ичида энг машҳурлари. |
| **Протокол управления  синхронным каналом  передачи данных**  **uz** -sinxron ma’lumotlar uzatish kanalini boshqarish protokoli  синхрон маълумотлар  узатиш каналини бошқариш протоколи  **en** -synchronous data link  control (SDLC) | Коммуникационный протокол канального уровня модели SNA. Представляет собой бит-ориентированный полнодуплексный протокол последовательной передачи данных, породивший большое количество похожих  протоколов, включая HDLC и LAPB.  *SNA* modelining kanal sathidagi kommunikatsiya protokoli. *HDLC* va *LAPB* protokollarini qo‘shgan holda, katta sonli o‘xshash protokollarini yuzaga keltirgan ma’lumotlarni ketma-ket uzatishning, bitga yo‘naltirilgan to‘liq dupleksni o‘zida ifodalaydi.  SNA моделининг канал сатҳидаги коммуникация протоколи. HDLC ва LAPB протоколларини қўшган ҳолда, катта сонли ўхшаш протоколларини юзага келтирган маълумотларни кетма-кет узатишнинг, битга йўналти-рилган тўлиқ дуплексни ўзида ифодалайди. |
| **Протокол управления  таблицами маршрутизации**  **uz** -marshrutlash jadvallarini boshqarish protokoli  маршрутлаш жадвалларини бошқариш протоколи  **en** -routing table maintenace protocol (RTMP) | Протокол маршрутизации разработки компании Apple Computer. Этот протокол управляет маршрутной информацией, требующейся для прокладки маршрутов дейтаграмм от произвольного отправителя до произвольного получателя в сети Apple Talk. Используя протокол RTMP, маршрутизаторы динамически управляют содержимым таблиц маршрутизации для отражения изменений в топологии.  *Apple Computer* kompaniyasi ishlab chiqqan axborotlarni marshrutlash protokoli. Bu protokol *Apple Talk* tarmog‘idagi ixtiyoriy jo‘natuvchi-dan ixtiyoriy oluvchigacha deytagramma marshrutlarini o‘tkazish uchun talab qilinadigan marshrutli axborotni boshqaradi. *RTMP* protokolidan foydalanib, marshrutizatorlar topologiyadagi o‘zgarishlarni aks ettirish uchun marshrutlash jadvallaridagi ma’lumotlarni dinamik boshqaradi.  Apple Computer компанияси ишлаб чиққан ахборотларни маршрутлаш протоколи. Бу протокол Apple Talk тармоғидаги ихтиёрий жўнатувчидан ихтиёрий олувчигача дейтаграмма маршрутларини ўтказиш учун талаб қилинадиган маршрутли ахборотни бошқа-ради. RTMP протоколидан фойдаланиб, маршрутизаторлар топологиядаги ўзгаришларни акс эттириш учун маршрутлаш жадвалларидаги маълумотларни динамик бошқаради. |
| **Протоколы подсети доступа**  uz - kichik tarmoqdan foydalana olish protokollari  кичик тармоқдан фойдалана олиш протоколлари  **en** -subnetwork access protocol (SNAP) | Протоколы, используемые для передачи ин-формации между программами IBM и обо-рудованием передачи данных на разных уровнях. Примечание – Системы передачи данных делятся на три дискретных уровня: - уровень приложений; - уровень управления; - коммуникационный уровень.  Turli darajalardagi dasturlarni va ma’lumotlarni uzatish qurilmalari o‘rtasidagi axborotni uzatish uchun foydalaniladigan protokollar. Izoh – Ma’lumotlar uzatish tizimi uchta diskret darajaga:- ilovalar darajasi; - boshqarish darajasi; - kommunikatsion darajaga bo‘linadi.  Турли даражалардаги дастурларни ва маълумотларни узатиш қурилмалари ўртасидаги ахборотни узатиш учун фойдаланиладиган протоколлар. Изоҳ – Маълумотлар узатиш тизими учта дискрет даражага: - иловалар даражаси; - бошқариш даражаси; - коммуникацион даражага бўлинади. |
| **Проходная область**  **uz** -o‘tish sohasi  ўтиш соҳаси  **en** -non-stub area | OSPF-область с большим количеством ресурсов, которая может содержать маршрут по умолчанию, статические и внутренние маршруты, маршруты между областями и внешние маршруты. Проходные области являются единственными из OSPF-областей, которые могут иметь сконфигурированные через них виртуальные каналы и содержать пограничные маршрутизаторы автономной системы.  Sukut bo‘yicha marshrut, statik va ichki marshrutlar, sohalar o‘rtasidagi marshrutlar va tashqi marshrutlarni o‘z ichiga oluvchi katta sonli resurslar sohasi – *OSPF*. O‘tish sohasi *OSPF*-sohasida yagona hisoblanadi, ulardan konfiguratsiyalangan virtual kanallarga va avtonom tizimning chegara marshrutizatorlariga ega bo‘lishi mumkin.  Сукут бўйича маршрут, статик ва ички маршрутлар, соҳалар ўртасидаги маршрутлар ва ташқи маршрутларни ўз ичига олувчи катта сонли ресурслар соҳаси – OSPF. Ўтиш соҳаси OSPF-соҳасида ягона ҳисобланади, улардан конфигурацияланган виртуал каналларга ва автоном тизимнинг чегара маршрутизаторларига эга бўлиши мумкин. |
| **Процедура сбалансированного доступа к каналу**  **uz** -kanaldan balanslangan  foydalana olish protsedurasi  каналдан балансланган  фойдалана олиш процедураси  **en** -link access procedure  balanced (LAPB) | Протокол канального уровня из группы протоколов Х.25. LAPB является бит-ориен-тированным протоколом, производным от протокола HDLC.  *X.25* protokollari guruhiga kiradigan kanal sathi protokoli. *LAPB HDLC* protokolidan ishlab chiqilgan bitga yo‘naltirilgan protokol hisoblanadi.  Х.25 протоколлари гуруҳига кирадиган канал сатҳи протоколи. LAPB HDLC протоколидан ишлаб чиқилган битга йўналтирилган протокол ҳисобланади. |
| **Прямая немодулированная передача (передача в основной полосе)**  **uz** -modulyatsiyalanmagan to‘g‘ridan-to‘g‘ri uzatish  (asosiy polosada uzatish)  модуляцияланмаган тўғридан-тўғри узатиш  (асосий полосада узатиш)  **en** -baseband | Метод передачи данных, при котором цифровой сигнал направляется непосредственно в среду передачи без модуляции несущей (carrier), т.е. несущая не требуется. Вся полоса пропускания используется для передачи только одного цифрового сигнала.  Примечание – Этот метод удобен для передачи  данных по каналам с широкой полосой пропускания на небольшие расстояния, как правило, не более  нескольких сотен метров.  Raqamli signal uzatish muhitiga eltuvchini (carrier) modulyatsiya qilmasdan bevosita uza-tiladigan, ya’ni eltuvchi talab qilinmaydigan ma’lumotlarni uzatish metodi. Butun o‘tkazish polosasidan faqat bitta raqamli signalni uzatish uchun foydalaniladi.  Izoh – Ushbu metod ma’lumotlarni kichik, odatda, bir necha yuz metrdan ortiq bo‘lmagan masofalarga keng o‘tkazish polosasiga ega bo‘lgan kanallar bo‘yicha uzatish uchun qulay hisoblanadi.  Рақамли сигнал узатиш муҳитига элтувчини (carrier) модуляция қилмасдан бевосита уза-тиладиган, яъни элтувчи талаб қилинмай-диган маълумотларни узатиш методи. Бутун ўтказиш полосасидан фақат битта рақамли сигнални узатиш учун фойдаланилади.  Изоҳ – Ушбу метод маълумотларни кичик, одатда, бир неча юз метрдан ортиқ бўлмаган масофаларга кенг ўтказиш полосасига эга бўлган каналлар бўйича узатиш учун қулай ҳисобланади. |
| **Прямой доступ к памяти**  **uz** -xotiraga to‘g‘ridan-to‘g‘ri  kira olish  хотирага тўғридан-тўғри кира олиш  **en** -direct memory access (DMA) | Технология, используемая некоторыми аппа-ратными устройствами для передачи данных в оперативную память (или из нее), при которой обмен данными происходит напрямую, без привлечения к этой работе центрального процессора.  Ba’zi apparat qurilmalari tomonidan ma’lumot-lar almashinuvi bevosita ushbu ishga markaziy protsessorni jalb qilmasdan ro‘y beradigan, tezkor xotiraga (yoki undan) ma’lumotlarni uzatish uchun foydalaniladigan texnologiya.  Баъзи аппарат қурилмалари томонидан маъ-лумотлар алмашинуви бевосита ушбу ишга марказий процессорни жалб қилмасдан рўй берадиган, тезкор хотирага (ёки ундан) маълумотларни узатиш учун фойдаланилади-ган технология. |
| **Прямой провод**  uz - to‘g‘ri sim  тўғри сим  **en** -direct (telephone) line | Двухпроводная фиксированная некоммутируемая прямая связь между двумя оконечными пунктами, организованная путем занятия пар в телефонных кабелях, соединенных между собой через кроссы и/или распределительные шкафы, а также организованная за счет цифровых каналов связи, независимо от того, сколько участков межстанционной, магистральной или распределительной сети занимается для прямой связи.  Telefon kabellarida juftliklarni band qilish yo‘li bilan tashkil qilingan krosslar va/yoki taqsimlash qutilari orqali o‘zaro bog‘langan, shuningdek, stansiyalararo, magistral yoki taqsimlash tarmo-g‘i uchastkalarining qanchasi to‘g‘ridan-to‘g‘ri aloqa uchun band qilinishidan qat’i nazar, raqamli aloqa kanallari hisobiga tashkil qilingan ikkita chetki punktlar o‘rtasidagi ikki simli qayd etilgan, kommutatsiya qilinmaydigan to‘g‘ridan-to‘g‘ri aloqa.  Телефон кабелларида жуфтликларни банд қи-лиш йўли билан ташкил қилинган кросслар ва/ёки тақсимлаш қутилари орқали ўзаро боғланган, шунингдек, станциялараро, ма-гистрал ёки тақсимлаш тармоғи участкалари-нинг қанчаси тўғридан-тўғри алоқа учун банд қилинишидан қатъи назар, рақамли алоқа ка-наллари ҳисобига ташкил қилинган иккита четки пунктлар ўртасидаги икки симли қайд этилган, коммутация қилинмайдиган тўғри-дан-тўғри алоқа. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Р** | |
| **Распределение каналов  адаптивное**  **uz** -kanallarni adaptiv taqsimlash  каналларни адаптив тақсимлаш  **en** -adaptive channel allocation | Динамическое распределение пропускной способности канала телекоммуникаций между несколькими устройствами в зависимости от их потребностей.  Telekommunikatsiyalar kanali o‘tkazuvchanlik qobiliyatining bir nechta qurilmalar o‘rtasida, ularning talablariga bog‘liq ravishda dinamik taqsimlanishi.  Телекоммуникациялар канали ўтказувчанлик қобилиятининг бир нечта қурилмалар ўрта-сида, уларнинг талабларига боғлиқ равишда динамик тақсимланиши. |
| **Распределенная обработка данных**  uz - ma’lumotlarni taqsimlangan qayta ishlash  маълумотларни тақсимланган қайта ишлаш  **en** -distributed processing | Способность программы выполняться на  одном или более узлов мультиплатформной сети.  Примечание – Пользователю не требуется знать физиическое расположение данных и программного кода.  Multiplatformali tarmoqning bir yoki undan ortiq uzellarida dasturni bajarish qobiliyati.  Izoh – Foydalanuvchidan ma’lumotlarning fizik jihatdan joylashuvini va dastur kodini bilish talab qilinmaydi.  Мультиплатформали тармоқнинг бир ёки  ундан ортиқ узелларида дастурни бажариш қобилияти.  Изоҳ – Фойдаланувчидан маълумотларнинг физик жиҳатдан жойлашувини ва дастур кодини билиш талаб қилинмайди. |
| **Распределенные системы**  **uz** -taqsimlangan tizimlar  тақсимланган тизимлар  **en** -distributed systems | Обозначает компьютерные системы, геог-рафически разбросанные по организации и работающие параллельно, обслуживая как локальных, так и удаленных пользователей.  Tashkilotlar bo‘yicha geografik yoyilgan va lokal foydalanuvchilar kabi, uzoqdagi foydalanuv-chilarga ham xizmat ko‘rsatgan holda, parallel ishlovchi kompyuter tizimlarini bildiradi.  Ташкилотлар бўйича географик ёйилган ва локал фойдаланувчилар каби, узоқдаги фойдаланувчиларга ҳам хизмат кўрсатган ҳолда, параллел ишловчи компьютер тизимларини билдиради. |
| **Регистрация цифрового  сигнала данных (регистрация цифрового сигнала)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli signalini qayd qilish(raqamli signalni  qayd qilish)  маълумотлар рақамли  сигналини қайд қилиш(рақамли сигнални қайд қилиш)  **en** -digital signal registration | Процесс, при котором производится опре-деление и запоминание значащей позиции цифрового сигнала данных. Примечание – В cоответствии с используемым спо-собом регистрации приобретает свое название и способ регистрации цифрового сигнала данных,  например, регистрация цифрового сигнала данных с интегрированием, регистрация цифрового сигнала данных со стиранием, регистрация цифрового  сигнала данных со стробированием.  Ma’lumotlar raqamli signalining ahamiyatli pozitsiyasini aniqlash va eslab qolish amalga oshiriladigan jarayon. Izoh – Qayd etish usulidan foydalanilishiga muvofiq ma’lumotlar raqamli signalini qayd etish usuli nomini oladi, masalan, integrallash bilan ma’lumotlar raqamli signalini qayd etish, o‘chirish bilan ma’lumotlar raqamli signalini qayd etish, strobirlash bilan ma’lumotlar raqamli signalini qayd etish.  Маълумотлар рақамли сигналининг аҳамиятли позициясини аниқлаш ва эслаб қолиш амалга ошириладиган жараён. Изоҳ – Қайд этиш усулидан фойдаланилишига мувофиқ маълумотлар рақамли сигналини қайд этиш усули номини олади, масалан, интеграллаш билан маълумотлар рақамли сигналини қайд этиш, ўчириш билан маълумотлар рақамли сигналини қайд этиш, стробирлаш билан маълумотлар рақамли сигналини қайд этиш. |
| **Режим интерактивный**  **uz** -interaktiv rejim  интерактив режим  **en** -interactive mode | Обмен информацией между абонентами в ре-альном масштабе времени в процессе сое-динения или серии соединений между вы-зывающей и вызываемой установками.  Chaqiruvchi va chaqiriluvchi qurilmalar o‘rtasi-dagi bog‘lanish yoki bog‘lanishlar turkumi jara-yonida real vaqt masshtabida abonentlar o‘rtasi-dagi axborot almashinuvi.  Чақирувчи ва чақирилувчи қурилмалар ўрта-сидаги боғланиш ёки боғланишлар туркуми жараёнида реал вақт масштабида абонентлар ўртасидаги ахборот алмашинуви. |
| **Режим передачи**  **с коммутацией пакетов**  **uz** -paketlarni kommutatsiya  qilish bilan uzatish rejimi  пакетларни коммутация қилиш билан узатиш режими  **en** -packet transfer mode | Режим переноса информации*,* при котором функции передачи и коммутации реализуются пакетным способом, так что сетевые ресурсы передачи и коммутации динамически распределяются между несколькими соединениями.  Uzatish va kommutatsiya qilish funksiyalari pa-ketli usul bilan amalga oshiriladigan axborotni ko‘chirish rejimi, bunda uzatish va kommutat siya qilishning tarmoq resurslari bir nechta bog‘-lanishlar o‘rtasida dinamik ravishda taqsimlanadi.  Узатиш ва коммутация қилиш функциялари пакетли усул билан амалга ошириладиган ахборотни кўчириш режими, бунда узатиш ва коммутация қилишнинг тармоқ ресурслари бир нечта боғланишлар ўртасида динамик равишда тақсимланади. |
| **Режим передачи**  **с коммутацией каналов**  **uz** -kanallarni kommutatsiya  qilish bilan uzatish rejimi  каналларни коммутация қилиш билан узатиш режими  **en** -сircuit transfer mode | Режим переноса информации*,* при котором функции передачи и коммутации реализуются путем постоянного закрепления каналов или полосы частот между соединениями.  Uzatish va kommutatsiya qilish funksiyalari bog‘lanishlar o‘rtasidagi kanallar yoki chasto-talar polosasini doimiy biriktirish yo‘li bilan amalga oshiriladigan axborotni ko‘chirish rejimi.  Узатиш ва коммутация қилиш функциялари боғланишлар ўртасидаги каналлар ёки частоталар полосасини доимий бириктириш йўли билан амалга ошириладиган ахборотни кўчириш режими. |
| **Резервирование**  uz - rezervlash  резервлаш  **en** -redundancy | 1 Включение избыточных битов, позволяющих обнаруживать или автоматически исправлять ошибки при передаче данных.  2 Дублирование критически важных элементов системы с автоматической передачей функций неработоспособного элемента запасному, находящемуся в состоянии постоянной готовности.  1 Ma’lumotlarni uzatish vaqtida xatolarni aniqlash yoki ularni avtomat tarzda to‘g‘rilash imkonini beradigan ortiqcha bitlarni kiritish.  2 Ishga yaroqsiz element funksiyalarini avto-matik tarzda doimo tayyor holatda bo‘lgan zaxi-ra elementiga uzatuvchi o‘ta muhim tizim ele-mentlarining takrorlanishi.  1 Маълумотларни узатиш вақтида хатоларни аниқлаш ёки уларни автомат тарзда тўғрилаш имконини берадиган ортиқча битларни кири-тиш.  2 Ишга яроқсиз элемент функцияларини автоматик тарзда доимо тайёр ҳолатда бўлган захира элементига узатувчи ўта муҳим тизим элементларининг такрорланиши. |
| **Репитер (повторитель)**  **uz** -repiter (takrorlagich)  репитер (такрорлагич)  **en** -repeater | Устройство, автоматически усиливающее, восстанавливающее сигналы или их форму, компенсирующее ошибки и искажения для их повторной передачи без маршрутизации или фильтрации пакетов.  Signallarni yoki ularning shaklini avtomat ravishda kuchaytiruvchi, qayta tiklovchi, pa-ketlarni marshrutlamasdan yoki filtrlamasdan takroran uzatish uchun xato va buzilishlar o‘rnini qoplovchi qurilma.  Сигналларни ёки уларнинг шаклини автомат равишда кучайтирувчи, қайта тикловчи, па-кетларни маршрутламасдан ёки фильтрламас-дан такроран узатиш учун хато ва бузилишлар ўрнини қопловчи қурилма. |
| **Ретрансляция кадров**  **uz** -kadrlarni retranslyatsiya qilish  кадрларни ретрансляция қилиш  **en** -frame relay | Высокоскоростная цифровая технология  передачи кадров переменной длины, использующая коммутацию кадров и применяющая виртуальный канал для передачи кадров переменной длины на канальном уровне модели OSI. Технология ретрансляции кадров эффективнее, чем технология Х.25.  Kadrlar kommutatsiyasidan foydalaniladigan va *OSI* modelining kanal sathida o‘zgaruvchan uzunlikdagi kadrlarni uzatish uchun virtual kanalni qo‘llaydigan, o‘zgaruvchan uzunlikdagi kadrlarni uzatishning yuqori tezlikli raqamli texnologiyasi. Kadrlarni retranslyatsiya qilish texnologiyasi *X.25* texnologiyasiga qaraganda samaraliroq.  Кадрлар коммутациясидан фойдаланиладиган ва OSI моделининг канал сатҳида ўзга-рувчан узунликдаги кадрларни узатиш учун виртуал канални қўллайдиган, ўзгарувчан узунликдаги кадрларни узатишнинг юқори тезликли рақамли технологияси. Кадрларни ретрансляция қилиш технологияси Х.25 технологиясига қараганда cамара лироқ. |
| **Ретрансляция ячеек**  **uz** -yacheykalarni retranslyatsiya qilish  ячейкаларни ретрансляция қилиш  **en** -cell relay | Сетевая технология, основанная на использовании небольших пакетов фиксированного размера (ячеек). Поскольку ячейки имеют фиксированную длину, их можно обрабатывать и коммутировать аппаратным способом на высоких скоростях.  Belgilangan o‘lchamdagi uncha katta bo‘lmagan paketlar (yacheykalar) dan foydalanishga asoslangan tarmoq texnologiyasi. Yacheykalar belgilangan uzunlikka ega bo‘lgani uchun, ularni yuqori tezlikda apparat usulda qayta ishlash va kommutatsiyalash mumkin.  Белгиланган ўлчамдаги унча катта бўлмаган пакетлар (ячейкалар) дан фойдаланишга асосланган тармоқ технологияси. Ячейкалар белгиланган узунликка эга бўлгани учун, уларни юқори тезликда аппарат усулда қайта ишлаш ва коммутациялаш мумкин. |

|  |  |
| --- | --- |
| **С** | |
| **Сбалансированный  асинхронный режим**  **uz** -asinxron balanslangan  rejim  асинхрон балансланган  режим  **en** -asynchronous balanced mode | Режим обмена по HDLC, поддерживающий двухточечную связь между одноранговыми рабочими станциями, при которой любая из станций может инициировать передачу.  Bir xil ishchi stansiyalar o‘rtasida (bunda stansiyalardan birortasi uzatishni boshlashi mumkin) ikki nuqtali aloqani ta’minlaydigan, *HDLC*  bo‘yicha almashinuv rejimi.  Бир хил ишчи станциялар ўртасида (бунда станциялардан бирортаси узатишни бошлаши мумкин) икки нуқтали алоқани таъминлайдиган, HDLC бўйича алмашинув режими. |
| **Сборка**  **uz** - yig‘ish  йиғиш  **en** -reassembly | Процесс собирания частей пакета при получении после фрагментации.  Fragmentatsiyadan so‘ng olingan paket qismlari-ni yig‘ish jarayoni.  Фрагментациядан сўнг олинган пакет қисм-ларини йиғиш жараёни. |
| **Сборщик/разборщик пакетов**  **uz** -paketlarni yig‘uvchi/ ajratuvchi  пакетларни йиғувчи/  ажратувчи  **en** -packet assembly/disassembly (PAD) | 1 Функциональный блок, обеспечивающий доступ к сети, выполняющей операции коммутации пакетов, но в принципе не приспособленной для работы в режиме коммутации пакетов.  2 Преобразователь протоколов, позволяющий подключение терминалов к сети коммутации пакетов. На приемном конце пакеты разбираются и передаются на терминал. PAD собирает пакеты асинхронных данных и передает их в сеть с коммутацией пакетов. PAD также выполняет обратную процедуру разборки пакетов и передачи их устройствам или программам, не работающим с пакетами.  1 Paketlar kommutatsiyasining amallarini bajaruvchi tarmoqdan foydalana olishni ta’min-laydigan, lekin paketlar kommutatsiyasining rejimida ishlash uchun mo‘ljallanmagan funksional blok.  2 Terminallarni paketlar kommutatsiyasi tarmog‘iga ulash imkonini beradigan protokollar o‘zgartirgichi. Qabul qilish oxirida paketlar ajratiladi va terminalga uzatiladi. *PAD* asinxron ma’lumotlar paketlarini to‘playdi va ularni paketlar kommutatsiyasi tarmog‘iga uzatadi. *PAD*, shuningdek, paketlarni ajratish va ularni paketlar bilan ishlamaydigan qurilmalar yoki dasturlarga uzatishga teskari bo‘lgan tadbirni ham bajaradi.  1 Пакетлар коммутациясининг амалларини бажарувчи тармоқдан фойдалана олишни таъминлайдиган, лекин пакетлар коммутациясининг режимида ишлаш учун мўлжалланмаган функционал блок.  2 Терминалларни пакетлар коммутацияси тармоғига улаш имконини берадиган протоколлар ўзгартиргичи. Қабул қилиш охирида пакетлар ажратилади ва терминалга узатилади. РАD асинхрон маълумотлар пакетларини тўплайди ва уларни пакетлар коммутацияси тармоғига узатади. РАD, шунингдек, пакетларни ажратиш ва уларни пакетлар билан ишламайдиган қурилмалар ёки дастурларга узатишга тескари бўлган тадбирни ҳам  бажаради. |
| **Семейство технологий  высокоскоростной цифровой абонентской линии**  uz - yuqori tezlikdagi raqamli abonent liniyasi texnologiyala-rining turkumi  юқори тезликдаги рақамли абонент линияси технология-ларининг туркуми  **en** -x Digital S Line (xDSL) | Совокупность протоколов стандарта DSL, где вместо символа «x» может подставляться  любая из букв, определяющая подтип стандарта DSL (ADSL, HDSL, SDSL).  *DSL* standartining protokollar majmui, unda *«x»* simvoli o‘rniga *DSL* *(ADSL, HDSL, SDSL)* standartining quyi turini belgilaydigan harflardan istalganini qo‘yish mumkin.  DSL стандартининг протоколлар мажмуи, унда «x» символи ўрнига DSL (ADSL, HDSL, SDSL) стандартининг қуйи турини белгилайдиган ҳарфлардан исталганини қўйиш мумкин. |
| **Сервер**  **uz** - server  сервер  **en** -server | 1 Совокупность программного обеспечения, позволяющая компьютеру предоставлять услуги другому компьютеру, и сам компьютер, на котором выполняется программа-сервер.  2 Совокупность аппаратного и программного обеспечения («Программа-Сервер»), позволяющая компьютеру предоставлять услуги другому компьютеру; компьютеры работают с программой-сервером с помощью программ-клиентов.  1 Kompyuterga boshqa bir kompyuterga xizmat ko‘rsatish imkonini beradigan dasturiy ta’minot-ning majmui, server-dastur bajariladigan kompyuterning o‘zi.  2 Kompyuterga boshqa bir kompyuterga xizmat ko‘rsatish imkonini beradigan apparat va dasturiy ta’minot («Server-Dastur») majmui. Kompyuterlar server-dastur bilan mijoz dasturlar yordamida ishlaydilar.  1 Компьютерга бошқа бир компьютерга хизмат кўрсатиш имконини берадиган дастурий таъминотнинг мажмуи, сервер-дастур бажариладиган компьютернинг ўзи.  2 Компьютерга бошқа бир компьютерга хизмат кўрсатиш имконини берадиган аппарат ва дастурий таъминот («Сервер-Дастур») мажмуи. Компьютерлар сервер-дастур билан мижоз дастурлар ёрдамида ишлайдилар. |
| **Сервер доменных имен**  **uz** - domen nomlarining serveri  домен номларининг сервери  **en** - domain name server (DNS) | Служебный компьютер сети, переводящий имена компьютеров в доменных записях в  адреса IP.  Kompyuter nomlarini *IP* adreslaridagi domen nomlariga o‘tkazadigan tarmoqning xizmatga oid kompyuteri.  Компьютер номларини IP адресларидаги домен номларига ўтказадиган тармоқнинг хизматга оид компьютери. |
| **Сетевой адрес**  uz - tarmoq adresi  тармоқ адреси  **en** -network address | Стандартный атрибут адреса отправитель/по-лучатель.  Jo‘natuvchi/oluvchi adresining standart atributi.  Жўнатувчи/олувчи адресининг стандарт атрибути. |
| **Сеть (вычислительная)  локальная (ЛВС)**  uz - lokal (hisoblash) tarmog‘i (LHT)  локал (ҳисоблаш) тармоғи (ЛҲТ)  **en** -local area network (LAN) | Информационно-вычислительная сеть, связывающая ряд устройств вычислительной техники в одной локальной зоне, ограниченной одним зданием или одним предприятием. ЛВС может иметь шлюз для соединения с другими ЛВС или с сетями телекоммуникаций (на правах абонентского терминала).  Hisoblash texnikasining qator qurilmalarini bir bino yoki bir korxona bilan chegaralangan bir lokal zonada bog‘lovchi axborot-hisoblash tarmog‘i. LHT boshqa LHTlari bilan yoki telekommunikatsiya tarmoqlari (abonent terminali huquqiga ega) bilan bog‘lanish uchun shlyuzga ega bo‘lishi mumkin.  Ҳисоблаш техникасининг қатор қурилма-ларини бир бино ёки бир корхона билан чега-раланган бир локал зонада боғловчи ахборот-ҳисоблаш тармоғи. ЛҲТ бошқа ЛҲТлари билан ёки телекоммуникация тармоқлари (абонент терминали ҳуқуқига эга) билан боғла-ниш учун шлюзга эга бўлиши мумкин. |
| **Сеть (телекоммуникаций)**  uz - tarmoq  (telekommunikatsiyalar)  тармоқ  (телекоммуникациялар)  **en** -network | Совокупность станций, узлов и соединитель-ных трактов, обеспечивающая организацию соединений между портами сетевых элементов.  Tarmoq elementlarining portlari o‘rtasida bog‘-lanishni tashkil etishni ta’minlaydigan stansiyalar, uzellar va bog‘lovchi traktlar majmui.  Тармоқ элементларининг портлари ўртасида боғланишни ташкил этишни таъминлайдиган станциялар, узеллар ва боғловчи трактлар мажмуи. |
| **Сеть абонентская  (сеть доступа)**  uz - abonent tarmog‘i  (foydalana olish tarmog‘i)  абонент тармоғи  (фойдалана олиш тармоғи)  **en** -subscriber network | Совокупность абонентских линий и станций местной сети, обеспечивающая доступ або-нентских терминалов к транспортной сети, а также местную связь без выхода на транспортную сеть.  Abonent terminallarini transport tarmog‘idan, shuningdek, mahalliy aloqani transport tarmo-g‘iga chiqmasdan foydalana olishni ta’min-laydigan mahalliy tarmoq abonent liniyalari va stansiyalarining majmui.  Абонент терминалларини транспорт тармоғи-дан, шунингдек, маҳаллий алоқани транспорт тармоғига чиқмасдан фойдалана олишни  таъминлайдиган маҳаллий тармоқ абонент  линиялари ва станцияларининг мажмуи. |
| **Сеть высокоскоростного  доступа в Интернет**  uz - Internetga yuqori tezlikda  kira olish tarmog‘i  Интернетга юқори тезликда кира олиш тармоғи  **en** -Internet highpeed access network | Сеть, создаваемая на основе высокоскоростных каналов Е1/Т1, предоставляемых в аренду провайдерам для доступа в Интернет.  Internetga kira olish uchun provayderlarga ijaraga taqdim etiladigan yuqori tezlikli kanallar *E1/T1* asosida yaratiladigan tarmoq.  Интернетга кира олиш учун провайдерларга ижарага тақдим этиладиган юқори тезликли каналлар Е1/Т1 асосида яратиладиган тармоқ. |
| **Сеть глобальная**  **uz** -global tarmoq  глобал тармоқ  **en** -wide-area network (WAN) | Сеть, обеспечивающая передачу информации на значительные расстояния с использованием коммутируемых и выделенных линий или специальных каналов телекоммуникаций.  Telekommunikatsiyalarning kommutatsiya qilinadigan va ajratilgan liniyalar yoki maxsus kanallaridan foydalangan holda, axborotni ancha katta masofalarga uzatilishini ta’minlaydigan tarmoq.  Телекоммуникацияларнинг коммутация қилинадиган ва ажратилган линиялар ёки махсус каналларидан фойдаланган ҳолда,  ахборотни анча катта масофаларга узатилишини таъминлайдиган тармоқ. |
| **Сеть городская беспроводная**  uz - simsiz shahar tarmog‘i  симсиз шаҳар тармоғи  **en** -wireless metropolitan area network (WMAN) | Сеть, организованная на спецификациях 802.16a [17], которые дополнили базовый стандарт IEEE 802.16 [16].  Tayanch *IEEE 802.16* [16] standartini to‘ldirgan, *IEEE 802.16a [17],* spetsifikatsiyalarda tashkil qilingan tarmoq.  Таянч IEEE 802.16 [16] стандартини тўлдир-ган, IEEE 802.16a [17], спецификацияларда ташкил қилинган тармоқ. |
| **Сеть доступа СПП**  **uz** -KAT dan foydalana olish  tarmog‘i  КАТ дан фойдалана олиш тармоғи  **en** -NGN access network | Реализация, включающая объекты (такие как кабельная система, средства передачи и т.д.), которые обеспечивают необходимые харак-теристики транспортировки для предоставления услуг телекоммуникаций между интерфейсом узла предоставления услуг и каждым из связанных с ним интерфейсом сети  пользователя.  Xizmatlarni ko‘rsatish uzeli interfeysi va har bir ular bilan bog‘liq foydalanuvchining tarmoq interfeysi o‘rtasida telekommunikatsiya xizmat-larini ko‘rsatish uchun tashishning zarur xarakteristikalarini ta’minlaydigan obyektlarni (kabelli tizim, uzatish vositasi va b.q) o‘z ichiga oluvchi amalga oshirish.  Хизматларни кўрсатиш узели интерфейси ва ҳар бир улар билан боғлиқ фойдаланув-чининг тармоқ интерфейси ўртасида телекоммуникация хизматларини кўрсатиш учун ташишнинг зарур характеристикаларини таъминлайдиган объектларни (кабелли тизим, узатиш воситаси ва б.қ) ўз ичига олувчи амалга ошириш. |
| **Сеть интеллектуальная**  **uz** -intellektual tarmoq  интеллектуал тармоқ  **en** -intelligent network (IN) | 1 Обозначает архитектурную концепцию, которая применима к сетям телекоммуникаций и предусматривает строго определенный набор гибко используемых средств, способствующих созданию и введению в сети связи новых услуг, в том числе услуг, управляемых пользователем.  Примечание – Основополагающим требованием к  архитектуре IN является отделение функций  предоставления услуг от функций коммутации и распределение их по различным функциональным подсистемам.  2 Сетевая структура, состоящая из базовой сети телекоммуникаций и интеллектуальной надстройки, взаимодействующих друг с другом в соответствии с установленными протоколами и интерфейсами, и создаваемая с целью предоставления абонентам расширенного набора услуг.  1 Telekommunikatsiya tarmoqlarida qo‘llani-ladigan arxitekturali konsepsiyani bildiradi va aloqa tarmoqlarida yangi xizmatlarni, shu jumladan, foydalanuvchi tomonidan boshqari-ladigan xizmatlarni yaratish va kiritish imkonini beradigan vositalardan moslashib foydalaniladi-gan qat’iy aniq to‘plamni ko‘zda tutadi.  Izoh – IN arxitekturasiga qo‘yiladigan asos qilib olingan talablar bo‘lib, xizmatlarni taqdim etish funksiyalarini kommutatsiya qilish funksiyasidan ajratish va ularni turli funksional kichik tizimlar bo‘yicha taqsimlash hisoblanadi.  2 Abonentlarga xizmatlarning kengaytirilgan to‘plamini taqdim etish maqsadida yaratiladigan va o‘rnatilgan protokollar va interfeyslarga muvofiq bir-biri bilan o‘zaro ishlaydigan telekommunikatsiyalar tarmog‘ining va intellektual ustqurmaning tayanch tarmog‘idan tashkil topgan tarmoqli struktura.  1 Телекоммуникация тармоқларида қўллани-ладиган архитектурали концепцияни билди-ради ва алоқа тармоқларида янги хизматларни, шу жумладан, фойдаланувчи томонидан бошқариладиган хизматларни яратиш ва киритиш имконини берадиган воситалардан мослашиб фойдаланиладиган қатъий аниқ тўпламни кўзда тутади.  Изоҳ – IN архитектурасига қўйиладиган асос қилиб олинган талаблар бўлиб, хизматларни тақдим этиш функцияларини коммутация қилиш функциясидан ажратиш ва уларни турли функционал кичик тизимлар бўйича тақсимлаш ҳисобланади.  2 Абонентларга хизматларнинг кенгайтирилган тўпламини тақдим этиш мақсадида яратиладиган ва ўрнатилган протоколлар ва интерфейсларга мувофиқ бир-бири билан ўзаро ишлайдиган телекоммуникациялар тармоғи-нинг ва интеллектуал устқурманинг таянч тармоғидан ташкил топган тармоқли структура. |
| **Сеть корпоративная**  uz - korporativ tarmoq  корпоратив тармоқ  **en** -enterprise-wide network | Сеть одного предприятия, объединяющая разрозненные отделения и административные офисы.  Примечание – Обязательным компонентом сети яв-ляются удаленные локальные сети, соединенные между собой с помощью телефонных линий, радиоканалов или каналов спутниковой связи. Все пользователи корпоративной сети имеют доступ к общим (обычно защищенным) сетевым ресурсам.  Tarqoq bo‘limlar va ma’muriy ofislarni birlashtiruvchi bir korxonaning tarmog‘i.  Izoh – Tarmoqning majburiy komponenti bo‘lib, telefon liniyalari, radiokanallar yoki yo‘ldosh aloqa kanallar yordamida o‘zaro bog‘langan uzoqdagi lokal tarmoqlar hisoblanadi. Korporativ tarmoqlarning barcha foydalanuvchilari umumiy (odatda, muhofaza qilingan) tarmoq resurslaridan foydalana oladi.  Тарқоқ бўлимлар ва маъмурий офисларни бирлаштирувчи бир корхонанинг тармоғи.  Изоҳ – Тармоқнинг мажбурий компоненти бўлиб, те-лефон линиялари, радиоканаллар ёки йўлдош алоқа каналлар ёрдамида ўзаро боғланган узоқдаги локал тармоқлар ҳисобланади. Корпоратив тармоқларнинг барча фойдаланувчилари умумий (одатда, муҳофаза қилинган) тармоқ ресурсларидан фойдалана олади. |
| **Сеть передачи данных**  **uz** - ma’lumotlar uzatish tarmog‘i  маълумотлар узатиш тармоғи  **en** -data network | 1 Цифровая сеть, обеспечивающая транспор-тировку данных.  2 Совокупность узлов и каналов телеком-муникаций, специально созданная для организации телекоммуникаций между определенными точками с целью обеспечения передачи данных.  1 Ma’lumotlar uzatilishini ta’minlaydigan raqamli tarmoq.  2 Ma’lumotlar uzatilishini ta’minlash maqsadida ma’lum nuqtalar o‘rtasida telekommunikatsiyani tashkil etish uchun maxsus tuzilgan telekommunikatsiyalar uzellari va kanallarining majmui.  1 Маълумотлар узатилишини таъминлайдиган рақамли тармоқ.  2 Маълумотлар узатилишини таъминлаш мақсадида маълум нуқталар ўртасида телекоммуникацияни ташкил этиш учун махсус тузилган телекоммуникациялар узеллари ва каналларининг мажмуи. |
| **Сеть передачи данных  аналоговая**  **uz** -analog ma’lumotlar uzatish tarmog‘i  аналог маълумотлар узатиш тармоғи  **en** -data transmission analog network | Сеть передачи данных, оперирующая с аналоговыми сигналами данных.  Analog ma’lumotlar signallari bilan ishlovchi ma’lumotlar uzatish tarmog‘i.  Аналог маълумотлар сигналлари билан ишловчи маълумотлар узатиш тармоғи. |
| **Сеть передачи данных общего пользования**  **uz** -umumiy foydalanishdagi ma’lumotlar uzatish tarmog‘i  умумий фойдаланишдаги маълумотлар узатиш тармоғи  **en** -public data network | 1 Термин применяется для обозначения сетей, с помощью которых по местному телефонному номеру можно получить доступ к услугам компьютеров в различных городах.  2 Сеть, находящаяся под управлением государства или частной компании и предоставляющая услуги по передаче данных населению на коммерческой основе. Такие сети позволяют небольшим организациям создавать глобальные сети, не неся затрат, связанных со стоимостью оборудования для междугородней связи.  1 Mahalliy telefon nomeri bo‘yicha turli sha-harlardagi kompyuterlarning xizmatlaridan foydalana olish mumkin bo‘lgan tarmoqlarni ifodalash uchun qo‘llaniladigan atama.  2 Davlat yoki xususiy kompaniya boshqaruvida bo‘lgan va aholiga tijorat asosida ma’lumotlar uzatish bo‘yicha xizmat ko‘rsatuvchi tarmoq. Bunday tarmoqlar, kichik tashkilotlarga shaharlararo aloqa uchun mo‘ljallangan uskuna qiymati bilan bog‘liq xarajatlar qilmasdan, global tarmoq yaratish imkonini beradi.  1 Маҳаллий телефон номери бўйича турли шаҳарлардаги компьютерларнинг хизматларидан фойдалана олиш мумкин бўлган тармоқларни ифодалаш учун қўлланиладиган атама.  2 Давлат ёки хусусий компания бошқарувида бўлган ва аҳолига тижорат асосида маълумотлар узатиш бўйича хизмат кўрсатувчи тармоқ. Бундай тармоқлар, кичик ташкилотларга шаҳарлараро алоқа учун мўлжалланган ускуна қиймати билан боғлиқ харажатлар қилмасдан, глобал тармоқ яратиш имконини беради. |
| **Сеть передачи данных  специализированная** **uz** -ixtisoslashgan ma’lumotlar uzatish tarmog‘i  ихтисослашган  маълумотлар узатиш тармоғи  **en** -dedicated data transmission network | Сеть передачи данных, характеристики кото-рой соответствуют требованиям, предъявля-емым к обслуживанию отправителей и получателей сообщений данных.  Tavsiflari ma’lumotlar xabarlarini jo‘natuvchi-lar va oluvchilarga xizmat ko‘rsatishga qo‘yi-ladigan talablarga mos keladigan ma’lumotlar uzatish tarmog‘i.  Тавсифлари маълумотлар хабарларини жўна-тувчилар ва олувчиларга хизмат кўрсатишга қўйиладиган талабларга мос келадиган маълумотлар узатиш тармоғи. |
| **Сеть передачи данных  цифровая** **uz** - raqamli ma’lumotlar  uzatish tarmog‘i  рақамли маълумотлар  узатиш тармоғи  **en** - data transmission digital network | Сеть передачи данных, оперирующая цифровыми сигналами данных.  Ma’lumotlarning raqamli signallari bilan ishlaydigan ma’lumotlar uzatish tarmog‘i.  Маълумотларнинг рақамли сигналлари билан ишлайдиган маълумотлар узатиш тармоғи. |
| **Сеть с интеграцией служб**  **uz** - xizmatlari integratsiyalashgan tarmoq  хизматлари интеграциялашган тармоқ  **en** -integrated services network | Сеть, обеспечивающая возможность предо-ставления услуг нескольких служб телекоммуникаций.  Bir nechta telekommunikatsiyalar xizmatlari-ning xizmatlarini taqdim etish imkoniyatini ta’minlaydigan tarmoq.  Бир нечта телекоммуникациялар хизматлари-нинг хизматларини тақдим этиш имкониятини таъминлайдиган тармоқ. |
| **Сеть с коммутацией пакетов**  **uz** -paketlar kommutatsiyasiga ega tarmoq  пакетлар коммутациясига эга тармоқ  **en** -packet switched network | Коммуникационная сеть, использующая технологию коммутации пакетов.  Paketlar kommutatsiyasi texnologiyasidan foydalanuvchi kommunikatsiya tarmog‘i.  Пакетлар коммутацияси технологиясидан фойдаланувчи коммуникация тармоғи. |
| **Сеть последующего поколения (СПП)**  uz - kelgusi avlod tarmog‘i (KAT)  келгуси авлод тармоғи (КАТ)  **en** -next generation network (NGN) | Универсальная сеть, построенная на основе широкополосной пакетной сети, обеспечивающая предоставление неограниченного набора телекоммуникационных услуг гарантированного качества и глобальную мобильность пользователя, предпологающая разделение функций управления услугами/при-ложениями от функций коммутации и передачи и использование различных технологий доступа фиксированных и мобильных сетей.  Sifati kafolatlangan telekommunikatsiya xizmatlarining cheklanmagan to‘plami taqdim etilishini va foydalanuvchining global mobilligini ta’minlaydigan, xizmatlar/dasturlarni boshqarish funksiyalarini kommutatsiya qilish va uzatish funksiyalaridan ajratish hamda qayd qilingan va mobil tarmoqlarga kira olishning turli texnologiyalaridan foydalanish imkonini beradigan, keng polosali paketli tarmoq asosida qurilgan universal tarmoq.  Сифати кафолатланган телекоммуникация хизматларининг чекланмаган тўплами тақдим этилишини ва фойдаланувчининг глобал мобиллигини таъминлайдиган, хизматлар/дас-турларни бошқариш функцияларини коммутация қилиш ва узатиш функцияларидан ажратиш ҳамда қайд қилинган ва мобил тармоқларга кира олишнинг турли технологияларидан фойдаланиш имконини берадиган, кенг полосали пакетли тармоқ асосида қурилган универсал тармоқ. |
| **Сеть телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar  tarmog‘i  телекоммуникациялар тармоғи  **en** -telecommunication network | Совокупность средств телекоммуникаций, обеспечивающих один или несколько видов передач: телефонную, телеграфную, факсимильную, передачу данных и других видов документальных сообщений, трансляцию телевизионных и радиовещательных программ.  Uzatishlarning bir yoki bir necha turini: telefon, telegraf, faksimil turlarini, ma’lumotlar uzatish va hujjatli xabarlarning boshqa turlarini, televi-zion va radioeshittirish dasturlarini translyatsiya qilishni ta’minlovchi telekommunikatsiya vositalarining majmui.  Узатишларнинг бир ёки бир неча турини: телефон, телеграф, факсимиль турларини, маълумотлар узатиш ва ҳужжатли хабарларнинг бошқа турларини, телевизион ва радиоэшиттириш дастурларини трансляция қилиш-ни таъминловчи телекоммуникация воситаларининг мажмуи. |
| **Сеть телекоммуникаций  общего пользования**  **uz** -umumiy foydalanishdagi  telekommunikatsiyalar tarmog‘i  умумий фойдаланишдаги телекоммуникациялар тармоғи  **en** -public communication  network | Сеть телекоммуникаций, предназначенная для оказания услуг телекоммуникаций всем юридическим лицам на территории Республики Узбекистан на основе единых принципов обслуживания, порядка их предоставления и оплаты.  O‘zbekiston Respublikasi hududida barcha yuridik shaxslarga telekommunikatsiya xizmatlarini xizmat ko‘rsatishning yagona prinsiplari, ularni taqdim etish va haq to‘lash tartibi asosida ko‘rsatish uchun mo‘ljallangan telekommunikatsiyalar tarmog‘i.  Ўзбекистон Республикаси ҳудудида барча юридик шахсларга телекоммуникация хизматларини хизмат кўрсатишнинг ягона принциплари, уларни тақдим этиш ва ҳақ тўлаш тартиби асосида кўрсатиш учун мўлжаллан-ган телекоммуникациялар тармоғи. |
| **Сеть телекоммуникаций  выделенная**  **uz** -ajratilgan  telekommunikatsiyalar tarmog‘i  ажратилган  телекоммуникациялар тармоғи  **en** -private communication  network | Сеть телекоммуникаций, создаваемая в ком-мерческих целях для оказания услуг опреде-ленному кругу пользователей.  Foydalanuvchilarning muayyan doirasiga xiz-matlar ko‘rsatish uchun tijorat maqsadlarida yaratilgan telekommunikatsiyalar tarmog‘i.  Фойдаланувчиларнинг муайян доирасига хиз-матлар кўрсатиш учун тижорат мақсадларида яратилган телекоммуникациялар тармоғи. |
| **Сеть телекоммуникаций  коммутируемая**  **uz** - kommutatsiyalanadigan  telekommunikatsiyalar tarmog‘i  коммутацияланадиган  телекоммуникациялар тармоғи  **en** -switched network | Сеть коммутации телекоммуникаций, обеспечивающая по запросу абонента или в соответствии с заданной программой связь между абонентскими оконечными устройствами с помощью станций и узлов коммутации этой сети на требуемое время для передачи сообщений.  Abonentning so‘rovi bo‘yicha yoki berilgan dasturga muvofiq, tarmoqining stansiyalari va kommutatsiya qilish uzellari yordamida chetki abonent qurilmalari o‘rtasida xabarlarni uzatish uchun talab qilingan vaqtda aloqani ta’minlay-digan telekommunikatsiyalarning kommutatsiya tarmog‘i.  Абонентнинг сўрови бўйича ёки берилган дастурга мувофиқ, тармоқининг станциялари ва коммутация қилиш узеллари ёрдамида четки абонент қурилмалари ўртасида хабарларни узатиш учун талаб қилинган вақтда алоқани таъминлайдиган телекоммуникацияларнинг коммутация тармоғи. |
| **Сеть телекоммуникаций транспортная**  uz - telekommunikatsiyalarning transport tarmog‘i  телекоммуникацияларнинг транспорт тармоғи  **en** -transport telecommunication network | Совокупность типовых физических цепей, типовых каналов передачи и сетевых трактов, образованная на базе сетевых узлов и/или сетевых станций и соединяющих их линий связи.  Tarmoq uzellari va/yoki tarmoq stansiyalari va ularni birlashtiruvchi aloqa liniyalari negizida tashkil etilgan, namunaviy fizik zanjirlar, namunaviy uzatish kanallari va tarmoq traktlarining majmui.  Тармоқ узеллари ва/ёки тармоқ станциялари ва уларни бирлаштирувчи алоқа линиялари негизида ташкил этилган, намунавий физик занжирлар, намунавий узатиш каналлари ва тармоқ трактларининг мажмуи. |
| **Сеть управления сетью  телекоммуникаций**  uz - telekommunikatsiyalar  tarmog‘ini boshqarish tarmog‘i  телекоммуникациялар тармоғини бошқариш тармоғи  **en** -telecommunications management network (TMN) | Специальная сеть, обеспечивающая управление сетями телекоммуникаций и их услугами путем организации взаимосвязи с компонентами различных сетей телекоммуникаций на основе единых интерфейсов и протоколов, стандартизованных ITU-T.  Yagona interfeyslar va standartlashtirilgan  *ITU-T* protokollari asosida turli telekommunikatsiyalar tarmoqlarining komponentlari bilan o‘zaro aloqani tashkil etish yo‘li orqali telekom-munikatsiya tarmoqlari va ularning xizmatlarini boshqarishni ta’minlaydigan maxsus tarmoq.  Ягона интерфейслар ва стандартлаштирилган ITU-T протоколлари асосида турли телекоммуникациялар тармоқларининг компонентлари билан ўзаро алоқани ташкил этиш йўли орқали телекоммуникация тармоқлари ва уларнинг хизматларини бошқаришни таъ-минлайдиган махсус тармоқ. |
| **Сжатие данных**  **uz** -ma’lumotlarni siqish  маълумотларни сиқиш  **en** -data compression | Метод, применяемый для уменьшения объема передаваемых данных и, соответственно, для увеличения эффективной скорости передачи. Примечание – Принимающее устройство выполняет разуплотнение полученных данных.  Uzatilayotgan ma’lumotlar hajmini kamaytirish va mos ravishda uzatishning samarali tezligini oshirish uchun qo‘llaniladigan metod. Izoh – Qabul qiluvchi qurilma olingan ma’lumotlarning siyraklashtirilishini amalga oshiradi.  Узатилаётган маълумотлар ҳажмини камайтириш ва мос равишда узатишнинг самарали тезлигини ошириш учун қўлланиладиган метод. Изоҳ – Қабул қилувчи қурилма олинган маълумот-ларнинг сийраклаштирилишини амалга оширади. |
| **Сигнал данных аналоговый (аналоговый сигнал)**  **uz** -analog ma’lumotlar  signali (analog signal)  аналог маълумотлар  сигнали (аналог сигнал)  **en** -analog data signal | Сигнал данных, у которого каждый из представляющих параметров описывается функцией времени и непрерывным множеством возможных значений.  Ma’lumotlar signali, unda har bir taqdim etiladigan parametrlar vaqt funksiyasi va mumkin bo‘lgan qiymatlarning uzluksiz ko‘pligi bilan tavsiflanadi.  Маълумотлар сигнали, унда ҳар бир тақдим этиладиган параметрлар вақт функцияси ва мумкин бўлган қийматларнинг узлуксиз кўп-лиги билан тавсифланади. |
| **Сигнал данных цифровой (цифровой сигнал)**  **uz** -raqamli ma’lumotlar signali (raqamli signal)  рақамли маълумотлар  сигнали (рақамли сигнал)  **en** -digital signal | Сигнал данных, у которого каждый из пред-ставляющих параметров описывается функ-цией дискретного времени и конечным мно-жеством возможных значений.  Ma’lumotlar signali, unda har bir taqdim etiladigan parametrlar diskret vaqtning funksiyasi va oxirgi mumkin bo‘lgan qiymatlarning ko‘pligi bilan tavsiflanadi.  Маълумотлар сигнали, унда ҳар бир тақдим этиладиган параметрлар дискрет вақтнинг функцияси ва охирги мумкин бўлган қиймат-ларнинг кўплиги билан тавсифланади. |
| **Сигнал данных**  **uz** - ma’lumotlar signali  маълумотлар сигнали  **en** -data signal | Форма представления сообщения данных с помощью физической величины, изменение одного или нескольких параметров которой отображает его изменение.  Ma’lumotlar xabarini fizik kattalik yordamida taqdim etish shakli, bunda uning bir yoki bir nechta parametrlarining o‘zgarishi xabar o‘zgarishini aks ettiradi.  Маълумотлар хабарини физик катталик ёрда-мида тақдим этиш шакли, бунда унинг бир ёки бир нечта параметрларининг ўзгариши хабар ўзгаришини акс эттиради. |
| **Сигнал данных цифровой**  **cтарт-стопный (старт-стопный сигнал)**  **uz** - start-stop raqamli ma’lumotlar signali (start-stop signal)  старт-стоп рақамли  маълумотлар сигнали (старт-стоп сигнал)  **en** -start-stop signal | Цифровой сигнал данных, представленный совокупностью стартовых, единичных и стоповых элементов.  Start, birlik va stop elementlarining to‘plami bilan taqdim etilgan ma’lumotlar raqamli signali.  Старт, бирлик ва стоп элементларининг тўплами билан тақдим этилган маълумотлар рақамли сигнали. |
| **Сигнал отрицательного  подтверждения**  **uz** -salbiy tasdiqlash signali  салбий тасдиқлаш сигнали  **en** -negative acknowledgment | Отклик принимающего устройства, отправляемый посылающему устройству, который сообщает о том, что принятая информация содержит ошибки.  Qabul qiluvchi qurilmaning jo‘natuvchi qurilmaga, qabul qilingan axborotda xato mavjudligi to‘g‘risida xabar beruvchi javobi.  Қабул қилувчи қурилманинг жўнатувчи қурилмага, қабул қилинган ахборотда хато мавжудлиги тўғрисида хабар берувчи жавоби. |
| **Сигнал подтверждения**  **uz** -tasdiqlash signali  тасдиқлаш сигнали  **en** -acknowledgment (N) | Уведомление, посылаемое одним сетевым устройством другому, о том, что произошло некоторое событие (например, прием сообщения).  Bir tarmoq qurilmasidan boshqa bir tarmoq qurilmasiga, qandaydir voqea (masalan, xabar qabul qilish) sodir bo‘lganligi to‘g‘risida jo‘natiladigan xabar.  Бир тармоқ қурилмасидан бошқа бир тармоқ қурилмасига, қандайдир воқеа (масалан, хабар қабул қилиш) содир бўлганлиги тўғриси-да жўнатиладиган хабар. |
| **Сигнализация**  uz - signalizatsiya  сигнализация  **en** -signalling | Процесс обмена неречевой информацией, от-носящейся к установлению, освобождению и другим действиям по управлению соединениями, а также к управлению сетью телекоммуникаций при автоматическом способе  установления соединений.  Bog‘lanishlarni o‘rnatish, bo‘shatish va boshqa-rishning boshqa amallariga, shuningdek, bog‘-lanishlarni o‘rnatishning avtomatik usulida telekommunikatsiyalar tarmog‘ini boshqarishga taalluqli bo‘lgan, nutqli bo‘lmagan axborot almashinuvi jarayoni.  Боғланишларни ўрнатиш, бўшатиш ва бошқа-ришнинг бошқа амалларига, шунингдек, боғ-ланишларни ўрнатишнинг автоматик усулида телекоммуникациялар тармоғини бошқариш-га тааллуқли бўлган, нутқли бўлмаган ахборот алмашинуви жараёни. |
| **Сигнализация при передаче данных (сигнализация)**  **uz** -ma’lumotlar uzatishdagi  signalizatsiya (signalizatsiya)  маълумотлар узатишдаги сигнализация (сигнализация)  **en** -signalling | Обмен управляющими сообщениями данных между различными пунктами сети передачи данных.  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘ining turli punktlari o‘rtasida ma’lumotlarning boshqaruvchi xabarlari almashinuvi.  Маълумотлар узатиш тармоғининг турли пунктлари ўртасида маълумотларнинг бошқа-рувчи хабарлари алмашинуви. |
| **Сигнализация при передаче данных перекрывающаяся (перекрывающаяся  сигнализация)**  **uz** -ma’lumotlarni uzatishdagi to‘siluvchi signalizatsiya (to‘siluvchi signalizatsiya)  маълумотларни узатишдаги тўсилувчи сигнализация (тўсилувчи сигнализация)  **en** -crossed signaling | Сигнализация при передаче данных, при ко-торой все необходимые единичные управ-ляющие сообщения, относящиеся к одной операции управления обменом данными, передаются с перерывами.  Примечание – Некоторые единичные управляющие сообщения могут передаваться в то время, когда другие необходимые единичные управляющие сообщения данных еще не приняты.  Ma’lumotlar almashuvini boshqarishning bir amaliga taalluqli barcha zarur bo‘lgan yagona boshqaruvchi xabarlari uzilishlar bilan uzatiladigan ma’lumotlarni uzatishdagi signalizatsiya.  Izoh – Ba’zi yagona boshqaruvchi xabarlar boshqa ma’-lumotlarning zarur bo‘lgan yagona boshqaruvchi xa-barlari hali qabul qilinmagan vaqtda uzatilishi mumkin.  Маълумотлар алмашувини бошқаришнинг бир амалига тааллуқли барча зарур бўлган ягона бошқарувчи хабарлари узилишлар билан узатиладиган маълумотларни узатишдаги сигнализация.  Изоҳ – Баъзи ягона бошқарувчи хабарлар бошқа маъ-лумотларнинг зарур бўлган ягона бошқарувчи ха-барлари ҳали қабул қилинмаган вақтда узатилиши мумкин. |
| **Сигнализация при передаче данных блоковая** **(блоковая сигнализация)** **uz** -ma’lumotlarni uzatishdagi blokli signalizatsiya  (blokli signalizatsiya)  маълумотларни узатишдаги блокли сигнализация  (блокли сигнализация)  **en** -block signaling | Сигнализация при передаче данных, при которой все необходимые единичные управ-ляющие сообщения, относящиеся к одной операции управления обменом данными, передаются единой группой.  Ma’lumotlar almashinuvini boshqarishning bir amaliga taalluqli barcha zarur bo‘lgan yagona boshqaruvchi xabarlari yagona guruhda uzatiladigan ma’lumotlarni uzatishdagi signalizatsiya.  Маълумотлар алмашинувини бошқаришнинг бир амалига тааллуқли барча зарур бўлган ягона бошқарувчи хабарлари ягона гуруҳда узатиладиган маълумотларни узатишдаги сигнализация. |
| **Сигнализация сквозная**  uz - to‘g‘ridan-to‘g‘ri  signalizatsiya  тўғридан-тўғри  сигнализация  **en** -end-to-end signaling | Метод сигнализации, при котором часть слу-жебной информации, необходимой для уста-новления соединения между вызывающим и вызываемым абонентами, передается по сети в прозрачном режиме.  Chaqiruvchi va chaqiriluvchi abonentlar o‘rta-sida bog‘lanishlarni o‘rnatish uchun zarur bo‘lgan xizmatga oid axborotning qismi, tarmoq bo‘ylab tiniq rejimda uzatiladigan signalizatsiya metodi.  Чақирувчи ва чақирилувчи абонентлар ўрта-сида боғланишларни ўрнатиш учун зарур бўлган хизматга оид ахборотнинг қисми, тармоқ бўйлаб тиниқ режимда узатиладиган сигнализация методи. |
| Символ данных **uz** -ma’lumotlar simvoli  маълумотлар символи  **en** -data symbol | Условное обозначение элемента данных.  Ma’lumotlar elementining shartli belgilanishi.  Маълумотлар элементининг шартли белгила-ниши. |
| Символ цифрового сигнала данных (cимвол сигнала  данных) **uz** -ma’lumotlar raqamli  signalining simvoli(ma’lumotlar signalining simvoli)  маълумотлар рақамли  сигналининг символи(маълумотлар сигналининг  символи)  **en** -data signal symbol | Условное цифровое обозначение значащей позиции цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar raqamli signali ahamiyatli po-zitsiyasining shartli raqamli belgilanishi.  Маълумотлар рақамли сигнали аҳамиятли по-зициясининг шартли рақамли белгиланиши. |
| **Симметричное сжатие**  **uz** -simmetrik siqish  симметрик сиқиш  **en** -symmetric compession | Методология сжатия, в соответствии с которой принципы построения алгоритмов упаковки и распаковки данных близки или тесно взаимосвязаны. При использовании симметричного сжатия время, затрачиваемое на сжатие и распаковку данных, соизмеримо.  Siqish metodologiyasi, unga muvofiq ma’lumot-larni joylash va olish algoritmlarining tuzilish prinsipi yaqin yoki chambarchas bog‘liq. Simmetrik siqishdan foydalanishda ma’lumotlarni siqish va olishga ketgan vaqtni o‘lchash mum-kin.  Сиқиш методологияси, унга мувофиқ маълумотларни жойлаш ва олиш алгоритмларининг тузилиш принципи яқин ёки чамбарчас боғлиқ. Симметрик сиқишдан фойдаланишда маълумотларни сиқиш ва олишга кетган вақтни ўлчаш мумкин. |
| **Синхронизация**  uz - sinxronizatsiya  синхронизация  **en** -synchronization | Процесс подстройки соответствующих знача-щих моментов цифровых сигналов для уста-новления и поддержания требуемых времен-ных соотношений.  Talab qilingan vaqtli nisbatlarni o‘rnatish va quvvatlash uchun raqamli signalning tegishli ahamiyatli momentlarini sozlash jarayoni.  Талаб қилинган вақтли нисбатларни ўрнатиш ва қувватлаш учун рақамли сигналнинг  тегишли аҳамиятли моментларини созлаш жараёни. |
| **Синхронизация цифровых сигналов данных** **(синхронизация)** **uz** -ma’lumotlar raqamli  signallarini sinxronlash(sinxronlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини синхронлаш(синхронлаш)  **en** -synchronization | Процесс установления и поддержания требуемых фазовых соотношений между значащими моментами двух или нескольких цифровых сигналов данных.  Примечание – Процесс перехода к требуемым фазовым соотношениям между значащими моментами двух или нескольких цифровых сигналов данных, осуществляемый после предварительного достижения постоянных фазовых соотношений между этими сигналами, называется фазированием.  Ikkita yoki bir nechta ma’lumotlar raqamli signallarining ahamiyatli momentlari o‘rtasida talab qilingan fazaviy munosabatlarni o‘rnatish va qo‘llab-quvvatlash jarayoni.  Izoh – Ma’lumotlar raqamli signallari o‘rtasida doimiy fazaviy nisbatlarga oldindan erishilgandan keyin amalga oshiriladigan ikkita yoki bir nechta ma’lumotlar raqamli signallarining ahamiyatli momentlari o‘rtasida talab qilingan fazaviy munosabatlarga o‘tish jarayoni fazalashtirish deyiladi.  Иккита ёки бир нечта маълумотлар рақамли сигналларининг аҳамиятли моментлари ўрта-сида талаб қилинган фазавий муносабатларни ўрнатиш ва қўллаб-қувватлаш жараёни.  Изоҳ – Маълумотлар рақамли сигналлари ўртасида доимий фазавий нисбатларга олдиндан эришилгандан кейин амалга ошириладиган иккита ёки бир неч-та маълумотлар рақамли сигналларининг аҳамиятли моментлари ўртасида талаб қилинган фазавий муносабатларга ўтиш жараёни фазалаштириш дейилади. |
| **Синхронизация цифровых сигналов данных групповая (групповая синхронизация)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli  signallarini guruhli sinxronlash(guruhli sinxronlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини гуруҳли  синхронлаш(гуруҳли синхронлаш)  **en** -group synchronization | Синхронизация переданного и принятого цифровых сигналов данных, при которой устанавливаются и поддерживаются требуемые фазовые соотношения между значащими моментами начал переданных и принятых групп единичных элементов этих сигналов.  Ma’lumotlarning uzatilgan va qabul qilingan raqamli signallari birlik elementlari guruhlari-ning boshlangan ahamiyatli momentlari o‘rtasida talab etiladigan fazaviy munosabatlar o‘rnatila-digan va qo‘llab-quvvatlanadigan ushbu signallarni sinxronlash.  Маълумотларнинг узатилган ва қабул қилинган рақамли сигналлари бирлик элементлари гуруҳларининг бошланган аҳамият-ли моментлари ўртасида талаб этиладиган фазавий муносабатлар ўрнатиладиган ва қўллаб-қувватланадиган ушбу сигналларни синхронлаш. |
| **Синхронизация цифровых сигналов данных**  **поэлементная (поэлементная синхронизация)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli  signallarini element bo‘yicha sinxronlash(element bo‘yicha sinxronlash)  маълумотлар рақамли  сигналларини элемент бўйича синхронлаш(элемент бўйича синхронлаш)  **en** -element synchronization | Синхронизация переданного и принятого цифровых сигналов данных, при которой устанавливаются и поддерживаются требуемые фазовые соотношения между значащими моментами переданных и принятых единичных элементов этих сигналов.  Ma’lumotlarning uzatilgan va qabul qilingan raqamli signallari, ushbu signaldagi uzatilgan va qabul qilingan birlik elementlarining ahamiyatli momentlari o‘rtasida talab etiladigan fazaviy munosabatlar o‘rnatiladigan va qo‘llab-quv-vatlanadigan sinxronizatsiya.  Маълумотларнинг узатилган ва қабул қилин-ган рақамли сигналлари, ушбу сигналдаги узатилган ва қабул қилинган бирлик элементларининг аҳамиятли моментлари ўртаси-да талаб этиладиган фазавий муносабатлар ўрнатиладиган ва қўллаб-қувватланадиган ёсинхронизация. |
| **Синхронизация цифровых сигналов данных цикловая** **uz** -ma’lumotlar raqamli  signallarining siklli  sinxronizatsiyasiмаълумотлар рақамли  сигналларининг циклли  синхронизацияси **en** -frame synchronization | Синхронизация переданного и принятого цифровых сигналов данных, при которой устанавливаются и поддерживаются требуемые фазовые соотношения между значащими моментами начал переданных и принятых циклов их временного объединения.  Vaqtli birlashtirishda ma’lumotlarning uzatilgan va qabul qilingan sikllarining boshlangan aha-miyatli momentlari o‘rtasida talab etiladigan fazaviy munosabatlar o‘rnatiladigan va qo‘llab-quvvatlanadigan ma’lumotlarning uzatilgan va qabul qilingan raqamli signallari sinxronizatsiyasi.  Вақтли бирлаштиришда маълумотларнинг узатилган ва қабул қилинган циклларининг бошланган аҳамиятли моментлари ўртасида талаб этиладиган фазавий муносабатлар ўрнатиладиган ва қўллаб-қувватланадиган маълумотларнинг узатилган ва қабул қилин-ган рақамли сигналлари синхронизацияси. |
| **Синхронная цифровая иерархия**  **uz** - sinxron raqamli iyerarxiya  синхрон рақамли иерархия  **en** -synchronous digital hiегагсhу (SDH) | Иерархический набор цифровых транспортных структур, стандартизованных для транспортирования соответственно адаптированной нагрузки по физическим сетям передачи.  Примечание – Технология SDH обеспечивает передачу цифрового трафика на фиксированных скоростях от 2 Mbit/s до10 Gbit/s.  Uzatishning fizik tarmoqlari bo‘ylab mos ra-vishda adaptatsiya qilingan yuklamani tashish uchun standartlashtirilgan raqamli transportli strukturaning iyerarxik to‘plami.  Izoh – SDH texnologiyasi 2 Mbit/s dan 10 Gbit/s gacha qayd qilingan tezliklardagi raqamli trafik uzatilishini ta’minlaydi.  Узатишнинг физик тармоқлари бўйлаб мос равишда адаптация қилинган юкламани ташиш учун стандартлаштирилган рақамли транспортли структуранинг иерархик тўплами. Изоҳ – SDH технологияси 2 Mbit/s дан 10 Gbit/s гача қайд қилинган тезликлардаги рақамли трафик узатилишини таъминлайди. |
| **Синхронное  мультиплексирование  с временным разделением (каналов)**  **uz** -(kanallarni) vaqt bo‘yicha ajratish bilan sinxron  multipleksorlash  (каналларни) вақт бўйича ажратиш билан синхрон  мультиплексорлаш  **en** -synchronous time devision multiplexing | Способ мультиплексирования, обеспечиваю-щий синхронный режим передачи информа-ции.  Axborotni sinxron uzatish rejimini ta’minlay-digan multipleksorlash usuli.  Ахборотни синхрон узатиш режимини таъ-минлайдиган мультиплексорлаш усули. |
| **Синхронный режим передачи информации**  **uz** -axborot uzatishning  sinxron rejimi  aхборот узатишнинг  синхрон режими  **en** -synchronous transfer mode (STM) | Режим передачи информации*,* периодически предоставляющий для каждого соединения фиксированную скорость передачи информа-ции.  Har bir bog‘lanish uchun axborotning qayd qi-lingan uzatish tezligini vaqti-vaqti bilan taqdim etadigan axborotni uzatish rejimi.  Ҳар бир боғланиш учун ахборотнинг қайд қи-линган узатиш тезлигини вақти-вақти билан тақдим этадиган ахборотни узатиш режими. |
| **Система беспроводного  доступа**  uz - simsiz foydalana olish tizimi  симсиз фойдалана олиш  тизими  **en** -wireless local loop (WLL) | Система радиосвязи с многостанционным доступом, используемая на участке между фиксированными абонентскими терминалами (телефонными аппаратами) и АТС вместо проводной абонентской части телефонной сети общего пользования.  Qayd etilgan abonent terminallari (telefon apparatlari) va ATS o‘rtasidagi uchastkada, umumiy foydalanishdagi telefon tarmog‘ining simli abonent qismi o‘rniga foydalaniladigan ko‘p stansiyali kira olish radioaloqa tizimi.  Қайд этилган абонент терминаллари (телефон аппаратлари) ва АТС ўртасидаги участкада, умумий фойдаланишдаги телефон тармоғи-нинг симли абонент қисми ўрнига фойда-ланиладиган кўп станцияли кира олиш радиоалоқа тизими. |
| **Система общеканальной сигнализации**  **uz** - umumkanal signalizatsiya tizimi  умумканал сигнализация  тизими  **en** -common channel signaling | Система передачи межстанционной сигнали-зации по специальному каналу сигнализации, общему для пучка каналов коммутации.  Umumiy kommutatsiya kanallarining bog‘lami uchun signalizatsiyaning maxsus kanali bo‘yicha stansiyalararo signalizatsiyaning uzatish tizimi.  Умумий коммутация каналларининг боғлами учун сигнализациянинг махсус канали бўйи-ча станциялараро сигнализациянинг узатиш тизими. |
| **Система передачи данных**  **uz** - ma’lumotlar uzatish tizimi  маълумотлар узатиш тизими  **en** - data transmission system | Система телекоммуникаций, обеспечивающая передачу данных.  Ma’lumotlar uzatishni ta’minlaydigan telekommunikatsiyalar tizimi.  Маълумотлар узатишни таъминлайдиган телекоммуникациялар тизими. |
| **Система сигнализации № 7**  uz - 7-son signalizatsiya tizimi  7-сон сигнализация  тизими  **en** -signalling system № 7 (SS7) | Это универсальная многофункциональная система межстанционной сигнализации, имеющая блочную функциональную архитектуру, где над единой транспортной подсистемой (MTP) расположены подсистемы пользователей и приложений (TUP, ISUP, MAP, TCAP, MUP и т. д.), предназначенные для обеспечения соответствующих услуг  связи.  Tegishli aloqa xizmatlarini ta’minlash uchun mo‘ljallangan foydalanuvchilarning quyi tizimlarida va ilovalarida *(TUP, ISUP, MAP, TCAP, MUP* va boshqa) yagona transportli kichik tizimi *(MTP)* ustida joylashgan, blokli funksional arxitekturaga ega, stansiyalararo signalizatsiyaning universal ko‘p funksionalli tizimi.  Тегишли алоқа хизматларини таъминлаш учун мўлжалланган фойдаланувчиларнинг қуйи тизимларида ва иловаларида (TUP, ISUP, MAP, TCAP, MUP ва бошқа) ягона транспортли кичик тизими (MTP) устида жойлашган, блокли функционал архитектурага эга, станциялараро сигнализациянинг универсал кўп функционалли тизими. |
| **Скорость в битах**  **uz** -bitlardagi tezlik  битлардаги тезлик  **en** -bit rate | Скорость передачи битов, обычно выражается в битах в секунду (bit/s).  Bitlarni uzatish tezligi, odatda bir sekunddagi bitlarda ifodalanadi (bit/s).  Битларни узатиш тезлиги, одатда бир секунд-даги битларда ифодаланади (bit/s). |
| **Скорость передачи единичных элементов цифрового сигнала данных**  **(скорость передачи единичных элементов)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli signali birlik elementlarini uzatish tezligi (birlik elementlarni uzatish tezligi)  маълумотлар рақамли  сигнали бирлик элементларини узатиш тезлиги (бирлик  элементларни узатиш тезлиги)  **en** -unit element rate | Величина, измеренная числом единичных элементов цифрового сигнала данных, переданных в единицу времени.  Примечание – Единицей измерения этой скорости является s-1.  Vaqt birligida uzatilgan ma’lumotlarning raqamli signali birlik elementlarining soni bilan o‘lchanadigan kattalik.  Izoh – Ushbu tezlikning o‘lchov birligi bo‘lib *s-1* hisoblanadi.  Вақт бирлигида узатилган маълумотларнинг рақамли сигнали бирлик элементларининг сони билан ўлчанадиган катталик.  Изоҳ – Ушбу тезликнинг ўлчов бирлиги бўлиб s-1 ҳисобланади. |
| **Скорость передачи битов в интерфейсе**  **uz** -interfeysda bitlarni uzatish tezligi  интерфейсда битларни узатиш тезлиги  **en** -interface bit rate | Общая скорость передачи битов в интерфейсе, то есть сумма скоростей передачи битов полезного и вспомогательного ресурсов интерфейса,например скорость передачи битов на границе между физическим уровнем и физической средой.  Interfeysdagi bitlarni uzatishning umumiy tezligi, ya’ni interfeys foydali va yordamchi resurslarining bitlarini uzatish tezligining summasi, masalan, fizik sath va fizik muhit o‘rtasidagi chegarada bitlarni uzatish tezligi.  Интерфейсдаги битларни узатишнинг умумий тезлиги, яъни интерфейс фойдали ва  ёрдамчи ресурсларининг битларини узатиш тезлигининг суммаси, масалан, физик сатҳ ва физик муҳит ўртасидаги чегарада битларни узатиш тезлиги. |
| Скорость передачи битов  данных (скорость передачи битов) **uz** -ma’lumotlar bitlarini uzatish tezligi (bitlarni uzatish tezligi)  маълумотлар битларини узатиш тезлиги (битларни  узатиш тезлиги)  **en** -bit signalling rate | Скорость передачи символов данных, выра-женная числом битов данных, переданных в единицу времени. Примечание – Единицей измерения этой скорости является bit/s.  Vaqt birligida uzatilgan ma’lumotlar bitlarining soni bilan ifodalangan ma’lumotlar simvollarini uzatish tezligi. Izoh – Ushbu tezlikning o‘lchov birligi bo‘lib *bit/s* hisoblanadi.  Вақт бирлигида узатилган маълумотлар бит-ларининг сони билан ифодаланган маълумот-лар символларини узатиш тезлиги.  Изоҳ – Ушбу тезликнинг ўлчов бирлиги бўлиб bit/s ҳисобланади*.* |
|  |  |
| Скорость передачи символов данных (скорость передачи символов) **uz** -ma’lumotlar simvollarini uzatish tezligi (simvollarni uzatish tezligi)  маълумотлар символларини узатиш тезлиги (символларни узатиш тезлиги) en - symbol signalling rate | Величина, измеренная числом символов дан-ных, переданных в единицу времени.  Vaqt birligida uzatilgan, ma’lumotlar sim-vollarining soni bilan o‘lchanadigan kattalik.  Вақт бирлигида узатилган, маълумотлар сим-волларининг сони билан ўлчанадиган катталик. |
| **Скорость передачи символов данных эффективная  (эффективная скорость)** **uz** -ma’lumotlar simvollarini  effektiv uzatish tezligi (effektiv tezlik)  маълумотлар символларини эффектив узатиш тезлиги  (эффектив тезлик)  **en** -effective symbol signalling rate | Скорость передачи символов данных, опреде-ляемая отношением числа символов, принятых получателем данных, к общему времени передачи.  Ma’lumotlarni oluvchisi tomonidan qabul qilingan simvollar sonining uzatishning umumiy vaqtiga nisbati bilan aniqlanadigan ma’lumotlar simvollarini uzatish tezligi.  Маълумотларни олувчиси томонидан қабул қилинган символлар сонининг узатишнинг умумий вақтига нисбати билан аниқлана-диган маълумотлар символларини узатиш тезлиги. |
| Скорость передачи символов цифрового сигнала данных (скорость передачи символов цифрового сигнала)uz - ma’lumotlar raqamli signali belgilarini uzatish tezligi (raqamli signal belgilarini uzatish tezligi)маълумотлар рақамли  сигнали белгиларини узатиш тезлиги (рақамли сигнал  белгиларини узатиш тезлиги) **en** - digital signal symbol  signalling rate | Величина, измеренная числом символов циф-рового сигнала данных, переданных в единицу времени.  Vaqt birligida uzatilgan ma’lumotlar raqamli signali simvollarining soni bilan o‘lchanadigan kattalik.  Вақт бирлигида узатилган маълумотлар  рақамли сигнали символларининг сони билан ўлчанадиган катталик. |
| **Скорость передачи слов  данных** uz - ma’lumotlar so‘zlarini uzatish tezligiмаълумотлар сўзларини  узатиш тезлигиen - data word signalling rate | Величина, измеренная числом слов данных, переданных в единицу времени.  Vaqt birligida uzatilgan ma’lumotlar so‘zlari-ning soni bilan o‘lchanadigan kattalik.  Вақт бирлигида узатилган маълумотлар сўзларининг сони билан ўлчанадиган катталик. |
| **Скорость потери пакетов**  **uz** -paketlarni yo‘qotish tezligi  пакетларни йўқотиш тезлиги  **en** -packet loss rate | Максимальная скорость передачи, при которой пакеты могут быть потеряны вследствие перегрузки сети.  Paketlar, tarmoqning o‘ta yuklanishi natijasida, yo‘qotilishi mumkin bo‘lgan maksimal uzatish tezligi.  Пакетлар, тармоқнинг ўта юкланиши натижасида, йўқотилиши мумкин бўлган максимал узатиш тезлиги. |
| Скремблерuz - skremblerскремблерen - scrambler | Преобразует данные, поступающие от ООД, в псевдослучайную последовательность. Используется для защиты информации от несанкционированного раскрытия, а также для обеспечения работы адаптивных коррек-торов модемов.  MChUdan kelib tushgan ma’lumotlarni psevdotasodifiy ketma-ketlikka aylantiradi. Axborotni ruxsatsiz ochishdan muhofaza qilish uchun, shuningdek, modemlarning adaptiv korrektorlari ishini ta’minlash uchun foydalaniladi.  МЧУдан келиб тушган маълумотларни псевдотасодифий кетма-кетликка айлантиради. Ахборотни рухсатсиз очишдан муҳофаза қилиш учун, шунингдек, модемларнинг адаптив корректорлари ишини таъминлаш учун фойдаланилади. |
| **Слово данных**  **uz** -ma’lumotlar so‘zi  маълумотлар cўзи  **en** -data word | Упорядоченная последовательность символов данных конечной длины, рассматриваемая как единое целое при их передаче, приеме, коммутации, обработке, отображении и хранении.  Ma’lumotlarni uzatishda, qabul qilishda, kommutatsiya qilishda, qayta ishlashda, aks ettirishda va saqlashda yagona butun kabi ko‘rib chiqiladigan oxirgi uzunlikdagi ma’lumotlar simvollarining tartibga keltirilgan ketma-ketligi.  Маълумотларни узатишда, қабул қилишда, коммутация қилишда, қайта ишлашда, акс эттиришда ва сақлашда ягона бутун каби кўриб чиқиладиган охирги узунликдаги маълумотлар символларининг тартибга келтирилган кетма-кетлиги. |
| **Служба имен доменов**  **uz** - domen nomlari xizmati  домен номлари хизмати en - domain name system (DNS) | Механизм, используемый в сети Интернет и устанавливающий соответствие между чис-ловыми IP-адресами и текстовыми именами.  Internet tarmog‘ida foydalaniladigan va sonli IP-adreslari va matn nomlari o‘rtasidagi muvofiq-likni belgilaydigan mexanizm.  Интернет тармоғида фойдаланиладиган ва сонли *IP*-адреслари ва матн номлари ўртаси-даги мувофиқликни белгилайдиган механизм. |
| Служба передачи данныхuz - ma’lumotlar uzatish xizmatiмаълумотлар узатиш  хизмати en - data transmission service | Служба переноса, обеспечивающая предоставление пользователям определенного набора услуг передачи данных на базе одной или нескольких сетей данных и/или одной или нескольких других сетей телекоммуникаций.  Примечания  1 В зависимости от типа используемой сети телекоммуникаций службу передачи данных называют службой передачи данных по телефонной сети с коммутацией, например, пакетов, каналов, с ретрансляцией кадров.  2 Службы передачи данных могут быть общего и ограниченного пользования.  Bitta yoki bir nechta ma’lumotlar tarmoqlari va/yoki bitta yoki bir nechta boshqa telekommunikatsiyalar tarmoqlari asosida, ma’lumotlar uzatish xizmatlarining ma’lum to‘plamini foydalanuvchilarga taqdim etilishini ta’minlaydigan ko‘chirish xizmati. Izohlar  1 Foydalaniladigan telekommunikatsiyalar tarmog‘ining turiga bog‘liq holda ma’lumotlar uzatish xizmatini kommutatsiya qilish, masalan, paketlar, kanallar, kadrlarni retranslyatsiya qilish bilan telefon tarmog‘i bo‘yicha ma’lumotlar uzatish xizmati deb nomlanadi. 2 Ma’lumotlar uzatish xizmatlari foydalanish jihatidan umumiy va cheklangan bo‘lishi mumkin.  Битта ёки бир нечта маълумотлар тармоқлари ва/ёки битта ёки бир нечта бошқа телекоммуникациялар тармоқлари асосида, маълумотлар узатиш хизматларининг маълум тўпламини фойдаланувчиларга тақдим этилишини таъминлайдиган кўчириш хизмати. Изоҳлар 1 Фойдаланиладиган телекоммуникациялар тармо-ғининг турига боғлиқ ҳолда маълумотлар узатиш хизматини коммутация қилиш, масалан, пакетлар, каналлар, кадрларни ретрансляция қилиш билан телефон тармоғи бўйича маълумотлар узатиш хизмати деб номланади.  2 Маълумотлар узатиш хизматлари фойдаланиш жиҳатидан умумий ва чекланган бўлиши мумкин. |
|  |  |
| **Служба переноса**  **uz** -ko‘chirish xizmati  кўчириш хизмати  **en** -dearer service | Служба телекоммуникаций (в том числе  передачи данных), обеспечивающая только возможность передачи сигналов между  стыками сети и абонентскими оконечными устройствами.  Chetki abonent qurilmalari bilan faqat tarmoq birikishlari o‘rtasida signallarni uzatish imkonini ta’minlaydigan telekommunikatsiyalar (jumla-dan, ma’lumotlar uzatish) xizmati.  Четки абонентлик қурилмалари билан фақат тармоқ бирикишлари ўртасида сигналларни узатиш имконини таъминлайдиган телекоммуникациялар (жумладан, маълумотлар узатиш) хизмати. |
| **Служба телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar  xizmati  телекоммуникациялар  хизмати  **en** -telecommunication service | Организационно-техническая структура на базе сети (или совокупности сетей) телеком-муникаций, позволяющая пользователям  получать определенный набор услуг телекоммуникаций.  Foydalanuvchilarga telekommunikatsiyalar xizmatlarining ma’lum to‘plamini olishga imkon beradigan telekommunikatsiyalar tarmog‘i (yoki tarmoqlar majmui) asosidagi tashkiliy-texnik struktura.  Фойдаланувчиларга телекоммуникациялар хизматларининг маълум тўпламини олишга имкон берадиган телекоммуникациялар тармоғи (ёки тармоқлар мажмуи) асосидаги ташкилий-техник структура. |
| **Службы управления**  **логическим звеном данных**  uz - ma’lumotlar mantiqiy  zvenosini boshqarish xizmatlari  маълумотлар мантиқий звеносини бошқариш хизматлари  **en** -logical link control (LLC) service | Службы, выполняющие функции управления логическим соединением (подуровень канального уровня в соответствии со стандартом IEEE 802.2 [13]).  Примечание – Для выполнения этих функций используются три службы LLC:  - не ориентированная на установление соединения служба без рассылки подтверждения передачи;  - ориентированная на установление соединения служба;  - ориентированная на установление соединения служба с рассылкой подтверждения передачи.  Mantiqiy ulanishni boshqarish funksiyasini bajaradigan xizmatlar *(IEEE 802.2* [13]) standartiga muvofiq kanalli darajaning daraja osti).  Izoh – Ushbu funksiyalarni bajarish uchun uchta LLC xizmatlaridan foydalaniladi:  - uzatish tasdiqlanishini tarqatmaydigan xizmat ulanishini o‘rnatishga mo‘ljallanmagan;  - xizmat ulanishni o‘rnatishga mo‘ljallangan;  - uzatish tasdiqlanishini tarqatadigan xizmat ulanishini o‘rnatishga mo‘ljallangan.  Мантиқий уланишни бошқариш функциясини бажарадиган хизматлар (IEEE 802.2 [13]) стандартига мувофиқ канал даражанинг даража ости).  Изоҳ – Ушбу функцияларни бажариш учун учта LLC хизматларидан фойдаланилади:  - узатиш тасдиқла-нишини тарқатмайдиган хизмат уланишини ўрна-тишга мўлжалланмаган;  - хизмат уланишни ўрна-тишга мўлжалланган;  - узатиш тасдиқланишини тарқатадиган хизмат уланишини ўрнатишга мўлжалланган. |
| **Совмещение по адресу**  **uz** -adres bo‘yicha birlashtirish  адрес бўйича бирлаштириш  **en** -adress mapping | Методика, разрешающая взаимодействие разных протоколов посредством перевода адресов из одного формMTPата в другой. Например, при маршрутизации IP через X.25 IP-адреса должны быть совмещены с Х.25-адресами, чтобы IP-пакеты могли передаваться по сети Х.25.  Adreslarni bir formatdan boshqasiga o‘tkazish vositasida turli protokollarning o‘zaro hamkorligiga ruxsat beruvchi metodika. Masalan, *IP* ni *X.25* orqali marshrutlashda *IP*-adreslar *IP*-paketlarini *X.25* tarmog‘i bo‘yicha uzatish mumkin bo‘ladigan *X.25*-adreslari bilan birlashtirilishi kerak.  Адресларни бир форматдан бошқасига ўтказиш воситасида турли протоколларнинг ўзаро ҳамкорлигига рухсат берувчи методика. Масалан, IP ни X.25 орқали маршрутлашда IP-адреслар IP-пакетларини Х.25 тармоғи бўйича узатиш мумкин бўладиган Х.25-адреслари билан бирлаштирилиши керак. |
| **Согласованная скорость  передачи информации**  **uz** -axborotni uzatishning kelishilgan tezligi  ахборотни узатишнинг  келишилган тезлиги  **en** - committed information rate (CIR) | Скорость, с которой сеть с протоколом канального уровня с коммутацией пакетов готова передавать информацию в нормальных условиях. Измеряется в битах в секунду и является одной из ключевых договорных тарифных метрик.  Kanal darajasidagi paketlar kommutatsiyasi protokoliga ega tarmoq axborotni normal sharoitlarda uzatishga tayyor bo‘lgan tezlik. Bir sekunddagi bitlar bilan o‘lchanadi va asosiy shartnoma tarifi metrikalaridan biri hisoblanadi.  Канал даражасидаги пакетлар коммутацияси протоколига эга тармоқ ахборотни нормал шароитларда узатишга тайёр бўлган тезлик. Бир секунддаги битлар билан ўлчанади ва асосий шартнома тарифи метрикаларидан бири ҳисобланади. |
| **Содержимое (содержание сообщения)**  uz - tarkibi (xabar tarkibi)  таркиби (хабар таркиби)  **en** -сontent | Часть сообщения, которая не обрабатывается и не может быть изменена системой передачи сообщений.  Xabarlarni uzatish tizimi bilan qayta ishlanmaydigan va o‘zgarmaydigan xabar qismi.  Хабарларни узатиш тизими билан қайта иш-ланмайдиган ва ўзгармайдиган хабар қисми. |
| **Соединение**  uz - ulanish  уланиш  **en** -connection | Последовательная цепь каналов передачи или каналов связи, коммутационных и других функциональных единиц, образуемая в сети с целью создания условий передачи сигналов между двумя или более точками.  Ikkita yoki undan ortiq nuqtalar o‘rtasida signallarni uzatish shartlarini yaratish maqsadida tarmoqda hosil bo‘ladigan uzatish kanallari yoki aloqa kanallari, kommutatsiya va boshqa fun-ksional birliklarining ketma-ket zanjiri.  Иккита ёки ундан ортиқ нуқталар ўртасида сигналларни узатиш шартларини яратиш мақсадида тармоқда ҳосил бўладиган узатиш каналлари ёки алоқа каналлари, коммутация ва бошқа функционал бирликларининг кетма-кет занжири. |
| **Соединение (канал)**  uz - ulanish (kanal)  уланиш (канал)  **en** -link | Электрическое или оптическое соединение между сетевой станцией и концентратором или между двумя концентраторами.  Tarmoq stansiyasi va konsentrator o‘rtasidagi yoki ikki konsentrator o‘rtasidagi elektr yoki optik ulanish.  Тармоқ станцияси ва концентратор ўртаси-даги ёки икки концентратор ўртасидаги электр ёки оптик уланиш. |
| Соединение виртуального  каналаuz - virtual kanalning ulanishiвиртуал каналнинг уланиши**en** -virtual connection | Последовательное соединение звеньев вир-туального канала, осуществляемое между двумя точками, в которых обеспечивается доступ к уровню адаптации.  Adaptatsiya darajasidan foydalana olishni ta’-minlaydigan ikki nuqta o‘rtasida amalga oshiriladigan virtual kanal zvenolarining ketma-ket ulanishi.  Адаптация даражасидан фойдалана олишни таъминлайдиган икки нуқта ўртасида амалга ошириладиган виртуал канал звеноларининг кетма-кет уланиши. |
| **Соединение виртуального  пути** uz - virtual yo‘lning ulanishiвиртуал йўлнинг уланиши**en** -virtual path connection | Последовательное соединение звеньев вир-туального тракта, которое осуществляется между точкой, в которой определяются зна-чения идентификаторов каналов, и точкой, где эти значения изменяются.  Kanallar identifikatorlarining qiymatlari aniqlanadigan nuqta va ushbu qiymatlar o‘zgaradigan nuqta o‘rtasida amalga oshiriladigan virtual trakt zvenolarining ketma-ket ulanishi.  Каналлар идентификаторларининг қиймат-лари аниқланадиган нуқта ва ушбу қийматлар ўзгарадиган нуқта ўртасида амалга ошириладиган виртуал тракт звеноларининг кетма-кет уланиши. |
| **Соединение звена данных**  uz - ma’lumotlar zvenosining ulanishi  маълумотлар звеносининг уланиши  **en** -data link connection(DLC) | Протокол управления каналом передачи данных с принтеров, подключённых непосред-ственно в сеть.  Bevosita tarmoqqa ulangan printerlardan ma’lu-motlar uzatish kanalini boshqarish protokoli.  Бевосита тармоққа уланган принтерлардан маълумотлар узатиш каналини бошқариш протоколи. |
| **Соединение по виртуальному каналу**  **uz** -virtual kanal orqali bog‘lanish  виртуал канал орқали боғланиш  **en** -virtual channel connection (VCC) | Логический канал, создаваемый из виртуальных каналов, которые транспортируют данные между двумя конечными точками в сети АТМ.  Ma’lumotlarni *ATM* tarmog‘idagi ikkita oxirgi nuqta o‘rtasida uzatadigan virtual kanallardan hosil qilinadigan mantiqiy kanal.  Маълумотларни АТМ тармоғидаги иккита охирги нуқта ўртасида узатадиган виртуал каналлардан ҳосил қилинадиган мантиқий канал. |
| **Соединение по сети передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish tarmog‘i orqali bog‘lanish  маълумотлар узатиш тармоғи орқали боғланиш  **en -** connection on a data transmission network | Установленное в результате вызова или предварительно установленное взаимодействие между средствами связи, позволяющее абоненту и/или пользователю передавать и/или принимать голосовую и/или неголосовую информацию.  Aloqa vositalari o‘rtasidagi, abonent va/yoki foydalanuvchiga ovozli va/yoki ovozsiz axborotni uzatish va/yoki qabul qilish imkonini beruvchi, chaqirish natijasida yoki oldindan o‘rnatilgan o‘zaro hamkorlik.  Алоқа воситалари ўртасидаги, абонент ва/ёки фойдаланувчига овозли ва/ёки овозсиз ахборотни узатиш ва/ёки қабул қилиш имконини берувчи, чақириш натижасида ёки олдиндан ўрнатилган ўзаро ҳамкорлик. |
| **Соединение по сети передачи данных (сеанс связи)**  **uz** -ma’lumotlar uzatish tarmog‘i bo‘yicha ulanish  маълумотлар узатиш тармоғи бўйича уланиш  **en** - session | Установленное в результате вызова или пред-варительно установленное взаимодействие между средствами связи, поволяющее абоненту и/или пользователю передавать и/или принимать голосовую и/или неголосовую информацию.  Aloqa vositalari o‘rtasidagi, abonent va/yoki foydalanuvchiga ovozli va/yoki ovozsiz axborotni uzatish va/yoki qabul qilish imkonini beruvchi, chaqirish natijasida o‘rnatilgan yoki oldindan o‘rnatilgan o‘zaro hamkorlik.  Алоқа воситалари ўртасидаги, абонент ва/ёки фойдаланувчига овозли ва/ёки овозсиз ахборотни узатиш ва/ёки қабул қилиш имконини берувчи, чақириш натижасида ўрнатилган ёки олдиндан ўрнатилган ўзаро ҳамкорлик. |
| **Соединения межсетевые**  **(канал)**  **uz** - tarmoqlararo ulanishlar (kanal)  тармоқлараро уланишлар (канал)  **en** -network link | Технологическое взимодействие между сетями телекоммуникаций различных операторов телекоммуникаций, обеспечивающее передачу и прием информации между пользователями.  Foydalanuvchilar o‘rtasida axborotni uzatish va qabul qilishni ta’minlovchi turli telekommuni-katsiyalar operatorlarining telekommunikatsiyalar tarmoqlari o‘rtasidagi texnologik o‘zaro hamkorligi.  Фойдаланувчилар ўртасида ахборотни узатиш ва қабул қилишни таъминловчи турли телекоммуникациялар операторларининг телекоммуникациялар тармоқлари ўртасидаги технологик ўзаро ҳамкорлиги. |
| **Сообщение данных**  **uz** -ma’lumotlar xabari  маълумотлар хабари  **en** -data message | Слово, блок или группа блоков данных, пред-назначенные для передачи и воспринимаемые их потребителем однозначно и как единое целое.  Uzatish uchun mo‘ljallangan va bir xil ma’noli hamda yagona butun kabi qabul qilinadigan so‘z, blok yoki ma’lumotlar bloklarining guruhi.  Узатиш учун мўлжалланган ва бир хил маъ-ноли ҳамда ягона бутун каби қабул қилина-диган сўз, блок ёки маълумотлар блокларининг гуруҳи. |
| **Сообщение данных внесетевое управляющее**  **uz** -ma’lumotlarning tarmoqdan tashqari boshqaruvchi xabari  маълумотларнинг тармоқдан ташқари бошқарувчи хабари  **en** -out-of-network signalling message | Управляющее сообщение данных, не исполь-зуемое сетью передачи данных, но передавае-мое отправителем сообщения для нужд полу-чателя.  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘i foydalanil-maydigan, lekin xabarlarni jo‘natuvchi tomonidan oluvchi ehtiyojlari uchun uzatiladigan ma’lumotlarning boshqaruvchi xabari.  Маълумотлар узатиш тармоғи фойдаланил-майдиган, лекин хабарларни жўнатувчи томонидан олувчи эҳтиёжлари учун узатиладиган маълумотларнинг бошқарувчи хабари. |
| **Сообщение данных единичное управляющее (единичное управляющее сообщение)**  **uz** -ma’lumotlarning yagona boshqaruvchi xabari (yagona boshqaruvchi xabar)    маълумотларнинг ягона бошқарувчи хабари (ягона бошқарувчи хабар)  **en** -one-unit signalling message | Управляющее сообщение данных, содержащее наименьшую определяемую группу символов данных.  Ma’lumotlarning eng kichik aniqlanadigan simvollar guruhini o‘z ichiga oladigan ma’lumotlar-ning boshqaruvchi xabari.  Маълумотларнинг энг кичик аниқланадиган символлар гуруҳини ўз ичига оладиган маълумотларнинг бошқарувчи хабари. |
| **Сообщение данных сетевое управляющее (сетевое управляющее сообщение)**  **uz** -ma’lumotlarning tarmoqli boshqaruvchi xabari (tarmoqning boshqaruvchi xabari)  маълумотларнинг тармоқли бошқарувчи хабари (тармоқнинг бошқарувчи хабари)  **en** -network signalling message | Управляющее сообщение данных, используемое сетью передачи данных.  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘i tomonidan foydalaniladigan ma’lumotlarning boshqaruvchi xabari.  Маълумотлар узатиш тармоғи томонидан фойдаланиладиган маълумотларнинг бошқа-рувчи хабари. |
| **Сообщение данных управляющее (управляющее сообщение)**  **uz** -boshqaruvchi ma’lumotlar xabari(boshqaruvchi xabar)  бошқарувчи маълумотлар хабари(бошқарувчи хабар)  **en** -signalling message | Сообщение данных, относящееся к операциям управления обменом данных между их отправителем и получателем.  Jo‘natuvchilar va oluvchilar o‘rtasida ma’lu-motlar almashuvini boshqarish amallariga tegishli bo‘lgan ma’lumotlar xabari.  Жўнатувчилар ва олувчилар ўртасида маълу-мотлар алмашувини бошқариш амалларига тегишли бўлган маълумотлар хабари. |
| **Сообщение документальное**  **uz** -hujjatli xabar  ҳужжатли хабар  **en** -documentary message | Сообщение, предоставляемое в виде текста и/или графической информации.  Matn va/yoki grafik axborot ko‘rinishida taqdim etiladigan xabar.  Матн ва/ёки график ахборот кўринишида тақдим этиладиган хабар. |
| **Сообщение ответное**  **uz** -javob xabari  жавоб хабари en - answer message (ANM) | Сообщение управления соединениями от принявшего к передающему, показывающее, что соединение установлено или должно быть организовано в обоих направлениях.  Ulanish o‘rnatilganligi yoki ikkala yo‘nalishda ham tashkil qilinishi kerakligini ko‘rsatuvchi, qabul qiluvchidan uzatuvchiga bo‘lgan ulanishlar boshqaruvining xabari.  Уланиш ўрнатилганлиги ёки иккала йўна-лишда ҳам ташкил қилиниши кераклигини кўрсатувчи, қабул қилувчидан узатувчига бўлган уланишлар бошқарувининг хабари. |
| **Сооружения телекоммуникаций**  **uz** - telekommunikatsiyalar inshooti  телекоммуникациялар иншооти  **en** - telecommunication structures | Здания, установки, линии телекоммуникаций, приспособления, опоры, мачты и другие сооружения, обеспечивающие функционирование и эксплуатацию сетей и средств телекоммуникаций.  Telekommunikatsiyalar tarmoqlari va vosita-larining ishlashi hamda ulardan foydalanishni ta’minlovchi binolar, qurilmalar, telekommunikatsiyalar liniyalari, moslamalar, tayanchlar, machtalar va boshqa inshootlar.  Телекоммуникациялар тармоқлари ва восита-ларининг ишлаши ҳамда улардан фойдала-нишни таъминловчи бинолар, қурилмалар, телекоммуникациялар линиялари, мосламалар, таянчлар, мачталар ва бошқа иншоотлар. |
| **Спецификация стандартного интерфейса сетевых адаптеров**  uz - tarmoq adapterlari standart interfeysining spetsifikatsiyasi  тармоқ адаптерлари  стандарт интерфейсининг  спецификацияси  **en** -network driver interface specification(NDIS) | Спецификация, разработанная компанией Microsoft для того, чтобы сделать коммуни-кационные протоколы независимыми от сете-вого оборудования.  Примечание – Программный интерфейс приложения (Драйвер) – может работать одновременно с нес-колькими стеками протоколов.  Kommunikatsiya protokollarini tarmoq usku-nasidan mustaqil qilish uchun *Microsoft* kompaniyasi tomonidan ishlab chiqilgan spetsifikat-siya.  Izoh – Ilovaning dasturiy interfeysi (Drayver) – bir vaqtda protokollarning to‘plami bilan ishlashi mumkin*.*  Коммуникация протоколларини тармоқ ус-кунасидан мустақил қилиш учун Microsoft компанияси томонидан ишлаб чиқилган спецификация.  Изоҳ – Илованинг дастурий интерфейси (Драйвер) – бир вақтда протоколларнинг тўплами билан ишлаши мумкин. |
| **Средства телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar  vositalari  телекоммуникациялар  воситалари  **en** - telecommunication means | Технические устройства, оборудования, сору-жения и системы, позволяющие формировать, передавать, принимать, обрабатывать, коммутировать электромагнитные или оптические сигналы и управлять ими.  Elektromagnit yoki optik signallarni hosil qilish, uzatish, qabul qilish, qayta ishlash, kommutatsiya qilish va ularni boshqarish imkonini beruvchi texnik qurilmalar, uskunalar, inshootlar va tizimlar.  Электромагнит ёки оптик сигналларни ҳосил қилиш, узатиш, қабул қилиш, қайта ишлаш, коммутация қилиш ва уларни бошқариш им-конини берувчи техник қурилмалар, ускуналар, иншоотлар ва тизимлар. |
| Стандарт IEEE 802uz - IEEE 802 standartiIEEE 802 стандартиen - IEEE 802 | Стандарт, описывающий интерфейсы канального уровня, работающие на различных скоростях, в зависимости от модификации стандарта. [12]  Standart modifikatsiyasiga bog‘liq holda turli tezliklarda ishlaydigan kanal darajasidagi interfeyslarni tavsiflovchi standart. [12]  Стандарт модификациясига боғлиқ ҳолда турли тезликларда ишлайдиган канал даражасидаги интерфейсларни тавсифловчи стандарт. [12] |
| **Стандарт IEEE 802.3**  **uz** -*IEEE 802.3* standarti  IEEE 802.3 стандарти  **en** - IEEE 802.3 (Ethernet) | Стандарт, определяющий технологию, которая базируется на методе множественного доступа к среде передачи с контролем несущей и обнаружением коллизий (Ethernet). [14]  Примечания  1 Протокол резолюции адреса Ethernet описан в Спецификации RFC 826.  2 Модификации Ethernet описаны в стандарте IEEE 802.3:  - стандарт IEEE 802.3u – Fast Ethernet со скоростью 100 Мбит/с;  - стандарт IEEE 802.3z – Gigabit Ethernet (1000 Мбит/с);  - стандарт IEEE 802.3ab – Gigabit Ethernet на витой паре.  Eltuvchini nazorat qilish va kolliziyalarni aniq-lash bilan uzatish muhitiga ko‘plab kira olish metodiga asoslangan texnologiyani belgilaydi-gan standart *(Ethernet)*. [14]  Izohlar  1 Ethernet adresi rezolyutsiyasining protokoli RFC 826 spetsifikatsiyada bayon qilingan.  2 Ethernet modifikatsiyasi IEEE 802.3 standartida bayon qilingan:  - IEEE 802.3u standarti – Fast Ethernet 100 Mbit/s tezlik bilan;  - IEEE 802.3z standarti – Gigabit Ethernet (1000 Mbit/s); - IEEE 802.3ab standarti – ikkinchi juftlikdagi Gigabit Ethernet.  Элтувчини назорат қилиш ва коллизияларни аниқлаш билан узатиш муҳитига кўплаб кира олиш методига асосланган технологияни белгилайдиган стандарт (Ethernet). [14]  Изоҳлар  1 Ethernet адреси резолюциясининг протоколи RFC 826 спецификацияда баён қилинган.  2 Ethernet модификацияси IEEE 802.3 стандартида баён қилинган:  - IEEE 802.3u стандарти – Fast Ethernet 100 Мбит/с тезлик билан;  - IEEE 802.3z стандарти – Gigabit Ethernet (1000 Мбит/с);  - IEEE 802.3ab стандарти – иккинчи жуфтликдаги Gigabit Ethernet. |
| Стандарт базовый  для организации локальных беспроводных сетейuz - lokal simsiz tarmoqlarni  tashkil etish uchun asosiy standartлокал симсиз тармоқларни ташкил этиш учун асосий  стандарт **en -** wireless local area network (WLAN) | Стандарт Института инженеров по электро-технике и электронике IEEE 802.11 [15].  Примечания – Базовый стандарт 802.11 представляет собой набор спецификаций (протоколов), разработанных IEEE, для создания локальных беспроводных сетей.  Elektrotexnika va elektronika muhandislik instituti *IEEE 802.11* [15] standarti.  Izoh – Tayanch 802.11 standarti lokal simsiz tarmoqlarni yaratish uchun IEEE ishlab chiqilgan spetsifikatsiyalar (protokollar) to‘plamini o‘z ichiga oladi.  Электротехника ва электроника муҳандислик институти IEEE 802.11 [15]стандарти. Изоҳ – Таянч 802.11 стандарти локал симсиз тармоқ-ларни яратиш учун IEEE ишлаб чиқилган спецификациялар (протоколлар) тўпламини ўз ичига олади. |
|  |  |
| **Статистический асинхронный режим передачи информации**  **uz** -axborotni uzatishning asinxron statistik rejimi  ахборотни узатишнинг асинхрон статистик режими  **en** -ATM statistical | Разновидность асинхронного режима передачи информации, при котором пропускная способность, определенная для данной службы и предоставляемая пользователю на все время существования соединения, выражается значениями статистических параметров.  Axborotni uzatish asinxron rejimining turi bo‘lib, ushbu xizmat uchun aniqlanadigan va foydalanuvchiga ulanishning butun amalga oshirish vaqtida taqdim etiladigan o‘tkazish qobiliyati statistik parametrlarning qiymatlarida ifoda etiladi.  Ахборотни узатиш асинхрон режимининг тури бўлиб, ушбу хизмат учун аниқлана-диган ва фойдаланувчига уланишнинг бутун амалга ошириш вақтида тақдим этиладиган ўтказиш қобилияти статистик параметрларнинг қийматларида ифода этилади. |
| **Статическая маршрутизация**  **uz** -statik marshrutlash  статик маршрутлаш  **en** -static routing | Тип маршрутизации, при которой данные передаются по определенному маршруту; если соответствующий путь блокирован, передача задерживается.  Marshrutlash turi, bunda ma’lumotlar ma’lum marshrut bo‘yicha uzatiladi; agar tegishli yo‘l yopiq bo‘lsa, uzatish kechikadi.  Маршрутлаш тури, бунда маълумотлар маълум маршрут бўйича узатилади; агар тегишли йўл ёпиқ бўлса, узатиш кечикади. |
| **Статическое сжатие данных**  **uz** -ma’lumotlarni statik siqish  маълумотларни статик сиқиш  **en** -static data compression | Используется при необходимости длительного хранения и архивации. Выполняется при помощи специальных сервисных программ-архиваторов. После восстановления (декомпрессии) исходная запись восстанавливается.  Uzoq muddat saqlash va arxivlash zarur bo‘lganda foydalaniladi. Maxsus servis dasturlar-arxivatorlar yordamida bajariladi. Tiklash (dekompressiya) dan so‘ng dastlabki yozuv tiklanadi.  Узоқ муддат сақлаш ва архивлаш зарур бўлганда фойдаланилади. Махсус сервис дастурлар-архиваторлар ёрдамида бажарилади. Тиклаш (декомпрессия) дан сўнг дастлабки ёзув тикланади. |
| **Стек протоколов**  **uz** -protokollar steki  протоколлар стеки  **en** -рrotocol stack | Разделенный на уровни набор протоколов, которые работают совместно, реализуя определенную коммуникационную архитектуру. Обычно задачи того или иного уровня реализуются одним или несколькими протоколами. Типичным примером стека протоколов является TCP/IP.  Ma’lum kommunikatsiya arxitekturasini amalga oshirib, birgalikda ishlaydigan, darajalarga bo‘lingan protokollar to‘plami. Odatda, u yoki bu darajaning vazifasi bitta yoki bir nechta protokol bilan amalga oshiriladi. Protokollar stekiga *TCP/IP* misol bo‘ladi.  Маълум коммуникация архитектурасини амалга ошириб, биргаликда ишлайдиган, даражаларга бўлинган протоколлар тўплами. Одатда, у ёки бу даражанинг вазифаси битта ёки бир нечта протокол билан амалга оширилади. Протоколлар стекига TCP/IP мисол бўлади. |
| Степень старт-стопного  искажения цифрового сигнала данных относительная  uz - ma’lumotlar raqamli  signali start-stop buzilishining  nisbiy darajasi  маълумотлар рақамли  сигнали старт-стоп  бузилишининг нисбий даражаси  en - relative degree of start-stop distortion | Степень старт-стопного искажения цифрового сигнала данных, отнесенная к длительности его единичного интервала времени.  Ma’lumotlar raqamli signalining birlik vaqt intervali davomiyligiga taalluqli bo‘lgan ma’lu-motlar raqamli signalining start-stop buzilish darajasi.  Маълумотлар рақамли сигналининг бирлик вақт интервали давомийлигига тааллуқли бўлган маълумотлар рақамли сигналининг старт-стоп бузилиш даражаси. |
| **Степень изохронного  искажения цифрового сигнала данных (степень изохронного искажения)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli  signalining izoxron buzilish  darajasi (izoxron buzilish darajasi)  маълумотлар рақамли  сигналининг изохрон бузилиш даражаси (изохрон бузилиш  даражаси)  **en** -degree of isochronous  distortion | Алгебраическая разность между максимальным и минимальным значениями индивидуального краевого искажения изохронного цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar izoxron raqamli signali individual chetki buzilishining maksimal va minimal qiymatlari o‘rtasidagi algebraik farq.  Маълумотлар изохрон рақамли сигнали индивидуал четки бузилишининг максимал ва минимал қийматлари ўртасидаги алгебраик фарқ. |
| Степень изохронного  искажения цифрового сигнала данных относительная  (относительная степень  изохронного искажения)  **uz** -ma’lumotlar raqamli  signali izoxron buzilishining  nisbiy darajasi (izoxron  buzilishning nisbiy darajasi)  маълумотлар рақамли  сигнали изохрон бузилишининг нисбий даражаси (изохрон  бузилишнинг нисбий даражаси)  **en** **-** relative degree of isochronous distortion | Степень изохронного искажения цифрового сигнала данных, отнесенная к длительности его единичного интервала времени.  Ma’lumotlar raqamli signalining birlik vaqt intervali davomiyligiga taalluqli bo‘lgan ma’lumotlar raqamli signalining izoxron buzilish darajasi.  Маълумотлар рақамли сигналининг бирлик вақт интервали давомийлигига тааллуқли бўлган маълумотлар рақамли сигналининг изохрон бузилиш даражаси. |
| Степень краевой  исправляющей способности приемника цифрового сигнала данных  uz - ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining chetki  tuzatuvchi qobiliyati darajasi  маълумотлар рақамли  сигнали қабул қилгичининг  четки тузатувчи қобилияти  даражаси  en - degree of telegraph distortion margin | Максимально допустимое значение краевого искажения цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar raqamli signali chetki buzilishi-ning maksimal yo‘l qo‘yilgan qiymati.  Маълумотлар рақамли сигнали четки бузили-шининг максимал йўл қўйилган қиймати. |
| Степень краевой исправляю-щей способности приемника цифрового сигнала данных относительная (относительная степень краевой исправляющей способности)  uz - ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining chetki  tuzatuvchi qobiliyatning nisbiy  darajasi (chetki tuzatuvchi  qobiliyatning nisbiy darajasi)  маълумотлар рақамли  сигнали қабул қилгичининг  четки тузатувчи қобилиятнинг нисбий даражаси (четки  тузатувчи қобилиятнинг нисбий даражаси)  **en** -relative degree of telegraph distortion margin | Степень краевой исправляющей способности приемника цифрового сигнала данных, отне-сенная к длительности его единичного интер-вала времени.  Birlik vaqt intervali davomiyligiga taalluqli bo‘lgan ma’lumotlar raqamli signali qabul qilgichining chetki tuzatuvchi qobiliyatining darajasi.  Бирлик вақт интервали давомийлигига таал-луқли бўлган маълумотлар рақамли сигнали қабул қилгичининг четки тузатувчи қобилия-тининг даражаси. |
| Степень старт-стопного  искажения цифрового сигнала данных  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining start-stop buzilish  darajasi  маълумотлар рақамли  сигналининг старт-стоп  бузилиш даражаси  **en** **-** degree of start-stop  distortion | Максимальное значение индивидуального краевого искажения значащего момента старт-стопного цифрового сигнала данных.  Ma’lumotlar start-stop raqamli signali aha-miyatli onining individual chetki buzi-lishining maksimal qiymati.  Маълумотлар старт-стоп рақамли сигнали аҳамиятли онининг индивидуал четки бузилишининг максимал қиймати. |
| Степень суммарного  старт-стопного искажения цифрового сигнала данных  (степень суммарного  старт-стопного искажения)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining yig‘indi start-stop buzilish darajasi  (yig‘indi start-stop buzilish  darajasi)  маълумотлар рақамли  сигналининг йиғинди старт-стоп бузилиш даражаси  (йиғинди старт-стоп бузилиш даражаси)  en - degree of gross start-stop  distortion | Сумма абсолютных значений максимального индивидуального краевого искажения старто-вого и единичного элементов старт-стопного цифрового сигнала данных при заданном вре-мени измерения или заданной вероятности превышения этой суммы.  Berilgan o‘lchash vaqtida yoki absolyut qiymatlar yig‘indisidan oshishining berilgan ehtimolligida ma’lumotlarning start-stop raqamli signali start va birlik elementlarining maksimal indivi-dual chetki buzilishlarining absolyut qiymatlar yig‘indisi.  Берилган ўлчаш вақтида ёки абсолют қий-матлар йиғиндисидан ошишининг берилган эҳтимоллигида маълумотларнинг стартстоп рақамли сигнали старт ва бирлик элементларининг максимал индивидуал четки бузилишларининг абсолют қийматлар йиғин-диси. |
| Степень суммарного  старт-стопного искажения цифрового сигнала данных относительная  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining yig‘indi start-stop  buzilishining nisbiy darajasi  маълумотлар рақамли  сигналининг йиғинди старт-стоп бузилишининг нисбий даражаси  en - relative degree of gross  start-stop distortion | Степень суммарного старт-стопного искажения цифрового сигнала данных, отнесенная к длительности его единичного интервала времени.  Birlik vaqt oralig‘i davomiyligiga taalluqli bo‘lgan ma’lumotlar raqamli signalining yig‘indi start-stop buzilish darajasi.  Бирлик вақт оралиғи давомийлигига таал-луқли бўлган маълумотлар рақамли сигналининг йиғинди старт-стоп бузилиш даражаси. |
| **Стирание единичных  интервалов времени цифрового сигнала данных** **(стирание цифрового сигнала)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli  signalining birlik vaqt  intervallarini o‘chirish  (raqamli signalni o‘chirish)  маълумотлар рақамли  сигналининг бирлик вақт  интервалларини ўчириш (рақамли сигнални ўчириш)  **en** -digital signal erasing | Исключение из цифрового сигнала данных отдельных единичных интервалов времени.  Ma’lumotlar raqamli signalidan alohida birlik vaqt intervallarini chiqarib tashlash.  Маълумотлар рақамли сигналидан алоҳида бирлик вақт интервалларини чиқариб ташлаш. |
| **Стробирование цифрового сигнала данных (стробирова-ние цифрового сигнала)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli  signalini stroblash  (raqamli signalni stroblash)  маълумотлар рақамли  сигналини строблаш (рақамли сигнални строблаш)  **en** -digital signal strobing | Выделение в цифровом сигнале данных от-дельных участков в пределах единичного ин-тервала времени.  Ma’lumotlar raqamli signalida birlik vaqt intervali chegarasida alohida uchastkalarni ajratish.  Маълумотлар рақамли сигналида бирлик вақт интервали чегарасида алоҳида участкаларни ажратиш. |
| **Структура сети передачи  данных** **uz** - ma’lumotlar uzatish  tarmog‘ining strukturasi  маълумотлар узатиш тармоғининг структураси  **en** -structure data transmission network | Взаимное расположение и связь взаимодействующих устройств сети передачи данных.  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘ida o‘zaro ishlaydigan qurilmalarining o‘zaro joylashishi va bog‘-lanishi.  Маълумотлар узатиш тармоғида ўзаро ишлайдиган қурилмаларининг ўзаро жойлашиши ва боғланиши. |
| **Стык (интерфейс)**  **uz** - tutashuv (interfeys)  туташув (интерфейс)  **en** - interface | Граница между двумя устройствами или сис-темами с определенными физическими, функциональными и электрическими параметрами.  Aniq fizik, funksional va elektr parametrlarga ega ikkita qurilma yoki tizim o‘rtasidagi chegara.  Аниқ физик, функционал ва электр параметр-ларга эга иккита қурилма ёки тизим ўрта-сидаги чегара. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Т** | |
| **Таблица маршрутизации**  **uz** -marshrutlash jadvali  маршрутлаш жадвали  **en** -routing table | 1 Таблица, связанная с узлом сети с коммутацией пакетов или сообщений и указывающая для каждого адресата оптимальный выходной канал; может быть указано несколько выходных каналов в порядке их предпочтительности. 2 Таблица, хранимая в маршрутизаторе или в другом устройстве межсетевого взаимодействия, в которой записываются маршруты к конкретным сетям, а в некоторых случаях – метрики таких маршрутов.  1 Paketlar yoki xabarlar kommutatsiyasi bilan tarmoq uzeliga bog‘langan va har bir adresat uchun optimal chiqish kanalini ko‘rsatuvchi jadval; bir nechta chiqish kanallari ularning afzallik tartibida ko‘rsatilishi mumkin.  2 Marshrutizatorda yoki tarmoqlararo birlikda ishlash qurilmasida tarmoqlarga marshrutlar aniq saqlanadigan jadval, ayrim hollarda, shunday marshrutlar uchun metrikalar yoziladi.  1 Пакетлар ёки хабарлар коммутацияси билан тармоқ узелига боғланган ва ҳар бир адресат учун оптимал чиқиш каналини кўрса-тувчи жадвал; бир нечта чиқиш каналлари уларнинг афзаллик тартибида кўрсатилиши мумкин. 2 Маршрутизаторда ёки тармоқлараро бирликда ишлаш қурилмасида тармоқларга маршрутлар аниқ сақланадиган жадвал, айрим ҳолларда, шундай маршрутлар учун метрикалар ёзилади. |
| **Таблицы адресов**  **uz** -adreslar jadvallari  адреслар жадваллари  **en** -аddress tables | Таблицы, сохраняемые в коммутаторах, мостах и маршрутизаторах и позволяющие этим устройствам «помнить» расположение физических устройств в сети.  Kommutatorlar, ko‘priklar va marshrutizatorlarda saqlanadigan va ushbu qurilmalarga tarmoqdagi fizik qurilmalarning joylashishini «eslab qolish» imkonini beradigan jadvallar.  Коммутаторлар, кўприклар ва маршрутизаторларда сақланадиган ва ушбу қурилмаларга тармоқдаги физик қурилмаларнинг жойлашишини «эслаб қолиш» имконини берадиган жадваллар. |
| **Телекоммуникации**  **uz** -telekommunikatsiyalar  телекоммуникациялар  **en** -telecommunication | Передача, прием, обработка сигналов, знаков, текстов, изображений, звуков или иных видов информации с использованием радиосистем, проводных, оптических или других электромагнитных систем.  Signallar, belgilar, matnlar, tasvirlar, tovushlar yoki axborotning boshqa turlarini o‘tkazgichli, radio, optik yoki boshqa elektromagnit tizimlaridan foydalangan holda uzatish, qabul qilish, qayta ishlash.  Сигналлар, белгилар, матнлар, тасвирлар,  товушлар ёки ахборотнинг бошқа турларини ўтказгичли, радио, оптик ёки бошқа электромагнит тизимларидан фойдаланган ҳолда  узатиш, қабул қилиш, қайта ишлаш. |
| **Территория предоставления услуг передачи данных  оператором**  **uz** -operator tomonidan ma’lumotlar uzatish xizmatlarini taqdim etish hududi  оператор томонидан маълумотлар узатиш  хизматларини тақдим этиш ҳудуди  **en** -territory of data transfer  services by operator | Расположение множества точек доступа к конкретной службе ПД оператора, в которых оператор связи обеспечивает предоставление услуг этой службы пользователю (или другим операторам связи). Пользователи могут располагаться как на этой территории предоставления услуг, так и за ее пределами, получая доступ через другие сети (сети доступа).  Operatorning aniq ma’lumotlar uzatish xizmatlariga aloqa operatorining ushbu xizmatlardan foydalanuvchilarga xizmatini taqdim etishni ta’minlovchi foydalana olishning ko‘p nuqtalari joylashishi. Foydalanuvchilar xizmat ko‘rsa-tishning ushbu hududida ham, undan tashqarida ham boshqa tarmoq (foydlana olish tarmog‘i) orqali kirib, joylashishlari mumkin.  Операторнинг аниқ маълумотлар узатиш хизматларига алоқа операторининг ушбу хизматлардан фойдаланувчиларга хизматини тақдим этишни таъминловчи фойдалана олишнинг кўп нуқталари жойлашиши. Фойдаланувчилар хизмат кўрсатишнинг ушбу ҳудудида ҳам, ундан ташқарида ҳам бошқа тармоқ (фойдалана олиш тармоғи) орқали кириб, жойлашишлари мумкин. |
| **Техническая возможность предоставления доступа к сети передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  tarmog‘idan foydalanishning  texnik imkoniyati  маълумотлар узатиш тармоғидан фойдаланишнинг техник имконияти  **en** - technical possibility  of granting access to a data  transmission network | Одновременное наличие незадействованной монтированной емкости узла связи, в зоне действия которого запрашивается подключение пользовательского (оконечного) оборудования к сети передачи данных, и незадейстованных линий связи, позволяющих сформировать абонентскую линию связи между узлом связи и пользовательским (оконечным) оборудованием.  Harakatga keltirilmagan aloqa uzelining montaj qilingan sig‘imining bir vaqtda mavjudligi, uning harakat doirasida foydalaniluvchi (chetki) uskunaning ma’lumotlar uzatish tarmog‘iga ulanishi so‘raladi va aloqa uzeli hamda foydalaniluvchi (chetki) uskuna o‘rtasida aloqa abonent liniyasini shakllantirishga imkon beruv-chi harakatga keltirilmagan aloqa liniyalari.  Ҳаракатга келтирилмаган алоқа узелининг монтаж қилинган сиғимининг бир вақтда мавжудлиги, унинг ҳаракат доирасида фойдаланилувчи (четки) ускунанинг маълумотлар узатиш тармоғига уланиши сўралади ва алоқа узели ҳамда фойдаланилувчи (четки) ускуна ўртасида алоқа абонент линиясини шакллантиришга имкон берувчи ҳаракатга келтирилмаган алоқа линиялари. |
| **Технические границы сети передачи данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  tarmog‘ining texnik chegaralari  маълумотлар узатиш тармоғининг техник чегаралари  **en** -data transfer network  technical boundares | Стыки между ООД и АКД.  MChU va MKA o‘rtasidagi tutashishlar.  МЧУ ва МКА ўртасидаги туташишлар. |
| Технология DPT  uz - DPT texnologiyasi  DPT технологияси  **en** -dynamic packet transport(DPT) | Высокоскоростная технология динамической передачи IP-пакетов, основанная на использовании открытого международного стандарта (протокола) SRP.  Ochiq xalqaro standart *SRP* (protokoli) dan foydalanishga asoslangan *IP*-paketlarni dinamik uzatishning yuqori tezlikli texnologiyasi.  Очиқ халқаро стандарт SRP (протоколи)дан фойдаланишга асосланган IP-пакетларни динамик узатишнинг юқори тезликли технологияси. |
| **Технология Ethernet**  **uz** - Ethernettexnologiyasi  Ethernetтехнологияси  **en** -Ethernet tehnology | Технология локальной компьютерной сети, обеспечивающая передачу сигналов на ско-рости до 10 Mbit/s и использующая в качестве метода доступа узлов к сетевым ресурсам метод множественного доступа с опросом состояния каналов и обнаружением конфликтов.  Signallarni 10 *Mbit/s* gacha tezlikda uzatishni ta’minlaydigan va kanallar holatini so‘rash hamda nizolarni aniqlash bilan ko‘plab foydalanish metodidan tarmoq resurslaridan uzellarning foydalana olish metodi sifatida foydalaniladigan lokal kompyuter tarmoq texnologiyasi.  Сигналларни 10 Mbit/s гача тезликда узатишни таъминлайдиган ва каналлар ҳолатини сўраш ҳамда низоларни аниқлаш билан кўплаб фойдаланиш методидан тармоқ ресурсларидан узелларнинг фойдалана олиш методи сифатида фойдаланиладиган локал компьютер тармоқ технологияси. |
| Технология Frame Relay  uz - Frame Relay texnologiyasi  Frame Relay технологияси  **en** -Frame Relay | Высокоскоростная технология, основанная на коммутации пакетов, для передачи данных между интеллектуальными оконечными ус-тройствами типа маршрутизаторов или других устройств, работающих в сети Frame Relay со скоростью от 56 kbit/s до 1,544 Mbit/s и выше.  Marshrutizatorlar turidagi intellektual chetki qurilmalar yoki *Frame Relay* tarmog‘ida *56 kbit/s* dan *1,544 Mbit/s* gacha va undan yuqori tezlik bilan ishlaydigan boshqa qurilmalar o‘rtasida ma’lumotlar uzatish uchun paketlarni kommutatsiya qilish uchun asoslangan yuqori tezlikli texnologiya.  Маршрутизаторлар туридаги интеллектуал четки қурилмалар ёки Frame Relay тармоғида 56 kbit/s дан 1,544 Mbit/s гача ва ундан юқори тезлик билан ишлайдиган бошқа қурилмалар ўртасида маълумотлар узатиш учун пакетларни коммутация қилиш учун асосланган юқори тезликли технология. |
| **Технология Wi-Fi**  **(беспроводная передача Wi-Fi)**  uz - WI-FI texnologiyasi  (Wi-Fi simsiz uzatish)  WI-FI технологияси  (Wi-Fi симсиз узатиш)  **en** -Wi-Fi - Wireless Fidelity | Технология передачи цифровых данных по радиоканалам на основе спецификаций IEEE 802.11 [15].  Примечание – Стандарт работает на частоте 2,4 GHz с пропускной способностью 11 Mbps.  *IEEE 802.11* [15]spetsifikatsiyalar asosida radio-kanallar bo‘yicha raqamli ma’lumotlar uzatish texnologiyasi.  Izoh – Standart 11 Mbps o‘tkazish imkoniyati bilan 2,4 GHz chastotada ishlaydi.  IEEE 802.11 [15]спецификациялар асосида радиоканаллар бўйича рақамли маълумотлар узатиш технологияси.  Изоҳ – Стандарт 11 Mbps ўтказиш имконияти билан 2,4 GHz частотада ишлайди. |
| **Технология WiMax**  uz - WiMax texnologiyasi  WiMax технологияси  **en** -WiMax -Worldwide | Стандартизованная беспроводная технология для обеспечения высокоскоростного широко-полосного доступа для конечных пользовате-лей, основанная на стандарте IEEE 802.16 [16].  *IEEE 802.16* [16] standartiga asoslangan oxirgi foydalanuvchilar uchun yuqori tezlikli keng polosali foydalana olishni ta’minlash uchun standartlashtirilgan simsiz texnologiya.  IEEE 802.16 [16] стандартига асосланган  охирги фойдаланувчилар учун юқори тезликли кенг полосали фойдалана олишни таъминлаш учун стандартлаштирилган симсиз технология. |
| **Тип обслуживания**  **uz** - xizmat ko‘rsatish turi  хизмат кўрсатиш тури  **en** - type of service | Поле IP-дейтаграммы, которое указывает, как нужно с ней обращаться.  *IP-*deytagrammaning, deytagrammadan qanday foydalanish kerakligini ko‘rsatuvchi maydoni.  IP-дейтаграмманинг, дейтаграммадан қандай фойдаланиш кераклигини кўрсатувчи майдони. |
| **Тип соединения**  uz - ulanish turi  уланиш тури  **en** -connection type | Описание набора соединений, состоящее из заданных значений одного или некольких атрибутов соединения.  Ulanishning bir yoki bir nechta atributlarining berilgan qiymatlaridan iborat ulanishlar to‘pla-mining tavsifi.  Уланишнинг бир ёки бир нечта атрибутлари-нинг берилган қийматларидан иборат уланишлар тўпламининг тавсифи. |
| **Токовая петля**  **uz** -tokli halqa  токли ҳалқа  **en** -current loop | Метод передачи данных, при котором «1» представляются импульсом тока в петле, а «0» – отсутствием тока.  «1» halqada tok impulsi, «0» esa, tok mavjud bo‘lmaganda taqdim etiladigan ma’lumotlar uzatish metodi.  «1» ҳалқада ток импульси, «0» эса, ток мавжуд бўлмаганда тақдим этиладиган маълумотлар узатиш методи. |
| **Топология**  **uz** - topologiya  топология  **en** -topology | Информация, указывающая на структуру сети. Содержит адрес сети и информацию о маршрутизации.  Tarmoq strukturasini ko‘rsatuvchi axborot. Tarmoq manzili va marshrutizatsiya to‘g‘risidagi axborotni o‘z ichiga oladi.  Тармоқ структурасини кўрсатувчи ахборот. Тармоқ манзили ва маршрутизация тўғриси-даги ахборотни ўз ичига олади. |
| **Точки доступа к службе**  uz - xizmatdan foydalana olish nuqtalari  хизматдан фойдалана олиш нуқталари  **en** -service access points  destination | 1 Точки, определенные между сетевым и ка-нальным уровнем, в которых выполняются адресация станций в среде передачи и управление обменом данными между оборудованием отправителя и получателя.  2 Интерфейс между соседними уровнями в стеке протоколов семиуровневой модели OSI, где точки доступа именуются в соответствии с уровнями, обеспечивающими сервис:  - точка доступа к службе получателя;  - точка доступа к службе источника.  1.Jo‘natuvchi va oluvchining uskunasi o‘rtasi-dagi ma’lumotlarni uzatish va uning almashinuvini boshqarish muhitida stansiyalarning adresatsiyasi bajariladigan tarmoqli va kanalli darajalar o‘rtasida aniqlangan nuqtalar.  2. Servisni ta’minlaydigan darajalarga muvofiq oluvchining xizmatidan foydlana olish nuqtalari, manba xizmatidan foydalana olish nuqtalari deb nomlanadigan foydalana olish nuqtalari *OSI*  yetti sathli modelining protokollari oqishidagi qo‘shni darajalar o‘rtasidagi interfeys.  1.Жўнатувчи ва олувчининг ускунаси ўртаси-даги маълумотларни узатиш ва унинг алмашинувини бошқариш муҳитида станцияларнинг адресацияси бажариладиган тармоқли ва каналли даражалар ўртасида аниқланган нуқталар.  2. Сервисни таъминлайдиган даражаларга му-вофиқ олувчининг хизматидан фойдалана олиш нуқталари, манба хизматидан фойдалана олиш нуқталари деб номланадиган фойдалана олиш нуқталари OSI етти сатҳли моделининг протоколлари оқишидаги қўшни даражалар ўртасидаги интерфейс. |
| **Точки доступа к службе  передачи данных оператора телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar operatorining ma’lumotlar uzatish xizmatidan foydalana olish nuqtalari   телекоммуникациялар  операторининг маълумотлар узатиш хизматидан фойдалана олиш нуқталари  **en** -access points to data transfer services of telecommunication  operator | Точки, в которых оператор связи предоставляет пользователям (или другим операторам телекоммуникаций) услуги передачи данных с объявленным качеством.  Примечания  1 Точка доступа всегда находится на оборудовании оператора. В точке доступа должен соблюдаться протокол передачи, обеспечивающий работу ООД пользователя.  2 Точка доступа к службе передачи данных оператора телекоммуникаций может не совпадать со стыком ООД/АКД, например, при доступе пользователя через службу другого оператора.  Aloqa operatori foydalanuvchilarga (yoki telekommunikatsiyalarning boshqa operatorlariga) ma’lumotlar uzatish xizmatlarini ma’lum qilingan sifat bilan taqdim etadigan nuqtalari.  Izohlar  1 Foydalana olish nuqtasi har doim operator uskunasida bo‘ladi. Foydalana olish nuqtasida foydalanuvchining MChU ishini ta’minlovchi uzatish protokoliga rioya qilinishi kerak.  2 Telekommunikatsiyalar operatorining ma’lumotlar uzatish xizmatidan foydalana olish nuqtasi MChU/MKA tutashishlari bilan, masalan, foydalanuvchining boshqa operatorning xizmati orqali foydalana olishda mos kelmasligi mumkin.  Алоқа оператори фойдаланувчиларга (ёки телекоммуникацияларнинг бошқа оператор-ларига) маълумотлар узатиш хизматларини маълум қилинган сифат билан тақдим эта-диган нуқталари.  Изоҳлар  1 Фойдалана олиш нуқтаси ҳар доим оператор ускунасида бўлади. Фойдалана олиш нуқтасида фойдаланувчининг МЧУ ишини таъминловчи узатиш протоколига риоя қилиниши керак.  2 Телекоммуникациялар операторининг маълумотлар узатиш хизматидан фойдалана олиш нуқтаси МЧУ/МКА туташишлари билан, масалан, фойдаланувчининг бошқа операторнинг хизмати орқали фойдалана олишда мос келмаслиги мумкин. |
| **Транзитное запаздывание**  **uz** -tranzit kechikish  транзит кечикиш  **en** -transit delay | Разница во времени между моментом, когда первый бит адресного поля кадра проходит через одну заданную границу, и моментом, когда последний бит закрывающего флага кадра проходит через заданную границу.  Kadr adresli maydonining birinchi biti bitta be-rilgan chegara orqali o‘tgandagi momenti va kadr yopuvchi bayrog‘ining oxirgi biti berilgan chegara orqali o‘tgandagi momenti o‘rtasidagi vaqt bo‘yicha farq.  Кадр адресли майдонининг биринчи бити битта берилган чегара орқали ўтгандаги моменти ва кадр ёпувчи байроғининг охирги бити берилган чегара орқали ўтгандаги моменти ўртасидаги вақт бўйича фарқ. |
| **Трансивер**  **(приемник-передатчик)**  uz - transiver  (qabul qilgich-uzatkich)  трансивер  (қабул қилгич-узаткич)  **en** -transceiver | Физическое устройство, которое соединяет интерфейс хоста с локальной сетью, такой как Ethernet.  Примечание – Трансиверы Ethernet содержат элек-тронные устройства, передающие сигнал в кабель и детектирующие его.  Ethernet dagi kabi xost interfeysini lokal tarmoq bilan bog‘laydigan fizik qurilma.  Izoh – Ethernet transiverlari kabelga signalni uzatuvchi va detektorlovchi elektron qurilmadan iborat.  Ethernet даги каби хост интерфейсини локал тармоқ билан боғлайдиган физик қурилма.  Изоҳ – Ethernet трансиверлари кабелга сигнални уза-тувчи ва детекторловчи электрон қурилмадан иборат. |
| **Транспортирование**  **uz** - tashish (uzatish)  ташиш (узатиш)  **en** -transport | Функциональный процесс передачи информации между различными пунктами.  Turli punktlar o‘rtasida axborot uzatishning funksional jarayoni.  Турли пунктлар ўртасида ахборот узатишнинг функционал жараёни. |
| **Транспортная сеть**  **uz -** transport tarmog‘i  транспорт тармоғи  **en -** transport network | Функциональные ресурсы сети, которые доставляют информацию пользователя между пунктами.  Tarmoqning, foydalanuvchi axborotini punktlar o‘rtasida yetkazib beradigan funksional resurslari.  Тармоқнинг, фойдаланувчи ахборотини  пунктлар ўртасида етказиб берадиган функционал ресурслари. |
| **Трафик**  **uz** - trafik  трафик  **en** -traffic | Поток сообщений в сети передачи данных, загрузка сети.  Ma’lumotlar uzatish tarmog‘idagi xabarlar oqimi, tarmoq yuklanishi.  Маълумотлар узатиш тармоғидаги хабарлар оқими, тармоқ юкланиши. |

|  |  |
| --- | --- |
| **У** | |
| **Уведомление**  **uz** -bildirishnoma  билдиришнома  **en** -delivery report | Сообщение, подтверждающее доставку, сбой доставки, экспорт в шлюз или ответ на посланное сообщение.  Yetkazib berishni, yetkazib berishning to‘xtab qolishlarini, shlyuzdagi eksportni tasdiqlovchi xabar yoki yuborilgan xabarga javob.  Етказиб беришни, етказиб беришнинг тўхтаб қолишларини, шлюздаги экспортни тасдиқ-ловчи хабар ёки юборилган хабарга жавоб. |
| **Узел коммутации каналов передачи данных (узел коммутации каналов)** **uz** -ma’lumotlar uzatish  kanallarining kommutatsiya uzeli (kanallar kommutatsiyasining uzeli)  маълумотлар узатиш  каналларининг коммутация  узели (каналлар  коммутациясининг узели)  **en** -channel switching centre | Совокупность устройств, сосредоточенных в одном месте и объединенных общим устрой-ством управления, с помощью которых осу-ществляется коммутация каналов передачи данных.  Bir joyda yig‘ilgan va ma’lumotlar uzatish kanallarini kommutatsiya qilish amalga oshi-riladigan umumiy boshqaruv qurilmasi yorda-mida birlashtirilgan qurilmalar majmui.  Бир жойда йиғилган ва маълумотлар узатиш каналларини коммутация қилиш амалга оши-риладиган умумий бошқарув қурилмаси ёр-дамида бирлаштирилган қурилмалар мажмуи. |
| **Узел коммутации сообщений данных (узел коммутации сообщений)** **uz** -ma’lumotlar xabarlarining kommutatsiya uzeli(xabarlar kommutatsiyasining uzeli)  маълумотлар хабарларининг коммутация узели(хабарлар коммутациясининг узели)  **en** -message switching centre | Совокупность устройств, сосредоточенных в одном месте и объединенных общим устрой-ством управления, с помощью которых осу-ществляется коммутация сообщений.  Bir joyda yig‘ilgan va xabarlarni kommutatsiya qilish amalga oshiriladigan umumiy boshqaruv qurilmasi yordamida birlashtirilgan qurilmalar majmui.  Бир жойда йиғилган ва хабарларни коммутация қилиш амалга ошириладиган умумий бошқарув қурилмаси ёрдамида бирлаштирилган қурилмалар мажмуи. |
| **Узел предоставления  обслуживания**  **uz** -xizmat ko‘rsatish taqdim  etiladigan uzel  хизмат кўрсатиш тақдим этиладиган узел  **en** -service node | Элемент сети, обеспечивающий доступ к различным коммутируемым и/или постоянным услугам телекоммуникации. В случае коммутируемых услуг, узел обеспечивает вызов доступа и передачу сигнала управления соединением, а также соединение доступа и обработку ресурсов.  Telekommunikatsiyalarning kommutatsiyalana-digan va/yoki doimiy xizmatlaridan foydala-nishni ta’minlaydigan tarmoq elementi. Kommutatsiyalanadigan xizmatlarda uzel foydalanish chaqirilishini va bog‘lanishni boshqarish signali uzatilishini, shuningdek, foydalanish ulanishini va resurslar qayta ishlanishini ta’minlaydi.  Телекоммуникацияларнинг коммутацияланадиган ва/ёки доимий хизматларидан фойдаланишни таъминлайдиган тармоқ элементи. Коммутацияланадиган хизматларда узел фой-даланиш чақирилишини ва боғланишни бош-қариш сигнали узатилишини, шунингдек, фойдаланиш уланишини ва ресурслар қайта ишланишини таъминлайди. |
| **Узел связи сети передачи  данных** **uz** -ma’lumotlar uzatish  tarmog‘ining aloqa uzeli  маълумотлар узатиш тармоғининг алоқа узели  **en -** data transmission  communication center | Средства связи, выполняющие функции систем коммутации.  Kommutatsiya tizimlari funksiyasini bajaradi-gan aloqa vositalari.  Коммутация тизимлари функциясини бажа-радиган алоқа воситалари. |
| **Управление вызовом**  **uz** - chaqiruvni boshqarish  чақирувни бошқариш  **en** -call management | Способность пользователя указывать сети, как следует обращаться с входящими вызовами в соответствии с определенными параметрами, такими как источник вызова, время суток и характер вызова.  Chaqiruv manbai, kun vaqti va chaqiruv xususiyati kabi aniq parametrlarga muvofiq kiruvchi chaqiruvlardan qanday foydalanish kerakligi to‘g‘risida foydalanuvchining tarmoqni ko‘rsa-tish qobiliyati.  Чақирув манбаи, кун вақти ва чақирув хусусияти каби аниқ параметрларга мувофиқ кирувчи чақирувлардан қандай фойдаланиш кераклиги тўғрисида фойдаланувчининг тар-моқни кўрсатиш қобилияти. |
| **Управление допустимостью соединений**  **uz** -yo‘l qo‘yiladigan ulanishlarni boshqarish  йўл қўйиладиган  уланишларни бошқариш  **en** -connection admission control | Процедура, реализуемая управляющими ус-тройствами сетевых узлов, предназначенная для принятия решения (на основании требуемых параметров использования и уже установленных соединений) о том, может или не может быть принят запрос на установление (виртуального) соединения.  Bog‘lanishni (virtual) o‘rnatishga so‘rov qabul qilinishi mumkin yoki qabul qilinmasligi mumkin bo‘lganligi to‘g‘risida qarorni (talab qilinadigan foydalanish parametrlari va o‘rnatil-gan bog‘lanishlar asosida) qabul qilish uchun mo‘ljallangan tarmoq uzellarining boshqaruvchi qurilmalari tomonidan amalga oshiriladigan protsedura.  Боғланишни (виртуал) ўрнатишга сўров қабул қилиниши мумкин ёки қабул қилин-маслиги мумкин бўлганлиги тўғрисида қарорни (талаб қилинадиган фойдаланиш параметрлари ва ўрнатилган боғланишлар асосида) қабул қилиш учун мўлжалланган тармоқ узелларининг бошқарувчи қурилма-лари томонидан амалга ошириладиган процедура. |
| **Управление доступом  к среде uz** - muhitga kira olishni boshqarish  муҳитга кира олишни бошқариш  **en** -medium access control (MAC) | 1 Стандарт, определяющий основные протоколы управления доступом к среде:  - один – на MAC уровне;  - три – на уровне физических каналов.  2 Нижний подуровень канального уровня.  Примечание – В качестве среды передачи допускается использование радиоволн и инфракрасное излучение.  1 Muhitga kira olishni boshqarishning asosiy protokolini belgilaydigan standart:  - bitta *– MAС* darajasida;  - uchta – fizik kanallar darajasida.  2. Kanal darajadan quyida bo‘lgan daraja.  Izoh – Uzatish muhiti sifatida radioto‘lqin va infraqizil nurlanishdan foydalanishga yo‘l qo‘yiladi.  1 Муҳитга кира олишни бошқаришнинг асосий протоколини белгилайдиган стандарт:  - битта – МАС даражасида;  - учта – физик каналлар даражасида.  2. Канал даражадан қуйида бўлган даража.  Изоҳ – Узатиш муҳити сифатида радиотўлқин ва инфрақизил нурланишдан фойдаланишга йўл қўйилади. |
| **Управление маршрутизацией**  uz - marshrutlashni boshqarish  маршрутлашни бошқариш  **en** -routing control | Процесс определения маршрута, по которому вызов или пакет может достигнуть адресата.  Chaqiruvni yoki paketni adresatga yetkazishi mumkin bo‘lgan marshrutni aniqlash jarayoni.  Чақирувни ёки пакетни адресатга етказиши мумкин бўлган маршрутни аниқлаш жараёни. |
| **Управляемый объект**  **uz** - boshqariluvchi obyekt  бошқарилувчи объект  **en** -мanaged entity | Физический или логический ресурс, параметры и режимы которого могут изменяться управляющим объектом.  Parametrlari va rejimlari boshqaruvchi obyekt tomonidan o‘zgartirilishi mumkin bo‘lgan fizik yoki mantiqiy resurs.  Параметрлари ва режимлари бошқарувчи объект томонидан ўзгартирилиши мумкин бўлган физик ёки мантиқий ресурс. |
| **Управляющие сигналы**  **uz** -boshqaruvchi signallar  бошқарувчи сигналлар  **en** **-** сontrol signals | Сигналы, передаваемые между разными частями коммуникационной системы как часть механизма управления системой.  Kommunikatsiya tizimining turli qismlari o‘rta-sida tizimni boshqarish mexanizmining qismi sifatida uzatiladigan signallar.  Коммуникация тизимининг турли қисмлари ўртасида тизимни бошқариш механизмининг қисми сифатида узатиладиган сигналлар. |
| **Управляющие символы**  **uz** -boshqaruvchi simvollar  бошқарувчи символлар  **en** -control characters | Дополнительные символы, используемые для управления передачей или ее облегчения (символы, связанные с опросом, кадрированием, синхронизацией, контролем ошибок и т.п.).  Uzatishni boshqarish yoki uni osonlashtirish uchun foydalaniladigan har qanday qo‘shimcha simvollar (so‘rash, kadrlashtirish, sinxronlash, xatolarni nazorat qilish va h.k.lar bilan bog‘liq bo‘lgan simvollar).  Узатишни бошқариш ёки уни осонлаштириш учун фойдаланиладиган ҳар қандай қўшимча символлар (сўраш, кадрлаштириш, синхрон-лаш, хатоларни назорат қилиш ва ҳ.к.лар билан боғлиқ бўлган символлар). |
| **Управляющий объект**  **uz** -boshqaruvchi obyekt  бошқарувчи объект  **en** -management entity | Объект, способный обеспечивать функцию управления (управления, администрирования, обслуживания и обеспечения).  Boshqarish (boshqarish, ma’murlashtirish, xizmat ko‘rsatish va ta’minlash) funksiyasini ta’minlash imkoniga ega obyekt.  Бошқариш (бошқариш, маъмурлаштириш, хизмат кўрсатиш ва таъминлаш) функциясини таъминлаш имконига эга объект. |
| **Уровень**  **uz** - sath  сатҳ  **en** -level | Элемент, используемый для описания иерар-хической структуры сети с точки зрения переноса информации.  Примечание – Понятие «уровень» соответствует понятию «уровень» в OSI.  Axborotni o‘tkazish nuqtai nazaridan tarmoqning iyerarxik tuzilmasini bayon etish uchun foydalaniladigan element.  Izoh – «Sath» tushunchasi OSI modelidagi «sanh» tushunchasiga mos keladi.  Ахборотни ўтказиш нуқтаи назаридан тармоқнинг иерархик тузилмасини баён этиш учун фойдаланиладиган элемент.  Изоҳ – «Сатҳ» тушунчаси OSI моделидаги «сатҳ» тушунчасига мос келади. |
| **Уровень ATM физический**  **uz** - *ATM* fizik darajasi  АТМ физик даражаси  **en** **-** ATM physical layer | Уровень, который не определяется, как часть спецификации ATM, но учитывается многими комитетами по стандартизации.  Примечание – В качестве физического уровня рас-сматривается спецификация SONET.  *ATM* spetsifikatsiyasining qismi kabi aniq-lanmaydigan, lekin ko‘pgina standartlashti-ruvchi qo‘mitalar tomonidan hisobga olinadigan daraja.  Izoh – Fizik daraja sifatida SONET spetsifikatsiyasi ko‘rib chiqiladi.  АТМ спецификациясининг қисми каби аниқ-ланмайдиган, лекин кўпгина стандартлашти-рувчи қўмиталар томонидан ҳисобга олина-диган даража.  Изоҳ – Физик даража сифатида SONET спецификацияси кўриб чиқилади*.* |
| **Уровень ATM**  **uz** - ATM darajasi  АТМ даражаси  **en** -ATM layer | Средний уровень модели ATM, который находится между физическим уровнем и уровнем адаптации ATM.  Примечание – Уровень ATM примерно соответствует канальному уровню модели OSI. Стандарты для уровня ATM определяют, как устанавливать, поддерживать и сбрасывать виртуальные каналы ATM.  *ATM*ning fizik darajasi va adaptatsiya darajasi o‘rtasidagi *ATM* modelining o‘rtacha darajasi.  Izoh – ATM darajasi taxminan OSI modelining kanal darajasiga mos keladi. ATM darajasi uchun standartlar virtual ATM kanalini qanday o‘rnatish, qo‘llab-quvvatlash va tushirishni aniqlaydi.  АТМнинг физик даражаси ва адаптация даражаси ўртасидаги АТМ моделининг ўртача даражаси.  Изоҳ – АТМ даражаси тахминан OSI моделининг канал даражасига мос келади. АТМ даражаси учун стандартлар виртуал АТМ каналини қандай ўрна-тиш, қўллаб-қувватлаш ва туширишни аниқлайди. |
| **Уровень адаптации ATM**  **uz** - ATM adaptatsiya darajasi  АТМ адаптация даражаси  **en** -ATM adaptation layer | Правила, определяющие способ подготовки информации для передачи по сети [ATM](http://ru.wikipedia.org/wiki/ATM), включающие в себя четыре протокола AAL, каждый из которых по-своему форматирует пакеты в соответствии с различными типами трафика (аудио, видео и данные).  Примечание – Уровень адаптации ATM- самый высокий уровень модели ATM, который соответствует сетевому уровню модели OSI.  Trafikning turli tiplariga (audio, video va ma’lumotlar) muvofiq har biri paketlarni o‘zicha formatlaydigan, to‘rtta *AAL* protokolini o‘z ichiga oladigan, axborotni *ATM* tarmog‘i bo‘ylab uzatish uchun tayyorlash usulini belgilaydigan qoidalar.  Izoh – ATM adaptatsiya darajasi taxminan OSI  modelining tarmoq darajasiga mos keladigan ATM modelining eng yuqori darajasidir.  Трафикнинг турли типларига (аудио, видео ва маълумотлар) мувофиқ ҳар бири пакетларни ўзича форматлайдиган, тўртта ААL протоколини ўз ичига оладиган, ахборотни АТМ тармоғи бўйлаб узатиш учун тайёрлаш усулини белгилайдиган қоидалар.  Изоҳ – АТМ адаптация даражаси тахминан ОSI  моделининг тармоқ даражасига мос келадиган АТМ моделининг энг юқори даражасидир. |
| **Уровень виртуального пути**  **uz** -virtual yo‘l darajasi  виртуал йўл даражаси  **en** -virtual path level | Первый подуровень уровня АТМ эталонной модели широкополосной цифровой системы с интеграцией обслуживания (B-ISDN).  Xizmat ko‘rsatish integratsiyasi bilan keng polosali raqamli tizimning *(B-ISDN)* etalon modeli *ATM* darajasining birinchi quyi darajasi.  Хизмат кўрсатиш интеграцияси билан кенг полосали рақамли тизимнинг (B-ISDN) эталон модели АТМ даражасининг биринчи қуйи даражаси. |
| **Уровень канальный**  **(уровень звена данных)**  **uz** -kanal darajasi (ma’lumotlar bo‘g‘ini darajasi)  канал даражаси (маълумотлар бўғини даражаси)  **en** -link layer | Второй уровень модели OSI, обеспечивающий организацию, поддержку и разрыв связи на уровне передачи данных между элементами сети. Отвечает за прием и передачу пакетов, сервис на уровне дейтаграмм, локальную адресацию и контроль ошибок.  Tarmoq elementlari o‘rtasida ma’lumotlar uzatish darajasida aloqani tashkil qilish, qo‘llab-quvvatlash va uzilishlarni ta’minlaydigan *OSI* modelining ikkinchi sathi. Paketlarni qabul qilish va uzatish, deytagramma darajasidagi servis, lokal adreslash va xatolarni nazorat qilish uchun javob beradi.  Тармоқ элементлари ўртасида маълумотлар узатиш даражасида алоқани ташкил қилиш, қўллаб-қувватлаш ва узилишларни таъминлайдиган OSI моделининг иккинчи сатҳи. Пакетларни қабул қилиш ва узатиш, дейтаграмма даражасидаги сервис, локал адреслаш ва хатоларни назорат қилиш учун жавоб беради. |
| **Уровень клиент/сервер**  uz - mijoz/server darajasi  мижоз/сервер даражаси  **en** -client/server layer | Взаимоотношение между любыми двумя  соседними сетевыми уровнями.  Istalgan ikkita qo‘shni tarmoqli darajalar o‘rtasidagi o‘zaro munosabat.  Исталган иккита қўшни тармоқли даражалар ўртасидаги ўзаро муносабат. |
| **Уровень представления**  **uz** -taqdim etish darajasi  тақдим этиш даражаси  **en** -presentation layer | Шестой уровень модели OSI, определяющий способ представления информации приклад-ными программами (кодирования) для передачи ее между двумя концами системы.  Tizimning ikki uchlari o‘rtasida axborotni amaliy dasturlar (kodlash) bilan uzatish uchun uni taqdim etishning usulini aniqlab beradigan *OSI* modelining oltinchi sathi.  Тизимнинг икки учлари ўртасида ахборотни амалий дастурлар (кодлаш) билан узатиш учун уни тақдим этишнинг усулини аниқлаб берадиган OSI моделининг олтинчи сатҳи. |
| **Уровень прикладной**  **uz** - amaliy daraja  амалий даража  **en** **-** application layer | Верхний (седьмой) уровень модели OSI, обеспечивающий такие коммуникационные услуги, как электронная почта и перенос файлов.  Elektron pochta va fayllarni ko‘chirish kabi kommunikatsiya xizmatlarini ta’minlaydigan *OSI* modelining yuqori (yettinchi) sathi.  Электрон почта ва файлларни кўчириш каби коммуникация хизматларини таъминлайдиган OSI моделининг юқори (еттинчи) сатҳи. |
| **Уровень регенерационной секции**  uz - regeneratsiya seksiyasining darajasi  регенерация секциясининг даражаси  **en** **-** regenerator section level | Первый подуровень физического уровня эта-лонной модели B-ISDN.  *B-ISDN* etalon modeli fizik darajasining birinchi quyi sathi.  B-ISDN эталон модели физик даражасининг биринчи қуйи сатҳи. |
| **Уровень сеансовый**  **uz** -seans darajasi  сеанс даражаси  **en** -session layer | Пятый уровень модели OSI, обеспечивающий способы ведение управляющего диалога между системами.  Tizimlar o‘rtasidagi dialog boshqaruvini yuritish usullarini ta’minlaydigan *OSI* modelining beshinchi sathi.  Тизимлар ўртасидаги диалог бошқарувини юритиш усулларини таъминлайдиган OSI мо-делининг бешинчи сатҳи. |
| **Уровень сетевой**  **uz** -tarmoq darajasi  тармоқ даражаси  **en** -network layer | Третий уровень модели OSI, отвечающий за маршрутизацию, переключение и доступ к подсетям через всю среду OSI.  Barcha *OSI* muhiti orqali marshrutlash, qayta ulash va quyi tarmoqlardan foydalana olish uchun javob beradigan *OSI* modelining uchinchi  sathi.  Барча OSI муҳити орқали маршрутлаш, қайта улаш ва қуйи тармоқлардан фойдалана олиш учун жавоб берадиган OSI моделининг учинчи сатҳи. |
| **Уровень транспортный**  **uz** -transport darajasi  транспорт даражаси  **en** -transport layer | Четвертый уровень модели OSI, отвечающий за надежную передачу данных между оконечными устройствами.  Chetki qurilmalar o‘rtasida ma’lumotlarni ishonchli uzatish uchun javob beruvchi *OSI* modeli-ning to‘rtinchi sathi.  Четки қурилмалар ўртасида маълумотларни ишончли узатиш учун жавоб берувчи OSI мо-делининг тўртинчи сатҳи. |
| **Уровень физический**  **uz** -fizik daraja  физик даража  **en** -physical layer | Нижний (первый) уровень модели OSI, обес-печивающий способ активизации и физичес-кого соединения для передачи битов данных.  Ma’lumotlar bitlarini uzatish uchun faol-lashtirish va fizik ulanish usulini ta’minlaydigan *OSI* modelining quyi (birinchi) sathi.  Маълумотлар битларини узатиш учун фаол-лаштириш ва физик уланиш усулини таъмин-лайдиган OSI моделининг қуйи (биринчи)  сатҳи. |
| **Уровень цифровой секции**  **uz** -raqamli seksiya darajasi  рақамли секция даражаси  **en** -digital section level | Второй подуровень физического уровня эта-лонной модели B-ISDN.  *B-ISDN* etalon modeli fizik darajasining ikkinchi quyi sathi.  B-ISDN эталон модели физик даражасининг иккинчи қуйи сатҳи. |
| **Уровень эксплуатации и  технического обслуживания**  **uz** -ekspluatatsiya qilish va texnik xizmat ko‘rsatish darajasi  эксплуатция қилиш ва техник хизмат кўрсатиш даражаси  **en** - OAM level | Уровень, рассматриваемый с точки зрения эксплуатации сети и технического обслужи-вания.  Примечание – Функции эксплуатации сети и технического обслуживания организованы в иерархических уровнях, связанных с АТМ и физическими уровнями, которые соответствуют определенным потокам.  Tarmoqni ekspluatatsiya qilish va texnik xizmat ko‘rsatish nuqtai nazari bilan ko‘rib chi-qiladigan daraja.  Izoh – Tarmoqni ekspluatatsiya qilish va texnik xizmat ko‘rsatish funksiyalari aniq oqimlarga mos keladigan ATM va fizik darajalarga bog‘liq bo‘lgan iyerarxik darajalarda tashkil etiladi.  Тармоқни эксплуатация қилиш ва техник хиз-мат кўрсатиш нуқтаи назари билан кўриб чи-қиладиган даража.  Изоҳ – Тармоқни эксплуатация қилиш ва техник хиз-мат кўрсатиш функциялари аниқ оқимларга мос ке-ладиган АТМ ва физик даражаларга боғлиқ бўлган иерархик даражаларда ташкил этилади. |
| **Уровневая сеть**  **uz** -darajali tarmoq  даражали тармоқ  **en** -layer network | «Топологический компонент», представляющий полный набор групп доступа одного и того же типа, которые могут быть объединены для цели передачи информации.  Axborotni uzatish maqsadida birlashtirilgan, aynan bir turdagi foydalanish guruhlarining to‘liq to‘plamini aks ettiruvchi «topologik komponent».  Ахборотни узатиш мақсадида бирлаштирил-ган, айнан бир турдаги фойдаланиш гуруҳ-ларининг тўлиқ тўпламини акс эттирувчи «топологик компонент». |
| **Уровневая сеть маршрута**  **uz** -marshrutning darajali  tarmog‘i  маршрутнинг даражали тармоғи  **en** -path layer network | «Уровневая сеть», которая не зависит от средства передачи и предназначена для передачи информации между «пунктами доступа» уровневой сети маршрута.  Uzatish vositasiga bog‘liq bo‘lmagan va marshrut daraja tarmog‘ining «foydalanish punktlari» o‘rtasida axborot uzatish uchun mo‘l-jallangan «daraja tarmog‘i».  Узатиш воситасига боғлиқ бўлмаган ва маршрут даража тармоғининг «фойдаланиш пунктлари» ўртасида ахборот узатиш учун мўлжалланган «даража тармоғи». |
| **Уровневая сеть среды  передачи**  **uz** -uzatish muhiti daraja tarmog‘i  узатиш муҳити даража тармоғи  **en** -transmission media layer  network | «Уровневая сеть», которая может не зависеть от среды передачи и предназначена для передачи информации между «пунктами доступа» уровневой сети среды передачи для поддержки одной или нескольких «уровневых сетей маршрута».  Uzatish muhitiga bog‘liq bo‘lmagan va bir yoki bir necha «marshrut daraja tarmog‘i» ni ushlab turish uchun uzatish muhitining daraja tarmog‘i «foydalanish punktlari» o‘rtasida axborot uzatish uchun mo‘ljallangan «daraja tarmog‘i».  Узатиш муҳитига боғлиқ бўлмаган ва бир ёки бир неча «маршрут даража тармоғи» ни ушлаб туриш учун узатиш муҳитининг даража тармоғи «фойдаланиш пунктлари» ўртасида ахборот узатиш учун мўлжалланган «даража тармоғи». |
| **Услуга без соединения**  uz - ulanishsiz xizmat ko‘rsatish  уланишсиз хизмат кўрсатиш  **en** -connectionless service | Услуга, обеспечивающая перенос информации между обслуживаемыми абонентами без использования процедур установления соеди-нения из конца в конец.  Oxiridan oxiriga bog‘lanishlarni o‘rnatish protsedurasidan foydalanmasdan xizmat ko‘rsatila-digan abonentlar o‘rtasida axborot ko‘chirilishi ta’minlanadigan xizmat.  Охиридан охирига боғланишларни ўрнатиш процедурасидан фойдаланмасдан хизмат кўрсатиладиган абонентлар ўртасида ахборот кўчирилиши таъминланадиган хизмат. |
| **Услуга службы передачи  данных**  **uz** -ma’lumotlar uzatish  xizmati xizmatlari  маълумотлар узатиш  хизмати хизматлари  **en** -facility of the data  transmission service | Продукт деятельности оператора (операторов) телекоммуникаций по приему и передаче данных.  Telekommunikatsiyalar operatori (operatorlari) ning ma’lumotlarni qabul qilish va uzatish bo‘yicha faoliyati mahsuli.  Телекоммуникациялар оператори (операторлари) нинг маълумотларни қабул қилиш ва узатиш бўйича фаолияти маҳсули. |
| **Услуга службы передачи  данных оператора  телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar  operatorining ma’lumotlar uzatish xizmati xizmatlari  телекоммуникациялар  операторининг маълумотлар узатиш хизмати хизматлари **en** -data transmission network  operator service | Продукт деятельности одного оператора телекоммуникаций по приему и передаче данных (когда служба передачи данных для пользователей обеспечивается несколькими операторами телекоммуникаций).  Telekommunikatsiyalar bitta operatorining ma’lumotlarni qabul qilish va uzatish bo‘yicha faoliyati mahsuli (foydalanuvchilar uchun ma’lumotlar uzatish xizmati telekommunikatsiyalarning bir nechta operatorlari tomonidan ta’minlanganda).  Телекоммуникациялар битта операторининг маълумотларни қабул қилиш ва узатиш бўйича фаолияти маҳсули (фойдаланувчилар учун маълумотлар узатиш хизмати телекоммуникацияларнинг бир нечта операторлари томонидан таъминланганда). |
| **Услуги телекоммуникаций**  **uz** -telekommunikatsiyalar  xizmatlari  телекоммуникациялар  хизматлари  **en** - telecommunication facilities | Продукт деятельности оператора и провайдера по приему, передаче, обработке сигналов и других видов информации через сети телекоммуникаций.  Operator va provayderning signallar hamda boshqa axborot turlarini telekommunikatsiya tarmoqlari orqali qabul qilish, uzatish, qayta ishlashga doir faoliyati mahsuli.  Оператор ва провайдернинг сигналлар ҳамда бошқа ахборот турларини телекоммуникация тармоқлари орқали қабул қилиш, узатиш, қайта ишлашга доир фаолияти маҳсули. |
| **Услуги универсальные**  **uz** -universal xizmatlar   универсал хизматлар  **en** -universal facilities | Набор обязательных услуг установленного качества, предоставляемых всем пользователям по сети телекоммуникаций общего пользования (обеспечение доступа пользователей к этой сети, местные, междугородные и международные телефонные переговоры, отправка телеграмм и другие).  Umumiy foydalanishdagi telekommunikatsiyalar tarmog‘i bo‘yicha barcha foydalanuvchilarga taqdim etiladigan belgilangan sifatdagi majburiy xizmatlar to‘plami (foydalanuvchilarning ushbu tarmoqdan foydalana olishini ta’minlash, mahalliy, shaharlararo va xalqaro telefon so‘zlashuv-lari, telegrammalarni jo‘natish va boshqalar).  Умумий фойдаланишдаги телекоммуникациялар тармоғи бўйича барча фойдаланувчиларга тақдим этиладиган белгиланган сифатдаги мажбурий хизматлар тўплами (фойдаланувчиларнинг ушбу тармоқдан фойдалана олишини таъминлаш, маҳаллий, шаҳарлараро ва халқаро телефон сўзлашувлари, телеграммаларни жўнатиш ва бошқалар). |
| **Устройство автоматического вызова при передаче данных** **uz** - ma’lumotlarni uzatishda  avtomatik chaqiruv qurilmasi  маълумотларни узатишда автоматик чақирув қурилмаси  **en** - сalling equipment | Устройство, с помощью которого осуществляется передача сигнала вызова получателю сообщения данных.  Ma’lumotlar xabarining oluvchisiga chaqiruv signalini uzatishni amalga oshirishda yordam beruvchi qurilma.  Маълумотлар хабарининг олувчисига чақи-рув сигналини узатишни амалга оширишда ёрдам берувчи қурилма. |
| **Устройство автоматического ответа при передаче данных** **uz** -ma’lumotlarni uzatishda  avtomatik javob qurilmasi  маълумотларни узатишда  автоматик жавоб қурилмаси  **en** -answer equipment | Устройство, с помощью которого осуществ-ляется ответ на вызов отправителя сообщения данных.  Ma’lumotlar xabarining jo‘natuvchisiga chaqi-ruvga javobni amalga oshirishda yordam beruvchi qurilma.  Маълумотлар хабарининг жўнатувчисига чақирувга жавобни амалга оширишда ёрдам берувчи қурилма. |
| **Устройство ввода данных** **uz** -ma’lumotlarni kiritish  qurilmasi  маълумотларни киритиш қурилмаси  **en** -input device | Утройство для преобразования данных, запи-санных на носителе данных или поступающих с клавиатурных устройств в сигнал данных.  Ma’lumotlar eltuvchisiga yozilgan yoki qurilma klaviaturalaridan ma’lumotlar signaliga keluvchi ma’lumotlarni o‘zgartirish uchun mo’ljallangan qurilma.  Маълумотлар элтувчисига ёзилган ёки қурил-ма клавиатураларидан маълумотлар сигналига келувчи маълумотларни ўзгартириш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Устройство ввода данных цифровое** **uz** -raqamli ma’lumotlar kiritish qurilmasi   рақамли маълумотлар  киритиш қурилмаси  **en** -digital input device | Устройство ввода данных, в котором исполь-зуется преобразование данных в цифровой сигнал.  Ma’lumotlarni raqamli signalga aylantirishda foydalaniladigan ma’lumotlarni kiritish qurilmasi.  Маълумотларни рақамли сигналга айланти-ришда фойдаланиладиган маълумотларни ки-ритиш қурилмаси. |
| **Устройство вывода данных**  **uz** -ma’lumotlarni chiqarish qurilmasi  маълумотларни чиқариш қурилмаси  **en**-output device | Устройство для восстановления данных по сигналу данных и записи их на носитель  данных.  Ma’lumotlar signali bo‘yicha ma’lumotlarni tiklash va ularni ma’lumotlar eltuvchisiga yozish uchun qurilma.  Маълумотлар сигнали бўйича маълумотларни тиклаш ва уларни маълумотлар элтувчисига ёзиш учун қурилма. |
| Устройство вывода данных цифровое **uz** -raqamli ma’lumotlar chiqarish qurilmasi  рақамли маълумотлар чиқариш қурилмаси **en** -digital output device | Устройство вывода данных, в котором используется их восстановление по цифровому сигналу данных.  Ma’lumotlarni chiqarish qurilmasi, unda ma’lu-motlarning raqamli signali bo‘yicha ma’lumotlar tiklanadi.  Маълумотларни чиқариш қурилмаси, унда маълумотларнинг рақамли сигнали бўйича маълумотлар тикланади. |
| **Устройство защиты сигнала данных от ошибок (УЗО)** **uz** -ma’lumotlar signalini  xatolardan himoyalash qurilmasi(XHQ)  маълумотлар сигналини  хатолардан ҳимоялаш қурилмаси(ХҲҚ)  **en** -error control equipment | Устройство для уменьшения числа ошибок в сигнале данных.  Примечание – УЗО присваивается название в зависимости от вида канала, в котором производится  защита от ошибок, например, телеграфное УЗО, а также от числа каналов, например, групповое УЗО.  Ma’lumotlar signalida xatolar sonini ka-maytirish uchun qurilma.  Izoh –XHQ kanal turiga bog‘liq holda nom beriladi, unda xatolardan himoyalash amalga oshiriladi, masalan, telegraf XHQ, shuningdek, kanallar soniga ko‘ra, masalan, guruhli XHQ.  Маълумотлар сигналида хатолар сонини ка-майтириш учун қурилма.  Изоҳ – ХҲҚ канал турига боғлиқ ҳолда ном берилади, унда хатолардан ҳимоялаш амалга оширилади, масалан, телеграф ХҲҚ, шунингдек, каналлар сонига кўра, масалан, гуруҳли ХҲҚ. |
| **Устройство защиты сигнала данных от ошибок аналоговое** **uz** - ma’lumotlar signalini  xatolardan himoyalash analog qurilmasi  маълумотлар сигналини  хатолардан ҳимоялаш аналог қурилмаси  **en** **-** error control analog equipment | Устройство защиты сигнала данных от оши-бок, предназначенное для работы с аналоговым сигналом данных.  Аnalog мa’lumotlar signali bilan ishlash uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar signalini xatolardan himoyalash qurilmasi.  Аналог маълумотлар сигнали билан ишлаш учун мўлжалланган маълумотлар сигналини хатолардан ҳимоялаш қурилмаси. |
| **Устройство защиты сигнала данных от ошибок цифровое** **uz** -ma’lumotlar signalini xatolardan himoyalash raqamli qurilmasi  маълумотлар сигналини хатолардан ҳимоялаш рақамли қурилмаси  **en** -error control digital equipment | Устройство защиты сигнала от ошибок,  предназначенное для работы с цифровым сигналом данных.  Ma’lumotlarning raqamli signallari bilan ishlash uchun mo‘ljallangan signalni xatolardan himoyalash qurilmasi.  Маълумотларнинг рақамли сигналлари билан ишлаш учун мўлжалланган сигнални хатолардан ҳимоялаш қурилмаси. |
| **Устройство преобразования сигнала данных (УПС)** **uz** -ma’lumotlar signalini o‘zgartirish qurilmasi(SO‘Q)  маълумотлар сигналини ўзгартириш қурилмаси (СЎҚ) **en** -signal conversion equipment | Устройство, в котором сигнал данных приводится к виду, обеспечивающему его передачу по каналу телекоммуникаций или по каналу передачи сигналов телекоммуникаций.  Примечание – В УПС совершается обратное преобразование, при котором сигнал, поступивший от удаленного УПС, приводится к исходному виду (УПС различают по видам: акустическое УПС, телеграфное УПС).  Ma’lumotlar signalini telekommunikatsiyalar kanali bo‘yicha yoki telekommunikatsiyalar signallarini uzatish kanali bo‘yicha uzatishni ta’minlaydigan turga keltirilgan qurilma.  Izoh – Ma’lumotlar signalini o‘zgartirish qurilmasida (SO‘Q) teskari o‘zgartirish amalga oshiriladi, bunda uzoqdagi SO‘Qdan kelib tushgan signal dastlabki holatga keltiriladi (SO‘Q akustik SO‘Q, telegraf SO‘Q turlari bo‘yicha bo‘linadi).  Маълумотлар сигналини телекоммуникациялар канали бўйича, ёки телекоммуникациялар сигналларини узатиш канали бўйича узатишни таъминлайдиган турга келтирилган қурилма.  Изоҳ – Маълумотлар сигналини ўзгартириш қурил-масида (СЎҚ) тескари ўзгартириш амалга оширилади, бунда узоқдаги СЎҚдан келиб тушган сигнал дастлабки ҳолатга келтирилади (СЎҚ акус-тик СЎҚ, телеграф СЎҚ турлари бўйича бўлинади). |
| **Устройство преобразования сигнала данных аналоговое** **uz** -ma’lumotlar signalini o‘zgartirishning analog qurilmasi  маълумотлар сигналини ўзгартиришнинг аналог қурилмаси  **en** -signal conversion analog equipment | Устройство преобразования сигнала данных, предназначенное для работы с аналоговым сигналом данных.  Ma’lumotlarning analog signallari bilan ishlash uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar signalini o‘zgartirish qurilmasi.  Маълумотларнинг аналог сигналлари билан ишлаш учун мўлжалланган маълумотлар сиг-налини ўзгартириш қурилмаси. |
| **Устройство преобразования сигнала данных линейное** **uz** -ma’lumotlar signalini o‘zgartirishning liniyali qurilmasi  маълумотлар сигналини ўзгартиришнинг линияли қурилмаси  **en** - signal conversion line equipment | Устройство преобразования сигнала данных, предназначенное для взаимодействия с линией передачи сигналов телекоммуникаций.  Примечание – Линейному устройству преобразования сигнала данных присваивается название в зависимости от вида используемого сигнала, например, биимпульсное линейное устройство преобразования сигнала данных.  Telekommunikatsiyalar signallarini uzatish liniyalari bilan o‘zaro ishlashi uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar signalini o‘zgartirish qurilmasi.  Izoh – Ma’lumotlar signalini o‘zgartirishning liniya qurilmasiga foydalaniladigan signalning turiga bog‘liq holda nom beriladi, masalan, ma’lumotlar signalini o‘zgartirishning biimpulsli liniya qurilmasi.  Телекоммуникациялар сигналларини узатиш линиялари билан ўзаро ишлаши учун мўл-жалланган маълумотлар сигналини ўзгарти-риш қурилмаси.  Изоҳ – Маълумотлар сигналини ўзгартиришнинг линия қурилмасига фойдаланиладиган сигналнинг турига боғлиқ ҳолда ном берилади, масалан, маълумотлар сигналини ўзгартиришнинг биимпульсли линия қурилмаси. |
| **Устройство преобразования сигнала данных цифровое** **uz** -ma’lumotlar signalini o‘zgartirishning raqamli qurilmasi  маълумотлар сигналини ўзгартиришнинг рақамли қурилмаси  **en** -signal conversion digital equipment | Устройство преобразования сигнала данных, предназначенное для работы с цифровым сигналом данных.  Ma’lumotlar raqamli signali bilan ishlash uchun mo‘ljallangan ma’lumotlar signalini o‘zgartirish qurilmasi.  Маълумотлар рақамли сигнали билан ишлаш учун мўлжалланган маълумотлар сигналини ўзгартириш қурилмаси. |

| **Ф** | |
| --- | --- |
| Фазовое дрожание цифрового сигнала данных  (фазовое дрожание джиттера)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining fazali titrashi  (djitterning fazali titrashi)  маълумотлар рақамли  сигналининг фазали титраши (джиттернинг фазали титраши)  **en** -jitter | Отклонение значащих моментов цифрового сигнала данных от их идеальных положений во времени.  Ma’lumotlar raqamli signali ahamiyatli momentlarining vaqt bo‘yicha ideal holatidan og‘ishi.  Маълумотлар рақамли сигнали аҳамиятли моментларининг вақт бўйича идеал ҳолати-дан оғиши. |
| **Физическое сжатие**  **uz** -fizik siqish  физик сиқиш  **en** -physical compression | Методология сжатия, при которой данные перестраиваются в более компактную форму «формально», т.е. без учета характера содержащейся в них информации.  Ma’lumotlar «rasman» kompakt shaklga, ya’ni undagi axborotning xarakteri hisobga olinmasdan, qayta sozlanadigan siqish metodologiyasi.  Маълумотлар «расман» компакт шаклга, яъни ундаги ахборотнинг характери ҳисобга олинмасдан, қайта созланадиган сиқиш методологияси. |
| **Фильтр**  **uz** - filtr  фильтр  **en** -filter | Средства, обеспечивающие связь двух локальных однотипных сетей. Фильтр выполняет прием пакетов из одной локальной сети, их буферизацию и пересылку в другую локальную сеть.  Ikkita bir turdagi lokal tarmoqlarning aloqasini ta’minlovchi vosita. Filtr bir lokal tarmoqdan paketlarni qabul qilishni, ularni buferlashni va boshqa lokal tarmoqqa yuborishni bajaradi.  Иккита бир турдаги локал тармоқларнинг алоқасини таъминловчи восита. Фильтр бир локал тармоқдан пакетларни қабул қилишни, уларни буферлашни ва бошқа локал тармоққа юборишни бажаради. |
| **Формат данных**  **uz** -ma’lumotlar formati   маълумотлар формати  **en** -data size | Порядок расположения символов данных, позволяющий распознавать их составные части.  Примечание – Формат данных приобретает название в зависимости от конткретной совокупности символов данных, например формат сообщения данных.  Ma’lumotlar simvollarining joylashish tartibi bo‘lib, ularning tarkibiy qismini tanlab olish imkonini beradi.  Izoh – Ma’lumotlar formati ma’lumotlar simvollarining muayyan majmuiga bog‘liq holda nom oladi, masalan, ma’lumotlar xabarining formati.  Маълумотлар символларининг жойлашиш тартиби бўлиб, уларнинг таркибий қисмини танлаб олиш имконини беради.  Изоҳ – Маълумотлар формати маълумотлар символларининг муайян мажмуига боғлиқ ҳолда ном олади, масалан, маълумотлар хабарининг формати*.* |
| **Функциональная архитектура**  **uz** -funksional arxitektura  функционал архитектура  **en** -functional architecture | Набор функциональных объектов и эталон-ных точек между ними, используемый для описания структуры СПП. Такие функциональные объекты разделены эталонными точками и в связи с этим они определяют распределение функций.  Примечание – Функциональные объекты могут  использоваться для описания набора эталонных конфигураций. Эти эталонные конфигурации определяют, какие эталонные точки видны на границах реализации оборудования и между административными доменами.  Funksional obyektlar va ular o‘rtasidagi KAT strukturasini tavsiflashda ishlatiladigan, etalon nuqtalar to‘plami. Bunday funksional obyektlar etalon nuqtalar bilan ajratilgan, shuning uchun, ular funksiyalar taqsimlanishini belgilaydi.  Izoh – Funksional obyektlar etalon konfiguratsiyalarni tasvirlashda ishlatilishi mumkin. Bu etalon konfiguratsiyalar, qanday etalon nuqtalar uskunani ishlatish doirasida va ma’muriy domenlar o‘rtasida ko‘rinishini aniqlab beradi.  Функционал объектлар ва улар ўртасидаги КАТ структурасини тавсифлашда ишлатиладиган, эталон нуқталар тўплами. Бундай функционал объектлар эталон нуқталар билан ажратилган, шунинг учун, улар функциялар тақсимланишини белгилайди.  Изоҳ – Функционал объектлар эталон конфигурацияларни тасвирлашда ишлатилиши мумкин. Бу эталон конфигурациялар, қандай эталон нуқталар ускунани ишлатиш доирасида ва маъмурий доменлар ўртасида кўринишини аниқлаб беради. |

| **Х** | |
| --- | --- |
| **Х.25**  **uz** -X.25  Х.25  **en** -Х.25 | Технология, которая определяет способ поддержания соединений между аппаратурой обработки данных (DTE) и аппаратурой передачи данных (DCE) при доступе через удаленный терминал или при обмене данными между компьютерами в сетях общего пользования. Стандарт Х.25 вводит определение протокола канального уровня LAPB и протокола сетевого уровня PLP. Технология Х.25 в некоторой степени уступает технологии ретрансляции кадров.  Ma’lumotlarni qayta ishlash apparaturasi *(DTE)* va ma’lumotlar uzatish apparaturasi *(DCE)* o‘rtasida uzoqda joylashgan terminal orqali foydalanish yoki umumiy foydalanishdagi tarmoq-larda kompyuterlar o‘rtasida ma’lumotlar almashinuvida ulashlarni qo‘llab-quvvatlash usulini belgilaydigan texnologiya. *X.25* standarti *LAPB* kanal darajasi protokolini va *PLP* tarmoq darajasi protokoli ta’rifini kiritadi. *X.25* texnologiyasi qandaydir bosqichda kadrlar retranslyatsiyasi texnologiyasiga yo‘l bo‘shatishi mumkin.  Маълумотларни қайта ишлаш аппаратураси (DTE) ва маълумотлар узатиш аппаратураси (DCE) ўртасида узоқда жойлашган терминал орқали фойдаланиш ёки умумий фойдаланишдаги тармоқларда компьютерлар ўртаси-да маълумотлар алмашинувида улашларни қўллаб-қувватлаш усулини белгилайдиган технология. Х.25 стандарти LAPB канал даражаси потоколини ва PLP тармоқ даражаси протоколи таърифини киритади. Х.25 технологияси қандайдир босқичда кадрлар рет-рансляцияси технологиясига йўл бўшатиши мумкин. |
| **Характеристический  импеданс**  **uz** - xarakteristikali impedans  характеристикали импеданс  en - characteristic impedance | Конечное сопротивление электрически одно-родной линии передачи.  Elektr jihatidan bir turdagi uzatish liniyalarining yakunlovchi qarshiligi.  Электр жиҳатидан бир турдаги узатиш  линияларининг якунловчи қаршилиги. |
| **Хост (узел, главный  компьютер)**  **uz** -xost (uzel, bosh kompyuter)  хост (узел, бош компьютер)  en - host | Компьютер, выполняющий в сети не только функции по передаче данных, но и некоторые другие, связанные с работой прикладных программ. Предоставляет свои информационные и вычислительные ресурсы терминалам.  Tarmoqda nafaqat ma’lumotlarni uzatish  bo‘yicha vazifalarni, balki amaliy dasturlarning ishi bilan bog‘liq bo‘lgan, ayrim boshqa vazifalarni ham bajaradigan kompyuter. O‘z axborotlari va hisoblash resurslarini terminallarga taqdim etadi.  Тармоқда нафақат маълумотларни узатиш  бўйича вазифаларни, балки амалий дастурларнинг иши билан боғлиқ бўлган, айрим бошқа вазифаларни ҳам бажарадиган компьютер. Ўз ахборотлари ва ҳисоблаш ресурсларини терминалларга тақдим этади. |

| **Ц** | |
| --- | --- |
| **Циклическая проверка  четности с избыточностью**  **uz** - ortiqlikka ega juftlikni davriy tekshirish  ортиқликка эга жуфтликни даврий текшириш  **en** -cyclic redundancy check (CRC) | Схема определения ошибок в передаче данных, при которой на основе полиномиального алгоритма вычисляется контрольная сумма передаваемого модуля данных.  Примечание – Контрольная сумма передается  вместе с данными.  Polinomli algoritm asosida ma’lumotlar uzatilayotgan modulining nazorat yig‘indisi hisoblab chiqilganda, ma’lumotlarni uzatishda xatolarni aniqlash sxemasi.  Izoh – Nazorat yig‘indisi ma’lumotlar bilan  birga uzatiladi.  Полиномли алгоритм асосида маълумотлар узатилаётган модулининг назорат йиғиндиси ҳисоблаб чиқилганда, маълумотларни узатишда хатоларни аниқлаш схемаси.  Изоҳ – Назорат йиғиндиси маълумотлар билан  бирга узатилади. |
| **Циклический интерфейс**  **uz** - siklik interfeys  циклик интерфейс  en - framed interface | Интерфейс, в котором последовательный поток битов разделен на периодически повторяющиеся физические циклы.Каждый цикл подразделяется на область вспомогательной информации и область полезной информациионной нагрузки.  Bitlarning ketma-ket oqimi davriy takrorlanadigan fizik sikliga bo‘lingan interfeys. Har bir sikl yordamchi axborot sohasiga va foydali axborot yuklamasining sohasiga bo‘linadi.  Битларнинг кетма-кет оқими даврий такрорланадиган физик циклига бўлинган интерфейс. Ҳар бир цикл ёрдамчи ахборот соҳаси-га ва фойдали ахборот юкламасининг соҳаси-га бўлинади. |
| **Цифро-аналоговое  преобразование сигнала  данных (цифро-аналоговое преобразование сигнала)**  uz - ma’lumotlar signalini raqamli-analog o‘zgartirish  (signalni raqamli-analog o‘zgartirish)  маълумотлар сигналини рақамли-аналог ўзгартириш (сигнални рақамли-аналог ўзгартириш)  **en** -digital-to-analog data  signal conversation | Преобразование сигнала данных, при котором при заданном шаге дискретизации функция конечного множества возможных значений сигнала данных заменяется функцией непрерывного множества соответствующих значений этого сигнала.  Diskretizatsiyaning berilgan qadamida ma’lu-motlar signalini oxirgi ko‘plab mumkin bo‘lgan qiymatlari vazifasi shu signalga tegishli qiymatlarning uzluksiz ko‘pligi vazifasi bilan almash-tiriladigan ma’lumotlar signalini o‘zgartirish.  Дискретизациянинг берилган қадамида маълумотлар сигналини охирги кўплаб мумкин бўлган қийматлари вазифаси шу сигналга тегишли қийматларнинг узлуксиз кўплиги вазифаси билан алмаштириладиган маълумотлар сигналини ўзгартириш. |
| **Цифровая коммутационная станция**  **uz** - raqamli kommutatsiya  stansiyasi  рақамли коммутация  станцияси  **en** **-** digital exchange | Станция, которая коммутирует цифровые сигналы посредством цифровой коммутации.  Raqamli kommutatsiya yordamida raqamli sig-nallarni kommutatsiya qiladigan stansiya.  Рақамли коммутация ёрдамида рақамли сиг-налларни коммутация қиладиган станция. |
| **Цифровая сеть**  **uz** - raqamli tarmoq  рақамли тармоқ  en - digital network | Совокупность цифровых узлов и цифровых соединительных линий, используемая для создания цифровых соединений между двумя или несколькими пунктами с целью организации связи между ними.  Ikkita yoki bir nechta punktlar o‘rtasida aloqani tashkil qilish maqsadida ular o‘rtasidagi raqamli bog‘lanishlarni yaratish uchun foydalaniladigan raqamli uzellar va raqamli ulovchi liniyalar maj-mui.  Иккита ёки бир нечта пунктлар ўртасида ало-қани ташкил қилиш мақсадида улар ўртаси-даги рақамли боғланишларни яратиш учун фойдаланиладиган рақамли узеллар ва рақам-ли уловчи линиялар мажмуи. |
| **Цифровая сеть с интеграцией служб**  uz - xizmatlari integratsiyalashgan raqamli tarmoq  хизматлари интеграциялашган рақамли тармоқ  en - integrated services digital network (ISDN) | Сеть с интеграцией служб, обеспечивающая цифровые соединения между стыками «Абонент-Сеть».  Примечание – Цифровая сеть с интеграцией служб имеет единые цифровые коммутаторы и цифровые тракты, которые используются для установления соединений для различных служб, таких как телефонная связь, передача данных.  «Abonent-Tarmoq» tutashishlari o‘rtasida raqamli ulanishni ta’minlaydigan xizmatlari integratsiyalashgan tarmoq.  Izoh – Xizmatlari integratsiyalashgan raqamli tarmoq telefon aloqa, ma’lumotlar uzatish kabi turli xizmatlar uchun bog‘lanishlarni o‘rnatishda foydalaniladigan umumiy raqamli kommutatorlarga va raqamli traktlarga ega bo‘ladi.  «Абонент-Тармоқ» туташишлари ўртасида рақамли уланишни таъминлайдиган хизматлари интеграциялашган тармоқ.  Изоҳ – Хизматлари интеграциялашган рақамли тармоқ телефон алоқа, маълумотлар узатиш каби турли хизматлар учун боғланишларни ўрнатишда фойдаланиладиган умумий рақамли коммутаторларга ва рақамли трактларга эга бўлади. |
| **Цифровая сеть  с интегрированными  услугами**  uz - integrallashgan xizmatlar raqamli tarmogi  интеграллашган хизматлар рақамли тармоғи  **en** - integrated services data  network | Сеть, обеспечивающая полностью цифровые соединения между оконечными устройствами для поддержания широкого спектра речевых и информационных услуг.  Nutqli va axborot xizmatlarining keng spektrini quvvatlash uchun chetki qurilmalar o‘rtasida raqamli bog‘lanishni to‘liq ta’minlaydigan tarmoq.  Нутқли ва ахборот хизматларининг кенг спектрини қувватлаш учун четки қурилмалар ўртасида рақамли боғланишни тўлиқ таъминлайдиган тармоқ. |
| Цифровая соединительная линия  uz - raqamli ulovchi liniya  рақамли уловчи линия  en - digital link | Совокупность средств цифровой передачи сигналов с определенной скоростью между двумя цифровыми кроссами или эквивалентными им устройствами.  Примечание – Термин всегда относится к сочетанию прямого и обратного направлений передачи, если нет специального указания о другом толковании.  Ikkita raqamli kross yoki ularga ekvivalent bo‘lgan qurilmalar o‘rtasidagi aniq tezlik bilan raqamli signallarni uzatish vositalarining maj-mui.  Izoh – Atama doimo uzatishning to‘g‘ridan-to‘g‘ri va teskari yo‘nalishlarning birikmasiga, agar boshqacha talqin qilish to‘g‘risida maxsus ko‘rsatma yo‘q bo‘lganda, kiradi.  Иккита рақамли кросс ёки уларга эквивалент бўлган қурилмалар ўртасидаги аниқ тезлик билан рақамли сигналларни узатиш воситаларининг мажмуи.  Изоҳ – Атама доимо узатишнинг тўғридан-тўғри ва тескари йўналишларнинг бирикмасига, агар бошқача талқин қилиш тўғрисида махсус кўрсатма йўқ бўлганда, киради. |
| **Цифровое звено передачи**  uz - raqamli uzatish zvenosi  рақамли узатиш звеноси  **en** -digital transmission link | Вся совокупность средств передачи цифрового сигнала с установленной скоростью между двумя цифровыми устройствами коммутации (или эквивалентами).  Ikkita raqamli kommutatsiya qurilmalari (yoki ekvivalentlari) o‘rtasida o‘rnatilgan tezlik bilan raqamli signalni uzatish vositasining barcha majmui.  Иккита рақамли коммутация қурилмалари (ёки эквивалентлари) ўртасида ўрнатилган тезлик билан рақамли сигнални узатиш воситасининг барча мажмуи. |
| **Цифровое соединение**  **uz** - raqamli ulanish  рақамли уланиш  **en** -digital connection | Последовательное объединение цифровых каналов, коммутационных и других функциональных блоков, образованное для передачи цифровых сигналов между пунктами сети телекоммуникаций.  Telekommunikatsiyalar tarmog‘ining punktlari o‘rtasida raqamli signallarni uzatish uchun tashkil qilingan raqamli kanallar, kommutatsion va boshqa funksional bloklarni ketma-ket birlashtirish.  Телекоммуникациялар тармоғининг пунктлари ўртасида рақамли сигналларни узатиш учун ташкил қилинган рақамли каналлар, коммутацион ва бошқа функционал блокларни кетма-кет бирлаштириш. |
| **Цифровой путь**  uz - raqamli yo‘l  рақамли йўл  **en** -digital section | Третий подуровень физического уровня эта-лонной модели B-ISDN.  *B-ISDN* etalon modeli fizik darajasining uchinchi quyi darajasi.  B-ISDN эталон модели физик даражасининг учинчи қуйи даражаси. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ч** | |
| **Частота битовых ошибок**  uz - bitli xatolar chastotasi  битли хатолар частотаси  **en** -bit error rate (BER) | Мера качества передачи. Основной параметр для систем цифровой передачи, равный отношению числа ошибочных битов к общему числу битов, переданных за время проведения теста по каналу, находящемуся в состоянии готовности.  Uzatish sifatining o‘lchami. Tayyorlik holatida turgan kanal bo‘yicha test o‘tkazish vaqtida uzatilgan xatoli bitlar sonining umumiy bitlar soniga nisbati teng bo‘lgan raqamli uzatish tizimi uchun asosiy parametr.  Узатиш сифатининг ўлчами. Тайёрлик ҳолатида турган канал бўйича тест ўтказиш вақтида узатилган хатоли битлар сонининг умумий битлар сонига нисбати тенг бўлган рақамли узатиш тизими учун асосий параметр. |

| **Ш** | |
| --- | --- |
| **Шина**  **uz** -shina  шина  **en** -bus | Путь (канал) передачи данных. Обычно шина реализована в виде электрического соединения с одним или несколькими проводниками и все подключенные к шине устройства получают сигнал одновременно.  Ma’lumotlarni uzatish yo‘li (kanali). Odatda, shina bir yoki bir nechta o‘tkazgich bilan elektr jihatdan bog‘lanish ko‘rinishida amalga oshiriladi va shinaga ulangan barcha qurilmalar signalni bir vaqtda oladilar.  Маълумотларни узатиш йўли (канали). Одатда, шина бир ёки бир нечта ўтказгич билан электр жиҳатдан боғланиш кўринишида амалга оширилади ва шинага уланган барча қурилмалар сигнални бир вақтда оладилар. |
| **Широкополосная услуга или широкополосная сеть**  uz - keng polosali xizmat yoki keng polosali tarmoq  кенг полосали хизмат ёки кенг полосали тармоқ  **en** -broadband (wideband) | Услуга или сеть, для которой требуются каналы, обеспечивающие скорости передачи выше 2048 kbit/s.  *2048 kbit/s* dan ortiq uzatish tezligini ta’-minlaydigan kanallarni talab qilish uchun xizmat yoki tarmoq.  2048 kbit/s дан ортиқ узатиш тезлигини таъ-минлайдиган каналларни талаб қилиш учун хизмат ёки тармоқ. |
| **Широкополосный доступ**  uz - keng polosali foydalana olish  кенг полосали фойдалана олиш  **en** -broadband access | Доступ к ISDN, содержащий хотя бы один канал, обеспечивающий скорость выше пер-вичной или эквивалентную скорость передачи.  Birlamchi yoki ekvivalent uzatish tezligidan yuqori tezlikni ta’minlaydigan, hech bo‘lmaganda bitta kanalni o‘z ichiga oladigan *ISDN* dan foydalana olish.  Бирламчи ёки эквивалент узатиш тезлигидан юқори тезликни таъминлайдиган, ҳеч бўлма-ганда битта канални ўз ичига оладиган ISDN дан фойдалана олиш. |
| **Шифрование**  **uz** -shifrlash  шифрлаш  **en** -encryption | Метод защиты информации в сети. Данные шифруются при передаче и дешифруются при получении с помощью ключей. Используется для защиты конфиденциальной информации.  Tarmoqdagi axborotni himoyalash usuli. Ma’lu-motlar uzatishda shifrlanadi va kalitlar yordamida olishda shifrlari ochiladi. Konfidensial axborotni himoyalash uchun qo‘llaniladi.  Тармоқдаги ахборотни ҳимоялаш усули. Маълумотлар узатишда шифрланади ва калитлар ёрдамида олишда шифрлари очилади. Конфиденциал ахборотни ҳимоялаш учун қўлланилади. |
| **Шлюз**  uz - shlyuz  шлюз  **en** -gateway | Функциональное устройство или программа, соединяющая компьютерные сети с разными архитектурами. Может использоваться для передачи сообщений между разными системами.  Примечания  1 Шлюз включает средства разбор-ки/сборки пакетов и преобразования протоколов.  2 Шлюзы работают на транспортном, сеансовом уровнях, уровне представления данных и прикладном уровне.  Kompyuter tarmoqlarini turli arxitekturalar bilan bog‘laydigan funksional qurilma yoki dastur. Turli tizimlar o‘rtasida xabarlarni uzatishda foydalanilishi mumkin.  Izohlar  1 Shlyuz paketlarni ajratish/yig‘ish va protokollarni o‘zgartirish vositalarini o‘z ichiga oladi.  2 Shlyuz transport, seansli darajalarda, ma’lumotlarni taqdim etish va amaliy darajalarda ishlaydi.  Компьютер тармоқларини турли архитектуралар билан боғлайдиган функционал қурил-ма ёки дастур. Турли тизимлар ўртасида хабарларни узатишда фойдаланилиши мумкин.  Изоҳлар  1 Шлюз пакетларни ажратиш/йиғиш ва протоколларни ўзгартириш воситаларини ўз ичига олади.  2 Шлюз транспорт, сеансли даражаларда, маълумотларни тақдим этиш ва амалий даражаларда ишлайди. |
| **Шлюз голосовой связи по IP**  **uz** -IP bo‘yicha ovozli aloqa shlyuzi  IP бўйича овозли алоқа шлюзи  **en** -voice over IP gateway | Шлюз на базе протокола, который соединяет традиционное оконечное оборудование с СПП. При соединении аналоговых линий шлюз голосовой связи по IP включает как минимум аналоговый телефонный адаптер. Шлюз голосовой связи по IP играет определенную роль в абонентских аппаратах мультимедийных систем IP, в том что касается функции управления сеансом вызова через сервер-посредник.  An’anaviy chetki uskunani KAT bilan ulaydigan aloqa seansini amalga oshirish protokoli bazasidagi shlyuz. Analog liniyalarni ulashda *IP* bo‘yicha ovozli aloqa shlyuzi kamida analog telefon adapterni o‘z ichiga oladi. *IP* bo‘yicha ovozli aloqa shlyuzi, vositachi-server orqali chaqiruv seansini boshqarish funksiyasiga taalluqli *IP* multimediyali tizimlarning abonent apparatlarida alohida o‘rin tutadi.  Анъанавий четки ускунани КАТ билан улайдиган алоқа сеансини амалга ошириш протоколи базасидаги шлюз. Аналог линияларни улашда IP бўйича овозли алоқа шлюзи камида аналог телефон адаптерни ўз ичига олади. IP бўйича овозли алоқа шлюзи, воситачи-сервер орқали чақирув сеансини бошқариш функциясига тааллуқли IP мультимедияли тизимларнинг абонент аппаратларида алоҳи-да ўрин тутади. |
| **Шлюз доступа**  **uz** -foydalana olish shlyuzi   фойдалана олиш шлюзи  **en** -access gateway | Блок, который позволяет конечным пользователям с различными видами доступа соединяться с узлом пакетной передачи СПП.  Foydalana olishning turli ko‘rinishlariga ega oxirgi foydalanuvchilarga KAT paketli uzatish uzeli bilan ulanish imkonini beruvchi blok.  Фойдалана олишнинг турли кўринишларига эга охирги фойдаланувчиларга КАТ пакетли узатиш узели билан уланиш имконини берувчи блок. |
| **Шлюз сигнализации**  **uz** -signalizatsiya shlyuzi  сигнализация шлюзи  **en** -signalling gateway | Блок, который выполняет преобразование сигналов внеполосного управления вызовом между СПП и другими сетями (например, между сервером вызова в СПП и STP или SSP в SS7).  KAT va boshqa tarmoqlar o‘rtasidagi (masalan, KAT va *STP* dagi yoki *SS7* dagi *SSP* chaqiruv serverlari o‘rtasidagi) chaqiruvni polosadan tashqari boshqarish signallari o‘zgartirilishini bajaradigan blok.  КАТ ва бошқа тармоқлар ўртасидаги (масалан, КАТ ва STP даги ёки SS7 даги SSP чақирув серверлари ўртасидаги) чақирувни полосадан ташқари бошқариш сигналлари ўзгартирилишини бажарадиган блок. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Э** | |
| **Электронная коммерция**  **uz** - elektron tijorat  электрон тижорат  **en** -E-commerce | Вид, основанный на использовании иных тех-нологий для проведения расчетных операций через Интернет или мобильные средства связи.  Internet yoki mobil aloqa vositalari orqali hisob-kitob operatsiyalarini o‘tkazish uchun boshqa texnologiyalardan foydalanishga asoslangan tur.  Интернет ёки мобил алоқа воситалари орқали ҳисоб-китоб операцияларини ўтказиш учун бошқа технологиялардан фойдаланишга асос-ланган тур. |
| **Электронная почта**  **uz** - elektron pochta  электрон почта  **en** -electronic mail (e-mail) | Любая служба связи, позволяющая передавать и принимать сообщения и присоединенные к ним файлы электронным способом.  Xabarlar va ularga elektron usul bilan bi-riktirilgan fayllarni uzatish va qabul qilish imkonini beradigan istalgan aloqa xizmati.  Хабарлар ва уларга электрон усул билан би-риктирилган файлларни узатиш ва қабул қи-лиш имконини берадиган исталган алоқа хиз-мати. |
| **Электронный обмен данными**  **uz** - ma’lumotlar bilan  elektron almashinuv  маълумотлар билан  электрон алмашинув  **en** - electronic data interchange | 1 Общее название группы стандартов на сис-тему передачи различного вида данных, включая коммерческую информацию, по об-щедоступным сетям связи.  2 Электронный обмен данными между адре-суемыми узлами.  1 Umumfoydalanish aloqa tarmoqlari bo‘yicha ma’lumotlarning har xil turlarini, jumladan, tijorat axborotlarini uzatish tizimi uchun standartlar guruhining umumiy nomi.  2 Adreslanadigan uzellar o‘rtasidagi ma’lumot-larning elektron almashinuvi.  1 Умумфойдаланиш алоқа тармоқлари бўйича маълумотларнинг ҳар хил турларини, жум-ладан, тижорат ахборотларини узатиш тизими учун стандартлар гуруҳининг умумий номи.  2 Адресланадиган узеллар ўртасидаги маълу-мотларнинг электрон алмашинуви. |
| **Электронный обмен данными для служб администрации, коммерции и транспорта**  **uz** - ma’muriyat, tijorat va  transport xizmatlari uchun ma’lumotlar bilan elektron  almashinuv  маъмурият, тижорат ва транспорт хизматлари учун маълумотлар билан электрон алмашинув  **en** -EDI for administration,  commerce and transport  (EDIFACT) | Международный стандарт, разработанный на  основе модели OSI под эгидой ООН (Организация Объединенных Наций), регламентирующий электронный документооборот в управлении, торговле и на транспорте.  Boshqaruv, savdo va transportda elektron hujjat almashinuvini tartibga soluvchi BMT (Birlashgan Millatlar Tashkiloti) homiyligida *OSI* modeli asosida ishlab chiqilgan xalqaro standart.  Бошқарув, савдо ва транспортда электрон ҳужжат алмашинувини тартибга солувчи БМТ (Бирлашган Миллатлар Ташкилоти) ҳомийлигида ОSI модели асосида ишлаб чиқилган халқаро стандарт. |
| Элемент данных uz - ma’lumotlar elementi  маълумотлар элементи  **en** -data element | Часть данных, не разлагаемая на составные части.  Tarkibiy qismlarga bo‘linmaydigan ma’lumot-lar qismi.  Таркибий қисмларга бўлинмайдиган маълу-мотлар қисми. |
| Элемент цифрового сигнала данных стартовый (стартовый элемент)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining boshlang‘ich elementi (boshlang‘ich element)  маълумотлар рақамли  сигналининг бошланғич  элементи (бошланғич элемент)  **en** -start element | Элемент цифрового сигнала данных для под-готовки приемника к приему кодовой комби-нации единичных элементов.  Birlik elementlarning kodli kombinatsiyasini qabul qilishga qabul qilgichni tayyorlash uchun mo’ljallangan ma’lumotlar raqamli signalining elementi.  Бирлик элементларнинг кодли комбинациясини қабул қилишга қабул қилгични тайёрлаш учун мўлжалланган маълумотлар рақамли сигналининг элементи. |
| Элемент цифрового сигнала данных стоповый (стоповый элемент)  uz - ma’lumotlar raqamli  signalining to‘xtatish elementi (to‘xtatish elementi)    маълумотлар рақамли  сигналининг тўхтатиш элементи (тўхтатиш элементи)  **en** -stop element | Элемент цифрового сигнала данных для оста-новки приемника и подготовки его к приему стартового элемента.  Qabul qilgichni to‘xtatish va uni boshlang‘ich elementni qabul qilishga tayyorlash uchun ma’lumotlar raqamli signalining elementi.  Қабул қилгични тўхтатиш ва уни бошланғич элементни қабул қилишга тайёрлаш учун маълумотлар рақамли сигналининг элементи. |
| Элемент цифрового сигнала данных (элемент сигнала) uz - ma’lumotlar raqamli  signalining elementi  (signal elementi)  маълумотлар рақамли  сигналининг элементи  (сигнал элементи)  **en** -signal element | Часть цифрового сигнала данных, отличаю-щаяся от остальных частей значением одного из своих представляющих параметров.  Ma’lumotlar raqamli signalining qismi bo‘lib, boshqa qismlardan o‘z parametrlaridan birining qiymati bilan farqlanadi.  Маълумотлар рақамли сигналининг қисми бўлиб, бошқа қисмлардан ўз параметрларидан бирининг қиймати билан фарқланади. |
| **Эталонная модель OSI**  **uz** -OSI etalon modeli  OSI эталон модели  **en** -OSI reference model | Архитектурная модель сети, разработанная ISO и ITU-T. Модель состоит из семи уровней, каждый из которых определяет конкретные сетевые функции: адресацию, управление потоком, управление ошибками, инкапсуляцию и надежную пересылку сообщений. Самый нижный уровень (физический) теснее других связан с технологиями сред передачи данных. Два нижних уровня реализуются аппаратно и программно, а верхние пять – только программно. Самый высокий уровень (уровень приложений) находится ближе всего к пользователю. Эталонная модель OSI имеет универсальное применение в качестве метода обучения и объяснения функций, реализуемых сетью. В некоторых аспектах она подобна архитектурной модели SNA.  *ISO* va *ITU-T* tomonidan ishlab chiqilgan, tarmoqning arxitektura modeli. Model yetti sathdan tashkil topgan, ulardan har biri aniq tarmoq funksiyasini: adreslash, oqimni boshqarish, xatolarni boshqarish, inkapsulyatsiya va xabarlarni ishonchli jo‘natishni belgilaydi. Eng quyi (fizik) sath boshqalarga qaraganda ma’lumotlar uzatish muhiti texnologiyalari bilan chambarchas bog‘liq. Ikki quyi sath apparat va dasturiy, yuqori besh sath esa – faqat dasturiy amalga oshiriladi. Eng yuqori sath (ilovalar sathi) foydalanuvchiga hammadan yaqin turadi. *OSI* etalon mo-deli, tarmoq orqali amalga oshiriladigan funksiyalarni tushuntirish va o‘rganish metodi sifatida universal qo‘llaniladi. Ba’zi jihatlari bilan u *SNA* arxitektura modeliga o‘xshab ketadi.  ISO ва ITU-T томонидан ишлаб чиқилган, тармоқнинг архитектура модели. Модел етти сатҳдан ташкил топган, улардан ҳар бири аниқ тармоқ функциясини: адреслаш, оқимни бошқариш, хатоларни бошқариш, инкапсуляция ва хабарларни ишончли жўнатишни белгилайди. Энг қуйи (физик) сатҳ бошқаларга қараганда маълумотлар узатиш муҳити технологиялари билан чамбарчас боғлиқ. Икки қуйи сатҳ аппарат ва дастурий, юқори беш сатҳ эса – фақат дастурий амалга оширилади. Энг юқори сатҳ (иловалар сатҳи) фойдаланувчига ҳаммадан яқин туради. OSI эталон модели, тармоқ орқали амалга ошириладиган функцияларни тушунтириш ва ўрганиш методи сифатида универсал қўлланилади. Баъзи жиҳатлари билан у SNA архитектура моделига ўхшаб кетади. |
| Эхоконтроль  uz - aks sado nazorati  акс садо назорати  en - echo check | Метод контроля достоверности цифровой ин-формации, передаваемой по линии связи. Принятая тестовая последовательность запоминается в приемнике, а затем возвращается по обратному каналу в передатчик и сравнивается с исходной последовательностью.  Aloqa liniyasi bo‘ylab uzatiladigan raqamli axborotning ishonchliligini nazorat qilish metodi. Qabul qilingan testli ketma-ketlik qabul qilgichda saqlanadi, keyin esa, teskari kanal bo‘yicha uzatkichga qaytadi va dastlabki ketma-ketligi bilan taqqoslanadi.  Алоқа линияси бўйлаб узатиладиган рақамли ахборотнинг ишончлилигини назорат қилиш методи. Қабул қилинган тестли кетма-кетлик қабул қилгичда сақланади, кейин эса, тескари канал бўйича узаткичга қайтади ва дастлабки кетма-кетлиги билан таққосланади. |
| **Эхо сигнал (эхо)**  uz - aks sado signali (aks sado)  акс садо сигнали (акс садо)  **en** -echo | 1 Контрольный сигнал, используемый при кольцевой проверке в системах передачи дан-ных.  2 Сигнал, принимаемый с запаздыванием по времени после прихода основного сигнала, называемого прямым, так как он распростра-няется по наикратчайшему пути.  1 Ma’lumotlar uzatish tizimlarida halqasimon tekshirishda foydalaniladigan nazorat signali.  2 To‘g‘ridan-to‘g‘ri deb nomlanadigan asosiy signal kelganidan keyin vaqt bo‘yicha kechikib qabul qilinadigan signal, chunki u eng qisqa yo‘l bilan tarqaladi.  1 Маълумотлар узатиш тизимларида ҳалқаси-мон текширишда фойдаланиладиган назорат сигнали.  2 Тўғридан-тўғри деб номланадиган асосий сигнал келганидан кейин вақт бўйича кечикиб қабул қилинадиган сигнал, чунки у энг қисқа йўл билан тарқалади. |

| **Я** | |
| --- | --- |
| **Ячейка АТМ**  uz - ATM yacheykasi  АТМ ячейкаси  **en** -АТМ cell | Пакет фиксированной длины, включающий заголовок (5 октет) и информационное поле (48 октет).  Sarlavhalar (5 oktet) va axborot maydonini (48 oktet) o‘z ichiga olgan qayd qilingan uzunliklar paketi.  Сарлавҳалар (5 октет) ва ахборот майдонини (48 октет) ўз ичига олган қайд қилинган узунликлар пакети. |
| **Ячейка управления дефектом**  uz - nuqsonni boshqarish  yacheykasi  нуқсонни бошқариш  ячейкаси  **en** -defect management cell | Определённая ячейка, используемая для уп-равления дефектом. Различные типы ячеек управления дефектом, касающиеся опреде-лённых функций, например, сигнал неисправ-ности, отдалённая индикация дефекта, кон-троль непрерывности.  Nuqsonni boshqarish uchun foydalaniladigan aniq yacheyka. Aniq funksiyalarga taalluqli nuq-sonni boshqarish yacheykalarining turli tiplari, masalan, nosozlik signali, nuqsonning uzoqdagi indikatsiyasi, nosozliklarni nazorat qilish.  Нуқсонни бошқариш учун фойдаланиладиган аниқ ячейка. Аниқ функцияларга тааллуқли нуқсонни бошқариш ячейкаларининг турли типлари, масалан, носозлик сигнали, нуқсон-нинг узоқдаги индикацияси, носозликларни назорат қилиш. |
| **Ячейка ЭТО**  uz - ETX yacheykasi  ЭТХ ячейкаси  **en** -OAM cell | Поле в АТМ ячейке, которое несёт информа-цию ЭТО для выполнения сетевого управле-ния.  Tarmoqli boshqaruvni bajarish uchun ETX axborotini olib boradigan ATM yacheykasidagi maydon.  Тармоқли бошқарувни бажариш учун ЭТХ ахборотини олиб борадиган АТМ ячейкасидаги майдон. |

|  |  |
| --- | --- |
| **АТМ форум**  **uz** - ATM forumi  АТМ форуми  **en** - ATM forum | 1 Консорциум производителей оборудования ATM, который разрабатывает стандарты ATM.  2 Независимая ассоциация производителей и пользователей.  1 ATM standartlarini ishlab chiqadigan ATM uskunasini ishlab chiqaruvchilar konsorsiumi.  2 Ishlab chiqaruvchilar va foydalanuvchilarning mustaqil assotsiatsiyasi.  1 АТМ стандартларини ишлаб чиқадиган АТМ ускунасини ишлаб чиқарувчилар консорциуми.  2 Ишлаб чиқарувчилар ва фойдаланувчилар-нинг мустақил ассоциацияси. |
| **Fast Ethernet**  **uz** -Fast Ethernet  Fast Ethernet  **en** -Fast Ethernet | Любая из ряда спецификаций на сеть Ethernet со скоростью передачи данных 100 Mbit/s. Спецификация Fast Ethernet обеспечивает в десять раз более высокую скорость передачи данных, чем спецификация 10 BaseT Ethernet, одновременно сохраняя такие качества, как формат кадра, механизмы управления доступом к среде и максимальный размер блока передачи. Такое сходство позволяет использовать в сетях Fast Ethernet существующие приложения для сетей 10 BaseT и инструментальные средства управления.  *Ethernet* tarmog‘idagi *100 Mbit/s* ma’lumotlar uzatish tezligiga ega spetsifikatsiyalar qatoridan biri. *Fast Ethernet* spetsifikatsiyasi *10 BaseT* *Ethernet* spetsifikatsiyasiga qaraganda, ma’lumotlar uzatilishini o‘n marta yuqori tezlik bilan ta’minlaydi, shu bilan birga kadr formati, muhitga kira olishni boshqarish mexanizmlari va uzatish blokining maksimal o‘lchami kabi sifatlarni saqlab qoladi. Bunday o‘xshashlik *Fast Ethernet* tarmoqlarida *10 BaseT* tarmoqlari uchun tegishli ilovalar va boshqaruvning instrumental vositalaridan foydalanishga imkon beradi.  Ethernet тармоғидаги 100 Mbit/s маълумотлар узатиш тезлигига эга спецификациялар қаторидан бири. Fast Ethernet спецификацияси 10 BaseT Ethernet спецификациясига қараганда, маълумотлар узатилишини ўн марта юқори тезлик билан таъминлайди, шу билан бирга кадр формати, муҳитга Кира олишни бошқариш механизмлари ва узатиш блокининг максимал ўлчами каби сифатларни сақлаб қолади. Бундай ўхшашлик Fast Ethernet тармоқларида 10 BaseT тармоқлари учун тегишли иловалар ва бошқарувнинг инструментал воситаларидан фойдаланишга имкон беради. |
| **IP- адрес**  **uz** -IP adres  IP адрес  **en** - IP address | Уникальный адрес компьютера (хост-машины) длиной 4 байта, определяющий место расположения данного компьютера в Интернет. Обычно первый и второй байты определяют адрес сети, третий байт определяет адрес подсети, а четвертый – адрес компьютера в подсети. Каждый IP-адрес относится к одному из пяти классов (A, B, C, D, E). В двоичной форме каждая часть IP-адреса представлена 8-разрядным числом (октетом). В десятичной форме каждое число может принимать значение от 0 до 225 и отделяется от других точкой, например 128.56.211.209. Номера сети и подсети используются для маршрутизации, а номер хост-машины – для адресации. Для извлечения из IP-адреса информации о сети и подсети используется маска подсети. IP-адрес также называют Интернет-адресом.  Uzunligi 4 bayt kompyuter (xost-mashina) ning, ushbu kompyuterning Internetdagi joylashgan o‘rnini aniqlovchi, noyob adresi. Odatda, birin-chi va ikkinchi baytlar tarmoq adresini, uchinchi bayt kichik tarmoq adresini, to‘rtinchisi esa – kichik tarmoqdagi kompyuter adresini belgilaydi. Har bir *IP*-adres besh klass (A, B, C, D, E) dan biriga taalluqli. *IP*-adresning har bir qismi ikkilik shaklda 8-razryadli son (oktet) bilan taqdim etilgan. O‘nlik shaklda har bir son 0 dan 225 gacha qiymatni qabul qilishi mumkin va boshqalardan nuqta bilan ajratiladi, masalan, 128.56.24.209. Tarmoq va kichik tarmoq raqamlari marshrutlash uchun, xost-mashina raqami esa – adreslash uchun ishlatiladi. *IP*-adresdan tarmoq va kichik tarmoq to‘g‘risidagi axborotni olish uchun kichik tarmoq maskasidan foydalaniladi. *IP*-adresni Internet-adres, deb ham atashadi.  Узунлиги 4 байт компьютер (хост-машина) нинг, ушбу компьютернинг Интернетдаги жойлашган ўрнини аниқловчи, ноёб адреси. Одатда, биринчи ва иккинчи байтлар тармоқ адресини, учинчи байт кичик тармоқ адресини, тўртинчиси эса – кичик тармоқдаги компьютер адресини белгилайди. Ҳар бир IP-адрес беш класс (А, B, C, D, E) дан бирига тааллуқли. IP-адреснинг ҳар бир қисми иккилик шаклда 8-разрядли сон (октет) билан тақдим этилган. Ўнлик шаклда ҳар бир сон 0 дан 225 гача қийматни қабул қилиши мумкин ва бошқалардан нуқта билан ажратилади, масалан, 128.56.24.209. Тармоқ ва кичик тармоқ рақамлари маршрутлаш учун, хост-машина рақами эса – адреслаш учун ишлатилади. IP-адресдан тармоқ ва кичик тармоқ тўғриси-даги ахборотни олиш учун кичик тармоқ маскасидан фойдаланилади. IP-адресни Интернет-адрес, деб ҳам аташади. |
| **MAC - адрес**  **uz** -MAC adres  MAC адрес  **en** - MAC address | Стандартизованный адрес канального уровня, который должен быть у каждого устройства, подключенного к локальной сети. Другие устройства в сети используют эти адреса для нахождения места положения конкретных устройств в сети, а также для создания и обновления таблиц маршрутизации и структур данных. МАС-адреса имеют длину 6 bite. Также называется аппаратный адрес, или физический адрес.  Lokal tarmoqqa ulangan har bir qurilmada bo‘lishi kerak bo‘lgan, kanal sathidagi standartlashtirilgan adres. Tarmoqdagi boshqa qurilmalar bu adreslardan tarmoqdagi aniq qurilmalarning joylashgan o‘rnini topishda, shuningdek, marshrutlash jadvallari va ma’lumotlar strukturasini yangilashda foydalanadi. *МАС*-adreslar uzunligi *6 bite*. Shuningdek, apparatli adres, yoki fizik adres deb ham ataladi.  Локал тармоққа уланган ҳар бир қурилмада бўлиши керак бўлган, канал сатҳидаги стандартлаштирилган адрес. Тармоқдаги бошқа қурилмалар бу адреслардан тармоқдаги аниқ қурилмаларнинг жойлашган ўрнини топишда, шунингдек, маршрутлаш жадваллари ва маълумотлар структурасини янгилашда фойдаланади. МАС-адреслар узунлиги 6 bite. Шунингдек, аппаратли адрес, ёки физик адрес деб ҳам аталади. |
| **n-ичный символ данных**  **uz** -ma’lumotlarning  *n*-simvoli  маълумотларнинг  n-символи  **en** -n-ary data symbol | Один из символов данных, представленный в n-ичной позиционной системе счисления.  *n*-sanoq pozitsiyasi tizimida taqdim etilgan ma’lumotlarning simvollaridan biri.  n-саноқ позицияси тизимида тақдим этилган маълумотларнинг символларидан бири. |
| **n-ичный символ цифрового сигнала данных (n-ичный символ сигнала данных)**  **uz** -ma’lumotlar raqamli  signalining n-simvoli (ma’lumotlar signalining n-simvoli)  маълумотлар рақамли  сигналининг n-символи  (маълумотлар сигналининг  n-символи)  **en** - n-ary data signal symbol | Один из символов цифрового сигнала данных в n-ичный позиционной системе счисления.  *n*-sanoq pozitsiyasi tizimidagi ma’lumotlarning raqamli signali simvollaridan biri.  n-саноқ позицияси тизимидаги маълумотлар-нинг рақамли сигнали символларидан бири. |